

Ungültig

Bücherei

Sign.

0 2757



Heimatkalender

für den Kreis Jüterbog-Luckenwalde

Z 48
3834a
1932

Goldene Regeln für den Tageslauf.

Stehe beizzeiten und nach dem Erwachen sofort auf. Nimm deine Mahlzeiten regelmäßig ein und Sorge nach Kräften für genügende Bewegung deines Körpers.

Teile deine Zeit ein, dann kannst du fröhlicher deine Arbeit verrichten. Faulheit und Müßiggang richten selbst den gesündesten Menschen zugrunde.

Benutze die Sonn- und Feiertage dazu, Körper und Geist ruhen zu lassen, und laß sich dein Herz an den Schönheiten der Natur erfreuen; denn Leib und Seele bedürfen der Erholung.

Laß Mäßigkeit deinen Wanderstab sein und bedenke, daß du nicht lebst, um zu essen, sondern ißt, um zu leben.

Pflege deinen Körper durch Reinlichkeit; denn das Äußere des Menschen ist oftmals der Spiegel seiner Seele.

Nach getaner Arbeit stärke dich durch regelmäßigen Schlaf in der Nacht; denn Arbeit, Mäßigkeit und Ruh' schließen dem Arzt die Türe zu.

Komme den Pflichten deines Berufes gewissenhaft nach; denn der Wert des Lebens besteht nicht aus erfüllten Wünschen, sondern aus erfüllten Pflichten.

Gönne dir ein wenig Abwechslung, das belebt den Mut und gibt neue Kraft zur Erfüllung deines Berufes.

Hüte dich aber vor zuviel Zerstreung, das macht den Sinn oberflächlich und ruiniert Leib und Seele. Vergeude deine Kraft und Gesundheit nicht unnütz; was du in der Jugend daran verschwendest, gibt dir das Alter nicht zurück.

Bist du gesund, so strömen Frohsinn und Leben von dir aus, denn die Fähigkeit, freudig für die Menschheit zu wirken, entspringt aus einem gesunden Herzen. „Der Erde köstlicher Gewinn ist ein frohes Herz und heiterer Sinn“, darum betrachte deinen Leib, der die Behausung deines Geistes ist, als einen wertvollen Tempel, an dem man sich nicht veründigen darf.

Trachtest du danach, dir deine Gesundheit zu erhalten und zu pflegen, so gibst du der Nachwelt die besten Schätze.

Und wenn du demaleinst müde bist und siehst, daß dein Platz durch jüngere Kräfte ausgefüllt werden muß, so freue dich im Alter, mehr für die Gesundheit deiner Nachkommen gesorgt zu haben als für einen vollen Beutel; denn das letzte Kleid hat keine Taschen.



Heimatkalender

für den Kreis

Jüterbog-Suckenwalde

Mit reichem Bilderschmuck

1932

Wiss. Allgemeinbibliothek des Bezirkes Potsdam	
Einr.	Me
80:	52582

Herausgeber: Kreisanschuss in Jüterbog
Verantwortlich: August Mariaschk in Jüterbog

Beilage zum Heimatkalender

für den

Kreis Jüterbog-Suckenwalde.

1932

1932

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1 Heinrich € 2 Abel, Seth 3 S. n. Heinrich 4 Mehubaldem 5 Emeon 6 Epiphania 7 Sultan 8 Erhard 9 Berthus 10 Silarius 11 Reinhold 12 Hyginus 13 I. n. Epiphania 14 Felix 15 Marcus 16 Marcellus 17 2. n. Epiphania 18 Prista 19 Gara 20 Yobitan, Sebast. 21 Mignes 22 Emmentianus 23 Gimerethiana 24 Gebrüdergema 25 Kauli Bekehr. 26 Polycarp 27 Soh. Chrysost. 28 Rarl 29 Barterius 30 Yldelgunde 31 Gebrüdergema €	1 Brigitte 2 Mercia Meinig. 3 Blasius 4 Veronika 5 Magda 6 Dorothea 7 Elomibi 8 Solomon 9 Sofinacht 10 Mlegerrittm. 11 Grapholina 12 Gudula 13 Benignus 14 1. Januocost ☺ 15 Paulinus 16 Sudana 17 Konstantia 18 Romthoria 19 Sujanna 20 Gudperius 21 2. Reminiscere ☺ 22 Retri Schöf. ☺ 23 Severus 24 Schotttag 25 Macthas 26 Machorinus 27 Nestor 28 3. Scuti € 29 Sufius	1 Martinus 2 Simplexius 3 Remigunde 4 Ydrrianus 5 Yriedrich 6 4. Edfare Frth. ☺ 7 Felicitas 8 Ysilemon 9 Yrangata 10 Yergette 11 Rosina 12 Yregor 13 5. Subica Grntf. ☺ 14 Yacharias 15 Ybristoph 16 Yvritatus 17 Gertrud 18 Mhnsimus 19 Soleph 20 6. Palmarrum ☺ 21 Yrenedithus 22 Kafimit 23 Yberhard 24 Yabriel 25 Kartrelag 26 Ymannuel 27 Osterrontag ☺ 28 Osterrontag ☺ 29 Yustifius 30 Yudo 31 Ylmos	1 Yphodora 2 Yheodofia 3 1. Quastinob. 4 Ymbrorius 5 Mayimus 6 Yrendaus 7 Yolethin 8 Yborius 9 Yogislaus 10 2. Mif. Dom. 11 Yernann 12 Yulius 13 Yuffimus 14 Yiburtius 15 Ylmpriades 16 Yariffius 17 3. Sub. Yrudoif 18 Yalerman 19 Yernogenes 20 Yulpitius 21 Yloborius 22 Coter u. Caius 23 Yeorq 24 4. Cantale 25 Ylartus Gn. 26 Ylethus 27 Ylncofficius 28 Ylthias 29 Yobylfa 30 Yutropius	1 5. Rogate 2 Yegismund 3 Yreuz, Yrftndg. 4 Ylorian 5 Yimnef. ☺ 6 Yietrich 7 Yottfried 8 6. Yrandi 9 Ylob 10 Yorbian 11 Ymeretus 12 Yantratus 13 Yerpatius 14 Yhriftian 15 Yfingffontag ☺ 16 Yfingffontag ☺ 17 Yobobtus 18 Yerq 19 Yolentiana 20 Ylnothelus 21 Yrindens 22 Yrntatus 23 Yelberius 24 Yfifer 25 Ylrbom 26 Ylrbard 27 Yudolf 28 Ylshelm 29 1. n. Trinitatis € 30 Ylgard 31 Ypetronilla	1 1. Yrkomedes 2 Yraccellinus 3 Yrasmus 4 Yarpellius 5 2. n. Trinitatis ☺ 6 Yerignus 7 Yurtheia 8 Yrebarius 9 Yrinus 10 Ymphyrius 11 Yernobas 12 3. n. Tr. Yofil. ☺ 13 Yobias 14 Yrifius 15 Ylthas 16 Yuffina 17 Yolmar 18 Yrnuif 19 4. n. Trinitatis ☺ 20 Ylberius 21 Ylbanus 22 Ylqutius 23 Ylritius 24 Yohannes b. T. 25 Ylogius 26 5. n. Trinitatis € 27 Yleben Schöf. 28 Yeo 29 Yeter u. Yaul 30 Yauli Gebödftr.

Beilage zum Heimatkalender

1932

für den

Kreis Jüterbog-Suckenwalde.

1932

Suli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 Theobald	1 Petri Kettenfest	1 Aegidius	1 Remigius	1 Allerheiligen	1 Arnold
2 Maria Heiml.	2 Gustav	2 Abtaub	2 Erntedankfest	2 Allerseeien	2 Candidus
3 6. n. Trin.	3 August	3 Manjunctus	3 Petrus	3 Gottlieb	3 Cassian
4 Ulrich	4 Dominikus	4 15. n. Trin.	4 Franz	4 Charlotte	4 2. Advent
5 Anselmus	5 Oswald	5 Petrus	5 Placidus	5 Blandina	5 Abigail
6 Selaicus	6 Berfl. Christi	6 Magnus	6 Petrus	Reform.-Fest	6 Nikolaus
7 Willibald	7 11. n. Trin.	7 Regina Geburt	7 Amalia	6 Engelbert	7 Agathon
8 Kilian	8 Cyrillius	8 Maria Geburt	8 Pelagia	7 Gottfried	8 Maria Empf.
9 Cyrillus	9 Romanus	9 Bruno	9 20. n. Trin.	8 Theoborus	9 Joachim
10 7. n. Trin.	10 Laurentius	10 Sophienes	10 Gideon	9 Martin Luther	10 Judith
11 Pius	11 Hermann	11 16. n. Trin.	11 Burhard	10 Martin Bischof	11 3. Advent
12 Heinrich	12 Clara	12 Syrus	12 Margarith	11 Jonas	12 Epimachus
13 Margareta	13 Hippolytus	13 Amatus	13 Rotomann	12 Lucia	13 Lucia
14 Bonaventura	14 12. n. Trin.	14 Kreuzes Erh.	14 Galgus	13 25. n. Trin.	14 Mikafius (Quat.)
15 Apostel Teilung	15 Maria Heimg.	15 Mikomedes	15 Hedwig	14 Levinus	15 Johanna
16 Ruth	16 16. n. Trin.	16 Euphemia	16 21. n. Trin.	15 Leopold	16 Ananias
17 8. n. Trin.	17 Hilibald	17 Lambertus	17 Florentin	16 Hugo	17 Lazarus
18 Rosina	18 Agapetus	18 17. n. Trin.	18 Lukas	17 Gelasius	18 4. Advent
19 Rufina	19 Sebald	19 Januarus	19 Wendelin	18 Elisabeth	19 Got
20 Elias	20 Bernward	20 Konstantin	20 20. n. Trin.	19 Totentag	20 Abraham
21 Braxedes	21 13. n. Trin.	21 Matth. Ev.	21 Ursula	20 Maria Dpfer	21 Thomas
22 Maria Magdal.	22 Rhsifbert	22 Moriz	22 Cordula	22 Alfons	22 Beata
23 Apollinaris	23 Zachäus	23 Solaus	23 22. n. Trin.	23 Klemens	23 Dagobert
24 9. n. Trin.	24 Bartholom.	24 Johannes Empf.	24 Salome	24 Chrylogonus	24 Adam, Eva
25 Jakobus	25 Ludwig	25 18. n. Trin.	25 Crispinus	25 Katharina	Heil. Christfest
26 Anna	26 Samuel	26 Cyprianus	26 Amandus	26 Konrad	26 2. Christtag
27 Martha	27 Gebhard	27 Kosmas, Dam.	27 Sabina	27 1. Advent	27 Johannes
28 Banteleon	28 14. n. Trin.	28 Wenzeslaus	28 Simon, Juda	28 Günther	28 Ulrich, Sünden
29 Beatrig	29 Sob. Entbaupf.	29 Michaelis	29 Engelhard	29 Eberhard	29 Jonathan
30 Abdon	30 Benjamin	30 Hieronymus	30 23. n. Trin.	30 Andreas	30 David
31 10. n. Trin.	31 Paulinus		31 Wolfgang		31 Sylvester

7 $\frac{48}{3834 a} = 1932$



Altes – neues Jahr.

Ein wehmütiges Scheiden vom alten Jahr, ein freudiges Grüßen dem neuen! Was auch in seinem dunklen Schoße 1932 für dich und mich, für unsere Volksgemeinschaft birgt, mit Mut und Kraft schreiten wir der Zukunft entgegen in der sieghaften Gewißheit: Wir werden das Leben mit glücklicher Hand meistern!



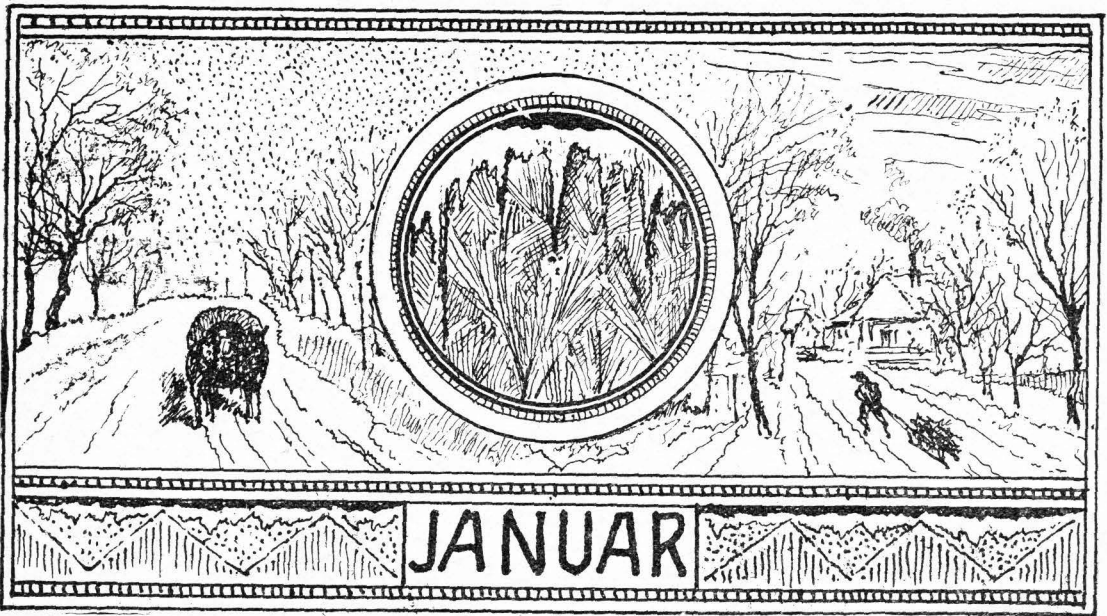
Mit Genehmigung aus Ulbricht, Von steinigen Straßen und goldenen Sternen. Georg d. W. Callwen
Verlag in München. Ausgabe für Jünglinge 7 RM., für Mädchen 7 RM.

Zur Jahreswende.

Esterneulichte Neujahrsnacht!

Glockenklänge künden über Heimat und Ferne, über Wälder und Felder das alte Lied von der flüchtigen Zeit. In die wachende Menschenseele tragen Sie ihre Melodien und wecken den Widerhall heißer Sehnsucht nach Freude und Glück. Horche auf, was Deine Seele spricht! Du birgst den Auf- und Niedergang Deiner Lebenssonne in eigener Brust. Bestimme ihren Lauf mit bittendem Blick gen Himmel! Habe acht, daß Du Deine Füße nicht verstrickst in den heimtückischen Schlingen, die den Menschen in den Staub des Alltags zerren. Erstarre nicht in der Liebe. Die verflossenen Zeiten sind verschüttete Brunnen, die hinter uns liegen; drum traure nicht um betrogene Wahrheit und Treue, vergiß das hassende Gestern. Neue Liebe, neuer Glaube, neue Kraft — mit ihnen gehe aufrecht und festen Willens der Zukunft entgegen. Sie wird Dein sein und wird Dich zum ersehnten Ziel gelangen lassen, wenn Du Deinen Hoffungsanker mit Vertrauen in den neuen Jahresmorgen schlägst. So laß die Neujahrsnacht sein eine Feierstunde Deines Gottes — Deiner Seele!

Heil zum neuen Jahr!



1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	
F 1	Neujahr	Neuj. Bejhn. Chr	8 11	15 55	0 12	11 34	
S 2	Abel, Seth	Makarius	8 11	15 56	1 39	11 47	
S 3	S. n. Neujahr	S. n. Neujahr	8 11	15 57	3 08	12 03	
M 4	Methusalem	Titus	8 11	15 58	4 40	12 24	
D 5	Simeon	Telesphorus	8 11	16 00	6 11	12 56	
M 6	Epiphania	Heil 3 Könige	8 10	16 01	7 29	13 45	
D 7	Julian	Lucian	8 10	16 03	8 30	14 50	
F 8	Erhard	Severinus	8 09	16 04	9 12	16 10	
S 9	Beatus	Julian	8 09	16 06	9 38	17 33	
S 10	1. n. Epiphania	1. n. Erschein.	8 08	16 07	9 55	18 55	
M 11	Hyginus	Hyginus	8 07	16 08	10 08	20 13	
D 12	Reinhold	Arkadius	8 07	16 10	10 20	21 28	
M 13	Hilarius	Gottfried	8 06	16 11	10 28	22 39	
D 14	Felig	Felig	8 05	16 13	10 37	23 50	
F 15	Maurus	Maurus	8 05	16 14	10 45	—	
S 16	Marcellus	Marcellus	8 04	16 16	10 55	1 01	
S 17	2. n. Epiphan.	2. n. Erschein.	8 03	16 17	11 08	2 15	
M 18	Briska	Petri Stuhl. 3. R.	8 02	16 19	11 25	3 32	
D 19	Sara	Kanut	8 01	16 21	11 50	4 49	
M 20	Fabian, Sebast.	Fabian, Sebast.	8 00	16 23	12 28	6 02	
D 21	Agnes	Agnes	7 59	16 24	13 23	7 06	
F 22	Vincentius	Vincentius	7 58	16 26	14 37	7 54	
S 23	Emerentiana	Emerentiana	7 57	16 27	16 02	8 28	
S 24	Septuagesima	Septuagesima	7 55	16 29	17 32	8 50	
M 25	Pauli Bekehr.	Pauli Bekehr.	7 54	16 31	19 03	9 06	
D 26	Polylarp	Polylarp	7 53	16 33	20 32	9 20	
M 27	Joh. Chrysof.	Joh. Chrysof.	7 51	16 35	21 58	9 32	
D 28	Karl	Karl d. Gr.	7 50	16 36	23 26	9 42	
F 29	Valerius	Franz v. Sales	7 49	16 38	—	9 54	
S 30	Udelgunde	Martina	7 47	16 40	0 56	10 08	
S 31	Sexagesima	Sexagesima	7 46	16 42	2 26	10 27	

Zum Jahreskreislauf



Ein neues Jahr!

Wie heimlicherweise
 Ein Englein leise
 Mit rosig'n Füßen
 Die Erde betritt,
 So nahte der Morgen,
 Jauchzt ihm, ihr Frommen,
 Ein heilig Willkommen,
 Ein heilig Willkommen!
 Herz, jauchze du mit!

In ihm sei's begonnen,
 Der Monde und Sonnen
 An blauen Gezelten
 Des Himmels bewegt.
 Du, Vater, du rate!
 Lenke du und wende!
 Herr, dir in die Hände
 Sei Anfang und Ende,
 Sei alles gelegt!

Eduard Mörike.



Das Leben ist launig und oft ist es mühselig und
 die Wege sind nicht immer eben. Aber ein festes
 Herz hilft ans Ziel. Paul Henje.



Laß gehen, wie es geht! Das Schicksal hält Wacht,
 und selbst es zu spielen, nimm ja dich in acht.

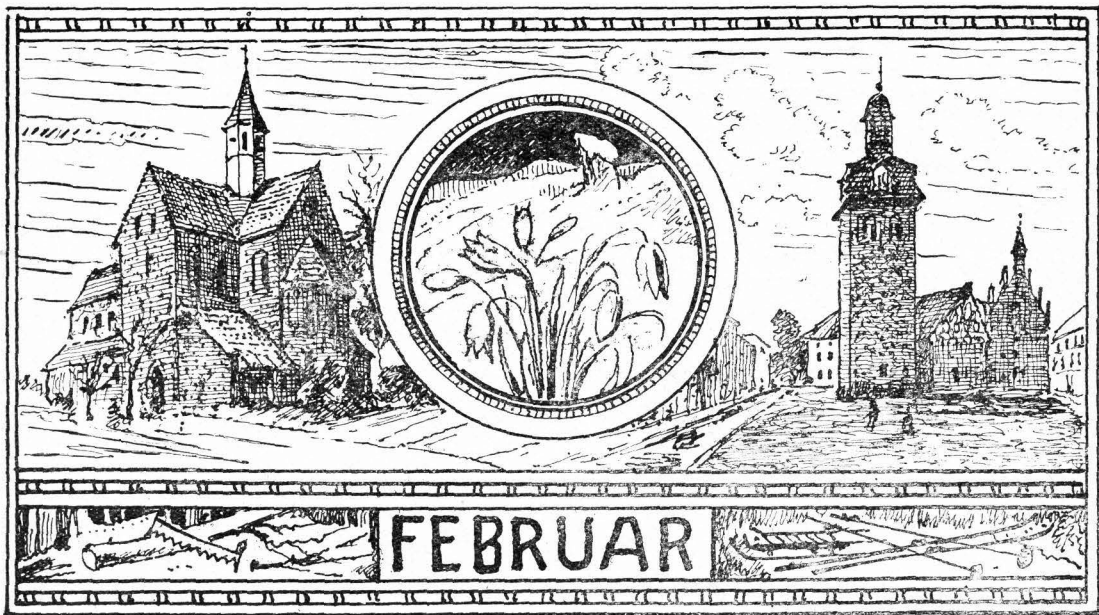


Constant.

Die Wahrheit zu nennen — ist Spiel,
 Die Wahrheit erkennen — ist viel,
 Die Wahrheit zu sagen — ist schwer,
 Die Wahrheit ertragen — ist mehr!



Berachte keinen, schade keinem, rede so, daß ein
 Jeder den Hut vor dir ziehen muß.



1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
M 1	Brigitte	Ignatius	7 44	16 44	3 55	10 55	
D 2	Mariä Reinig.	Mariä Lichtmeß	7 43	16 46	5 17	11 36	
M 3	Blasius	Blasius	7 41	16 48	6 23	12 35	
D 4	Veronika	Andr. Corfinus	7 39	16 50	7 09	13 49	
F 5	Agatha	Agatha	7 37	16 52	7 40	15 11	
S 6	Dorothea	Dorothea	7 36	16 54	8 00	16 34	
S 7	Estomihi	Quinquagesima	7 34	16 56	8 15	17 54	
M 8	Salomon	Joh. v. Matha	7 32	16 58	8 27	19 09	
D 9	Fastnacht	Fastnacht	7 30	17 00	8 36	20 22	
M 10	Aschermittw.	† Aschermittwoch	7 28	17 02	8 44	21 33	
D 11	Euphrosina	Desiderius	7 26	17 03	8 53	22 45	
F 12	Eulalia	† Eulalia	7 25	17 05	9 02	23 58	
S 13	Benignus	Benignus	7 23	17 07	9 12	—	
S 14	1. Invocavit	1. Fastensonntag	7 21	17 09	9 27	1 12	
M 15	Faustinus	Faustinus	7 16	17 11	9 49	2 29	
D 16	Juliana	Juliana	7 17	17 13	10 19	3 44	
M 17	Konstantia	Donatus (Quat.)	7 15	17 15	11 06	4 51	
D 18	Konkordia	Simeon	7 13	17 16	12 09	5 46	
F 19	Susanna	† Gabinus	7 11	17 18	13 29	6 26	
S 20	Eucherius	Eleutherius	7 09	17 20	14 59	6 53	
S 21	2. Reminiscere	2. Fastensonntag	7 07	17 22	16 31	7 12	
M 22	Petri Stuhl.	Petri Stuhl.	7 05	17 24	18 03	7 26	
D 23	Serenus	Petr. Dam.	7 03	17 26	19 34	7 37	
M 24	Schalttag	Schalttag	7 01	17 28	21 05	7 49	
D 25	Matthias	Matthias	6 59	17 29	22 37	8 00	
F 26	Victorinus	† Walburga	6 56	17 31	—	8 14	
S 27	Nestor	Alexander	6 54	17 33	0 10	8 32	
S 28	3. Oculi	3. Fastsonnt.	6 52	17 35	1 42	8 57	
M 29	Iustus	Romanus	6 50	17 37	3 08	9 34	

Zum Jahreskreislauf



Winter.

Berschnait liegt rings die ganze Welt,
Ich hab' nichts, was mich freuet,
Verlassen steht der Baum im Feld,
Hat längst sein Laub verstreuet.

Der Wind nun geht bei stiller Nacht
Und rüttelt an dem Baume,
Da rührt er seinen Gipfel sacht
Und redet wie im Traume.

Er träumt von künft'ger Frühlingszeit,
Von Grün und Wellenrauschen,
Wo er im neuen Frühlingskleid
Zu Gottes Lob wird rauschen.

Eichendorff.

Preis der Arbeit.

Arbeit, edle Himmelsgabe,
Zu der Menschen Heil erkoren,
Wie bleibt ohne Trost und Labe,
Wer sich deinem Dienst geschworen.
Dir entspringt der Weisen Habe,
Und dich meiden nur die Toren;
Ungestützt an deinem Stabe,
Ach, wie oft wär' ich verloren.

Die Natur ist das Allheilmittel der Seele. Ver-
jüngung und Hingabe in sie sind die Flügel, die den
Menschen beschwingt machen und frei von all den
Krankheiten und Kummernissen des Alltags.

Die Natur ergänzt alles Wissen. Sie hat die
Kräfte der Mutter Erde, die aus Samen Blüten und
Bäume schafft.

Den reinen Widerklang der Natur schenkt das
Bersinken und die Eingliederung in ihre Göttlich-
keit.

Carl Lange.

Es wäre wenig in der Welt unternommen wor-
den, wenn man nur immer auf den Ausgang ge-
sehen hätte.

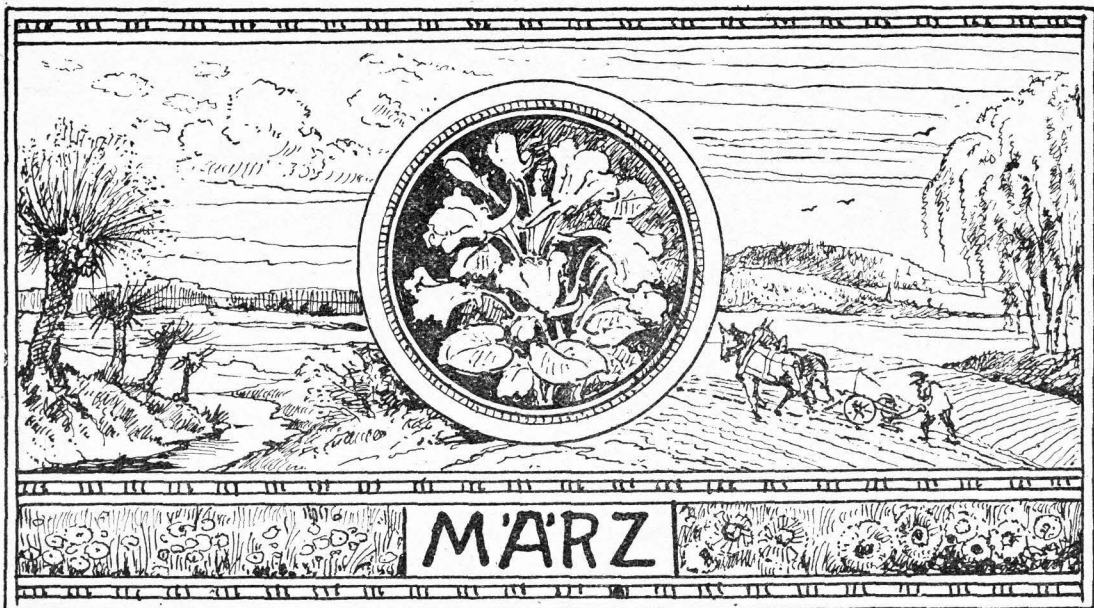
Glücklich, wer mit den Verhältnissen zu brechen
versteht, ehe sie ihn gebrochen haben! Löff.

„Grobheit“ muß ein gebildeter Mensch aus seinem
Lexikon streichen. Seine Bildung verlangt es.

Esu und ein zärtlich Gemüt
Hefet sich an und grünt und blüht.
Kann es weder Stamm noch Mauer finden,
Es muß verdorren, es muß verschwinden.
Goethe.

Nichts bildet den Menschen mehr als Menschen-
schickal sehen.

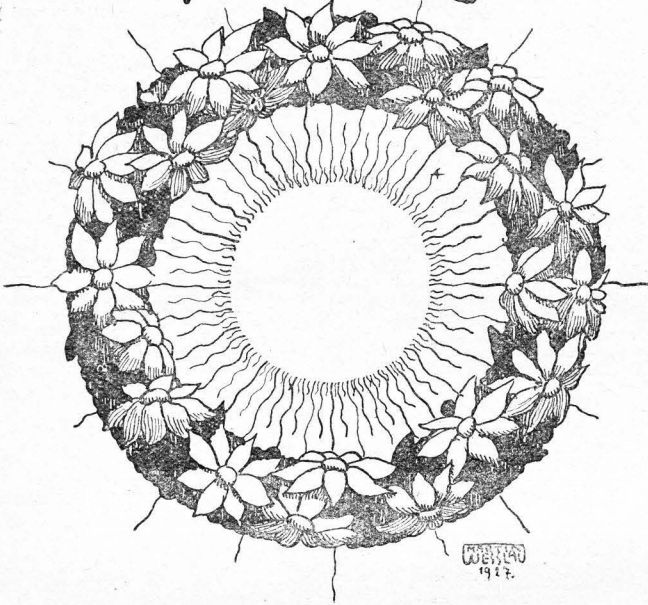
Einen Prüfstein wirst du finden im Gebet,
Ob dein Irdisches vor dem Göttlichen besteht.



1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
D 1	Albinus	Albinus	6 48	17 38	4 18	10 27	
M 2	Simplicius	Simplicius	6 46	17 40	5 10	11 37	
D 3	Kunigunde	Kunigunde	6 43	17 42	5 45	12 56	
F 4	Adrianus	†Kasimir	6 40	17 44	6 08	14 18	
S 5	Friedrich	Friedrich	6 38	17 46	6 23	15 37	
S 6	4. Cätare Frid.	4. Fastensonntag	6 36	17 48	6 35	16 53	
M 7	Felicitas	Thom. v. Aquino	6 33	17 50	6 45	18 07	
D 8	Philemon	Johann de Deo	6 31	17 52	6 53	19 19	
M 9	Franziska	Franziska	6 29	17 53	7 02	20 31	
D 10	Henriette	40 Märtyrer	6 27	17 55	7 10	21 42	
F 11	Rosina	†Eulogius	6 24	17 57	7 19	22 57	
S 12	Gregor	Gregor d. Gr.	6 22	17 59	7 33	—	
S 13	5. Judica Ernst	Passionssonntag	6 20	18 00	7 51	0 12	
M 14	Zacharias	Mathilde	6 17	18 02	8 17	1 28	
D 15	Christoph	Vonginus	6 15	18 04	8 55	2 37	
M 16	Cyriacus	Heribert	6 13	18 06	9 49	3 36	
D 17	Gertrud	Gertrud	6 11	18 07	11 01	4 21	
F 18	Anselmus	†Cyrillus	6 08	18 09	12 25	4 53	
S 19	Joseph	Joseph	6 06	18 11	13 55	5 14	
S 20	6. Palmarum	Palms. Joachim	6 04	18 13	15 27	5 30	
M 21	Benediktus	Benediktus	6 01	18 14	16 59	5 44	
D 22	Kasimir	Octavian	5 59	18 16	18 30	5 55	
M 23	Eberhard	Otto	5 57	18 18	20 05	6 6	
D 24	Gabriel	†Gründonnerstag	5 54	18 20	21 41	6 20	
F 25	Karfreitag	†Karfreitag	5 52	18 21	23 18	6 36	
S 26	Emanuel	†Karlamstag	5 50	18 23	—	6 58	
S 27	Osterjonntag	Osterjonntag	5 47	18 25	0 50	7 30	
M 28	Ostermontag	Ostermontag	5 45	18 26	2 10	8 20	
D 29	Eustasius	Eustasius	5 43	18 28	3 09	9 25	
M 30	Guido	Quirinus	5 41	18 30	3 49	10 44	
D 31	Almos	Balbina	5 38	18 31	4 14	12 05	

Zum Jahreskreislauf

FRÜHLING



Dämmerung.

Am Himmel steht der erste Stern,
Die Wesen wähen Gott den Herrn,
Und Boote laufen sprachlos aus,
Ein Licht erschein bei mir zur Haus.

Die Wolken steigen weiß empor,
Es kommt mir alles heilig vor
Was zieht in mich bedeutsam ein?
Du sollst nicht immer traurig sein.

Theodor Däubler.

Wo Edles und Gemeines sich bekriegen,
Wird nur zu häufig das Gemeine siegen,
Weil ihm das schlechteste Mittel nicht zu schlecht ist,
Sein Ziel der Vorteil nur und nicht das Recht ist.

Fr. v. Bodenstedt.

Der Schneeball und das böse Wort,
Sie wachsen, wie sie rollen fort:
Ein' Handvoll wirf zum Tor hinaus,
Ein Berg wird's vor des Nachbars Haus.

W. Müller.

Rufe nicht vergang'ne Tage,
Nicht verschwund'ne Zeit zurück;
Leb' der Gegenwart und klage
Nimmer um entschwund'nes Glück.
Weh dem Manne, der verzagend
Auf verfloß'ne Stunden schaut,
Der, die Gegenwart verklagend,
Nicht der eigenen Kraft vertraut;
Der mit Wehmut und voll Bangen
Rückwärts hält den Blick gewandt;
Glänzend liegt, du mußt's erlangen,
Vor dir das gelobte Land.

Der Jugend.

Und wenn der Junge zum Alten kommt,
Vermeint ihr, daß es dem Jungen frommt?
Der Alte möcht' weise Lehren geben,
Durch Lehren aber lernt keiner leben.
Jedweder selbst soll sich Weisheit kaufen,
Soll rechts und links miteinander anlaufen;
Erfahrung hat, teuer bezahlt, erst Gewicht,
Was einem geschenkt wird, achtet er nicht.
Wir lernten leichter durchs Leben wandeln,
Lernten wir nur uns selbst behandeln.

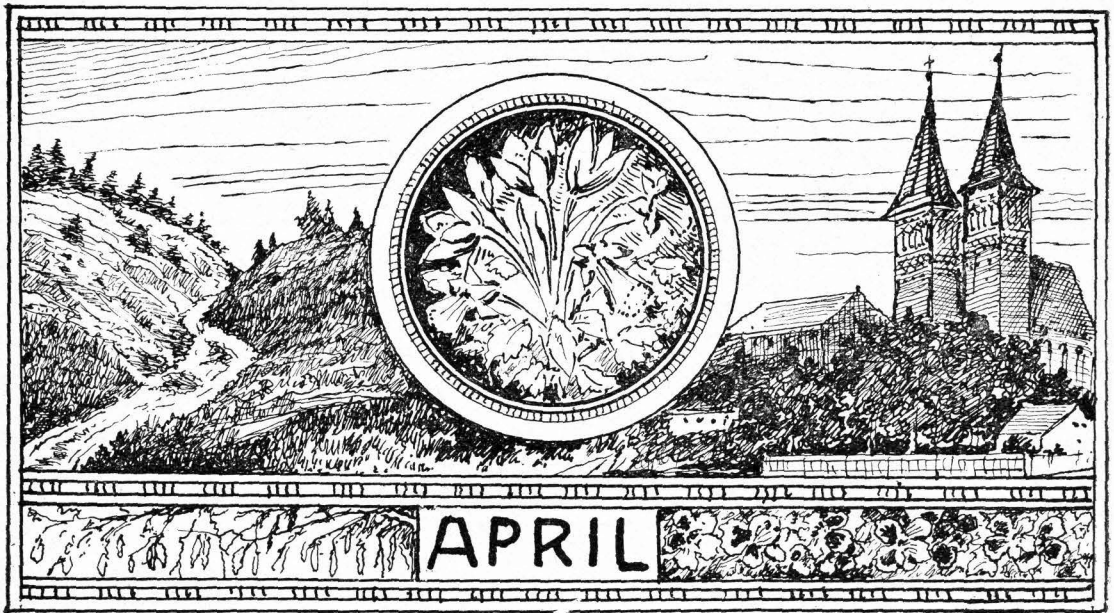
Spruch.

Straffe die Sehnen, spanne den Mut,
Lache dem Leben, dann ist es gut.
Schleift man durch Qualen dein zuckendes Herz,
Dann wird es steinern, steinern wie Erz.
Troste und dränge; was wendet dein Schrei?
Lache dem Leben, und du bist frei.

Emil Vogel.

Des Menschen Wiß zu Ende geht,
Wenn er in großen Zorn gerät;
Im Zorne redet leicht der Mann
Das Schlimmste, was er reden kann.

Freidank.



1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen	
	Protestanten	Katholiken	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	Aufg. u. M.	Untg. u. M.		
F	1	Theodora	Hugo	5 36	18 33	4 31	13 25	
C	2	Theodosia	Franz v. Paula	5 33	18 35	4 43	14 42	
C	3	1. Quasimod.	Weißer Sonntag	5 31	18 37	4 55	15 56	
M	4	Ambrosius	Isidorus	5 28	18 39	5 03	17 07	
D	5	Maximus	Vincenzius Ferrer	5 26	18 41	5 12	18 19	
M	6	Trenäus	Cölestinus	5 23	18 43	5 19	19 30	
D	7	Zölestin	Hermann	5 21	18 44	5 29	20 44	
F	8	Liborius	Albert	5 19	18 46	5 41	21 59	
C	9	Bogislaus	Maria Kleophä	5 16	18 48	5 57	23 14	
C	10	2. Mis. Dom.	2. S. n. Ostern	5 14	18 50	6 20	—	
M	11	Hermann	Leo der Große	5 12	18 51	6 52	0 25	
D	12	Julius	Julius	5 10	18 53	7 41	1 28	
M	13	Justinus	Hermenegild	5 08	18 55	8 44	2 17	
D	14	Tiburtius	Tiburtius	5 05	18 56	10 02	2 53	
F	15	Olympiades	Anastasia	5 03	18 58	11 26	3 18	
C	16	Carissius	Drogo	5 01	19 00	12 54	3 35	
C	17	3. Jub. Rudolf	3. S. n. Ostern	4 59	19 01	14 23	3 49	
M	18	Valerian	Eleutherius	4 57	19 03	15 53	4 00	
D	19	Hermogenes	Berner	4 55	19 05	17 26	4 12	
M	20	Sulpitius	Viktor	4 52	19 07	19 01	4 24	
D	21	Abolarius	Anselm	4 50	19 08	20 40	4 38	
F	22	Soter u. Cajus	Soter u. Cajus	4 48	19 10	22 18	4 58	
C	23	Georg	Georg	4 46	19 12	23 49	5 25	
C	24	4. Cantate	4. S. n. Ostern	4 44	19 13	—	6 09	
M	25	Markus Ev.	Schutz. hl. Jos.	4 42	19 15	0 59	7 11	
D	26	Kletus	Kletus	4 40	19 17	1 47	8 27	
M	27	Anastasius	Anastasius	4 38	19 19	2 18	9 51	
D	28	Vitalis	Vitalis	4 36	19 20	2 38	11 13	
F	29	Sibylla	Petrus Märk.	4 23	19 22	2 52	12 31	
C	30	Eutropius	Kathar. v. Siena	4 31	19 24	3 04	13 45	

Zum Jahreskreislauf



Ostern!

Nun kommt das liebe Fest herbei
Mit Weichenduft und Osterei!
Und selbst Frau Quacktrich muß gesteht:
Dies Jahr sind sie besonders schön!

§

Vorfrühling.

Von Lotte Baldschun.

Weit da draußen fängts schon leise an
zu klingen,
Und die ersten grünen Knospen wollen
springen —
Leichte Wölkchen ziehen hoch ins Blaue —
An den Weiden hängen Käzchen, silber-
graue . . .

J.G.

Der Himmel tiefblau, die Sonne strahlt —
Ich sitze vor staubigen Akten
Und würde so gern im Sonnenglast
Baden die Glieder, die nackten!

Ich lief so gern durch Feld und Wald
Und läg' unter blühenden Bäumen
Und schickte die Seele auf wonnige Fahrt
Bis hoch zu den Wolkenjäumen!

§

Wunsch.

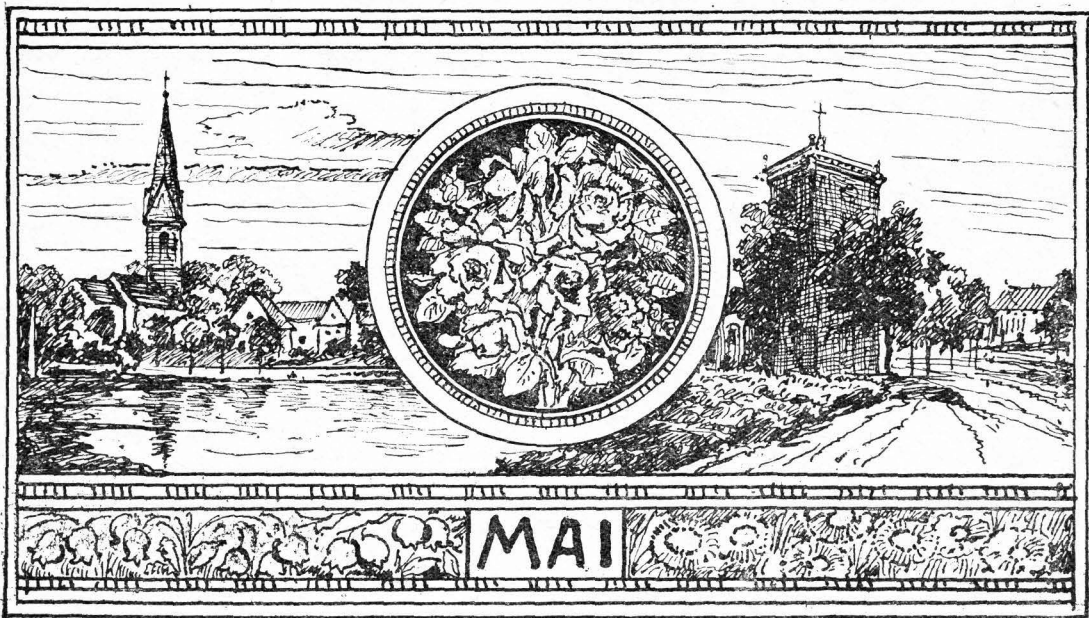
Von Lotte Baldschun.

Ich wünsche mir ein Stübchen mit Erker davor,
Und etwas abseits gelegen, draußen vorm Tor,
Den Blick in die hellen Weiten, die blauenden Höh'n,
Und drinnen recht viel Sonne — das denk ich mir
schön!

Den leeren Schlauch bläst der Wind auf;
Den leeren Kopf der Dünkel.

M. Claudius.





1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	
5	1. Rogate	5. S. n. Oftern	4 29	19 26	3 12	14 57	
M	2. Sigismund	Athanasius	4 27	19 28	3 21	16 08	
D	3. Kreuz. Erfindg.	Kreuz. Erfindg.	4 25	19 30	3 29	17 20	
M	4. Florian	Monica	4 23	19 31	3 39	18 33	
D	5. Himmelf. Chr. ☉	Himmelf. Chr. ☉	4 22	19 33	3 49	19 47	
F	6. Dietrich	Joh. v. d. Borste	4 20	19 34	4 04	21 02	
C	7. Gottfried	Stanislaus	4 18	19 36	4 25	22 16	
C	8. 6. Exaudi	6. S. n. Oftern	4 16	19 37	4 54	23 22	
M	9. Hiob	Gregor	4 14	19 39	5 38	—	
D	10. Gordian	Antonius	4 13	19 41	6 36	0 14	
M	11. Mamertus	Mamertus	4 11	19 42	7 49	0 54	
D	12. Pantratus	Pantratus	4 09	19 44	9 09	1 21	
F	13. Servatius	Servatius	4 08	19 46	10 33	1 40	
C	14. Christian	Bonifazius	4 06	19 47	11 59	1 54	
C	15. Pfingstsonntag	Pfingstsonntag	4 04	19 49	13 25	2 07	
M	16. Pfingstmontag	Pfingstmontag	4 03	19 50	14 52	2 19	
D	17. Iodokus	Ubalbus	4 01	19 52	16 24	2 28	
M	18. Erich	Venantius (Quat.)	4 00	19 53	18 00	2 42	
D	19. Potentiana	Petr. Cölestin	3 59	19 55	19 39	2 59	
F	20. Anastasius	†Bernhardin	3 57	19 56	21 14	3 22	
C	21. Prudens	Felix	3 56	19 58	22 37	3 56	
C	22. Trinitatis	Dreifaltigt.-Fest.	3 55	19 59	23 38	4 51	
M	23. Desiderius	Desiderius	3 53	20 00	—	6 04	
D	24. Esther	Johanna	3 52	20 02	0 17	7 28	
M	25. Urban	Urban	3 51	20 03	0 41	8 54	
D	26. Eduard	Fronleichnam	3 50	20 05	0 58	10 15	
F	27. Ludolf	Beda	3 48	20 07	1 11	11 32	
C	28. Wilhelm	Wilhelm	3 47	20 08	1 20	12 46	
C	29. 1. n. Trinitatis	2. n. Pf. Magimus	3 46	20 09	1 29	13 57	
M	30. Wigand	Felix	3 45	20 10	1 38	15 08	
D	31. Petronilla	Petronilla	3 44	20 12	1 47	16 20	

Zum Jahreskreislauf

Frühling.

Ueber die Berge
mit fliegenden Fahnen,
flammende Sonne
in blauen Gezelt,
jubelt der Frühling
wie Glockengeläute
sieghaft sein helles
„Glückauf“ in die Welt.

C. Fleischlen.

Die Bäume blühen,
Die Vögel singen,
Die Wiesen bringen
Ihr erstes Grün.

Schier tut's mir leid,
Zu treten die Erden
Und ihr zu gefährden
Ihr neues Kleid.



Frühlingsgewitter.

In der blühenden Kirichen weißen silbernen Schein
Flammen des ersten Wetters rote Feuer herein —
Frühling, süßer Verschwender, lächelnd aus einem
Born
Streust du Blüten und Bliße, Seligkeit und Zorn!
Frühling, süßer Verschwender, segnest du mich nicht
heut
Auch mit Blüten und Blißen, Zorn und Seligkeit?
Aber mit lachenden Augen seh ich die Bliße gehn,
Weil meines Lebens Gärten alle in Blüte stehn!

Lulu von Strauß und Torney.

Für die Jugend.

Es braucht der Geist das Herz, das Herz den Geist.
Such guten Rat nur im Verein der beiden!
Wenn klug der Geist dir Ziel und Wege weist,
Dann laß das Herz für deine Tat entscheiden!

Wilhelm Müller-Rüdersdorf.

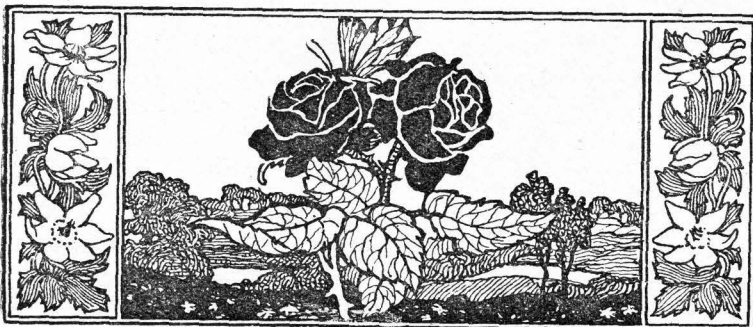
Klettere nur Schritt für Schritt bergan;
Wer mit Mühe den Gipfel gewann,
Hat auch die Welt zu Füßen liegen.

Blüthgen.

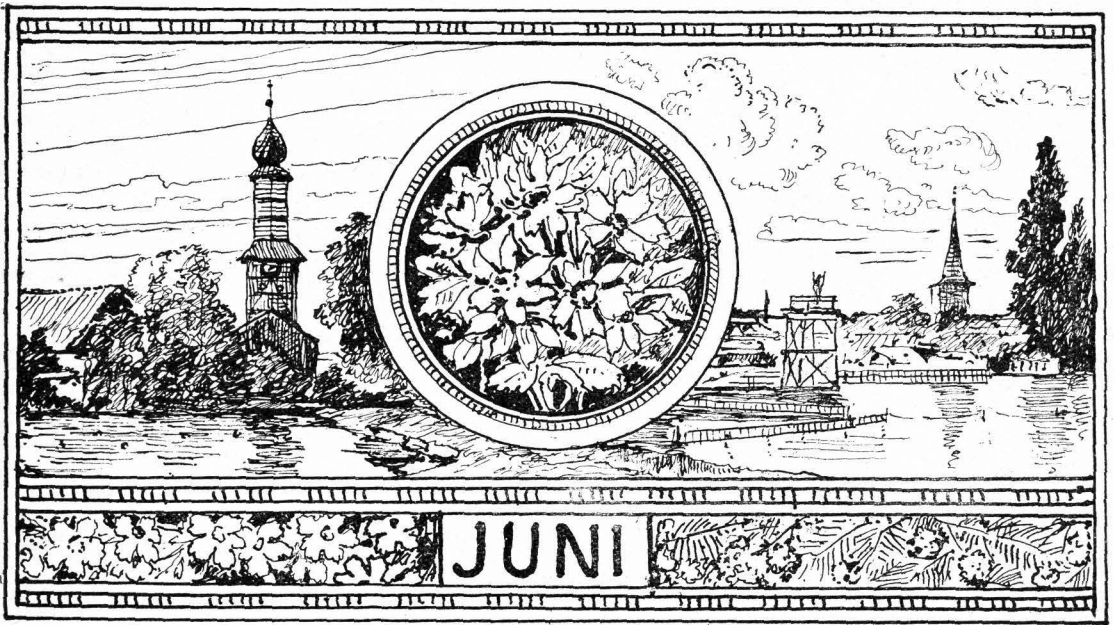
Wanderndes Jungvolk.

Mädel ziehen Arm in Arm,
singen, was die Kehlen geben,
und der Burschen wilder Schwarm
tollt mit Lautenspiel daneben . . .
Hei, was macht die Sonne warm!
Nach des Werktags Einerlei
ist es eine Lust zu schreiten,
Blütenduft und Vogelschrei
wollen unsern Pfad begleiten . . .
Und wir sind so froh und frei!
Jugend vor uns lächelnd zieht . . .
Unre Augen staunen, glänzen . . .
Unsr Haupter, lichtsumpriiht,
wollen sich mit Strahlen kränzen.
Hell im Takt haltt Lied um Lied!

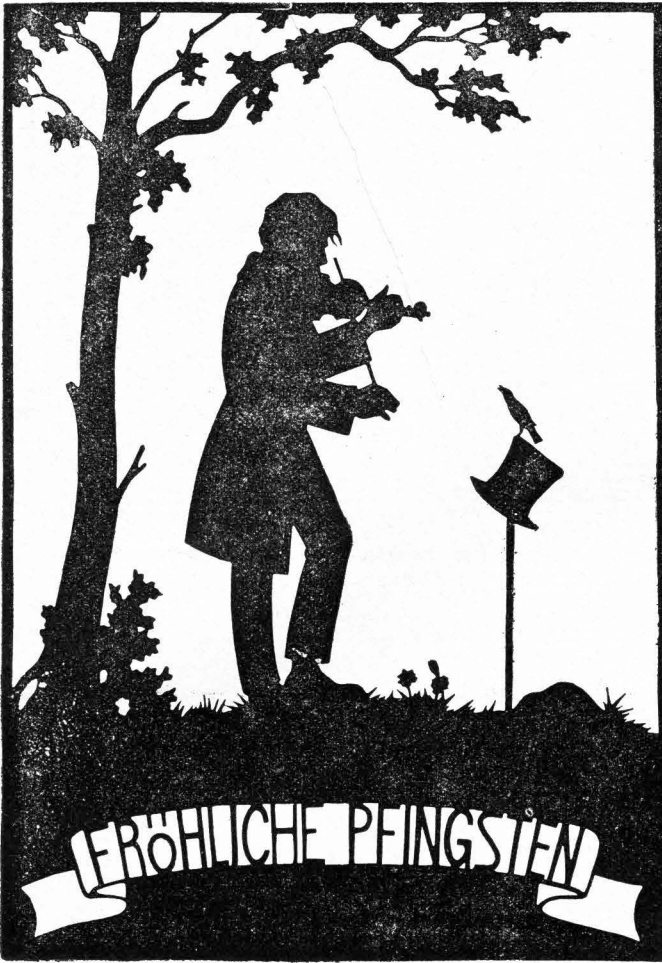
Ludwig Lesien.



In jedes Menschen Gesichte
Steht seine Geschichte,
Sein Hassen und Lieben
Deutlich geschrieben.
Sein innerstes Wesen,
Es tritt hier ans Licht,
Doch nicht jeder kann's
lesen,
Verstehn jeder nicht.
Bodenstedt.



1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	
M 1	Nikomedes	Juventius	3 43	20 13	1 57	17 34	
D 2	Marcellinus	Erasmus	3 42	20 14	2 11	18 50	
F 3	Erasmus	Herz-Jesu-Fest	3 41	20 15	2 30	20 04	
S 4	Carpasius	Quirinus	3 41	20 16	2 57	21 13	
S 5	2. n. Trinitatis	3. n. Pfingsten	3 40	20 17	3 36	22 11	
M 6	Benignus	Norbert	3 39	20 18	4 30	22 54	
D 7	Lutretia	Robert	3 39	20 19	5 39	23 25	
M 8	Medardus	Medardus	3 38	20 20	6 59	23 45	
D 9	Primus	Primus	3 38	20 20	8 22	—	
F 10	Onuphrius	Margareta	3 37	20 21	9 46	0 01	
S 11	Barnabas	Barnabas	3 37	20 22	11 09	0 14	
S 12	3. n. Tr. Basil.	4. n. Pf. Basil.	3 37	20 23	12 33	0 26	
M 13	Tobias	Anton v. Pad.	3 37	20 23	14 00	0 37	
D 14	Elisäus	Basilus	3 36	20 24	15 30	0 47	
M 15	Bitus	Bitus	3 36	20 25	17 04	1 01	
D 16	Justina	Benno	3 36	20 25	1 40	1 21	
F 17	Wolffmar	Adolf	3 36	20 25	20 10	1 49	
S 18	Arnulf	Mark. u. Marc.	3 36	20 26	21 22	2 34	
S 19	4. n. Trinitatis	5. n. Pfingsten	3 36	20 26	22 10	3 40	
M 20	Silverius	Silverius	3 36	20 26	22 42	5 00	
D 21	Albanus	Aloysius	3 36	20 27	21 01	6 26	
M 22	Uchatius	Paulinus	3 37	20 27	23 15	7 53	
D 23	Basilus	Edeltrud	3 37	20 27	23 28	9 14	
F 24	Johannes d. T.	Johannes d. T.	3 37	20 27	23 37	10 30	
S 25	Elogius	Prosper	3 38	20 27	23 46	11 43	
S 26	5. n. Trinitatis	6 n. Pfingsten	3 38	20 27	23 54	12 55	
M 27	Sieben Schläf.	Ladislaus	3 38	20 27	—	14 07	
D 28	Leo	Leo II. P.	3 39	20 27	0 04	15 20	
M 29	Peter u. Paul	Peter u. Paul	3 40	20 27	0 16	16 53	
D 30	Pauli Gedächtn.	Pauli Gedächtn.	3 40	20 26	0 33	17 50	



In das Weite.

Gebt mir einen Stab von festem Holz,
daß ich dran durch die Länder schreite;
gebt mir einen Segler mastenstolz,
daß ich drauf durch die Wellen reite.
Gebet mir das Roß aus dem Märchenland,
daß ich drauf um die Erde jage;
gebt mir des Adlers Federgewand,
daß es mich in den Himmel trage.
Und ob ich nun segle durchs Wellengebraus,
ob ich fliege, wandle, reite:
Nur laßt mich hinaus, nur laßt mich hinaus
aus dem Engen hinaus in das Weite!

Graf Moriz Strachwitz.

Sonnenwendfeuer.

Sonnenwendfeuer an hoher Halde
schlägt der Nacht ins schwarze Angesicht,
Sonnenwendfeuer vor dunklem Walde
bannt den Dämon und den Wicht.
Sonnenwendfeuer wirft heilige Kreise,
reckt in Sehnsucht die Arme empor,
wie der Seele suchende Weise,
wenn sie Weg und Ziel verlor.
Mensch, umwogt von Wechsel und

[Wende,

faß' das Feuer ins Herz hinein,
nimm die Fackel in deine Hände,
denn das Dunkel bricht herein,
bricht in deiner Seele Schächte,
wuchternd wie Bergsturz mit Riesenlast.
Hüte die Funken im Sturme der

[Nächte,

daß du Trost und Leuchte hast,
daß du dir und den Weggenossen
eine lohende Fackel seist,
daß du ihnen unverdrossen
dienst mit deinem glühenden Geist.
Ihr, in diesem funkelnden Ringe,
hebet die Hände zum Himmel steil,
daß durchs Schweigen der Nacht

[erklinge:

Unser Sonnenwendsegen: Heil!

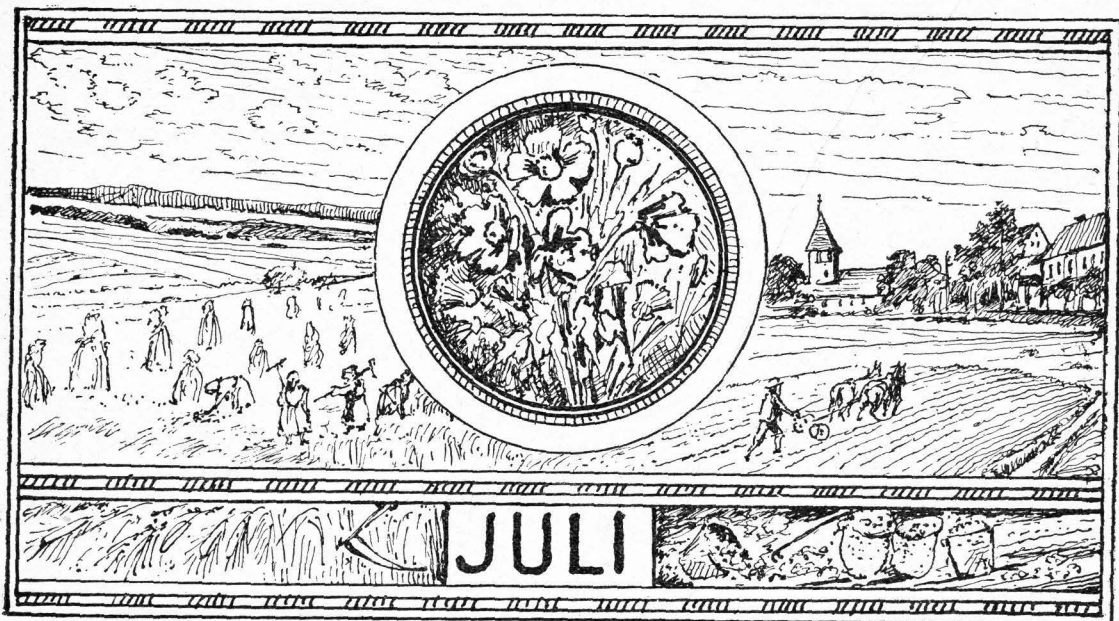
Das Leben, Freund, mißt nicht nach Tag und Nacht,
Mißt, wie ein Buch, nach dem, was drin zu lesen;
Je mehr du hast erlebt, gefühlt, gedacht,
Je länger ist dein Erdenpfad gewesen.

Viktor Blüthgen.

§

Was die Alten pfeifen, das
wird ein Kind ergreifen,
Was die Väter fungen, das
zwitshern muntere Jungen.
O, möchten sie zum Schönen
Sich früh und frisch gewöhnen.

Goethe.



1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	
F 1	Theobald	Theobald	3 41	20 26	0 57	19 02	
G 2	Maria Heimf.	Maria Heimf.	3 41	20 26	1 32	20 04	
G 3	6. n. Trin. ●	7. n. Pfingsten ●	3 42	20 25	2 22	20 52	
M 4	Ulrich	Ulrich	3 43	20 25	3 27	21 27	
D 5	Anselmus	Numerianus	3 44	20 24	4 45	21 51	
M 6	Jesaias	Jesaias	3 45	20 24	6 09	22 09	
D 7	Willibald	Willibald	3 46	20 23	7 34	22 22	
G 8	Kilian	Kilian	3 47	20 23	8 58	22 34	
F 9	Cyryllus	Cyryllus	3 48	20 22	10 22	22 44	
G 10	7. n. Trinitatis	8. n. Pfingsten	3 49	20 21	11 45	22 54	
M 11	Pius ☽	Pius ☽	3 50	20 20	13 12	23 07	
D 12	Heinrich	Joh. Gualbert	3 51	20 19	14 43	23 24	
M 13	Margareta	Margareta	3 52	20 19	16 16	23 48	
D 14	Bonaventura	Bonaventura	3 53	20 18	17 47	—	
F 15	Apostel Teilung	Apostel Teilung	3 54	20 17	19 04	0 24	
G 16	Ruth	Stapulierfest	3 56	20 16	20 02	1 18	
G 17	8. n. Trin. ☽	9. n. Pfingsten	3 57	20 15	20 40	2 32	
M 18	Rosina	Fridericus	3 58	20 13	21 04	3 57	
D 19	Rufina	Vincenz v. Paul	4 00	20 12	21 21	5 25	
M 20	Elias	Margareta	4 01	20 10	21 34	6 50	
D 21	Praxedes	Praxedes	4 03	20 09	21 43	8 09	
F 22	Maria Magdalena	Maria Magdalena	4 04	20 08	21 53	9 25	
G 23	Apollinaris	Apollinaris	4 06	20 06	22 01	10 38	
G 24	9. n. Trinitatis	10. n. Pfingsten	4 07	20 05	22 11	11 51	
M 25	Jakobus €	Jakobus €	4 08	20 03	22 21	13 04	
D 26	Anna	Anna	4 10	20 02	22 37	14 18	
M 27	Martha	Pantaleon	4 11	20 00	22 58	15 34	
D 28	Pantaleon	Innocenz	4 13	19 59	23 26	16 47	
F 29	Beatrix	Martha	4 15	19 57	—	17 54	
G 30	Abdon	Abdon	4 16	19 56	0 11	18 47	
G 31	10. n. Trinitat.	11. n. Pfingsten	4 17	19 54	1 10	19 28	

Zum Jahreskreislauf



Sommer.

Durch das Fenster streicht der kühle Nachtwind
 Und der Duft des blühenden Holunders.
 Lange lieg ich wach in meinen Kissen,
 Hör die Grillen draußen auf der Wiese,
 Hör der Mädchen halbverstohlnes Flüstern,
 Lieblich wie verschlafnes Vogelzitschern.
 Und ich denke jener Sommernächte,
 Ferner heller Nächte hoch im Norden
 Als ich wach gelegen mit den Schwestern,
 Als wir jung und gläubig lange Stunden
 Flüsternd sprachen wenn der Nachtwind wehte,
 Immer horchend, ob am Gartentore
 Nicht das Glück, schon leis den Riegel rührte.

Agnès Miegel.



Und wenn die Meinung drob auseinandergehn
 und sich vertritteln und verhöhnen,
 möchtest du vermitteln und versöhnen.



Und hinter den Kulissen letzten Endes,
 entscheidet über Für und Gegen,
 ohne jede Rederei,
 unverföhnlich, ewig trennend,
 Politik nur und Partei.



Kunst doch ist erst, was Kraft und Tat
 aus ihrer Flamme loher Saat
 emporgestaltet, formt und meistert
 und so voll eigenen Lebens birgt,
 daß es in andern wieder neue
 Begeisterung und Latkraft wirft.

Klar der Blick und klar die Welt,
 rundum Kraft und heiteres Leben.

Cäsar Flaischlen.



Nach der Arbeit.

Der Tag zieht ab
 Dort über den Berg,
 Weit weg von dir,
 Weit weg vom Werk.
 Die Erde rollt
 Mit Lichtern umglänzt,
 Welten der Nacht,
 Die du alle nicht kennst.

Hinauf, hinauf,
 Fern wächst der Raum,
 Verrätselt scheinen
 Strauch und Baum,
 Und deinen Körper
 Trägst du taum.

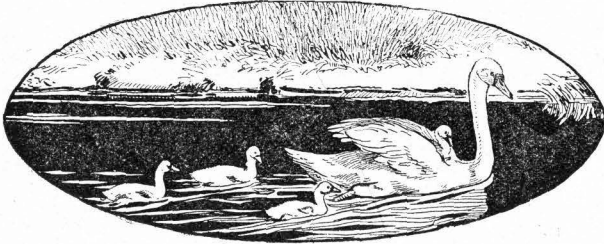
Komm geh mit mir,
 Mein Kind, zur Ruh.
 Das Herz ist tief,
 Das Herz ist still.
 Die Erde rollt
 Immerzu, immerzu,
 Wohin sie will.

Martin Kessel.



1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	Aufg. U. M.	Untg. U. M.	
M 1	Petri Kettenfest	Petri Kettenfest	4 19	19 53	2 25	19 55	
D 2	Gustav	Portiumfula	4 20	19 51	3 48	20 14	
M 3	August	Stephan Erfind.	4 22	19 49	5 15	20 28	
D 4	Dominikus	Dominikus	4 23	19 47	6 41	20 41	
F 5	Oswald	Maria Schnee	4 25	19 46	8 07	20 53	
S 6	Berkl. Christi	Berkl. Christi	4 27	19 44	9 32	21 02	
S 7	11. n. Tr. Don'	12. n. Pf. Cajeta	4 28	19 42	10 59	21 15	
M 8	Cyriakus	Cyriakus	4 30	19 40	12 29	21 30	
D 9	Romanus	Romanus	4 31	19 38	14 01	21 50	
M 10	Laurentius	Laurentius	4 33	19 36	15 32	22 21	
D 11	Hermann	Tiburtius	4 35	19 34	16 53	23 08	
F 12	Klara	Klara	4 37	19 32	17 56	—	
S 13	Hippolytus	Hippolytus	4 38	19 30	18 39	0 13	
S 14	12. n. Tr. Euseb.	13. n. Pf. Euseb.	4 40	19 28	19 08	1 34	
M 15	Maria Heimg.	Maria Himmelf.	4 42	19 26	19 26	2 59	
D 16	Isaak	Kochus	4 44	19 24	19 39	4 26	
M 17	Bilibald	Liberatus	4 45	19 22	19 51	5 48	
D 18	Agapetus	Helena	4 47	19 19	20 00	7 06	
F 19	Sebald	Sebald	4 49	19 17	20 10	8 19	
S 20	Bernhard	Bernhard	4 50	19 15	20 18	9 33	
S 21	13. n. Trinitat.	14. n. Pf. Anastaf.	4 52	19 13	20 28	10 46	
M 22	Philibert	Timotheus	4 54	19 11	20 41	12 01	
D 23	Jachäus	Philipp Benitt	4 55	19 09	20 59	13 16	
M 24	Bartholom.	Bartholom.	4 57	19 07	21 24	14 31	
D 25	Ludwig	Ludwig	4 58	19 04	22 01	15 39	
F 26	Samuel	Zephyrinus	5 00	19 02	22 53	16 39	
S 27	Gebhard	Rufus	5 02	19 00	—	17 24	
S 28	14. n. Trinitat.	15. n. Pfingsten	5 03	18 58	0 01	17 56	
M 29	Joh. Enthaupt.	Joh. Enthaupt.	5 05	18 56	1 22	18 18	
D 30	Benjamin	Rosa	5 07	18 54	2 48	18 35	
M 31	Paulinus	Raimund	5 08	18 51	4 16	18 48	

Zum Jahreskreislauf



Für die Jugend.

Auf frohen Wanderungen soll uns die Heimat ihre Wunder zeigen. Im Morgentau und Sonnenstrahl soll unsere Seele blank sich baden und Gott erkennen. Hinaus ins Freie! Laßt uns den Frühling grüßen mit fröhlichen Gesang. Und trotz der großen Not. Wir wollen froh sein, weil wir glauben. Und den Kopf hochhalten über all dem Wirrwarr, der uns umgibt.

Was urquelltieft in unserem Herzen ruht: der Glaube an die Kraft der deutschen Seele, an die sieghafte Macht deutschen Gemütes — den wollen wir erhalten.

Wir wollen gut sein. Hilfsreiche Hand den Menschen reichen, die in Gefahr sind, segnende Liebe spenden allen, die danach dürften.

Und schaffensfreudig, nie erlahmen im Kampfe für unseren Wahlspruch: Wahrheit, Liebe, Reinheit.

Wir wollen rechte Freunde sein. In stiller Ehrfurcht stets uns nahen, uns lieben, achten als Brüder, Schwestern einerlei Geschlechts.

Wir wollen Führer werden, in strenger Selbstzucht wachsen. In uns, durch uns soll neu erstehen ein besseres Geschlecht, das wahrhaft christlich ist und deutsch.

Nachts.

Ich stehe im Waldesschatten
wie an des Lebens Rand,
die Länder wie dämmernde Matten,
der Strom wie ein silbern Band.

Von fern nur schlagen Glocken
über die Wälder herein,
ein Reh hebt den Kopf erschrocken
und schlummert gleich wieder ein.

Der Wald aber rühret die Wipfel
im Traum vor der Felsenwand.
Denn der Herr geht über die Gipfel
und segnet das stille Land.

Eichendorff.

Liedchen des Hartlekin.

Lieben, Hassen, Hoffen, Zagen,
Alle Lust und alle Qual,
Alles kann ein Herz ertragen
Einmal um das andere Mal.

Aber weder Lust noch Schmerzen,
Abgestorben auch der Bein,
Das ist tödlich deinem Herzen,
Und so darfst du mir nicht sein!

Mußt dich aus dem Dunkel heben,
Wär es auch um neue Qual,
Leben mußt du, liebes Leben,
Leben noch dies eine Mal!

Hugo von Hofmannsthal.



Wir wollen jung sein. Die Jugend ist der Quell, daraus die Menschheit stets ihr neues Bildnis schöpft. Drum freuen wir uns der Jugend, die uns heilig ist. Im Glauben stark, im Kämpfen hart und stolz, im Opfern groß; so stehen wir als Streiter im Heer des Lichtes.



Lebensweisheit.

Lachen und froher Sinn machen uns das Leben lieb, und wer das Leben lieb hat, der ist schon wieder halb gesund, wenn er krank gewesen ist. Lachen erhält das Herz und das Gesicht jung und macht uns alle schöner.

Musik ist Gebet — ob nun das Kind es herstampfle, ob der rohe Mensch in roher Sprache es halte, ob der Gebildete in feurigen, geistvollen Worten — der Himmel hört sie mit gleicher Liebe an und gibt jedem den Widerklang seiner Empfindung zurück.

Ludwig Börne.

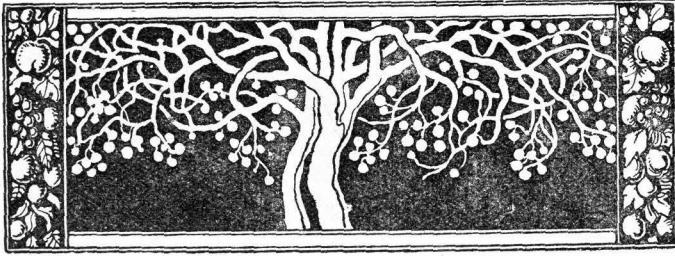


G. F. R. 1898



1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	
D 1	Negidius	Negidius	5 10	18 49	5 43	19 00	
F 2	Abfalon	Stephan	5 11	18 47	7 11	19 10	
S 3	Manfuetus	Manfuetus	5 13	18 45	8 40	19 22	
S 4	15. n. Trinitat.	Schutzengelfest	5 15	18 42	10 12	19 36	
M 5	Herkules	Laurentius	5 16	18 40	11 45	19 55	
D 6	Magnus	Magnus	5 18	18 38	13 18	20 23	
M 7	Regina	Regina	5 20	18 35	14 44	21 04	
D 8	Maria Geburt	Maria Geburt	5 21	18 32	15 52	22 03	
F 9	Bruno	Gorgonius	5 23	18 30	16 40	23 19	
S 10	Sothenes	Nikolaus v. Tol.	5 25	18 27	17 12	—	
S 11	16. n. Trinitat.	17. n. Pf. Protus	5 27	18 25	17 33	0 43	
M 12	Syrus	Maria Namensfest	5 29	18 23	17 48	2 08	
D 13	Amatus	Maternus	5 30	18 20	18 00	3 30	
M 14	Kreuzes Erh.	Kreuzes Erh.	5 32	18 18	18 09	4 47	
D 15	Nikomedes	Nikomedes	5 34	18 16	18 18	6 03	
F 16	Euphemia	Kornelius	5 35	18 13	18 26	7 16	
S 17	Lambertus	Lambertus	5 37	18 11	18 37	8 30	
S 18	17. n. Trinitat.	18. n. Pfingsten	5 39	18 09	18 47	9 44	
M 19	Januarius	Januarius	5 40	18 06	19 03	10 59	
D 20	Fausta	Eustachius	5 42	18 04	19 26	12 13	
M 21	Matth. Ev.	Matth. Ev. (Quat.)	5 44	18 01	19 56	13 25	
D 22	Moriz	Moriz	5 45	17 59	20 42	14 28	
F 23	Hofeas	†Thekla	5 47	17 57	21 41	15 18	
S 24	Johann. Empf.	Johann. Empf.	5 48	17 55	22 56	15 56	
S 25	18. n. Trinitat.	19. n. Pf. Kleoph	5 50	17 52	—	16 21	
M 26	Cyprianus	Cyprianus	5 52	17 50	0 17	16 39	
D 27	Kosmas, Dam.	Kosmas, Dam.	5 54	17 48	1 44	16 53	
M 28	Wenzeslaus	Wenzeslaus	5 55	17 46	3 11	17 05	
D 29	Michaelis	Michaelis	5 57	17 44	4 40	17 17	
F 30	Hieronymus	Hieronymus	5 58	17 41	6 09	17 28	

Zum Jahreskreislauf



Heidezauber.

Von Lotte Baldschun.

Ueber blühender Heide wölbt sich tiefblau der Himmel,
Weiße, zarte Wölkchen segeln darunter hin.
Schlanke, träumende Birken wehen bräutliche Schleier,
Frohe bunte Gedanken trag' ich heute im Sinn.
Ueber blühende Heide mit den segelnden Wölfen
Fliegen meine Träume märchenhaft stolz empor —
Auf den wehenden Birken liegt ein goldener
Schimmer,
Summt ein bunter Falter über dem stillen Moor. . . .



Das Ringelein.

Von Lotte Baldschun.

Ich hab ein goldenes Ringelein
Das gab mir der Herzallerliebste mein;
Ich sollte es tragen in Treuen
Bis er mich holt im Maien.

Nun weiß ich garnichts Lieberes mir,
Als meines Fingerleins blanke Zier.
Das lacht mit mir vor Freuden,
Weint mit mir alle Leiden.

Doch holt der Allerschönste uns Zwei,
Lieb Ringelein, dann ist's mit dem Trauern vorbei!
Wir werden mit ihm reiten
Durch sonnehelle Weiten!



Befinnliches.

Wie schwer es ist, sich selbst verstehen zu lernen,
deutlich zu erkennen, was man eigentlich und haupt-
sächlich und vor allem andern will, und was folglich
für unser Glück das Erste und Wesentlichste ist; so
dann was die erste Stelle nach diesem einnimmt, end-
lich was die zweite und dritte. Und ohne diese Er-
kenntnis lebt man planlos: — ein Schiffer ohne
Kompaß.

Schopenhauer.



Es gibt ein sicheres Zeichen, der Selbsterkenntnis,
wenn man an sich weit mehr Fehler merkt als an
andern.

Hebbel.

Du bist mir wert und lieb
durch deine unverbildete Mensch-
lichkeit, durch die stille Treue deines
einheitlichen Wesens, die das Haus
durchleuchtet und über dem Schaffen
im Alltag die ewigen Sterne nicht
vergißt.

Lebensweisheit.

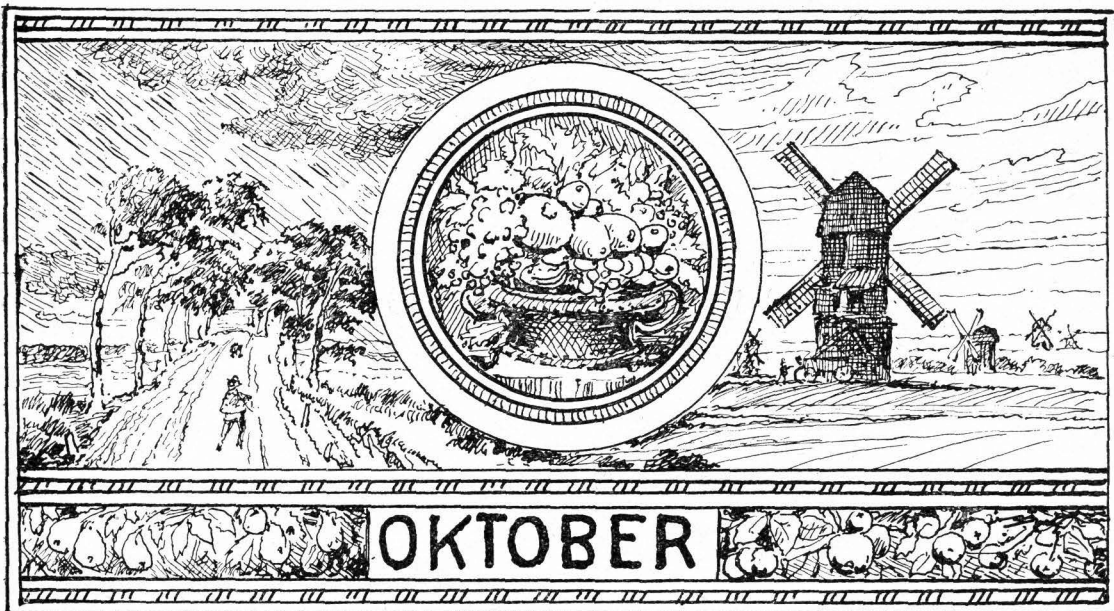
Wenn die Wolken getürmt den Himmel schwärzen,
Wenn dumpfstosend der Donner hallt,
Da, da fühlen sich alle Herzen
In des furchbaren Schicksals Gewalt.
Aber auch aus entwölter Höhe
Kann der zündende Donner schlagen.
Darum in deinen fröhlichen Tagen
Fürchte des Unglücks tückische Nähe!
Nicht an die Güter hänge dein Herz.
Die das Leben vergänglich zieren!
Wer besitzt, der lerne verlieren!
Wer im Glück ist, der lerne den Schmerz!

Schiller.



Nicht wolle deinen Sinn auf Dinge richten,
Die nur durch allzu harter Mühsal glücken,
Bei denen du verletzen mußt die Pflichten
Und in den Staub vor deinem Feind dich bücken.
Indisch.





1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	
G 1	Remigius	Remigius	6 00	17 38	7 42	17 42	
G 2	Erntedankfest	Rosenkranzfest	6 02	17 36	9 18	17 59	
M 3	Jairus	Candidus	6 03	17 34	10 55	18 24	
D 4	Franz	Franz	6 05	17 31	12 28	19 00	
M 5	Placidus	Placidus	6 07	17 29	13 44	19 55	
D 6	Fides	Bruno	6 08	17 27	14 40	21 08	
G 7	Amalia	Markus P.	6 10	17 25	15 16	22 31	
G 8	Pelagia	Brigitta	6 12	17 22	15 40	23 55	
G 9	20. n. Trinitat.	21. n. Pfingsten	6 14	17 20	15 56	—	
M 10	Gideon	Franz Borgia	6 16	17 17	16 08	1 17	
D 11	Burchard	Burchard	6 18	17 15	16 18	2 35	
M 12	Maximilian	Maximilian	6 20	17 12	16 27	3 50	
D 13	Kolomann	Eduard	6 22	17 10	16 35	5 03	
F 14	Calixtus	Calixtus	6 23	17 08	16 46	6 16	
G 15	Hedwig	Theresa	6 25	17 06	16 56	7 29	
G 16	21. n. Fr. Gallus	22. n. Pf. Gallus	6 27	17 04	17 11	8 44	
M 17	Florentin	Hedwig	6 29	17 01	17 30	9 59	
D 18	Lukas	Lukas	6 30	16 59	17 57	11 12	
M 19	Ferdinand	Petrus v. Mcant.	6 32	16 57	18 36	12 18	
D 20	Wendelin	Wendelin	6 34	16 55	19 30	13 12	
F 21	Ursula	Ursula	6 36	16 53	20 37	13 54	
G 22	Cordula	Cordula	6 37	16 51	21 55	14 22	
G 23	22. n. Trinitat.	23. n. Pfingsten	6 39	16 49	23 18	14 43	
M 24	Salome	Raphael	6 41	16 47	—	14 58	
D 25	Crispinus	Crispin	6 43	16 45	0 41	15 11	
M 26	Amandus	Evaristus	6 44	16 43	2 06	15 22	
D 27	Sabina	Sabina	6 46	16 41	3 34	15 34	
F 28	Simon, Juda	Simon, Juda	6 48	16 39	5 05	15 46	
G 29	Engelhard	Marzifus	6 50	16 37	6 40	16 01	
G 30	23. n. Trinitat.	Christi Königsfest	6 51	16 35	8 18	16 23	
M 31	Wolfgang	Wolfgang	6 53	16 33	9 57	16 54	

Zum Jahreskreislauf

Herbstgold.

Wie war's im Walde
Heut wunderhold —
Die Wipfel alle
Von rotem Gold!

Goldener Boden,
Goldener Duft,
Fallende Blätter
Von Gold aus der Luft.

Und es leuchtet
Aus Tod und Vergehn
Goldener die Hoffnung
Aufs Wiedersehn.

Ferdinand Avenarius.

Oktobertag.

Oktobertag, den keine Sonne segnet.
Vom Blätterfall die Wege überregnet,
Rotrot der Waldhang, den ich aufwärts himme,
Und meine sommermüde Seele lauscht
Dem großen Sterben, das mit Orgelstimme
Durch bronzebraune Buchenwipfel rauscht,
Und horcht ihm nach, wie durch die graue Welt
Es weiterbraust, daß ihre Feste beben
Und zitternd alles tausendfache Leben
Wie welkes Laub vor seinem Atem fällt.

Lulu von Strauß und Torney.



Herbstbild.

Dies ist ein Herbsttag, wie ich keinen sah
Die Luft ist still, als atmete man faul,
Und dennoch fallen raschelnd, fern und nah,
Die schönsten Früchte ab von jedem Baum.

O stört sie nicht, die Feier der Natur!
Dies ist die Lese, die sie selber hält,
Denn heute löst sich von den Zweigen nur,
Was vor dem milden Strahl der Sonne fällt.

Friedrich Hebbel.



Der Vogel Abschied.

Ade, ihr Felsenhallen,
Du schönes Waldrevier,
Die fahlen Blätter fallen,
Wir ziehn weit von hier.

Träumt fort in stillem Grunde!
Die Berg' stehn auf der Wacht!
Die Sterne machen Runde
Die lange Winternacht.

Und ob sie all verglommen,
Die Täler und die Höhn —
Lenz muß doch wiederkommen
Und alles auferstehn!

Joseph v. Eichendorff.



Die Erinnerung ist der Nachsommer der menschlichen Freuden.

Jean Paul.

Herbst.

Wie der Regen rinnt
Ob Du und ich füreinander find?
In holder Zeit?
In Herzeleid?
Der Regen rinnt

Wie der Herbstwind weht!
Ob unsere Seele die Stürme besteht?
Die graue Not?
Treu bis zum Tod?
Der Herbstwind weht



Sonntag im Regen.

Der Regen tickt wie eine Uhr,
Die viel zu müd ist, laut zu schlagen.
Die Zeit rinnt fort und lächelt nur,
Biel wissend, ohne was zu sagen.

Die ganze Stadt liegt wie im Traum,
Raum hört man einen Wagen fahren.
Wir harren still am Himmelsraum
Und warten wie vor tausend Jahren.

Der Regen tropft, es rinnt die Zeit,
Wir wollen uns nur Liebes sagen!
Wer weiß, wie nah die Ewigkeit,
Wir wollen gut sein und nicht fragen.

Heinrich Zerkowen.



Es ist merkwürdig, welch verneinende ablehnende Züge die sogenannte Freundschaft oft trägt, auch hängt sie gelegentlich eine Warntafel an ihr Haus: Hier wird nicht empfangen.

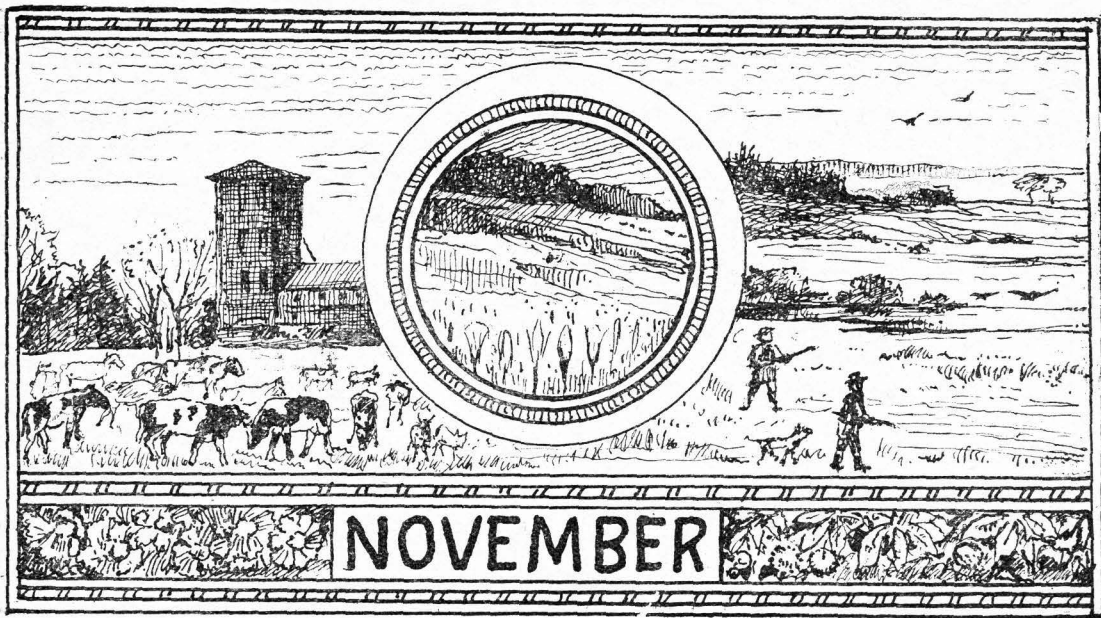


Glaub an dein Glück, so erlangst du es.

Arabisch.

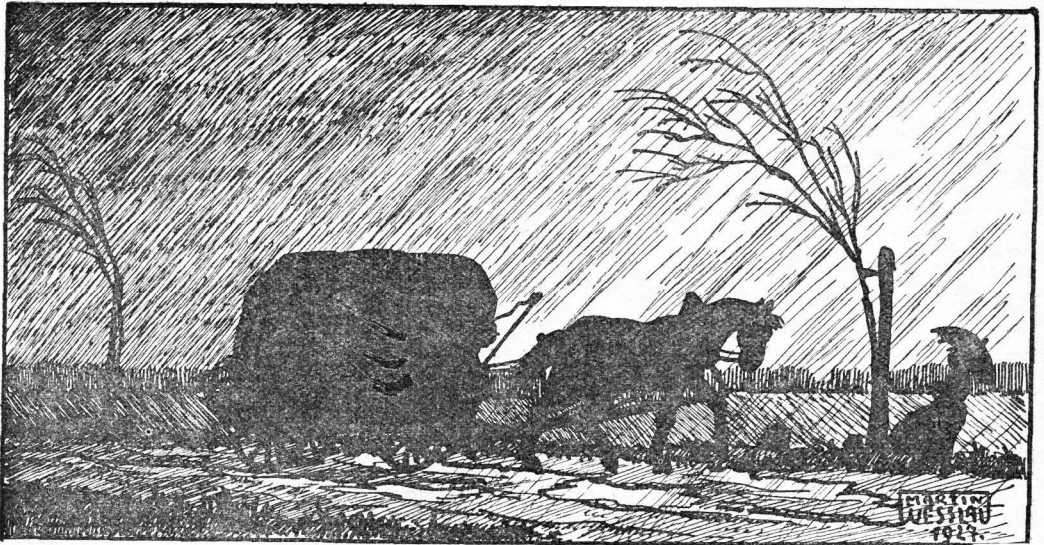


Erfüllen muß die Menschheit ihre Sendung
Zum ruhelosen Streben nach Vollendung;
Du aber siehst, anstatt ihr Vorwärtswallen,
Oft nur der Menschheit Schatten rückwärts fallen.



1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	
D 1	Allerheiligen	Allerheiligen	6 55	16 32	11 25	17 44	
M 2	Allerseelen	Allerseelen	6 57	16 30	12 32	18 52	
D 3	Gottlieb	Hubertus	6 59	16 28	13 16	20 14	
D 4	Charlotte	Karl Borromäus	7 01	16 26	13 44	21 40	
S 5	Blandina	Emmerich	7 03	16 24	14 03	23 05	
S 6	Reform.-Fest	25. n. Pfingsten	7 05	16 22	14 15	—	
M 7	Engelbert	Engelbert	7 07	16 20	14 27	0 25	
D 8	Gottfried	4 Gefr. Märt.	7 09	16 18	14 36	1 40	
M 9	Theodorus	Theodorus	7 10	16 17	14 46	2 53	
D 10	Martin Luther	Andreas Avellin	7 12	16 15	14 54	4 05	
S 11	Martin Bischof	Martin Bischof	7 14	16 13	15 04	5 17	
D 12	Jonas	Martin P.	7 16	16 12	15 18	6 31	
S 13	25. n. Trin.	26. n. Pfing.	7 18	16 10	15 35	7 47	
M 14	Levinus	Jukundus	7 20	16 09	16 01	9 00	
D 15	Leopold	Leopold	7 21	16 07	16 36	10 08	
M 16	Buß- u. Betttag	Edmund	7 23	16 06	17 26	11 07	
D 17	Hugo	Gregor Thaum.	7 25	16 05	18 28	11 51	
S 18	Gelafius	Otto, Eugen	7 27	16 03	19 42	12 24	
D 19	Elisabeth	Elisabeth	7 28	16 02	21 01	12 47	
S 20	Totensfest	27. n. Pfingsten	7 30	16 01	22 22	13 04	
M 21	Maria Opfer	Maria Opfer	7 32	16 00	23 43	13 16	
D 22	Alfons	Cäcilia	7 33	15 59	—	13 28	
M 23	Klemens	Klemens	7 35	15 57	1 06	13 39	
D 24	Chryfogonus	Chryfogonus	7 37	15 56	2 30	13 50	
S 25	Katharina	Katharina	7 38	15 55	4 00	14 04	
D 26	Konrad	Konrad	7 40	15 54	5 36	14 22	
S 27	1. Advent Otto	1. Adventssonntag	7 41	15 54	7 15	14 48	
M 28	Günther	Sosthenes	7 43	15 53	8 50	15 28	
D 29	Eberhard	Saturnin	7 44	15 52	10 10	16 28	
M 30	Andreas	Andreas	7 46	15 51	11 07	17 47	

Zum Jahreskreislauf



Herbst.

Auf unsern Weg fällt langsam Blatt um Blatt,
die Luft ist mild und schwer wie junger Wein —
wer nach dem Sommer so viel Sehnsucht hat,
muß dieser Tag froh und traurig sein.

Und alles ist noch einmal reich und bunt,
jedoch im Wind klingt raschelndes Erichrechen,
rot glühn die Blätter, roter blüht dein Mund
und seine Worte sind wie süßes Wecken.

Ich höre sie und leise singt mein Blut,
doch rühr ich nicht mehr an die letzte Hülle:
So, wie wir schreiten, ist es schön und gut
und zwischen uns ist namenlose Stille.

Joseph Maria Luž.

⊗

Von der Musik.

I.

Die Musik ist das Herz des Menschen. Ohne die Tätigkeit des Herzens bliebe die Tätigkeit des Gehirnes nur ein mechanisches Kunststück; die Tätigkeit der äußern Leibesglieder ein ebenso mechanisches, gefühlloses Gebahren. Durch das Herz fühlt der Verstand sich dem ganzen Leibe verwandt, schwingt der bloße Sinnenmensch sich zur Verstandestätigkeit empor. Das Organ des Herzens aber ist der Ton; seine künstlerisch bewußte Sprache die Tonkunst. Sie ist die volle, wallende Herzensliebe, die das sinnliche Lustempfinden adelt, und den unsinnlichen Gedanken vermenslicht.

II.

Der Dichter ruft dem Musiker zu:

Stürze dich zaglos in die vollen Wogen des Meeres der Musik; Hand in Hand mit mir kannst du nie den Zusammenhang mit dem jedem Menschen Allerbegreiflichen verlieren; denn durch mich steht du jederzeit auf dem Boden der dramatischen Aktion. Spanne deine Melodie kühn aus, daß sie wie ein ununterbrochener Strom sich durch das ganze Werk ergießt; in ihr sage du, was ich verschweige, weil nur du es sagen kannst, und schweigend werde ich alles sagen, weil ich dich an der Hand führe.“

Richard Wagner.

⊗

Viele Menschen besitzen die Güter nur, damit kein anderer sie besitze.

⊗

Der Geizhals bleibt im Tode karg;
Zween Blicke wirft er auf den Sarg,
Und tausend wirft er mit Entsetzen
Nach den mit Angst verwahrten Schätzen.

⊗

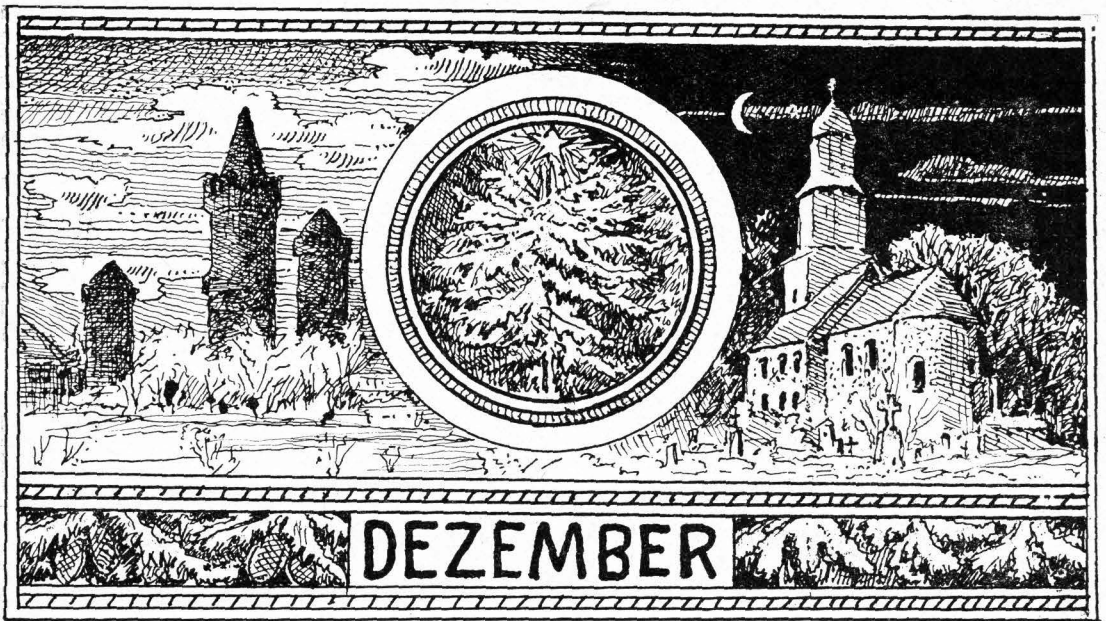
Verchiebe nichts, mein säumig Herz
Auf eine bess're Zeit
Auf Zeitverlust folgt Neu' und Schmerz,
Auf Trägheit Traurigkeit.

⊗

Wenn du zornig bist, so zähle zehn, ehe du sprichst,
bist du aber sehr zornig, so zähle hundert.

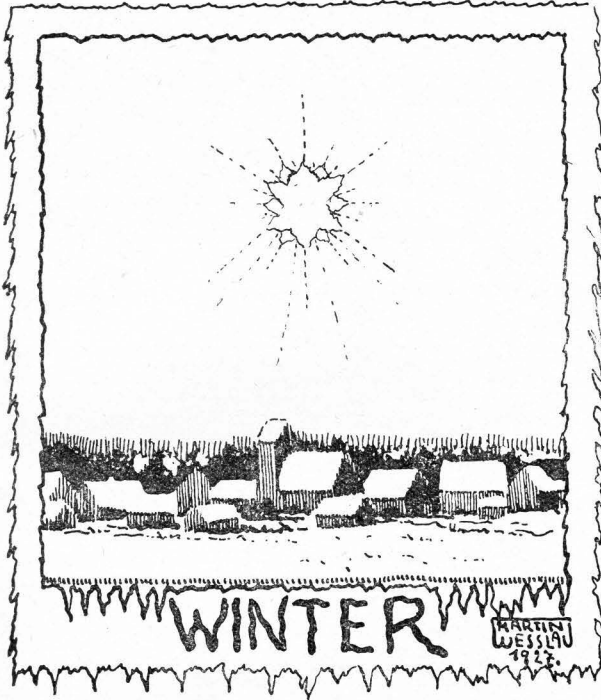
⊗

Jedes Wachstum unseres Geistes durch die Arbeit von heute macht uns stärker und besser vorbereitet auf ein größeres Morgen.



1932	Fest-, Erinnerungs- u. Namenstage		Sonnen-		Mond-		Notizen
	Protestanten	Katholiken	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	Aufg. u. M.	Untg. u. M.	
D 1	Arnold	Eligius	7 47	15 50	11 43	19 16	
F 2	Candidus	Bibiana	7 49	15 50	12 06	20 45	
S 3	Cassian	Franz Xaver	7 50	15 49	12 22	22 09	
S 4	2. Advent	2. Advents.	7 52	15 49	12 35	23 27	
M 5	Abigail	Sabbas	7 53	15 48	12 44	—	
D 6	Nikolaus	Nikolaus	7 54	15 47	12 54	0 42	
M 7	Agathon	Ambrosius	7 56	15 46	13 02	1 54	
D 8	Maria Empf.	Maria Empf.	7 57	15 46	13 12	3 07	
F 9	Joachim	Leofadia	7 58	15 46	13 25	4 20	
S 10	Judith	Melchiades	7 59	15 46	13 41	5 34	
S 11	3. Advent	3. Adventsonntag	8 01	15 46	14 04	6 48	
M 12	Epimachus	Epimachus	8 02	15 46	14 35	7 59	
D 13	Lucia	Lucia	8 03	15 46	15 22	9 01	
M 14	Nikajius (Quat.)	Nikajius (Quat.)	8 04	15 46	16 20	9 50	
D 15	Johanna	Eusebius	8 05	15 46	17 32	10 26	
F 16	Ananias	† Adelheid	8 05	15 46	18 50	10 52	
S 17	Lazarus	Lazarus	8 06	16 46	20 10	11 09	
S 18	4. Advent	4. Adventsonntag	8 07	15 46	21 30	11 23	
M 19	Lot	Nemesius	8 08	15 47	22 51	11 36	
D 20	Abraham	Ammon	8 08	15 47	—	11 46	
M 21	Thomas	Thomas	8 09	15 47	0 11	11 56	
D 22	Beata	Flavian	8 09	15 48	1 35	12 08	
F 23	Dagobert	Viktoria	8 10	15 48	3 05	12 23	
S 24	Adam, Eva	Adam, Eva	8 10	15 49	4 38	12 44	
S 25	Heil. Christfest	Heil. Christfest	8 11	15 50	6 13	13 15	
M 26	2. Christtag	Stephanus	8 11	15 50	7 42	14 04	
D 27	Johannes	Johannes	8 11	15 51	8 51	15 15	
M 28	Unsch. Kindlein	Unsch. Kindlein	8 11	15 52	9 36	16 42	
D 29	Jonathan	Thomas B.	8 11	15 53	10 06	18 14	
F 30	David	David	8 11	15 54	10 25	19 43	
S 31	Sylvester	Schwester	8 11	15 55	10 39	21 06	

Zum Jahreskreislauf



Das erste Weiß.

Wie plötzlich doch bedeckt mit Eis
So Strauch als Bäume stehn;
Auf letztem Grün das erste Weiß,
Wie traurig ist's zu sehn!

Was bangst du, Herz? Sei frisch und kühn
Und denk, wenn Flocken wehn:
Auf letztem Weiß das erste Grün,
Wie lieblich wird das stehn!

Ne pomuk Bogl.

In der Winternacht.

Es wächst viel Brot in der Winternacht,
Weil unter dem Schnee frisch grünet die Saat;
Erst wenn im Lenz die Sonne lacht,
Spürst du, was Gutes der Winter tat. —
Und dünkt die Welt dir öd und leer,
Und sind die Tage dir rau und schwer:
Sei still und habe des Wandels acht:
Es wächst viel Brot in der Winternacht.

F. W. Weber.

Wer mit vielen Entschuldigungen und Erklärungen um sich schlägt, klagt sich einigermassen selbst an.

Weihnachtslegende.

Ich bin durch Winter und Wald gegangen,
Eia Maria,
Ich bin durch den Winterwald gegangen,
Sah alle Tannen voll Sternen hängen,
Engel standen im Schnee und fangen,
Eia Maria,
Auf einer Lichtung im weißweißen Wald,
Eia Maria,
Erschien deine gebenedeite Gestalt,
Deine Augen strahlten solche Gewalt,
Daß ich mich zitternd am Baum gefallt,
Eia Maria,
Du trugst auf deinen Armen lind,
Eia Maria,
Das himmlische, das irdische Kind,
Und dein Befolge war Schnee und Wind,
Reh, Wiesel und Maulwurf blind,
Eia Maria,
Du zeigtest den Tieren deinen Sohn,
Eia Maria,
Die Menschen haben für ihn nur Hohn —
Da neigten sich Hirsch und Hase schon,
Der Wind wehte sanft, der Schnee fiel wie Mohn
Eia Maria,
Du stiegst empor durch Tann und Farn,
Eia Maria,
Da beugten die Bäume sich mit Geknarr,
Da neigten die Felsen sich fellsicht und starr,
Da kamen auch Menschen — ein Kind und ein Narr
Eia Maria.

R lab und.

Der Jugend.

Nicht draußen im Strudel verrauschender Luft
Erwarte das Glück dir zu finden:
Die Seligkeit wohnt in der eigenen Brust,
Hier mußt du sie ewig begründen!

E. Heyned.

Ein offenes freundliches Gesicht, nicht zu blöd,
nicht zu dreist; damit kommt man so ziemlich bei
jedermann aus. K o s e b u e.

Bernimm! Um jeden Menschen schwebt,
Von Gott gesandt ein Engel immer;
Er weilt bei ihm, so lang er lebt,
Wohin er geht, er läßt ihn nimmer;
Er küßt des Knaben rosigen Mund,
Bewahrt der Jungfrau rein die Seele;
Er stärkt den Mann in schwerer Stund',
Daß ihm zum Kampf der Mut nicht fehle.

R. M. Sauer.

Gesell' dich einem Bessern zu,
Daß mit ihm deine bessern Kräfte ringen;
Wer selbst nicht besser ist als du,
Der kann dich auch nicht weiter bringen.

Friedr. Rückert.

Das Jahr 1932 ist seit Christi Geburt nach Dionysius das 1931.

Seit Christi Tode sind verfloßen	1899 J.	Seit Einführung d. Gasbeleucht. sind verfloßen	149 J.
„ Einführung des julianischen Kalenders	1978 „	„ Einführung der Schukblättern	135 „
„ der Zerstörung Jerusalems	1862 „	„ Einführung der Städteordnung	124 „
„ Erfindung des Schießpulvers (V. Schwarz)	619 „	„ Erfindung des elektro-magnetischen Tele-	
„ Erfindung der Buchdruckerkunst	492 „	graphen (Gauß und Weber)	99 „
„ Entdeckung Amerikas	440 „	„ Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahn	
„ der Reformation Dr. Martin Luthers	415 „	„ von Nürnberg nach Fürth	97 „
„ Einführung d. gregorianischen Kalenders	350 „	„ Erfindung der Photographie	93 „
„ Erfindung des astronomischen Fernrohres	321 „	„ Neuerrichtung des Deutschen Reiches	61 „
„ dem Westfälischen Frieden	284 „	„ Einführung des Fernsprechers	55 „
„ Erfindung der Pendeluhren	276 „	„ Erfindung der drahtlosen Telegraphie	36 „
„ Einführung des verbesserten Kalenders	232 „	„ Entdeckung des Radiums	34 „
„ dem Hubertusburger Frieden	169 „	„ Erfindung des drahtlosen Fernsprechers	30 „
„ Erfindung der Dampfmaschine durch Watt	168 „	„ Verkündigunq der Reichsverfassung	13 „

Von der Zeitrechnung des Jahres 1932.

Die Jahre der christlichen Zeitrechnung werden von Christi Geburt an gerechnet. Das gegenwärtige 1932te Jahr ist ein Schaltjahr von 366 Tagen oder 52 Wochen und 2 Tagen und beginnt am Freitag, dem 1. Januar.

Die griechische Kirche zählt ihre Jahre seit Erschaffung der Welt nach der byzantinischen Aera. Sie setzt die Epoche der Weltjüngung auf den 1. September des Jahres 5509 vor Christi Geburt und beginnt ihr 7440tes Jahr

mit dem 14. September unseres 1931ten Jahres.

Die Russen zählen ihre Jahre nach dieser Aera bis zu Peter dem Großen. Seit dem Anfange des achtzehnten Jahrhunderts bedienen sie sich unserer Jahreszahl; am 12. Juni 1923 ist auch in Rußland der Gregorianische Kalender eingeführt worden.

Die Juden zählen ihre Jahre seit Erschaffung der Welt. Sie beginnen ihr 5692tes Jahr mit dem 12. September 1931.

Es ist ein Schaltjahr von 385 Tagen. Am 12. Oktober 1932 beginnt ihr 5693tes Jahr, ein Gemeinjahr von 355 Tagen.

Die Araber, Perser, Türken und die anderen Bekennere des mohammedanischen Glaubens zählen ihre Jahre seit Mohammeds Auswanderung von Mekka nach Medina, welche von ihnen Hidjrah (Hedschra) genannt wird. Sie beginnen am 19. Mai 1931 ihr 13505tes und am 7. Mai 1932 ihr 13516tes Jahr, die beide Gemeinjahre von 354 Tagen sind.

Die zwölf himmlischen Zeichen.

Widder	Löwe	Schüz
Stier	Jungfrau	Steinbock
Zwillinge	Waage	Wassermann
Krebs	Skorpion	Fische

Erklärungen.

Neuer Mond	Sonne	Abd. Abends
Erstes Viertel	Mond	U. Uhr
Voller Mond	Morgens	Std. Stunden
Letztes Viertel	bei Tage	Min. Minuten

Umlaufzeit, Entfernung und Größe der Planeten.

Die Sonne ist 1253000mal größer und 333470mal schwerer als die Erde. Der Mond läuft in 27 Tagen 8 Stunden um die Erde, in 384400 Kilometer von ihr entfernt und 50mal kleiner und $\frac{1}{8}$ so schwer wie diese. Der Durchmesser der Erde beträgt 12756 Kilometer, ihre mittlere Entfernung von der Sonne 149, die kleinste Entfernung 146 $\frac{1}{2}$ und die größte 151 $\frac{1}{2}$ Millionen Kilometer.

Die Größe der kleinen Planeten ist bei ihrer weiten Entfernung und der überaus geringen Ausdehnung ihres Durchmessers

kaum meßbar. Die Versuche Barnards, die Durchmesser einiger der helleren und wahrscheinlich größten dieser Planeten zu bestimmen, ergaben für die Länge des Durchmessers der Ceres 766, der Pallas 489, der Juno 190 und der Vesta 384 Kilometer, während diese bei den kleinsten sich auf nicht über 30 Kilometer zu belaufen scheint. — Die mittleren Entfernungen der kleinen Planeten von der Sonne liegen zwischen 218 und 852 Millionen Kilometern und die Umlaufzeiten zwischen 1 $\frac{1}{4}$ und 14 Jahren.

Name des Planeten	Umlaufzeit um die Sonne Jahre Tage	Kleinste Entfernung in Millionen Kilometern	Mittlere Entfernung von der Sonne	Größte Entfernung von der Sonne	Größenverhältnis zur Erde = 1	Massenverhältnis zur Erde = 1
Merkur . . .	— 88,0	46	58	70	0,052	0,056
Venus . . .	— 224,7	107	108	109	0,93	0,82
Mars . . .	1 321,7	206	227	248	0,15	0,11
Jupiter . . .	11 314,8	738	775	813	1318	318
Saturn . . .	29 166,5	1344	1424	1504	686	95
Uranus . . .	84 6,0	2731	2864	2996	62	15
Neptun . . .	164 286,0	4446	4487	4527	83	17

Planet und Witterung im Auszuge aus dem hundertjährigen Kalender.*)

In diesem 1932ten Jahre regieret unter den Planeten

Mars.

Dieser zeichnet sich unter den Planeten durch sein röthliches Licht besonders aus. Er ist der Ordnung nach, von der Sonne aus gerechnet, der vierte Planet und seine Bahn fällt zwischen die Bahnen der Erde und

des Jupiters. Er vollendet seinen Lauf um die Sonne in ungefähr 1 Jahr 322 Tagen. Dieses Jahr ist mehr trocken als feucht; denn ob es schon zu gewissen Zeiten regnet, so sind doch mehrere trockene Jahre bei des Mars Regierung.

Der Frühling ist gemeinlich trocken, rain und kalt und hat viel raue Luft bis zum 9. Juni, die sehr schädlich ist.

Der Sommer aber soll sehr heiß und von warmen Nächten begleitet sein; das Wasser in Brunnen und Flüssen könnte daher klein werden.

Der Herbst wäre ebenfalls mehr trocken als naß. Vor dem Advent soll es nicht schneien.

Der Winter soll ziemlich kalt, mehr feucht als trocken und unbeständig werden.

*) Auszug und ebenso 100jährige Witterung nur für diejenigen, die dem Glauben an den 100jährigen Kalender noch zugetan sind.

Die Auf- und Untergangszeiten der Sonne und des Mondes sind für den Meridian und Parallell von Berlin (52° 30') nach den Materialien des preuß. statist. Bureau's aufgestellt. Um die mitteleuropäische Zeit für Berlin zu erhalten, sind 6 Min. 20 Sec. hinzuzurechnen.

Bemerkung: Die gebotenen Fasttage der Katholiken sind mit einem † bezeichnet.

Immerwährender Trächtigkeits- und Brüte-Kalender.

Die mittlere Trächtigkeitsperiode beträgt bei Pferdestuten: 48 Wochen oder 340 Tage (Extreme sind 307 und 412 Tage);
 Eselstuten: gewöhnlich etwas mehr als bei Pferdestuten; bei
 Kühen: 40 Wochen oder 284 Tage (Extreme 240 und 311 Tage);
 Schafen und Ziegen: fast 22 Wochen oder 152 Tage (Extreme

148 und 157 Tage); Säue: über 16 Wochen oder 116 Tage (Extreme
 112 und 120 Tage); Hündinnen: 9 Wochen oder 63—65 Tage;
 Kagen: 8 Wochen oder 56—60 Tage; Hühner: brüten 19—24, in der
 Regel 21 Tage; Truthühner (Puten): 26—29 Tage; Gänse:
 28—33 Tage; Enten: 28—32 Tage; Tauben: 17—19 Tage.

Anfang		Ende der Tragzeit bei						Anfang		Ende der Tragzeit bei					
Datum	Pferden 340 Tage	Kühen 284 Tage	Schafen u. Zieg. 152 Tg.	Schwei- nen 116 Tg.	Hün- dinnen 63 Tage	Kagen 56 Tage	Datum	Pferden 340 Tage	Kühen 284 Tage	Schafen u. Zieg. 152 Tg.	Schwei- nen 116 Tg.	Hün- dinnen 63 Tage	Kagen 56 Tage		
1. Jan.	6. Dez.	11. Okt.	1. Juni	26. April	4. März	25. Febr.	5. Juli	9. Juni	14. April	3. Dez.	28. Okt.	5. Sept.	29. Aug.		
6. "	11. "	16. "	6. "	1. Mai	9. "	2. März	10. "	14. "	19. "	8. "	2. Nov.	10. "	3. Sept.		
11. "	16. "	21. "	11. "	6. "	14. "	7. "	15. "	19. "	24. "	13. "	7. "	15. "	8. "		
16. "	21. "	26. "	16. "	11. "	19. "	12. "	20. "	24. "	29. "	18. "	12. "	20. "	13. "		
21. "	26. "	31. "	21. "	16. "	24. "	17. "	25. "	29. "	4. Mai	23. "	17. "	25. "	18. "		
26. "	31. "	5. Nov.	26. "	21. "	29. "	22. "	30. "	4. Juli	9. "	28. "	22. "	30. "	23. "		
31. "	5. Jan.	10. "	1. Juli	26. "	3. April	27. "	4. Aug.	9. "	14. "	2. Jan.	27. "	5. Okt.	28. "		
5. Febr.	10. "	15. "	6. "	31. "	8. "	1. April	9. "	14. "	19. "	7. "	2. Dez.	10. "	3. Okt.		
10. "	15. "	20. "	11. "	5. Juni	13. "	6. "	14. "	19. "	24. "	12. "	7. "	15. "	8. "		
15. "	20. "	25. "	16. "	10. "	18. "	11. "	19. "	24. "	29. "	17. "	12. "	20. "	13. "		
20. "	25. "	30. "	21. "	15. "	23. "	16. "	24. "	29. "	3. Juni	22. "	17. "	25. "	18. "		
25. "	30. "	5. Dez.	26. "	20. "	28. "	21. "	29. "	3. Aug.	8. "	27. "	22. "	30. "	23. "		
2. März	4. Febr.	10. "	31. "	25. "	3. Mai	26. "	3. Sept.	8. "	13. "	1. Febr.	27. "	4. Nov.	28. "		
7. "	9. "	15. "	5. Aug.	30. "	8. "	1. Mai	8. "	13. "	18. "	6. "	1. Jan.	9. "	2. Nov.		
12. "	14. "	20. "	10. "	5. Juli	13. "	6. "	13. "	18. "	23. "	11. "	6. "	14. "	7. "		
17. "	19. "	25. "	15. "	10. "	18. "	11. "	18. "	23. "	28. "	16. "	11. "	19. "	12. "		
22. "	24. "	30. "	20. "	15. "	23. "	16. "	23. "	28. "	3. Juli	21. "	16. "	24. "	17. "		
27. "	1. März	4. Jan.	25. "	20. "	28. "	21. "	28. "	2. Sept.	8. "	26. "	21. "	29. "	22. "		
1. April	6. "	9. "	30. "	25. "	2. Juni	26. "	3. Okt.	7. "	13. "	3. März	26. "	4. Dez.	27. "		
6. "	11. "	14. "	4. Sept.	30. "	7. "	31. "	8. "	12. "	18. "	8. "	31. "	9. "	2. Dez.		
11. "	16. "	19. "	9. "	4. Aug.	12. "	5. Juni	13. "	17. "	23. "	13. "	5. Febr.	14. "	7. "		
16. "	21. "	24. "	14. "	9. "	17. "	10. "	18. "	22. "	28. "	18. "	10. "	19. "	12. "		
21. "	26. "	29. "	19. "	14. "	22. "	15. "	23. "	27. "	2. Aug.	23. "	15. "	24. "	17. "		
26. "	31. "	3. Febr.	24. "	19. "	27. "	20. "	28. "	2. Okt.	7. "	28. "	20. "	29. "	22. "		
1. Mai	5. April	8. "	29. "	24. "	2. Juli	25. "	2. Nov.	7. "	12. "	2. April	25. "	3. Jan.	27. "		
6. "	10. "	13. "	4. Okt.	29. "	7. "	30. "	7. "	12. "	17. "	7. "	2. März	8. "	1. Jan.		
11. "	15. "	18. "	9. "	3. Sept.	12. "	5. Juli	12. "	17. "	22. "	12. "	7. "	13. "	6. "		
16. "	20. "	23. "	14. "	8. "	17. "	10. "	17. "	22. "	27. "	17. "	12. "	18. "	11. "		
21. "	25. "	28. "	19. "	13. "	22. "	15. "	22. "	27. "	1. Sept.	22. "	17. "	23. "	16. "		
26. "	30. "	5. März	24. "	18. "	27. "	20. "	27. "	1. Nov.	6. "	27. "	22. "	28. "	21. "		
31. "	5. Mai	10. "	29. "	23. "	1. Aug.	25. "	2. Dez.	6. "	11. "	2. Mai	27. "	2. Febr.	26. "		
5. Juni	10. "	15. "	3. Nov.	28. "	6. "	30. "	7. "	11. "	16. "	7. "	1. April	7. "	31. "		
10. "	15. "	20. "	8. "	3. Okt.	11. "	4. Aug.	12. "	16. "	21. "	12. "	6. "	12. "	5. Febr.		
15. "	20. "	25. "	13. "	8. "	16. "	9. "	17. "	21. "	26. "	17. "	11. "	17. "	10. "		
20. "	25. "	30. "	18. "	13. "	21. "	14. "	22. "	26. "	1. Okt.	22. "	16. "	22. "	15. "		
25. "	30. "	4. April	23. "	18. "	26. "	19. "	27. "	1. Dez.	6. "	27. "	21. "	27. "	20. "		
30. "	4. Juni	9. "	28. "	23. "	31. "	24. "	31. "	5. "	10. "	31. "	25. "	3. März	25. "		

Zinsen-Berechnungstabelle nach Mark.

Kapital	3 1/2 %		4 %		4 1/2 %		5 %		8 %		10 %	
	M	g	M	g	M	g	M	g	M	g	M	g
Für ein Jahr												
1 000	35	—	40	—	45	—	59	—	80	—	100	—
5 000	175	—	200	—	225	—	250	—	400	—	500	—
10 000	350	—	400	—	450	—	500	—	800	—	1 000	—
20 000	700	—	800	—	900	—	1 000	—	1 600	—	2 000	—
50 000	1 750	—	2 000	—	2 250	—	2 500	—	4 000	—	5 000	—
100 000	3 500	—	4 000	—	4 500	—	5 000	—	8 000	—	10 000	—
500 000	17 500	—	20 000	—	22 500	—	25 000	—	40 000	—	50 000	—
1 000 000	35 000	—	40 000	—	45 000	—	50 000	—	80 000	—	100 000	—
Für einen Tag												
1 000	—	09	—	11	—	12	—	13	—	22	—	27
5 000	—	48	—	55	—	62	—	69	—	11	—	38
10 000	—	97	1	11	1	25	—	38	2	22	2	77
20 000	1	94	2	22	2	50	2	76	4	44	5	55
50 000	4	86	5	55	6	25	6	90	11	11	13	88
100 000	9	70	11	11	12	50	13	80	22	22	27	77
500 000	38	60	55	55	62	50	69	—	111	10	138	88
1 000 000	97	—	111	11	125	—	138	—	222	20	277	77

Uebersicht über die Bestellung des Gemüsegartens.

Von Oekonomierat Johannes Böttner

	Wann wird gesät?	Wie und wo wird gesät?	Wann wird gepflanzt?	Was für Standort und Düngung?	Welche Entfernung? Wieviel Samen?	Wann wird geerntet?
Blätterkohl	Mai bis Juni	ins Freie	Juni, Anf. Juli	jeder Boden, auch schattige Lage	30 cm	November bis frühliche
Frühlunkentkohl . . .	Herbst oder Febr.	ins Mistbeet	1.—4. April	bester tiefgründig. feucht. Gartenbod.	60 cm	Ende Juli u. Anf. August
Spätunkentkohl . . .	Ende April	ins Freie	vom 20. Mai bis Anfang Juni	bester tiefgründiger feucht. Gartenbod.	1—2 m	vom Septbr. ab
Kohlrabi	Anfang März b. Ende März ab 1.—10. April	ins Mistbeet ins Freie	10.—15. April den ganz. Somm.	leicht. durchl. Boden	15—20 cm	vom Juli ab
Rotkohl	1.—10. April	ins Freie	20.—25. Mai	gut. Niederungsbod.	35—50 cm	v. August—Nov.
Kopfkohl	1.—10. April	Saatbeete. Freie	20.—25. Mai	gut. Niederungsbod.	60—80 cm	vom Oktober ab
Weißkohl	Anfang März 1.—10. April	ins Mistbeet ins Freie	15.—20. April 20.—25. Mai	gut. etwas frischer Niederungsboden	40—60 cm	v. August—Nov.
Birfing	Anfang März b. Ende April ab	ins Mistbeet ins Freie	15.—20. Juni	gut. etwas frischer Niederungsboden	30—40 cm	vom Juli ab
Kohlräben	15.—20. Mai	ins Freie	20.—25. Juni	freier Stand, altgedüngter Boden	30 cm	Octbr.—Novbr.
Mohrräben	März und Juni	Reihen 15 cm	nicht	gut. warmer Boden	1 qm = 1—2 Gr.	Juni—Novemb.
Speiseräben	1.—5. August	an Ort und Stelle	nicht	freie Lage, nicht gedüngt	1 qm = 1 Gr.	November
Rote Rüben	15.—20. April	Reihen 25 cm	nicht nötig	gut. warmer Boden	1 qm = 1 Gr.	vom Oktober ab
Reitich	15. April bis Juli	Tüpfelsaat	nicht	gehaltreich. Boden	8—20 cm = 1—3 Körn	vom Juni ab
Radies	b. Mitte März ab alle 3 Wochen	breitwürfig	nicht	milder, nicht frisch gedüngt. feucht. Bod.	1 qm = 3 Gr.	vom Mai ab
Sellerie	Anfang März	ins Mistbeet	5.—10. Mai	gehaltreich. Boden	40 cm	b. September ab
Schwarzwurzel	1.—10. März	Reihen 30 cm	nicht	tiefgründiger kräftiger Boden	1 qm = 2 Gr.	Oktober—April
Endivie	25.—30. Juni	Saatbeete. i. Freie	Ende Juli	bester Gartenbod.	40 cm	Octbr.—Dezbr.
Gartentresse	15.—20. März	in Reihen, als Einsaßung	nicht	guter warmer Bod.	für den laufenden Meter 2 Gramm	Ende April
Kopfsalat	Jan. ins Mistbeet, ab März ins Freie	auf Saatbeete od. dauernder Stand	vom 14. April ab bis Herbst	gedüngter guter Gartenboden	10—30 cm, je nach Sorte	vom Mai bis Herbst
Römerr-Salat	1.—5. Mai	auf Saatbeete	5.—10. Juli	bester Gartenbod.	35 cm	Juli—August
Sichorien-salat	15.—20. April	Reihen 20 cm	nicht	guter tiefgründig. Boden	1 qm = ¼ Gr.	Anfang Nov. ausgraben, Erbsen
Kabuzschen	1.—10. Septbr.	breitwürfig	nicht	jeder Boden	1 qm = 3 Gr.	Oktober—April
Sauerampfer	20.—25. März	Reihen 25 cm	nicht	jeder Boden	1 qm = ¼ Gr.	Mai
Spinat	vom März—Mai b. August—Oktbr.	breitwürfig oder in Reihen	nicht	"	auf 1 qm = 10 Gr. Samen	Oktober bis Juni
Neuseel. Spinat	Anfang März	ins Mistbeet	Anfang Mai	"	40 cm	Mai—Oktober
Lauch	1.—5. März	Saatbeete	1.—5. Mai	15 cm tief in Hüllen	15×30 cm	vom August ab
Schnittlauch	—	—	15.—20. April	guter Boden	15 cm	den ganz. Somm.
Perlzwiebeln	—	—	August	"	12 cm	Juni
Schalotten	—	—	1.—10. April	"	15 cm	Juli
Zwiebeln	1.—5. März	Reihen 20 cm	nicht nötig	altgedüngt. Boden	1 qm = 1½ Gr.	August
Gurken	10.—15. Mai	reihenweise	—	milder, warm. gut gedüngter Boden	Reihen 1,50 m, in den Reihen 15 cm	Juli—September
Kürbis	1.—5. Mai	einzel insonnige Gartentesse	—	Komposthaufen	jede Pflanze 1—2 m nach allen Seiten	Juli—September
Erbsen	vom März—Mai	reihenweise	nicht	nicht zu fetter, altgedüngter Boden	Reih. 60—80 cm, i. d. Reihen 4—6 cm	Mai bis Juli
Buschbohnen	b. Ende April bis Anfang August	truppweise	nicht	jeu. Bod., leicht geb., auch im Halbschatt.	Trupps v. je 5 Körn 30—40 cm	Juli bis Oktober
Puffbohnen	1.—5. März	in Einzelreihen	nicht	milder Boden	20 cm	Juli
Stangenbohnen	10.—15. Mai	—	nicht	gut gedüngt. feucht. Gartenboden	für jede Stange 60 cm im Quadrat	August bis September
Fleischellerie	Ende März	ins Mistbeet	Ende Mai	starkgedüngt, kräft. feuchter Boden	in 20 cm tiefe Gräb. mit 20 cm Abstand	vom Septbr. ab
Mangold	15.—20. April	in Reihen	nicht nötig	bester Gartenboden	20—50 cm	vom August ab
Bohnenkraut	1.—5. April	Reihen 25 cm	nicht nötig	milder, mürber Boden	1 qm = ¼ Gr.	August u. Septbr.
Dill	April und Mai	Reihen 20 cm	"	jeder Boden	1 qm = 1 Gr.	zur Blütezeit junge Pflanzen v. Mai ab
Esdragon	nicht	—	im Frühjahr	ungedüngter Bod.	1 m	das ganze Jahr hindurch
Majoran	1.—5. April	ins Mistbeet	15.—20. Mai	mild., mürber Bod.	die Reihen 20 cm, in d. Reihen 15 cm auf 1 m Reihe = ¼ Gramm	August und September z. Blütezeit vom Mai ab
Petersilie	1.—5. März	Reihen als Einsaß.	nicht	altgedüngt. Gartenboden	15 cm	vom Mai ab
Thymian	1.—5. März	Reihen als Einsaß.	nicht	sonnige Lage	15 cm	vom Mai ab
Zomaten	Anfang März	ins Mistbeet, wiederh. verlegt	26. Mai	stark gedüngte und sonnige Lage	Reihen 1 m, in den Reihen 60 cm	vom Ende Juli ab
Artischocken	februar	ins Mistbeet	Mai	tiefgründ. best. Bod.	1 m bis 1,20 m	September
Wahbarber	—	—	März	stark gedüngtes, frisches gutes Land	1,20 m	im zweiten Jahre April bis Juni

Was kosten Postsendungen?

1. **Postkarten** (Gr. 14,8 : 10,5 cm) im Ortsverkehr 5
im Fernverkehr 8
 2. **Briefe** im Ortsverkehr bis 20 g 8
" " über 20 bis 250 g 15
" " über 250 bis 500 g 20
im Fernverkehr bis 20 g 15
" " über 20 bis 250 g 30
" " über 250 bis 500 g 40
- Für Wertbriefe werden erhoben: 1. die Gebühr für einen gewöhnlichen Brief 15 Pf., 2. die Versicherungsgebühr von 10 Pf., für je 500 RM. der Wertangabe, mindestens 10 Pf., 3. die Behandlungsgebühr, bis 100 RM. Wertangabe einschließlich 40 Pf. über 100 RM. Wertangabe 50 Pf.
3. **Druckfachen** (Meistgewicht 500 g, Höchstmaß für Rollenform 75 : 10 cm) bis 50 g (Karten ohne Umschl. vers.) 3
im übrigen bis 20 g (Zeitdruck und andere) 4
über 20 bis 50 g 5
über 50 bis 100 g 8
über 100 bis 250 g 15
über 250 bis 500 g 30
 4. **Blindschriftsendungen** bis zum Meistgewicht von 5 kg 3
 5. **Geschäftspapiere, Warenproben und Mischsendungen** (Meistgew. 500 g) bis 250 g 15
über 250 bis 500 g 30
 6. **Päckchen**
 - a) **Briefpäckchen** (Meistgewicht 1 kg, Ausdehnungsgrenzen 25 : 15 : 10 cm oder 30 : 20 : 5 cm, in Rollenform 30 : 15 cm) 60
Einschreiben, Nachnahme, Rückchein nicht zulässig.
 - b) **Sonstige Päckchen** (Meistgewicht 2 kg, Ausdehnungsgrenzen 40 : 25 : 10 cm oder 50 : 20 : 10 cm, in Rollenform 75 : 10 cm) 40
 7. **Gewöhnliche Pakete** (Inland)

	1. Zone	2. Zone	3. Zone	4. Zone	5. Zone
	bis 75 km	bis 150 km	bis 375 km	bis 750 km	über 750 km
b. 5 kg	50 Pf.	60 Pf.	80 Pf.	80 Pf.	80 Pf.
für jed. weit.kg	10 Pf.	20 Pf.	30 Pf.	35 Pf.	40 Pf.
bis 10 kg wie vorher.					
Ab 10 kg in der 1. Zone	unverändert				
" " " " " 2. "	15 Pf. mehr				
" " " " " 3. "	20 " "				
" " " " " 4. "	25 " "				
" " " " " 5. "	30 " "				
 8. **Wertpakete**
 - a) die Paketgebühr wie vorstehend,
 - b) die Versicherungsgebühr für je 500 RM. der Wertangabe 10
 - c) die Behandlungsgebühr
 1. für versiegelte Wertpakete bis 100 RM. Wertangabe einschließlich 40
 - über 100 RM. 50
 2. für unversiegelte Wertpakete (zulässig bis 100 RM.) 10
 9. **Nachnahmesendungen** (Meistbetr. 1000 RM.)
 - a) Porto wie für gleichartige Sendungen ohne Nachnahme
 - b) die Gebühr für das Vorzeigen der Sendungen 20
 10. Für **Einschreibsendungen** (Briefsendungen) werden erhoben: außer der Briefgebühr eine Einschreibgebühr von 30
 11. **Eilzustellung**, außer den sonstigen Gebühren
 - a) für Briefsendungen im Ortszustellbezirk 40
für Briefsendungen im Landzustellbezirk 80
 - b) für Pakete im Ortszustellbezirk 60
für Pakete im Landzustellbezirk 120
 12. **Postanweisungen** (Meistbetrag 1000 RM.) einschl. Saargebiet sowie Freie Stadt Danzig

bis 10 RM.	20 Pf.
über 10 bis 25 RM.	30 Pf.
über 25 bis 100 RM.	40 Pf.
über 100 bis 250 RM.	60 Pf.
über 250 bis 500 RM.	80 Pf.
über 500 bis 750 RM.	100 Pf.
über 750 bis 1000 RM.	120 Pf.
 13. **Postcheckverkehr** (ausschließlich Saargebiet) jede Einzahlung mit Zahlkarte

bis 10 RM.	10 Pf.
über 10 bis 25 RM.	15 Pf.
über 25 bis 100 RM.	20 Pf.
über 100 bis 250 RM.	25 Pf.
über 250 bis 500 RM.	30 Pf.
über 500 bis 750 RM.	40 Pf.
über 750 bis 1000 RM.	50 Pf.
über 1000 bis 1250 RM.	60 Pf.
über 1250 bis 1500 RM.	70 Pf.
über 1500 bis 1750 RM.	80 Pf.
über 1750 bis 2000 RM.	90 Pf.
über 2000 RM. unbeschr.	100 Pf.
 14. **Telegrammgebühren** (im inneren deutschen Verkehr)
 - a) **Gewöhnliche Telegramme** im Fernverkehr*

Wortgebühr	15
Orts- und Pressetelegramme* Wortgebühr	8
(Dringende Telegramme das Dreifache der Gebühr.)	

* Mindestgebühr für zehn Worte.

Heimatlicher Teil

Heimat.

Von Ernst Schur.

Ist Heimat nur Dorf und Land?
Nur die kleinen Städte?
Auch über dem Meer der Mietskajernen
wölbt sich der Nachthimmel mit all den Sternen.
Tausende funkeln auch hier, und die Milchstraße
spannt ihren Bogen.
Ein Meer von Häusern duckt sich darunter
wie Schafe, die in der Hürde zittern,
und Lichter leuchten aus den Stuben
der guten, kleinen Menschen,
überall sind sie am Werk. Ein rastlos Gewimmel
wie Bienenfleiß, wie Ameisenrennen
unter dem unendlich ruhigen Himmel. — —
Die kennen dich nicht,
die der Zufall hierher führt,
wie der achtlose Wind ein Blatt verweht.
Sie nippen von dir und kosten und prüfen
und nehmen von dir, was ihnen paßt, — ihnen gleich,
ihren Geist, ihren Sinn, ihre Seele. — —
Sie kennen dich nicht.
Deren Jugend hier aufwuchs
zwischen all den Häusern,
die den Himmel suchen mußten,
sehnten sich nach der Bläue:
Die kennen dich. Heimat!
Die, in den Straßen irrend, Erinnerung
überfällt — hier — und da — und dort wieder —
die kennen dich: Werkmeister ihrer Seele.
Und tausend und mehr als tausend Herzen
nennen dich, auch dich,
mit bebender Lippe: Heimat!

⊗

Heimat ist nicht Raum!
Heimat ist auch nicht Freundschaft!
Wird Heimat Liebe sein?
Heimat ist Friede!

Paul Keller.

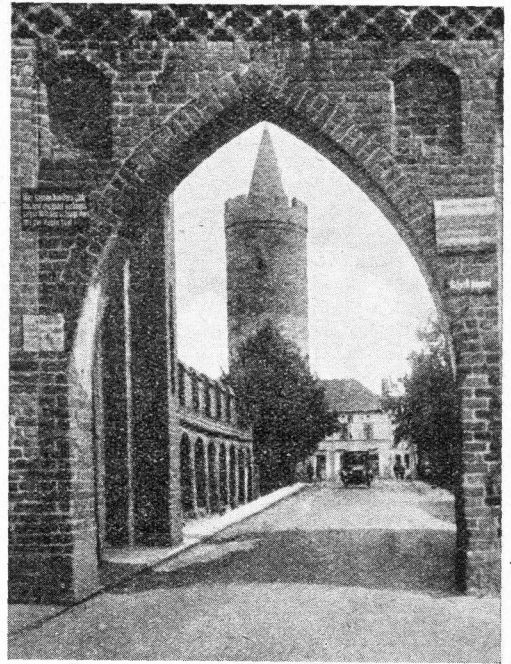
⊗

Daheim.

Ein Weg durch Korn und roten Klee,
Darüber der Lerche Singen,
Das stille Dorf, der helle See,
Süßes Wehen, frohes Klingeln.

Es mozt das Korn im Sonnenbrand,
Darüber die Glocken schallen —
Sei mir gegrüßt, mein deutsches Land,
Du schönstes Land von allen!

Prinz Emil von Schoenaich-Carolath.



Blick durch das Dammtor in Jüterbog.

Heimatsgefühl.

Wie klinget die Welle!
Wie wehet der Wind!
O selige Schwelle,
wo wir geboren sind!
Du himmlische Bläue!
Du irdisches Grün!
Voll Lieb und voll Treue,
wie wird mein Herz so kühn!

Wie Reben sich ranken
mit innigem Trieb,
so meine Gedanken
habt hier alles lieb!

Da hebt sich kein Wehen,
da regt sich kein Blatt,
ich kann draus verstehen,
wie lieb man mich hat!

Ihr himmlischen Fernen!
wie seid ihr mir nah;
ich griff nach den Sternen
hier aus der Wiege ja!

Chemens Brentano.

Von Jugend und Heimat.

Von Max Zeibig.

Wenn die Alten von Heimat sprechen, denken sie zumeist an ihre Jugendzeit und sind sehr glücklich dabei. Oft ist das Gedenken aber von leiser Wehmut überschattet und von unwirklich romantischen Erinnerungen überhaupt. Man sagt „Heimat“ und meint „verloren“. Mit solchen Gefühlen wird der Begriff Heimat dann leider viel zu sehr sentimental unterstrichen und von fataler Enge umgrenzt. Darin liegt die Gefahr der Ankränkelung einer an sich großen und schönen Sache, die noch schlimmer wird, wenn zu den bangen Gefühlen die Klagen von der heutigen verdorbenen Jugend kommen. Dann erscheint die schöne blühende Erde, auf die noch immer Gottes guter Himmel lacht, als ein trostloses Jammertal. Damit ist beiden, der Jugend und der Heimat, nicht gedient.

Die Jugend spricht kaum oder nie von Heimat; aber sie lebt, e r l e b t sie im Spiel und in den Wunderdingen der Kindheit, im bunten Frühlingsgarten der neuen Schule, im Wandern und Singen, in Sehnsüchten und Schwärmereien, und nicht zuletzt im Verbundensein mit Freunden und Führern; denn Jugend ist Heimat an sich.

Natürlich hat das Wort Heimat auch noch einen größeren Sinn. Seiner Wurzel nach: heim bedeutet es Heim — Besitz. Wieviel Tausende, Hunderttausende, ja Millionen im Land der lieben Deutschen haben seit der im vorigen Jahrhundert geschehenen Umwandlung Deutschlands vom Agrar- zum Industriestaat Heimat in diesem Sinne verloren, ja wieviel Unglückliche in den Großstädten und Industriebezirken kennen über der Heimat auch kein Heim! Der Erde und ihrem Segen sind sie längst entrückt. Ihre Füße treten harten Stein, ihre Augen, die das Licht der Freiheit und der Freude suchen, stoßen an graue, öde Mauern, und wo ein heißes Herz zum andern drängt, begegnet es, ach, wie oft, steinerne Kälte.

„Die Krähen schreien und ziehen schwirren Flugs zur Stadt: Weh dem, der keine Heimat hat.“

Hier wird das Wort Heimat als eine große Sehnsucht lebendig. Die Grenzen der Enge werden durchbrochen. Dann liegt der Sinn Heimat in der Natur und im Natür-

lichen überhaupt. Die Jugend fühlt ihr großes Recht an Freiheit und Freude und strebt mit ganz gesundem Instinkt von der Zivilisation zur Kultur, dorthin, wo das Leben schön, sinnvoll und vollendet erscheint, sie erlöst sich selbst von den schrillen Disharmonien der Zeit in der harmonischen Gestaltung ihrer Lebensführung.

Nun ziehen die Wanderscharen zu den Toren der Städte hinaus und suchen zuerst den Weg zur Natur. Brüderlich nehmen sie alles: Felder, Wiesen, Wälder an ihr Herz. Berge und Seen werden ihre Welt. Der Frühling wirft ihnen Blüten über den Weg, der Sommer bindet ihnen bunte Sträuße, der Herbst streut rotes Gold vor ihre Wanderschuhe, und der Winter läßt sie längst nicht mehr hinterm Ofen hocken. Sie kennen das Zeltlager mit dem Wachtfeuer in der Heide, sie schlafen herrlich und froh in Scheunen und Heuschobern, und der Staat stellt ihnen als guter Freund eine Herberge um die andere an den Weg.

Die Wanderschaft führt aber bald vom bloßen Schwärmen für die Natur zum Wandern, Staunen, Schauen und zum vertiefenden Sehen. Das Dorf ist nun nicht nur ein Bild. Es wird lebendig in seinem Wesen, in seiner Arbeit, in seinem Glück, in seiner Not. Das alte Gotteshaus, die Linde auf dem Dorfplatz, ein schöner Brunnen, die braune Mühle an dem Hügel: sie haben alle ihre Sprache. Und gar die Städte dann, die ihre ganze Vergangenheit mit Tor und Turm, Mauer, Winkel und Gasse erzählen, wie wissen sie zu erregen! Dorf und Stadt aber sind wieder vom Bild der Landschaft umschrieben. Und die Erkenntnis wächst: Alles ist im Wechsel schön! Nun geschieht das Merkwürdige, das auch die heimatliche große Stadt mit dem brausenden Rhythmus ihres Alltages, daß auch der finster und bedrohlich erscheinende Industriebezirk als Wert und ein Teil der Summe des Ganzen vor Augen steht, in den der vom Wandern Heimgekehrte junge, frohgemute Schaffenskraft hineinträgt.

So erwirbt die Jugend im Wandern ihre Heimat mit größerem Gesicht. Sie ist ihr dann nicht nur der schöne Garten Kindheit,

sondern vielmehr geistiger Besitz aus Vergangenheit und Gegenwart, Anteilnahme an allen Gütern und Segnungen der Kultur, Gefühl der Abhängigkeit von der Gemeinschaft und Wille zum Einsatz der Tat aus zurückgewonnener Kraft und Liebe.

Wie groß und schön aber sind die Lebenswerte, die aus dem Hin und Her der Wanderschaft erwachsen! Die jungen Menschen sehen die Welt mit dem hellen, liebenden Auge an, das Herz an Herz verkettet. Seht ihnen doch nach, wie sie dahinziehen und singen:

„Wenn alle Brünnelein fließen,
so muß man trinken.

Wenn ich mein Schatz nicht rufen darf
tu' ich ihm winken . . .“

Ist es nicht ein Bild, in alle Farben der Freude getaucht! Abgetan ist aller Un-

sinn der Mode im Kleid. Burschen und Mädels tragen einen in seiner Buntheit frohen Wanderrock. Hellan klingt das Lied, das die Birken am Weg mit der leisen Musik ihrer goldnen Schellenbäume begleiten müssen. Weggeworfen sind Zigarette und Zigarrerstummel. Ein reiner Atem soll durch reine Lüfte wehen. Und auch dem Dunst vom Alkohol hat solche Jugend abgeschworen.

Seht ihnen doch nach, wie sie sich sehnen, wie sie wandern und singen! Das ist keine verdorbene Jugend. Es ist eine wackere Schar. Sie weiß, daß der Riese Antäos aus der Berührung mit dem Boden der Heimat immer neue Kraft gewann. Gebt ihr darum nur recht oft das Recht und die Freude zur Ausfahrt in das Land, und ihr gewinnt, ihr besorgten Alten, mit der Jugend die Zukunft der Heimat!



Landkreis Jüterbog = Luckenwalde.

Heimatkundlicher Abriss
von August Mariaschke.

Größe: 132 563 ha mit 75 527 Einwohnern.

Landschaftlich erhält er seine Struktur durch den Höhenzug des Niederen Fläming, durch die Salzüge der Nuthe und Dahme sowie durch das dem Fläming vorgelagerte Waldgebiet. Der Fläming ist mit schmucken Dörfern besiedelt und nährt mit seinem fruchtbaren Getreideland die Landwirte durch ergiebige Ernten. Er trägt geringen Waldbestand und ist als Wasserscheide wasserarm. Ziehbrunnen, Kirchen aus Feldsteinen und mit kleinen Fenstern und die zahlreichen Windmühlen sind Zeugen der flämischen Besiedlung der Gegend. Flämische Familiennamen: Hecht, Mechel, Brabandt u. a. sind nicht selten.

In landwirtschaftlichen Kreisen ist der Petkus'er Roggen weit über Deutschland hinaus bekannt. Petkus liegt auf dem Fläming und ist durch den verdienstvollen Saatgutzüchter F. von Lochow berühmt geworden. Ehemals blühten Flachsbau und Flachsbearbeitung, ferner Schafzucht und Wollhandel

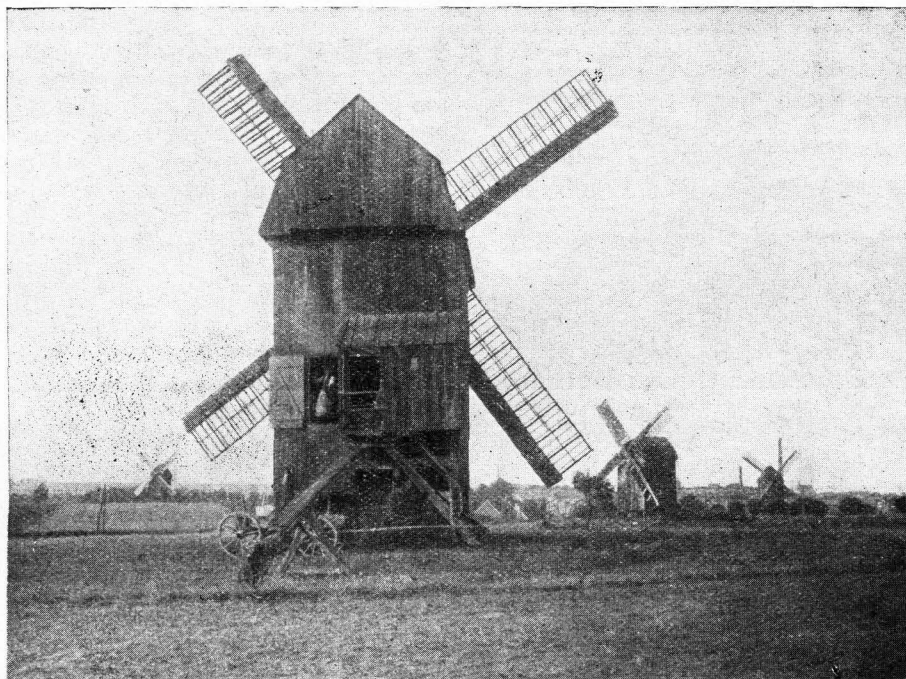
im Fläminggebiet; heute sind nur Reste davon noch vorhanden. Aus der Landschaft reckt sich der sagenumwobene Hohe Golm heraus, dessen Marienkapelle in mittelalterlicher Zeit einer der berühmtesten Wahlfahrtsorte war. Vom Plateau auf seiner Höhe lohnt den Wanderer ein weiter Rundblick auf ausgedehnte Waldgebiete, eingestreute Ortschaften und auf die zahlreichen Essen, die Zeugen des Gewerbefleißes in der Stadt Luckenwalde. Auch die hochragenden Türme von Jüterbog und die kahlen Flächen des Truppenübungsplatzes bei Jüterbog sind in westlicher Richtung sichtbar.

Am südlichen Fuße des Golms in der Ortschaft Liepen hat der Kreis eine musterhafte Jugendherberge mit einer Schwimmanstalt errichtet. Wandernde Jugendgruppen finden dort eine freundliche, saubere Kaffee- und Herbergsstätte. Im Osten des Kreises durchzieht das alte Urstromtal bei dem Städtchen Baruth die Landschaft und bildet einen breiten Grünstreifen im vielfach sandigen Waldgebiet. Hier befinden sich in Glashütte

die Baruther Glashüttenwerke. Ein leider noch wenig erschlossenes, prächtiges Wandergebiet unweit Baruth ist die seenreiche Landschaft Mellen — Wünsdorf — Zesch — Teupitz, die in ihrem mittleren Teile im Kreise Jüterbog-Luckenwalde liegt.

In der Nähe der Quelle der Dahme, die bei Cöpenick in die Spree mündet, liegt

walde. An der Kleinbahn nach Jüterbog liegt Wiepersdorf, bekannt aus Goethes Zeit durch Alchim von Arnim (Des Knaben Wunderhorn) und Bettina von Arnim, deren Grab sich im Schlosspark zu Wiepersdorf befindet. Jüterbog hat seinen Namen nach dem Wendengott der Fruchtbarkeit Jutrebog, dessen Bild einst auf der bedeutamen slavischen Kultstätte, dem Tanzberg



Windmühlen bei Jüterbog.

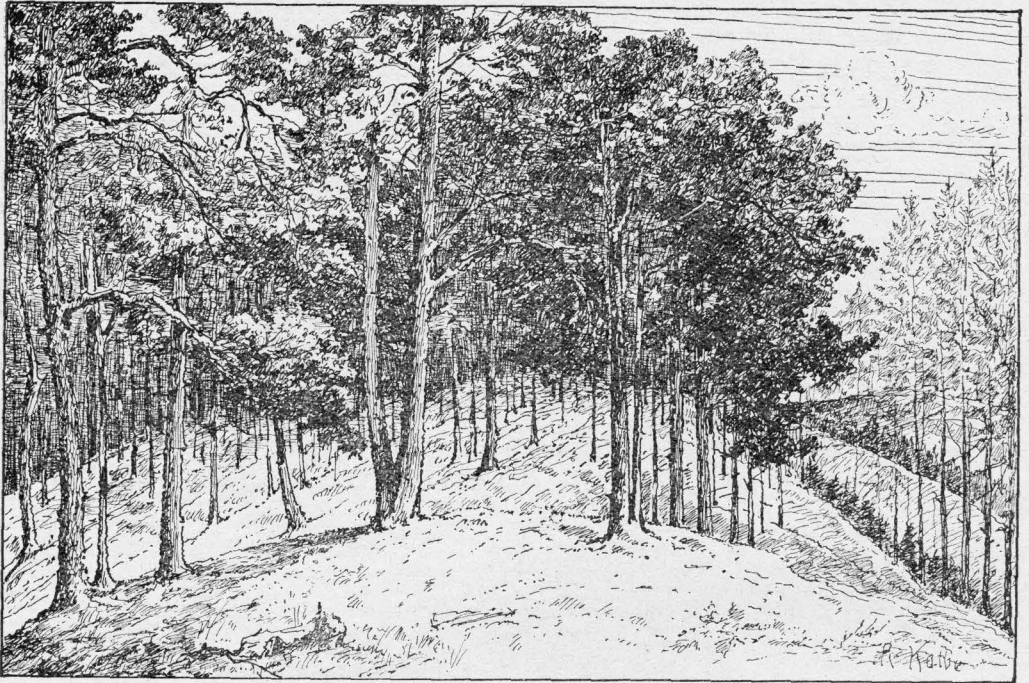
die Stadt Dahme. 5 300 Einwohner. Sie hat eine staatliche Domäne und vorwiegend Tabakindustrie. Reste der alten Stadtbefestigung sind noch vorhanden. Zu nennen sind: das alte Schloß Dahme, die höhere landwirtschaftliche Lehranstalt, das Rathaus, das Altersheim in der ehemaligen Rarmeliterkirche und die Bade- und Schwimm-anstalt.

Die Stadt hat durch die Dahme-Akroer Bahn Verbindung zur Bahnstrecke Berlin — Elsterwerda — Dresden, ferner durch die Kreiskleinbahn nach Jüterbog und Lucken-

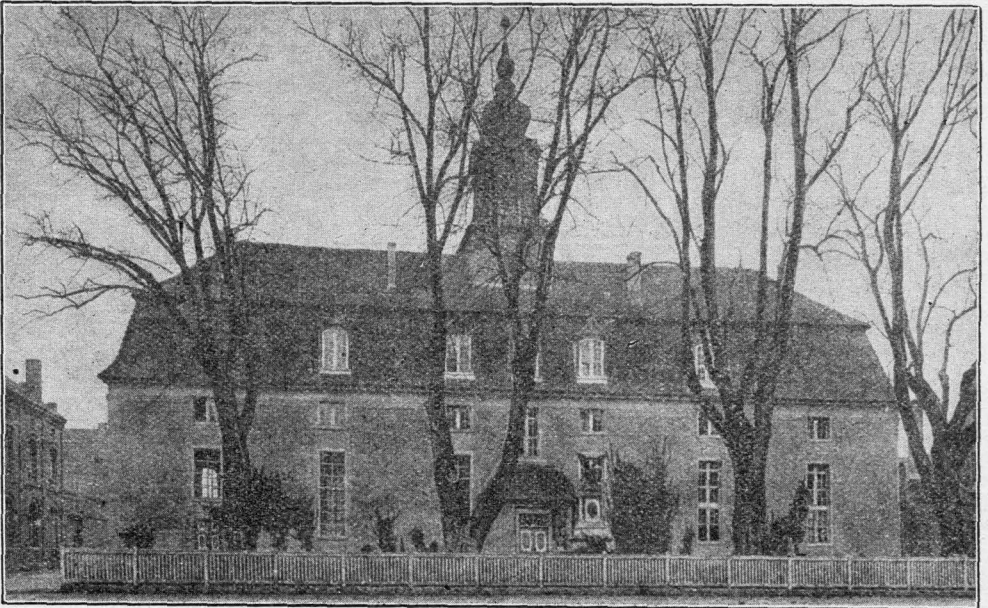
in Neumarkt bei Jüterbog, stand. Die Stadt hat 8 200 Einwohner.

Sie war im Mittelalter stark befestigt; davon zeugen noch sieben erhaltene Wehrtürme, mehrere Stadtmauerpartien mit Bastionen und die drei architektonisch schönen Stadttore, jedes mit einer Keule und folgender Beschriftung:

„Wer seinen Kindern gibt das Brot und leidet nachmals selber Not, den schlage man mit dieser Keule tot.“



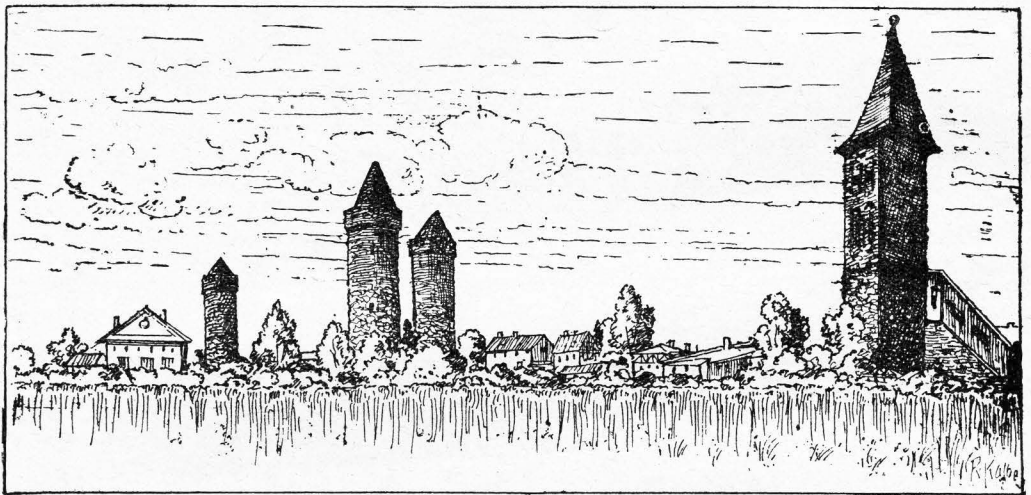
Waldgebiet auf dem Gohm.



Hospitalkirche in Dahme.

Zahlreiche alte, gotische Bauwerke aus dem 13. und 14. Jahrhundert, die ihre Umgebung majestätisch überragen, geben dem wirkungsvollen Stadtbilde eine besonderes Gepräge: solches sind die Nicolaikirche, die Mönchenkirche, das Altschhaus und das Rathaus. Am letzten steht der heilige Moriz, der Schutzpatron der Stadt. Wenn eine Stadt es verdient, das Märkische Rothenburg genannt zu werden, so ist es Jüterbog. Altertumsfreunde, Maler und Heimatwanderer besuchen darum gern die Stadt. Sie ist auch Sitz der Kreisverwaltung. Neben dem Kreishause steht das alte Marienkloster, in dessen unteren Räumen sich ein beachtenswertes Heimatmuseum des Kreises befindet.

Jossen, Jüterbog — Luckenwalde — Berlin. Unter den Jüterbogener Sagen seien besonders genannt: „Der Schmied von Jüterbog“, „Die Keule am Tore“, „Der Tschelkasten“. Die Stadt beherbergt zwei Wohlfahrtsanstalten des Kreises, nämlich das musterhafte Kreisfänglingsheim und das Alters- und Siechenheim; der Johanniterorden unterhält in Jüterbog ein Krankenhaus. Auf zwei weitere Wohlfahrtsrichtungen des Kreises sei noch hingewiesen, auf die Schulzahnpflege und auf das Kinderheim Schönblick. Für die Ausübung der Schulzahnpflege ist eine Automobilzahnklinik beschafft worden, d. i. ein großer Kraftwagen, in dem mit bester Raumausnutzung sämtliche Gerät-



Sürme der alten Jüterbogener Stadtbefestigung.

Jüterbog besitzt zwei höhere Schulen, ein Reform-Realgymnasium und eine Aufbauschule (Deutsche Oberschule). Durch das Vorhandensein zahlreicher Behörden und durch den angrenzenden Truppenübungsplatz ist die Stadt vorwiegend Beamten- und Militärstadt. In ihrer Nähe liegt westwärts das Schlachtfeld von Dennewitz mit Denkmal und Ruhmeshalle, nordwärts die Zisterziensersiedlung Kloster Zinna. Brachvogel hat dieses Kloster zum Ausgangspunkt seines Romans „Der deutsche Michael“ gemacht. Jüterbog besitzt einen Eisenbahnknotenpunkt, von dem folgende Bahnlinien den Verkehr vermitteln: Jüterbog — Wildpark — Rauen, Jüterbog — Halle, Jüterbog — Dresden — Chemnitz, Jüterbog — Dahme, Jüterbog —

schaften eingebaut sind, die der moderne Schulzahnarzt gebraucht. Ein vom Kreise hauptamtlich angestellter Schulzahnarzt führt die Schulzahnpflege planmäßig durch. Das Kreisinderheim liegt in der schönsten Gegend des Kreises, am Priedel, dicht am Blankensee in waldreicher Umgebung und ist von Trebbin in einer Stunde erreichbar.

See und Ort Blankensee sind von Sagen reich umwoben. Im Schloß Blankensee hatte Hermann Sudermann seinen Sitz; der Park weist wertvolle plastische Kunstwerke auf, die Sudermann gesammelt hat. Die Jugend von Berlin-Schöneberg besitzt in Blankensee ein schönes Landheim, gen. Blankenhof. In nächster Nähe von Blankensee am Fuße der Glauer Berge befindet sich

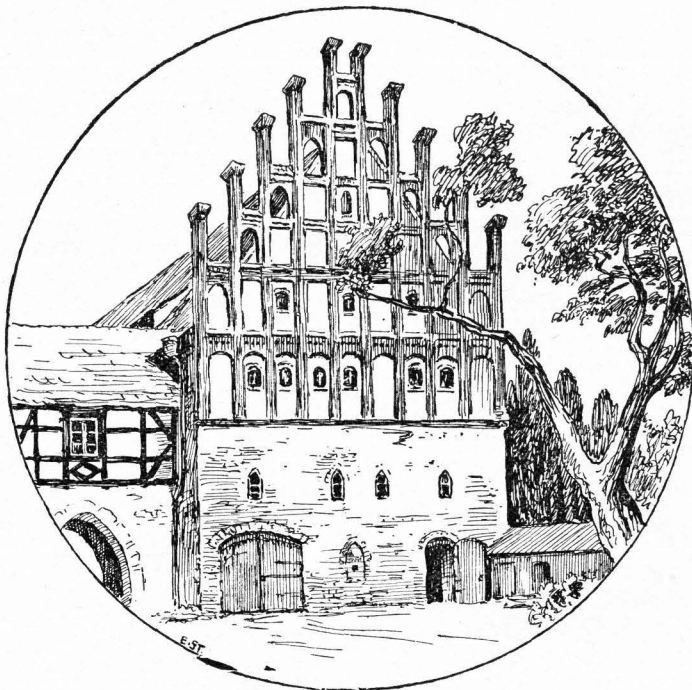
eine ausgedehnte Siedlung der Weissenberg-Sekte.

Die größte Stadt im Kreise ist Luckenwalde. Ihr Stadtbild mit den vielen Fabriksschornsteinen bezeugt ihren Charakter als Industriestadt. Die Entwicklung der Industrie und damit der Stadt hat in den letzten Jahrzehnten einen raschen Fortgang genommen. Vertreten ist die Hut-, Metall-, Holz-, Papier- und Schuhwarenindustrie. Wir nennen die Wollhutfabrik von Karl Goldschmidt, die Metallwarenfabrik von A. Barstoft & Co., die Feuerlöschgerätefabrik Herm.

der sozialen Fürsorge für die Jugend und Notleidenden, der Gesundheitspflege und dem Wohnungsbau. Das bemerkenswerteste Bauwerk, das Wahrzeichen der Stadt, ist der freistehende Turm der St. Johanniskirche auf dem Marktplatz.

Die Besiedlung des Flämingers durch Wenden wirkt sich noch heute im Volkstum und im Volksleben buntartig aus, wie es in dem bekannten Flämingersfilm dargestellt ist. Auch die Bauweise in den ländlichen Ortschaften weist Mischungen von wendischer, flämischer und niedersächsischer Bauart dar.

Giebelfansicht
des Marien-



klosters in
Züterbog.

Koebe, die Pianofortefabrik Niendorf, die Papierwarenfabrik von H. Henschel und die Schuhwarenfabrik Luwal N.-G. als die bedeutendsten. Hand in Hand mit der Entwicklung der Industrie ging der Aufstieg des Handelsgewerbes und des Handwerks. Die große Zahl der Industriearbeiter schuf in Luckenwalde eine bedeutsame Gewerkschaftsbewegung zur Interessenvertretung der organisierten Arbeiter, Angestellten und Beamten. Ihren Einwohnern entsprechend hat die Stadt umfangreiche Wohlfahrtsseinrichtungen, und Vorbildliches wurde von der Stadtverwaltung geleistet auf dem Gebiet

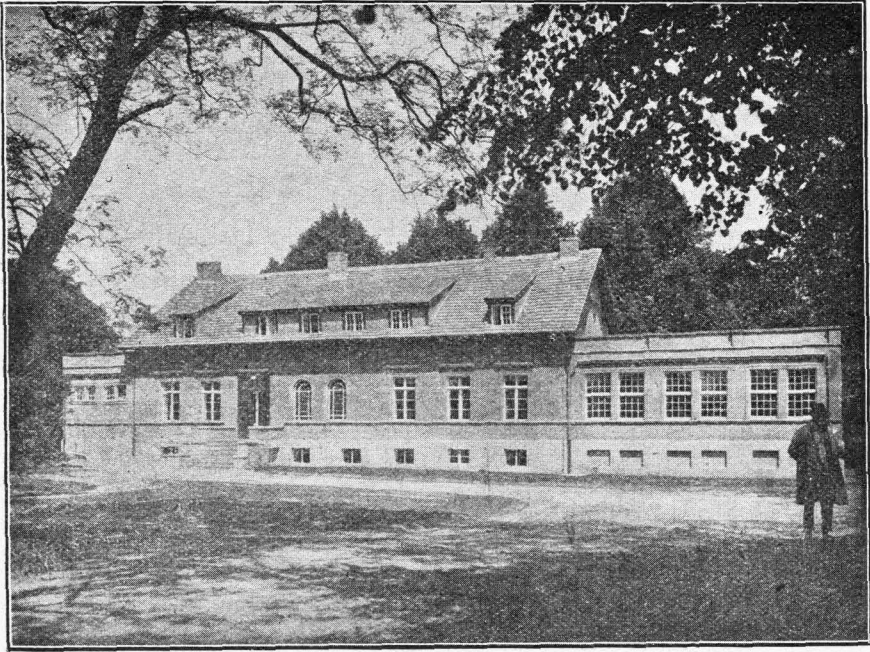
Der Flämingboden ist für den Getreidebau geeignet und liefert dem Landmann reiche Ernte.

Diese Tatsache ist auch in dem geflügelten Wort über den Fläming:

„Arm an Born,
Reich an Korn“

bestätigt.

Der starke Lebenswille der Bevölkerung hat sich Landarbeit und Siedlung bereitet unter gestaltender Verbindung von Nützlichkeit und Schönheit.



Kreislanderheim Schönblick.



Turm auf dem Marktplatz in Luckenwalde.

Die Wirkungen des Dreißigjährigen Krieges auf die Bevölkerungsverhältnisse des heutigen Kreises Jüterbog-Luckenwalde.

Von D. Lie b e n.

Der Dreißigjährige Krieg richtete auch in dem heutigen Kreise Jüterbog-Luckenwalde große Verheerungen an. Die Folgen dieses für Deutschland verhängnisvollen Ereignisses zeigen sich am besten in der außerordentlichen

Bevölkerungsverminderung. Die nachfolgenden Tabellen und Bemerkungen geben ein anschauliches Bild, wie stark sich die Anzahl der Ansfässigen gesenkt hatte.

Im Amt Zinna:

Orte:	Ehemals vorhanden:					Zustand am Schluß des Krieges:
	Hüfner	Halb-Hüfner	Ganz-Kossäten	Halb-Kossäten	Häuser	
Grüna	13	—	25	—	1	„Dieses Dorf ist wüste und abgebrannt und wohnen darin 4 Hüfner und 4 Kossäten, sonst aber arme Leute.“
Zinna	13	1	8	—	—	„Dieses Dorf ist fast die Hälfte wüst und auch zum Teil abgebrannt, wohnen noch darin 5 Hüfner und 2 Kossäten, haben aber nicht die Mittel, ihre Nahrung vor voll zu treiben.“
Pechüle	18	—	16	—	—	„Das Dorf ist die Hälfte wüst und wohnen darin 10 Hüfner und 5 Kossäten, und hat jeder nur ein Anspann, damit sie ihre und des Amts Aecker bestellen müssen.“
Bardeitz	19	1	15	—	—	„Dieses Dorf ist die Hälfte abgebrannt und wüste und die andern noch bewehret, jedoch mangelt diesen Leuten die Nahrung sowohl als den andern.“
Mehlsdorf	13	1	—	—	—	„Dieses Dorf ist abgebrannt bis auf drei Häuser und ganz wüste. Der Schulze, so noch vorhanden, hält sich zu Felgentren auf.“
Felgentren	19	—	14	1	—	
Zülichendorf	18	—	2	—	—	„Dieses Dorf ist ganz wüst und wohnt niemand darin.“
Kemnitz	13	—	8	1	—	„Ganz wüst, nur der Schulze, der aber kaum das Leben hat, ist auch mehrenteils abgebrannt.“
Nettgendorf	13	—	2	—	—	„Dieses Dorf ist abgebrannt und wüst und wohnt niemand darin.“
Dobbrikow	11	—	7	—	—	„Dobbrikow ist ganz wüst, es wohnen zwar noch 2 Hüfner und 2 Kossäten allda; aber sie haben nichts zum besten als das liebe Leben.“
Hennickendorf	16	—	13	—	—	„Dorf ganz wüst und abgebrannt und wohnen noch etliche wenige Kossäten auf den Brandstellen, die Fische ins Amt farren.“
Verkenbrück	11	—	2	—	—	„Halb abgebrannt und die andere Hälfte wüst, wohnt niemand darin als der Schulze.“
Gottsdorf	12	—	1	—	—	„Dieses Dorf ist wüst und wohnen mehr nicht darin als der Schultheiß und 1 Hüfner.“
Frankenförde	21	—	3	—	2	„Frankenförde ist zum Teil abgebrannt, auch zum Teil wüste, und wohnen nicht mehr als 2 Hüfner, so um Tagelohn arbeiten.“
Frankenselde	19	1	14	—	—	„Frankenselde ist mehrenteils wüste und abgebrannt, wohnen 4 Hüfner und 8 Kossätenweiber darin, haben nichts als das Leben und arbeiten um Tagelohn.“
Ruhlsdorf	13	—	3	—	—	„Dieses Dorf ist ganz wüst, der Schulze, so noch vorhanden, arbeitet um Tagelohn und kann keine Mittel haben, sich daselbst zu erhalten.“
Märtensmühle	14	—	2	—	—	„Dorf ist halb abgebrannt und mehrenteils wüst, wohnen noch 6 Hüfner darin.“
Liebätz	10	—	2	—	—	„Dieses Dorf ist abgebrannt und wohnen noch 3 Hüfner nebst dem Schulzen darin.“

Orte:	Ehemals vorhanden:					Zustand am Schluß des Krieges:
	Hüfner	Halb- Hüfner	Ganz- Koffäten	Halb- Koffäten	Häuser	
Woltersdorf *)	12	—	6	—	—	„Das Dorf ist ganz abgebrannt und wohnt niemand darin als der Schulze gar allein.“
Dümde	11	—	10	—	—	„Dieses Dorf ist wüst und abgebrannt.“
Zänickendorf	24	—	12	—	—	„Dieses Dorf ist wüst und wohnen noch 4 Hüfner und 3 Koffäten und 6 arme Weiber darin, haben nichts als das bloße Leben und arbeiten um Tagelohn.“
Kolzenburg	12	—	6	—	—	„Dieses Dorf ist wüst und wohnen noch 3 Hüfner darin, haben wenig zum Besten.“
Neuhof	9	—	10	—	—	„Dieses Dorf ist wüst bis auf 3 Hüfner und 1 Koffäten, haben auch wenig zum Besten.“
Werder	9	3	16	—	—	„Dieses Dorf ist abgebrannt und wüst, wohnen noch 6 Hüfner und 2 Koffäten darin.“
Schlenzer	14	—	6	—	—	„Dieses Dorf ist ganz wüst und abgebrannt.“
Sernow	10	1	4	—	—	„Hier wohnen noch 6 Hüfner und 2 Koffäten.“
Wölmsdorf	7	—	1	—	—	„Hier wohnen noch 2 Hüfner, die andern Güter sind alle wüst.“
Zuckenwalde	18	9	93	—	7	„Dieser Flecken ist fast ganz abgebrannt und wüst, wohnen noch darin 6 Hüfner, 15 Koffäten und etliche 18 Witwen, dann etliche Hausleute, haben aber gar wenig zum Besten. Andere arbeiten mehrenteils um Tagelohn.“
28 Orte	392	17	301	9	3	

Im Amt Jüterbog:

	Ehemals vorhanden:				Am 6. 10. 1637:				
	Hüfner	Halb- spanner	Koffäten	Gärt- ner	Hüfner	Halb- spanner	Koffäten	Gärt- ner	
Damm	10	4	32	—	4	3	10	19	abgebranntes Dorf
Neumarkt	17	6	30	9	7	1	8	3	
Hohengörzsdorf	9	1	4	—	3	1	2	—	
Lichterfelde	7	1	4	—	3	1	1	—	
Borgisdorf	11	4	4	—	7	3	2	—	
Höfgen	5	—	—	—	4	—	—	—	
Körbitz	9	6	2	—	3	4	1	—	
Werbig	14	—	4	—	12	—	—	—	
Rohrbeck	16	1	3	—	6	—	1	—	
Kaltenborn	5	1	2	—	3	1	—	—	
Langenlipisdorf	14	1	6	—	9	—	3	—	
Dennewitz	14	—	8	—	4	—	3	—	
Dalichow	6	—	—	—	5	—	—	—	
Bochow	19	4	10	—	9	4	3	—	
Niedergörzsdorf	13	1	4	—	10	1	—	—	
Lindow	10	—	2	—	4	—	1	—	

*) Im Jahre 1671, zur Zeit des Amtshauptmanns Hans Jakob von Cray ist Woltersdorf so inländegesezt worden, daß 18 Einwohner vorhanden waren und keine wüste Stelle bestand.

Im Amt Dahme:

	1655						1658								Sa.
	Bauern		Kossäten		Häusler		Lehngüter		Bauern		Kossäten		Häusler		
	besezt	wüßt	besezt	wüßt	besezt	wüßt	besezt	wüßt	besezt	wüßt	besezt	wüßt	besezt	wüßt	
Niendorf	11	1	1	5	—	—	1	—	10	1	1	5	—	—	18
Thlow	12	5	2	9	—	1	1	—	11	5	2	9	—	—	28
Hohenzeefeld	16	2	5	2	—	—	2	—	15	1	5	2	—	—	25
Amersdorf	5	8	1	—	—	—	1	—	4	8	1	—	—	—	14
Nietdorf	7	10	1	3	—	—	1	—	9	7	1	3	—	—	21
Buckow	9	2	1	3	—	—	3	—	7	2	1	2	—	1	16
Brensdorf	3	6	6	2	—	—	1	—	7	2	5	2	—	—	17
Liebsdorf	5	2	3	1	—	1	2	—	4	1	3	1	—	1	12
Wildau	3	—	10	14	—	—	1	—	2	—	10	14	—	1	28
Rosental	10	9	10	6	—	—	4	—	6	8	10	4	1	2	36
Schwebendorf	7	6	3	2	—	2	1	—	5	7	4	1	—	2	20
	88	51	43	47	—	4									



Eine Wanderung im Jahre 1810 durch Ortschaften unseres Kreises.

Ma—. Im Leipziger Kalender von 1904 schildert Dr. Ferdinand Grantoff unter dem Titel „Auf sächsischen Landstraßen“ eine Fußreise seines Großvaters nach dessen Tagebüchern. Der Tagebuchschreiber war Ferdinand Heinrich Grantoff (geb. 1789, gest. als Professor und Bibliothekar in Lübeck 1832). 1810 bezog er als Student der Theologie die Universität in Leipzig. In demselben Jahre machte er eine Fußreise von Leipzig über Dessau, Jüterbog nach Baruth und zurück über Luckau, Torgau und Eilenburg. In seinem Tagebuch legte er die Reiseerlebnisse nieder. Seine Reiseberichte lesen sich vergnüglich; denn er verfügte über gesunden Menschenverstand und guten Humor. Unter dem 18. September berichtet er über Wittenberg und schließt mit folgenden Sätzen:

„Der Wirt zur Traube ist ein Esel, er hat mich außerordentlich geprellt. Für ein Abendessen, Nachtlogis und Kaffee habe ich 2 Taler 8 Groschen bezahlen müssen. Die Ursache davon mag vielleicht ein kleiner Zwist sein, den ich heute früh mit ihm hatte. Auf dem Fremdenzettel, den ich gestern abend

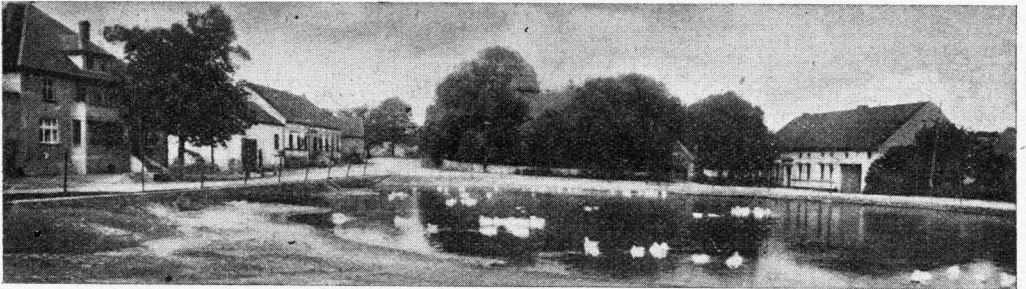
erhielt, antwortete ich nämlich auf die Frage: mit welcher Gelegenheit ich gekommen sei, daß ich auf Schusters beiden Rappen arriviert wäre. Solche Antwort hielt der Herr Wirt für unschicklich, ich aber keineswegs, und so kam es zum Streit, wofür wie gesagt, meine Kasse stark geschöpft wurde. Ich warne daher jeden zur Traube einzufehren. Es ist ein Diebsloch, denn 1. hat der französische Kaiser dort logiert und 2. prellt der Wirt so arg, daß man es stehlen nennen kann.“ — Grantoff fährt er fort: „Baruth 21. September 1810. Schon um 5 Uhr heute morgen bekam ich in Jüterbog eine kleine Arbeit. Ein Zahnarzt, jüdischen, oder wie die Franzosen sagen: jüdisch-israelitischen Glaubens, bot mir seine Dienste auf eine so zudringliche Art an, daß ich nicht umhin konnte, ihn beim Arm aus der Tür zu führen. Demungeachtet fühlte er sich so wenig beleidigt, daß er bald nachher wiederkam und sich, weil er gehört hatte, daß ich nach Baruth ginge, wohin auch er wollte, die Ehre ausbat, in meiner Gesellschaft die Wanderung zu machen. Ich konnte mir kaum vorstellen, wie es möglich sei, so wenig

Ehrgefühl zu haben, nahm aber seinen Vor-
schlag recht gern an, weil ich gehört hatte,
daß der Weg nach Baruth sehr schwer zu
finden sei. Doch ehe ich fortgehe, muß ich
noch einen Zug von besonderer Gutmütigkeit
meiner Wirtsleute erzählen. Beim Bezah-
len meiner Rechnung sagte ich dem Dienst-
mädchen, sie möchte ihrer Herrschaft doch be-
stellen, daß nach einem neuen königlichen
Dekret die Leipziger Studenten von Michae-
lis dieses Jahres an in allen Gasthöfen durch-
ganz Sachsen frei bewirtet werden sollten,
und ich also wohl der letzte sein würde, der
bezahlt. Sie lachte darüber und ich ging;
doch kaum war ich mit meinem jüdischen Dok-
tor aus dem Hause, so kam sie mir nachge-
laufen und bat mich, das Geld doch wieder-
zunehmen, denn ihre Herrschaft hätte gar-

daß er heute zum ersten Male einen fran-
zösischen Paß sähe. Den jüdischen Zahnarzt
redete der Schulze per „er“ an, worüber
jener nicht wenig schimpfte, bis ich dann
draußen an der Tür den deutlichsten Beweis
fand, daß der Schulze toll sei, denn hier stand
mit großen Lettern zu lesen: Wer herein
will, klopft an; dann wird man rufen: herein,
herein! und alsdann steht der Zutritt frei.“

Von Baruth, das 1810 wenig über
1000 Einwohner hatte und wo er sich längere
Zeit bei Verwandten aufhielt, gibt Grantoff
eine sehr drollige Schilderung, die mit fol-
gendem Satze beginnt:

„Gar zu groß ist der ganze Ort nicht.
Wenn man von der Höhe des Windmühlen-
berges etwas zu stark hinabläuft, kann man
durch das eine Tor hinein, durch das andere



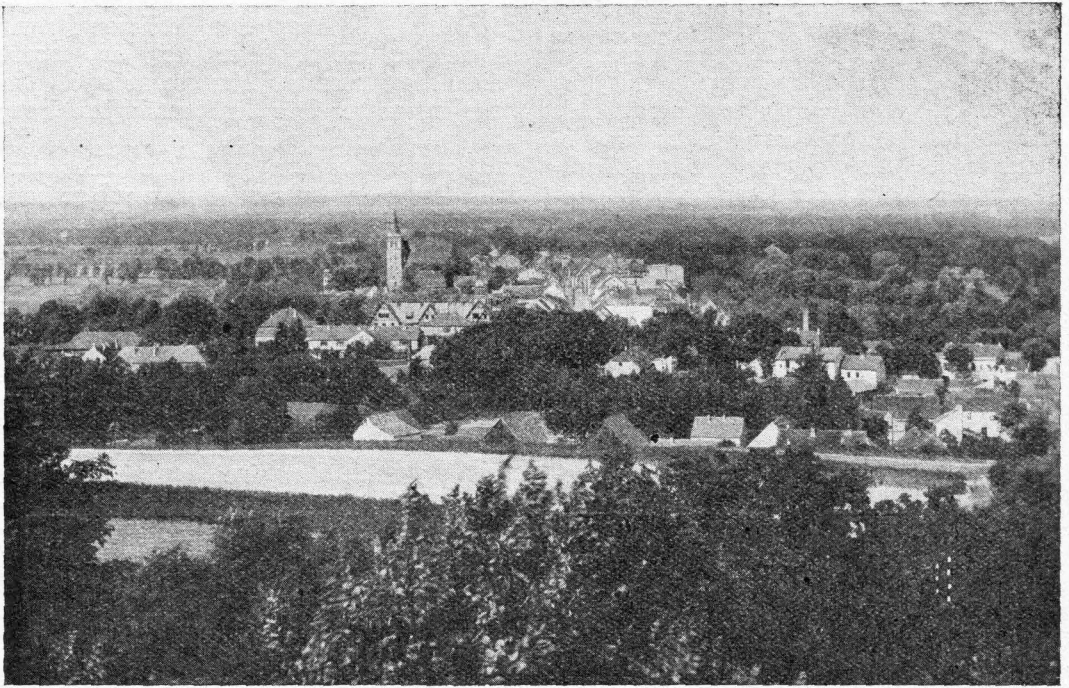
Am Dorfteich in Merzdorf.

nichts von dem Dekret gewußt. Mir gefiel
dieser gutmütige Zug außerordentlich, doch
meine Begleiter (der jüdische Herr Doktor
hatte noch einen Gehilfen bei sich) hielten die
Menschen für unklug und mich für sehr
dumm, daß ich das Geld nicht wieder abge-
nommen hatte. Der Weg von Jüter-
bog bis Baruth ist so elend als mög-
lich, man kommt auf den drei Meilen durch
drei Dörfer, wovon das mittlere, Petkus,
schon zur Hälfte preußisch ist. Von Pet-
kus geht es nach Merzdorf.

Der Weg wurde mir unerträglich lang, so
gesprächig auch meine Begleitung immer war.
Zu Merzdorf bekamen wir einige Händel mit
dem Schulzen, der mit einer Eisenspreng-
miene, in unsern Zeiten auch Patriotenspreng-
miene genannt, nach unseren Pässen fragte. Meine
in lateinischer Sprache abgefaßte Leipziger
Universitätsmatrikel las er von Anfang bis
zu Ende durch, und antwortete auf meine
Frage, was darin gestanden? ob ich meine,

wieder hinaus und so die ganze Länge der
Stadt passieren, ehe man imstande ist, sich im
Laufen aufzuhalten oder zu stoppen, wie es
die Fuhrleute nennen. Konversationen
zwischen den Schildwachen an beiden Toren
sind sehr gewöhnlich, und würden noch häu-
figer sein, wenn durch die vielen Steine, die
über die anderen, mit denen sie gemeinschaft-
lich das Straßenpflaster ausmachen, zu hoch
hervorragten, der Schall nicht gar zu oft ge-
brochen wurde. Eine Sehenswürdigkeit ist
der Turm oder vielmehr die Kirche, welche
gerade noch einmal so hoch ist als der Turm.“

In diesem scherzhaften Tone geht es noch
eine ganze Weile weiter; wir verzeichnen
aber nur noch eine interessante Bemerkung
aus der Baruther Glashütte: „Man ar-
beitet hier gerade an sehr großen, fast finger-
dicken Scheiben, die dem Mausoleum der ver-
storbenen Königin (Luise) von Preußen (zu
Charlottenburg) zum Dache dienen sollen“.



Baruth, vom Mühlenberge aus gesehen.

In solchen Tagebüchern steckt ein Stück Kulturgeschichte. Was wir an den Niederschriften besonders bewundern, ist die Energie unserer Altvorderen, abends nach anstrengender Arbeit oder langen Tagemärschen bei qualmendem Kerzenlicht sich hinzusetzen und die Erlebnisse zu Papier zu

bringen. Da reisen wir heute bequemer und schneller mit dem Bäderer und Meyer in der Tasche! Trotzdem überliefern wir unsern Nachkommen die kulturgeschichtlichen Ergebnisse unserer Reisen und Wanderfahrten in viel geringerem Maße, vielleicht nur durch — Ansichtskarten.



Prolog

zur Eröffnung des Heimat-Museums am 24. September 1930.

Kein schöner Wort die Sprache fand,
 Kein lieber Wort im Deutschen Land,
 Als Heimat, Heimatscholle!
 Wir sehn der Felder goldne Pracht,
 Der Wiesen Licht, des Waldes Nacht,
 Die Linde auch, die volle,

Die am uralten Kirchlein träumt,
 Den Kirschbaum, der den Feldweg säumt,
 Die Mühle auf dem Sandel!

Da schweift der Blick wohl meilenweit,
Viel Dörfer liegen da verstreut,
Ein Städtchen fern im Lande.

Wie 's die Ostvordern einst erbaut,
Steht's fast noch da, verträumt und traut,
Die Tore mit den Zinnen,
Und an der dicken Mauer stehn
Die roten Türme, die gesehn
Den Strom der Zeiten rinnen.

Und sonst viel Zeugen alter Zeit
In Maßwert und im Backsteinkleid
Erzählen von den Alten;
Doch Flämingsvolkstum, -tracht und -art,
Wo wurde das wohl aufbewahrt,
Wo blieb uns das erhalten?

Auf Böden und in Ecken lag,
Verstaubt, vergessen Jahr und Tag,
So manches von den Dingen,
Die, einst den Alten lieb und wert,
Dann unmodern und nicht begehrt,
Fast schon verloren gingen.

Daß all' dies eine Heimat hätt',
Gibt nun die alte Klosterstätt'
Geweihete, stille Räume,
Und Dank sei unserm Heimatkreis,
Daß er mit mühevолlem Fleiß
Erfüllte alte Träume.

Lockt draußen Feld und Wald und Flur,
Ewig lebendige Natur,
Hier soll man stille rasten
Und sich mit liebevollem Blick
Versenken in die Zeit zurück,
Die noch gekannt kein Hasten.

So wird der Heimat Zauber ganz
Sich als ein voller Blütenkranz,
Dem Sinnenden erschließen;
Wer mit dem Aug' der Liebe schaut,
Den werden all die Dinge traut
Und heimatlich begrüßen.

E. Sturtevant.



Die Wappen der Städte im Kreise Jüterbog-Luckenwalde.

Von August Mariaschke.

1. Wappen der Stadt Jüterbog.

„Der Hauptbestandteil des Wappens, der Bock, bestätigt die bekannte Tatsache, daß die deutschen Bürger, die oder deren Vorfahren an alten wendischen und slavischen Orten Städte zu deutschem Recht gegründet hatten, als die Zeitmode zwingend an sie herantrat, sich ein heraldisches Symbol ihres Gemeinwesens zu wählen, niemals daran dachten, auf die verschollene Bedeutung des wendischen oder slavischen Namens zurückzugreifen, sondern ihr Wappen und Siegelbild nach dem ungefähren Klang des Ortsnamens im Deutschen sich zurechtlegten.

Daher zeigt denn auch das älteste mir bekannte Stadtsiegel von Jüterbog aus dem 15. Jahrhundert im Siegelfelde nichts als einen schreitenden, stattlichen Bock. Die Umschrift ist auf meinem Exemplar nicht ganz deutlich, gut zu lesen, nur die letzte Silbe —bock. Von irgend welcher Anspielung auf den „Lichtgott“, den die modernen Sprachforscher im Namen erkennen, ist keine Rede.

Alle späteren Siegel zeigen den Bock springend und zwar sieben derselben im quergeteilten Felde. Nur auf einem kleinen achteckigen Ringsiegel von 1644 ist die Querteilung nicht recht erkennbar und auf einem ganz modernen, häßlichen Rämmeriesiegel fehlt sie entschieden. Gleichzeitig mit der Querteilung des Schildes erscheint auf alten Siegeln, auch nur mit Ausnahme der eben angeführten zwei, eine weitere Wappenzutat: die über dem Schilde emporkwachsende Gestalt des heiligen Mauritius, in ritterlicher Rüstung mit Kreuzschild und Kreuzfahne. Auf zwei Siegeln aus dem Ende des 17. bezw. dem 18. Jahrhundert ist die Fahne nur gestreift, eine Abweichung, die weiter nichts auf sich hat und nur der Vollständigkeit wegen registriert wird.

Da die Siegel für Städte, welche kein Münzrecht gehabt haben, auch keine alten Baudenkmäler besitzen, an denen aus maßgebend heraldischer Zeit in Stein gemeißelte Wappen vorhanden sind, die einzigen authentischen Quellen für die Stadtwappen

sind, so ist durch die obigen Angaben das Stadtwappen von Jüterbog festgestellt, und sogar die Farben desselben sind gesichert, die sonst bei den Wappen kleinerer Städte viele Schwierigkeiten machen, da kolorierte Abbildungen aus alter Zeit stets zu den Seltenheiten gehören.

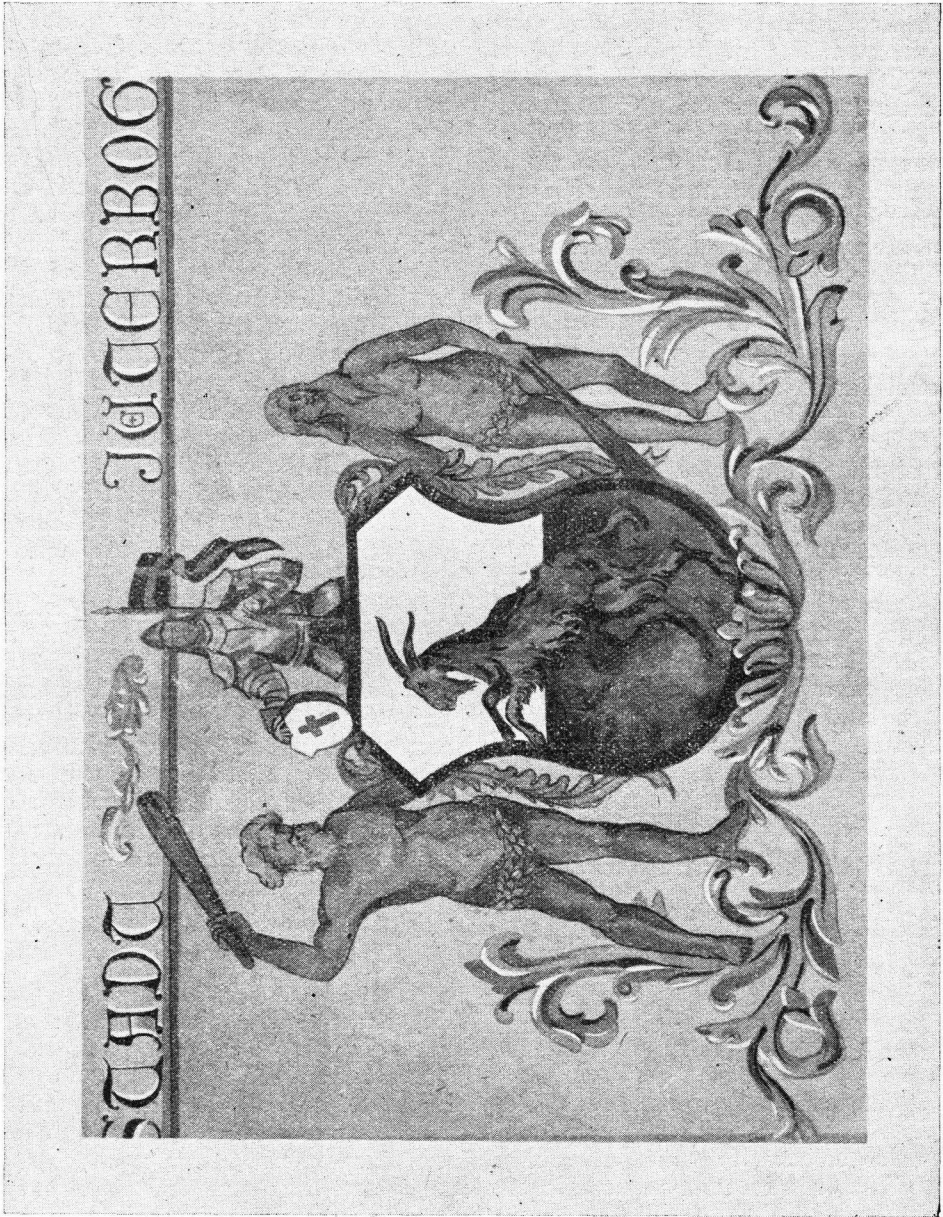
1. Das historische Wappen von Jüterbog besteht aus der Figur des heiligen Mauritius im goldenen Felde, seine untere Körperhälfte verdeckt durch den Schild mit dem eigentlichen Stadtwappen. Dieses ist ein springender schwarzer Bock im von Rot oben und Weiß (Silber) quergeteilten Felde. Der Heilige, der Legende nach bekanntlich ein Mohr, hat also ein schwarzes bartloses Antlitz, hält mit der Linken ein kleines weißes (silbernes) Schildchen mit einem roten Kreuz vor sich und schultert mit der Rechten eine Fahne, deren Tuch wie der kleine Schild weiß mit rotem Kreuze ist.

2. Das heutzutage, da die Bedeutung des Schutzheiligen in der überwiegend lutherischen Stadt eine ganz hinfällige geworden, empfehlenswerteres, einfacheres Wappen würde nur aus dem Bock im weiß-rot quergeteilten Felde zu bestehen haben und müßte der Schild dann in eine reich verchnörkelte Kartouche gesetzt werden, damit er an und für sich ansehnlicher werde. Die Weglassung des Heiligen ist schon um deswillen geraten, weil sein Bild nur dasselbe besagt, was schon die Farben der Schildfläche andeuten, die ehemalige Zugehörigkeit der Stadt zum Erzstift Magdeburg.

Das Forschen nach einer etwaigen Wappenverleihung seitens der Landesherrschaft an die Stadt ist ein ganz müßiges Bemühen. In der Epoche, in welcher sehr ehrgeizige und wohlhabende Städte sich den Luxus erlauben mochten, dergleichen Diplomen nachzujagen, hatten die Erzbischöfe und Administratoren von Magdeburg ganz andere Sorgen. Es ist für eine selbstbewusste Stadtgemeinde auch weit ehrenvoller, aus eigener unbefreitbarer

Machtvollkommenheit sich ein heraldisches Emblem zu künden, als um ein solches in den Kanzlei antichambren zu petitionieren.

Die eine hat der verstorbene Advokat Gautsch verschuldet, welcher die meisten Lieferungen der Städtewappenabteilung des



Wappen der Stadt Jüterbog.

Dagegen ist es nötig, einiger Entstellungen des Stadtwappens zu erwähnen, welchen dasselbe in neuerer Zeit ausgesetzt gewesen ist.

„Neuen Sigmachers“ bearbeitete. Da er aber für Heraldiker vom Schlage der Gelehrten von „Neumanns Geographischem Lexikon“ eine Autorität ist, so ist dieser Feh-

ler zu berichtigen. Er basiert auf einem, im allgemeinen noch ziemlich gut geschnittenen Siegel aus der Mitte des siebenzehnten Jahrhunderts. Dieses Siegel hat nämlich die Damaszierung der unteren Schildeshälfte, durch welche man seit dem 15. bis 16. Jahrhundert, wenn nicht schon früher, auf den farblosen Siegelstempel das „Metall“, d. h. die Tinkturen Golden und Silbern, im Gegensatz zu den andern heraldischen „Farben“ Schwarz, Blau, Rot und Grün, andeutete, eine Arabeskenmusterung, welche auf den älteren, schön geschnittenen Siegeln der Stadt aus dem 16. Jahrhundert keinen Anlaß zu Mißdeutungen gab, derart gezeichnet, daß die Ranken rechts und links aus einem aus der Schildspitze emporsteigenden Stengel hervorzuwachsen scheinen. Diesen Stengel oder Stachel hat Gautsch für eine Schildteilung gehalten! — Die gegenwärtig im Gebrauch befindlichen Magistrats-Schwarzdruckstempel und Oblaten haben auch diese irrtümliche Doppelteilung.

Die zweite Entstellung, die aber sehr verhängnisvoll für den heraldischen Intellekt der nächst interessierten Bürger Jüterbogs geworden ist, besteht in der Hinzufügung von zwei Schildhaltern. Die älteste mir bekannte Wappendarstellung mit dieser unqualifizierbaren Zutat fand ich auf einer farbigen Tuschzeichnung, die insofern offiziellen Ursprungs ist, als sie der Magistrat von Jüterbog in den 30er Jahren dieses Jahrhunderts einem längst verstorbenen Städtewappen-Sammler, dem Museumsbeamten Kreisshmer in Berlin, auf sein Ersuchen eingesandt hat. Es sind auch anderweite Fehler in diesem Kunstwerk. Zum zweiten Male taucht das wunderliche Ehepaar in der Leipziger Illustrierten Zeitung vom 7. Juni 1873 auf, augenscheinlich nach einer genauen Kopie der ersten Zeichnung.

Der Name Jüterbog, schon dem Gesichtschreiber Ditmar, Bischof von Merseburg, um 1007 bekannt, soll mit Jutre, d. h. Licht, und Bog, d. h. Gott zusammenhängen, und es ist wohl möglich, daß hier einst ein altes Heiligtum des Lichtgottes bestand und daß auf dem jetzigen Tanzberge die Heiden ihre grausamen Opferfeste feierten. Dann kam aber der Rückschlag der Völkerwanderung und deutsche Völker drangen zurück nach

Osten in die ihnen vor vielen Jahrhunderten entrissenen Lande und gründeten hier eine feste Stadt nach deutschem Recht mit deutschen Einrichtungen und allen Segnungen deutscher Kultur und Gesittung. Den Gegensatz zwischen Deutschtum und Wendentum bezeichnet u. a. unser Stadtwappen, die Deutschen wußten nichts mehr von einem Jutrebog, Lichtgott, sondern dachten, weil der Stadtname auf Bock auslaufe, so müßten sie in ihr Wappen auch einen Bock aufnehmen. Im Jahre 1167 fiel die Stadt mit dem ganzen umliegenden Lande an das Erzstift Magdeburg, bei dem sie verblieb bis zum Frieden von Prag im Jahre 1635, durch den das Amt Jüterbog dem Kurfürsten von Sachsen abgetreten wurde. Diese nahezu 500 jährige Zugehörigkeit unserer Stadt zum Erzstift ist in unserem Wappen dadurch angedeutet, daß der Bock in dem Wappenschilde des Erzbistums (von Rot und Silber quer geteilt) Platz gefunden hat. Außerdem wurde diese Tatsache symbolisch ausgedrückt durch die Figur des heiligen Mauritius, der sich auf den meisten Stadtsiegeln findet, eines Mohrenprinzen und Führers der sog. thebaischen Legion, welcher der Schutzpatron der Magdeburger Kirche war. Die spätere Geschichte der Stadt, ihre Zugehörigkeit zu dem 1663 neu gebildeten Fürstentum Querfurt, das bis 1746 zu den Besitzungen der herzoglichen Linie Sachsen-Weißenfels zählte und ihre Loslösung vom Kur- und Königreiche Sachsen 1815, um fortan einen Bestandteil der preussischen Provinz Brandenburg zu bilden, ist in unserem Wappen nicht zur Erscheinung gebracht.“

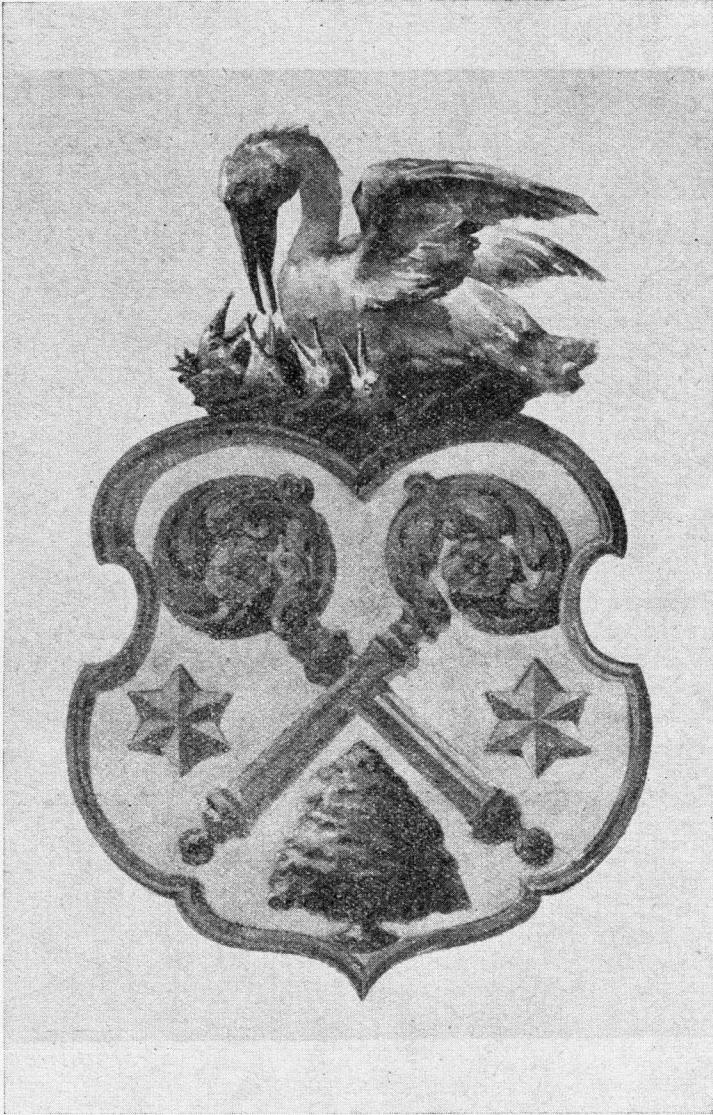
2. Wappen der Stadt Luckenwalde.

Das Wappen ist eine blaue Schildplatte, die gekrönt wird durch ein Pelikannest mit einem fütternden Muttervogel. Der Pelikan sitzt auf dem Nest, reißt sich mit dem Schnabel die Brust auf und füttert mit seinem Herzblut die Jungen. Diese sinnvolle Sage macht den Pelikan zum Symbol der Treue und zum Sinnbild von Christi Opfertod.

Unter dem Pelikannest befinden sich 2 über Kreuz liegende goldgelbe Bischofsstäbe, daneben stehen 2 goldene Stäbe. Diese Teile des Wappens deuten auf die Zugehörigkeit

Lucfenwaldes zu Kloster Zinna hin; es war im Jahre 1285, als Kloster Zinna den Ort Lucfenwalde als Eigentum erhielt. Lucfenwalde hatte nun 2 geistliche Lehns Herren.

Abt von Kloster Zinna. Auch die beiden goldenen, das Lebenslicht verleihenden Stäbe sind ein Hinweis auf die zwiefache Lehns herrschaft. Unter den Krummstäben zeigt das



Wappen
der Stadt

Lucfen-
walde.

Darauf deuten die beiden Krummstäbe (Bischofstäbe) hin. Der rechte Krummstab bedeutet die Zugehörigkeit zum Erzbistum Magdeburg, dessen Erzbischof Oberlehns herr von Zinna war. Der linke Krummstab gilt dem Unterlehns herrn von Luckenwalde, dem

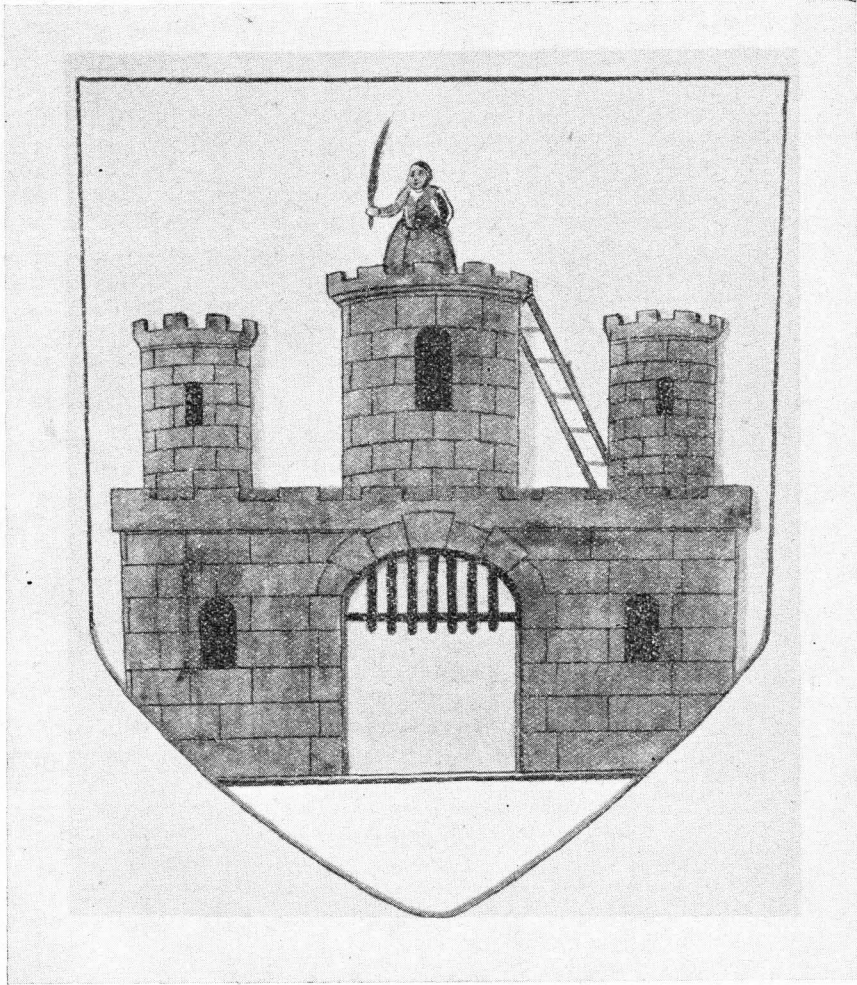
Wappen eine buschige Kiefer; sie ist ein Hinweis auf den märkischen Wald, von dem Luckenwalde umrahmt ist.

Die Stadtfarben von Luckenwalde sind blau-gelb.

3. Wappen der Stadt Dahme.

Das Dahmer Wappen stellt 3 zinnengekrönte Mauervortürme dar. An dem mittleren größeren Turm lehnt eine Leiter. Auf ihm steht eine Frau mit einem Palmenzweige, dem Friedenssinnbild, in der Rechten.

die Frau mit einem Zweige. Ueber die Entstehung des Wappens sind Urkunden nicht vorhanden. Die Burgherren von Dahme, die Herren von Damis, die bis 1405 Dahme beherrschten, führten in ihrem Wappen 3 Rosen und eine Hand mit einer Lilie. Ueber die Bedeutung der Frau auf der Turmspitze



Wappen der Stadt Dahme.

In der Siegelsammlung des Dahmer Museums erscheint das Stadtwappen zuerst ohne die Frau, also nur als dreitürmiges Tor; so 1687, 1688 (hier schon mit einer Leiter am Mittelthurm), 1705 und 1727. Die Wetterfahne 1734 vom alten Rathaus hat dasselbe Wappen auf dem Ende der Fahnenstange allein stehend und nicht auf dem Turm

liegen mehrere Erklärungen vor; wir beziehen uns auf folgende:

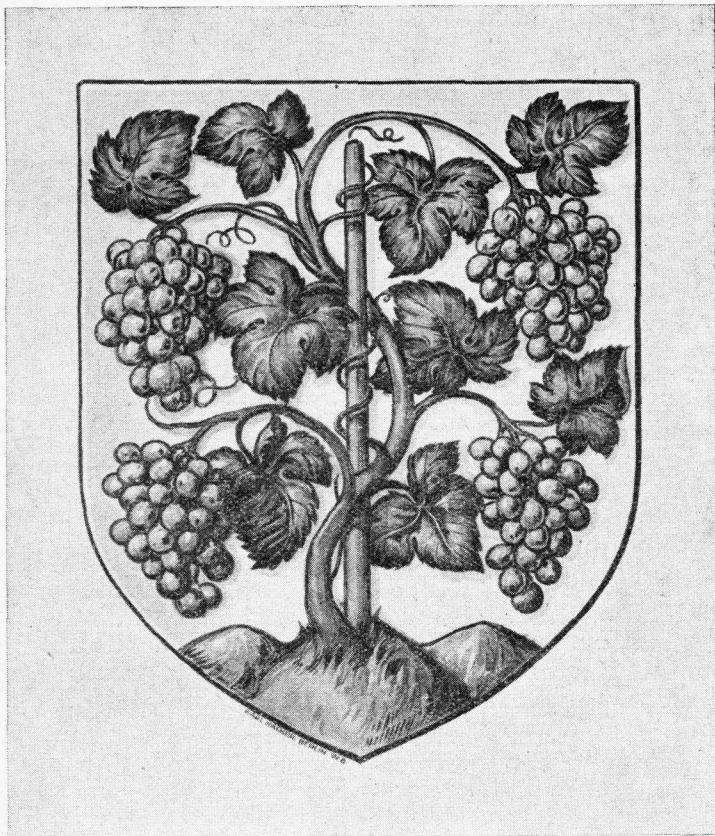
1. Weil Dahme bis 1635 zu Magdeburg gehörte, hat man das Dahmer Wappen dem Magdeburger nachgebildet. Magdeburg hat auf dem Tore eine Frau mit einem Kranz.

2. Es gab eine Zeit, in der man ohne viel Umstände und ohne jede Sprachforschung das Wappen nach dem Namen malte. Jüterbog bekam einen Bock, Straußberg einen afrikanischen Strauß, Berlin einen Bären und Dahme eine „Dame“.
3. Die Frau soll vielleicht an den größten Stadtbrand vom Jahre 1666 erinnern, der durch die Schuld einer Frau entstand. Auf diese Deutung nimmt auch das Spiel von

ten betriebenen Weinbau hin. Noch heute tragen die am südwestlichen Ausgang der Stadt gelegenen Anhöhen die Bezeichnung „Die Weinberge“. Der märkische Weinbau, auch bei Baruth und Jüterbog, ist zurückgegangen, weil er nicht lohnt und der Wein wegen seines geringen Zuckergehalts wenig beliebt war.

Die Farben von Baruth sind weiß-grün.

Wappen
der Stadt



Baruth.

E. Koiz „Der Dahmer Brandtag“ Bezug.

4. Wappen der Stadt Baruth.

Das gefällige Wappen zeigt einen Weinstock mit 4 blauen Trauben und 5 Blättern. Der Weinstock wächst auf der mittleren und höchsten der 3 Bergspitzen und schlingt sich um einen Pfahl herum. Der Weinstock weist auf den in und bei Baruth in früheren Jahrhunder-

5. Wappen von Kloster Sinna.

Das Wappen von Kloster Sinna zeigt in blau eine silberne leicht bekleidete weibliche Gestalt auf goldenem Postamente stehend und in der rechten Hand eine goldene Weintraube, in der linken einen goldenen Apfel haltend. Die Frau stellt die Wendengöttin *Synna*, die Göttin der Fruchtbarkeit und des Wachstums, dar. Nach ihr hat der Ort auch zweifellos seinen Namen.

Wappen
von



Kloster
Zinna.

Das Wappen ist alt und liegt vermutlich zurück bis in die Zeit der Gründung des Klosters Zinna (1170). Es war eine Klugheit der Zisterzienser Mönche, die das Kloster Zinna gegründet hatten, das Bild der Wendengöttin beizubehalten und sie zum christlichen Sinnbild, zur Mutter Gottes und Himmelskönigin, umzudeuten. Die Sachsen-

chronik aus dem Jahre 1492 schreibt über das Wappen von Kloster Zinna folgendes: „de heyt sinwee, . . . in der eyenen hant hadde se eyenen gulden appel, und in der andere hant hadde se eyn wyn druwelen mit eyne grofsen blade un dre hare hangede ör went in de Waden.“

Jüterbog.

Ma— Der Name der Stadt Jüterbog wird zurückgeführt auf den Sonnengott Jutrebog, dem auf einer, in dem damals bewaldeten Sumpf hinlaufenden Halbinsel in der Gegend des heutigen Dorfes Neumarkt geopfert wurde. Die Stätte war geschützt durch Verhaue, Wälle und Gräben. Der Ortsname Jüterbog kommt in der Geschichte zuerst

im Anfang des 11. Jahrhunderts vor. Bischof Thietmar von Merseburg erzählt im 6. Buche seiner Chronik, daß Erzbischof Tagino von Magdeburg im Jahre 1007 den Herzog Boleslaus von Polen bis zu einem Orte, welcher „Jutriboc“ hieß, verfolgt habe. Stadtrecht erhielt Jüterbog im Jahre 1174.

Jüterbog war im alten deutschen Reiche eine bevorzugte Stadt, sie war eine zeitlang Hauptstadt des ober-sächsischen Reichskreises und auch Kongress-Stadt der ober-sächsischen Fürsten. Der Chronist Heffter spricht davon, daß Jüterbog damals den besten Gasthof Deutschlands, genannt „Zu den 7 Kurfürsten“ und am Markt gelegen, hatte. Jüterbog war zu dieser Zeit stark befestigt, hatte dreifache Gräben, hohe Mauern und etwa 30 feste Türme. 7 Kirchen und zahlreiche Kapellen waren vorhanden. Hier kreuzten sich 4 große Handelsstraßen. Große

Kaufhause, dem großen und dem kleinen Markt, ein reges Treiben herrschte. Auf Ständen und auf Stadtbänken lagen die Gegenstände, die zum Verkauf ausgedient waren, daneben standen schon wie heute plumpe Bretterbuden, in denen die Verkäufer sich befanden. Da war ein buntes, wechselvolles Bild. Hier verkaufte der pommerische Kaufmann seine geräucherten Fische, namentlich Heringe, direkt aus dem mächtigen Planwagen mit den großen Rädern, dort boten Laufitzer Wenden ihre Pferde feil, die damals weithin berühmt



Stadtbild von Jüterbog.

Märkte wurden in Jüterbog abgehalten. U. W. Ludwig gibt in seinem Roman „Die Fläminger“ von einem Jahrmarkt in Jüterbog folgende Schilderung:

„Wenn schon heute ein Jahrmarkt in kleinen Städten ein bedeutungsvolles Ereignis ist, so war es damals in noch viel höherem Maße der Fall. Fast der ganze Handel, wenigstens der der einzelnen Städte untereinander, konzentrierte sich auf die wenigen Markttage des Jahres, während der von den Dörfern zur Stadt in den regelmäßigen Sonnabendmärkten seinen Ausdruck fand. So war es kein Wunder, daß auf den freien Plätzen vor und hinter dem

waren; hier stand ein rheinischer Waffenschmied und verkaufte Rüstzeug, dort wieder handelte ein Magdeburger mit Wollfäcken, und in der Ecke hielt sogar ein Lübecker Goldschmied mit kostbaren Gesteinen. Ein Handelsartikel aber, der in damaligen Zeiten fast der wichtigste auf den Märkten war, gefangene Sklaven, waren diesmal sehr spärlich vertreten. Nur einige kümmerlich aussehende Polen standen in der Ecke, bewacht von zwei stämmigen, völlig bewaffneten Wenden, und auf Befragen hörte man, daß der edle Pribislav aus dem Lande jenseits der Nuthse seine überflüssigen Leibeigenen verkaufen wolle. Daß so wenige Sklaven

zum Verkauf ausgedoten wurden, hatte in dem langen Frieden seinen Grund, der keine Gelegenheit zu großer Kriegsbeute bot.

Zwischen den Verkäufern trieben Spielleute und Gaukler ihr Wesen. In dem Winkel am Kaufhause saß ein blinder Geiger und sang seine volkstümlichen Gefänge, die eine wunderliche Vermischung der deutschen Heldensage und der biblischen Geschichte darstellten. Ihm gegenüber stand der zu jener Zeit an allen Orten anzutreffende Pilger aus dem Morgenlande, der, ein schlecht gemaltes rotes Kreuz auf dem geflickten Mantel, die unglaublichsten Geschichten aus den Kreuzzügen seinen aufmerksamen Zuhörern aufsticht. Auf einer anderen, von den Buden freigelassenen Stelle, ließ ein Bärenführer einen zottigen Bären seine Kunststücke machen, die von der gaffenden Menge belacht wurden. Und zwischen den Reihen der Buden wogte die bunte Menge auf und ab und fuhren die Waagen der Landleute einher, die nach sächsischer Art meist mit drei nebeneinander einerschreitenden Pferden bespannt waren. Kurz, es war ein Bild, das sich von einem Markte der Gegenwart kaum anders als in der Tracht der Beteiligten unterschied.

Gerade beim Herbstmarkt herrschte der regste Verkehr, denn ein jeder wollte noch vor Winteranfang, der die einzelnen Städte fast völlig von einander trennte, so viel wie möglich von seinen Erzeugnissen los schlagen oder das Nötigste einkaufen. So waren denn von fern und nah die Bewohner herbeigeströmt. Hier schritt, ernstes Antlitzes, der dienende Bruder des Klosters, der Halbmönch einher, der Laien gegenüber stets das würdige Wesen eines echten Mönches zu zeigen bemüht war, um Einkäufe für sein Kloster zu machen. Dort sah man buntgeputzte wendische Dirnen, die eifrig bemüht waren, Schmuckgegenstände zu verhandeln. Hier feilschte ein deutscher Kriegsmann um ein ihm fehlendes Rüststück, dort saßen auf den Bänken vor dem Gasthose auf der westlichen Seite des Marktes deutsche Bauern in plumpen Holzschuhen neben schlüßäugigen Wenden und tranken aus steinernen Krügen Gerstenbier oder Honigmet. Wenn auch der Deutsche sich ungleich höher dünkte als der unterworfenen Wende, und auch in Wirklichkeit über ihm stand, im Marktverkehr kam es voll und ganz zur Geltung, daß Wichmann

den letzteren gleiche Rechte wie ihren Zwingern eingeräumt hatte. Auch die Städter waren in Mengen erschienen und gaben in ihren Gewändern von besserem Stoff als die Bauern dem Bilde ein noch bunteres Aussehen. Die Marktmeister hatten alle Hände voll zu tun, die Ordnung aufrecht zu erhalten, und oft genug waren Streitigkeiten über die Güte der Waren oder den Preis derselben zu schlichten."

Zu der Zeit, da von Wittenberg aus die Wogen der Reformation sich über Deutschland verbreiteten, hatte die Stadt Jüterbog sehr unruhige Tage. Wenn schon durch Tetzels Besuch die Gemüter zum Teil erhitzt wurden, so noch mehr, als Luthers 95 Thesen an der Rathhaustafel zu lesen waren, und als die Bürger sich von Luther einen Prediger der neuen Lehre erbaten und der Quedlinburger Paul de Rhoda als solcher sein Amt antrat. Es brach auch in Jüterbog ein Kampf der Parteien aus, den Brachvogel in seinem historischen Roman „Der deutsche Michael“ anschaulich und vortrefflich schildert.

Jüterbogs Blüte verwelkte während des 30 jährigen Krieges, der der Stadt viel Belagerungen, Einquartierungen und Erpressung brachte. Wie erbarmungslos man bei den Plünderungen verfuhr, beweist das Lob, welches der kaiserliche Oberfeldherr Graf Gallas der Stadt mit den Worten zollte: „Jüterbog ist wie ein Mehlsack, wenn man daran pocht, stäubt immer noch etwas heraus.“ Derselbe Feldherr wurde im Jahre 1644 auf der Birkenheide bei Jüterbog von Torstenson geschlagen.

Jüterbog hat zur Zeit 8 200 Einwohner, ist Kreisstadt des Kreises Jüterbog-Luckenwalde und Standort der Artillerieschule. In nordwestlicher Richtung von der Stadt nahe am Bahnhof liegt das Kasernement; anschließend daran dehnt sich der Truppenübungsplatz aus.

Die Stadt ist reich an alten Bauwerken und Sehenswürdigkeiten. Einige derselben wollen wir unseren Lesern in Wort und Bild vorführen.

1. Das Schloß.

Als Rest des früheren Schlosses ist nur noch ein hoher Aufwurf mitten in der wasserreichen Niederung an der Vorstadt Damm übrig geblieben. Die Chronik berichtet, daß der Schloßbau durch den Erzbischof Albert



Ruine Schloßberg. (Damm bei Jüterbog.)

veranlaßt und im Jahre 1226 begonnen worden sei. Die Schloßgebäude waren aus Ziegeln, der runde Wartturm, der das unzugängliche Burgverließ enthielt, aus behauenen Granitsteinen erbaut. Ein einziges steinernes Tor bildete von Dammvorstadt her den Eingang, der durch die Zugbrücke wohl geschützt war. Ringsum liefen Mauern, die von innen durch Pfeiler gestützt waren. Schon im 16. Jahrhundert war das Schloß baufällig. Von den im Schloß residierenden Amtshauptmännern ist bevorzugt Christian von Klizing bekannt.

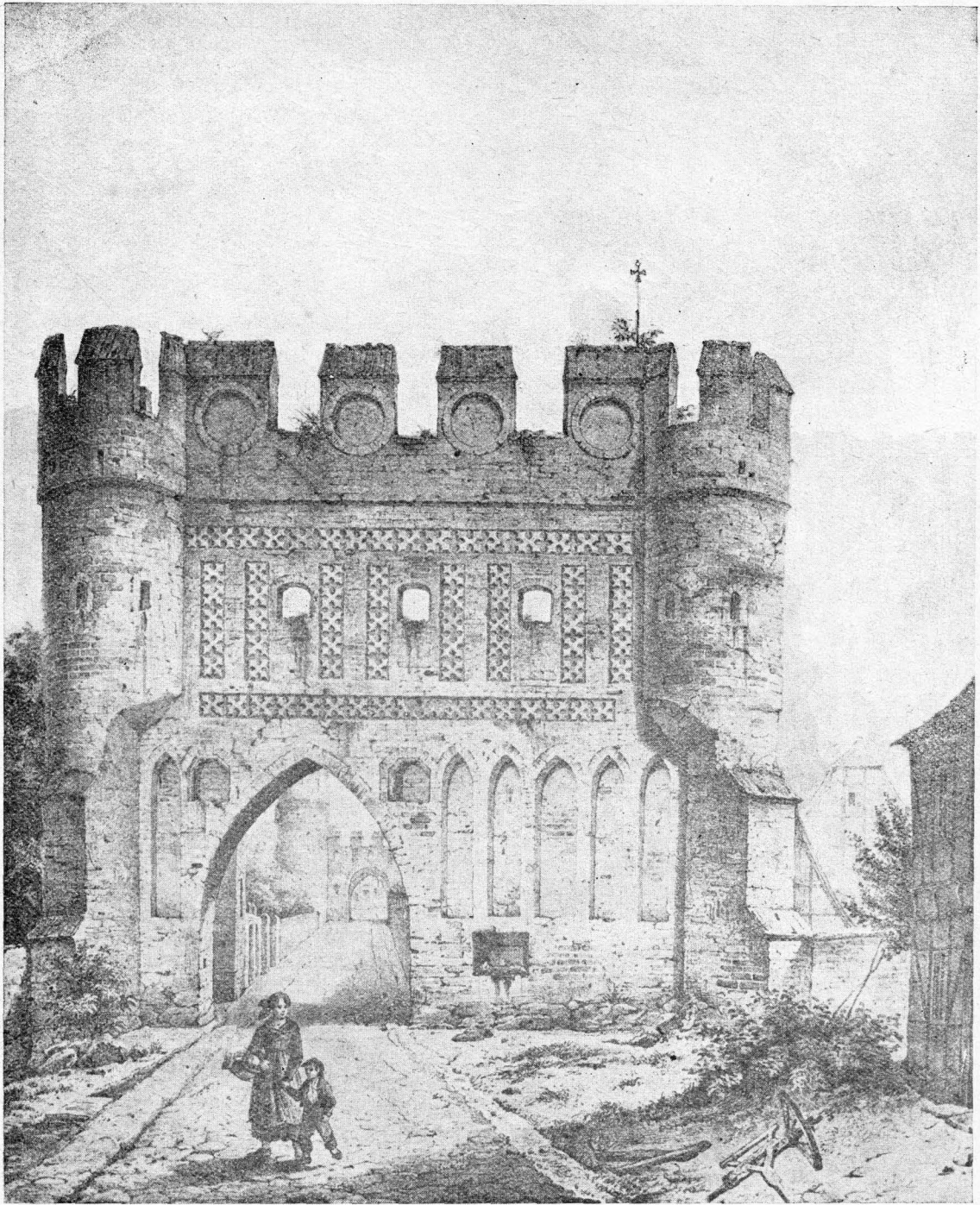
Eines Burgvogts Recht und Pflicht war, die ihm anvertraute Feste nebst Land zu verteidigen und die aufgebotene Mannschaft in den Krieg zu führen, das hohe Gericht des Landesherren in dem ihm zugewiesenen Bezirk auszuüben und die landesherrlichen Einkünfte daraus zu berechnen und zu beheben.

2. Befestigungswerke.

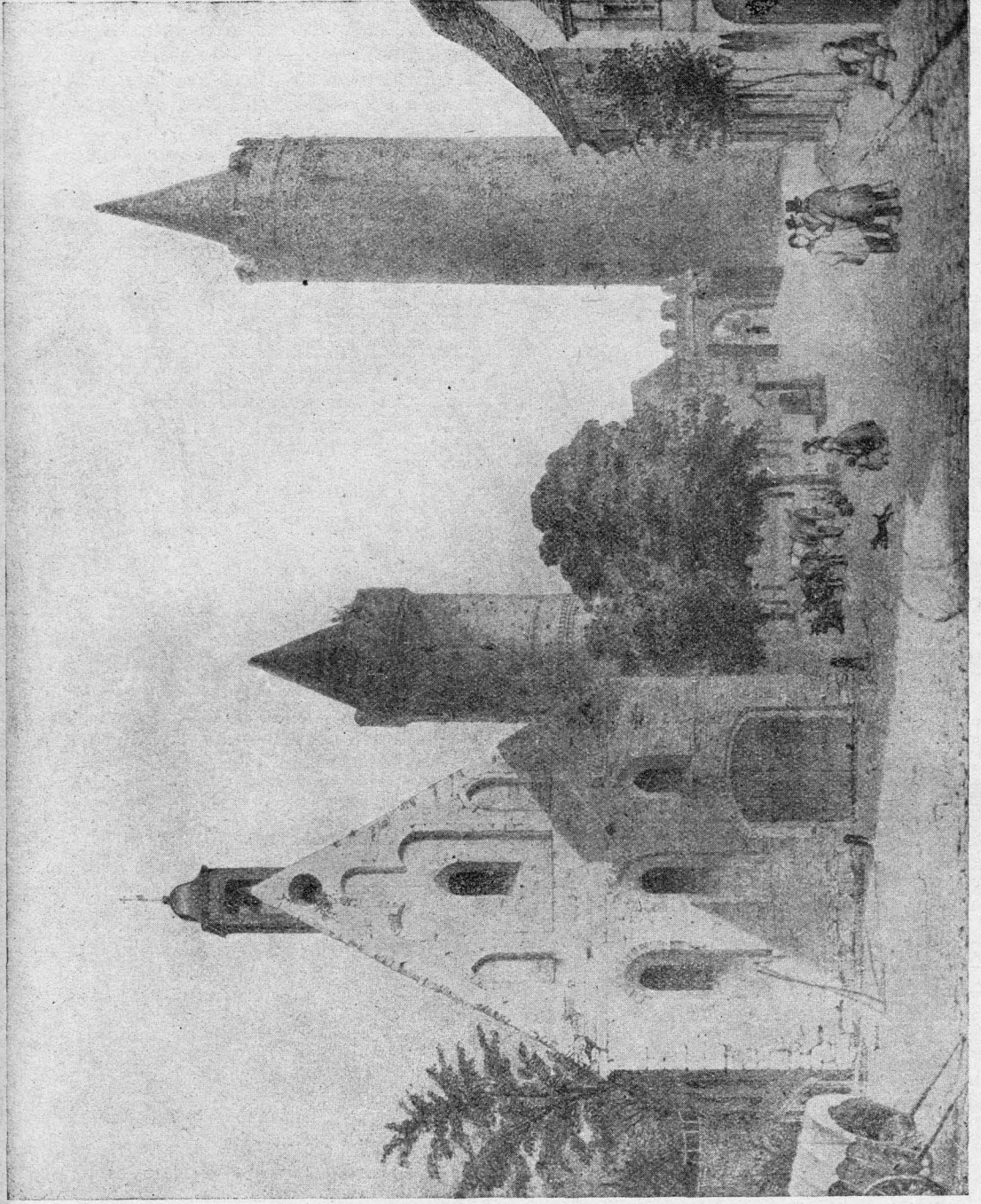
Im 13. Jahrhundert ist Jüterbog durch Stadtmauern befestigt worden. Wie die noch vorhandenen Reste derselben zeigen, wurden sie überall auf dem innersten Stadtwall aus

Mörtel und roh übereinandergelegten Feldsteinen, zum Teil auch aus Ziegelsteinen aufgeführt. Von Strecke zu Strecke war ein nach innen vortretender Mauerturm angelegt und die 3 Tore, welche mit den oberen Schieß-Scharten, mit Fallgattern und Zugbrücken versehen wurden, schirmte auf jeder Seite ein starker Turm und auswärts noch ein Bollwerk. Beim Stadtbrande im Jahre 1478 litten auch die Befestigungswerke; es brannten die hölzernen Schießgalerien an den Stadtmauern nieder, auch die Schindeldächer der Türme und die Zugbrücken an den Toren. Der Erzbischof Ernst von Magdeburg hat für eine gute Wiederherstellung der Befestigungswerke gesorgt; den Stadtmauern und den Türmen wurden auf seine Anordnung die oberen Ziegeldächer aufgesetzt und die Tore gotisch überwölbt. Außerdem ward vor jedem Tore statt des früheren Plankenbollwerks ein steinernes, burgartiges Vortor errichtet, von denen das Dammtor am schönsten ausfiel.

Sämtliche Tore sind noch erhalten. An den Stadttoren ist das Wahrzeichen der Stadt Jüterbog angebracht, eine Keule mit



Außenansicht des Sammtors.



Innenansicht des Dammtores mit der Heiligen Geist-Kapelle.



Christian von Klitzing.

einer beschrifteten Tafel. Die Aufschrift lautet:

„Wer seinen Kinder giebt das Brot
Und leidet nachmals selber Not,
Den schlägt man mit der Keule todt.“

Zu der Wahl des Wahrzeichens hat nicht ein hiesiges Ereignis Veranlassung gegeben, auch mit der Sage vom Schmied von Jüterbog läßt sich ein Zusammenhang nicht erkennen. Die Entstehung ist, wie die Mehrzahl der Chronisten annimmt, auf eine Sage zurückzuführen, die sich in einer alten Handschrift vom Jahre 1407 in der Bibliothek zu Oldenburg aufgezeichnet findet, sie lautet:

„Ein Mann gab zwei Söhnen und einer Tochter alle seine Habe. Er ritt hierauf zum ältesten Sohn; der empfing ihn fröhlich. Aber nach 8 Tagen fragte derselbe verdrießlich: Vater, wann wollt ihr zu meines Bruders Haus reiten? Da ritt dieser fort. Bei den andern Kindern ging es ihm just ebenso. Nun ließ er eine schöne Kiste mit 3 Schlössern machen, die packte er voll Erde und Steine und legt auch einen Brief darein. Hierauf entbot er seinen Kindern: Er sei krank und wenn sie kommen wollten, wolle

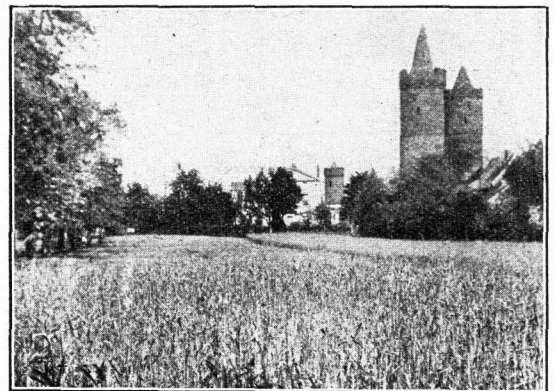
er ihnen alles geben, was er noch habe. Sie kamen. Da nahm er 3 Schlüssel, gab jedem einen und sprach: Liebe Kinder, wenn ich begraben bin, so nehmt eure Freunde und andere brave Leute dazu und schließt die Kiste auf. Was ihr darin findet, das teilet unter euch. Als nun der Vater gestorben war, nahmen sie die Leichenbegleiter mit und schlossen die Kiste auf. Da fanden sie Erde und Steine, aber auch einen Brief, worin stand: „Welch' Mann seinen Kindern soviel giebt, daß er dann ihrer bedarf, der ist ein Thor. Das habe ich an meinen Kindern erfahren.“ Luther erwähnt diese Sage in seinen Tischreden mit den Worten: „Man predigte vor Zeiten wider die undankbaren Kinder von einem Vater, der sein Testament hatte gemacht, welches er heimlich in einen Kasten verschloß und legte einen Zettel dazu samt einer Keule mit den Worten:

„Welcher Vater das Seine giebt aus der Gewalt,
Den soll man totschlagen mit der Keule bald“.

3. Kirchen.

a) Die Dammkirche.

Erzbischof Wichmann von Magdeburg stiftete in der christlichen Dammvorstadt um das Jahr 1161 eine Kirche, die heutige Damm- oder Liebfrauenkirche. Sie ist insofern von besonderer historischer Bedeutung, als sie mit dem um 1300 gegründeten Nonnenkloster des heiligen Kreuzes in Verbindung stand. Parallel zur Kirche steht noch das alte Zellengebäude mit Spuren eines



Wehrtürme in Jüterbog.

Kreuzganges, das im Jahre 1923 ausgebaut worden ist. Das Kloster wurde mit Einführung der Reformation aufgehoben; die letzte Nonne, die zur evangelischen Kirche übertrat, starb 1594. Die Kirche, welche anfänglich nur ein einziges Schiff nebst Altarrund hatte, erhielt als Klosterkirche zum heiligen Kreuz auch ein Querschiff und 2 niedrige Seitenschiffe, ersteres mit Giebel, an welchen byzantinische Halbbogenfriese und Radbogenfenster die damalige Entstehung be-
 funden. Im Jahre 1891 wurde die Kirche renoviert und erhielt einen neuen Turm.

Das Dach wird durch einen Dachreiter gekrönt.

c) Die Nikolaikirche.

Ein überragender Bau, die Nikolaikirche, läßt die Lage der Stadt Jüterbog von weiter erkennen. Es ist ein ehrfurchtgebietender Bau, der mit seinen beiden ungleichen Türmen 70 Meter hoch über die Häuser der Stadt hinausragt. Der Bau der Kirche ist 1299 begonnen worden, die Kirche war ursprünglich turmlos. Erst nach etwa 100 Jahren wurden die Türme aus Granitblöcken

Die Keule

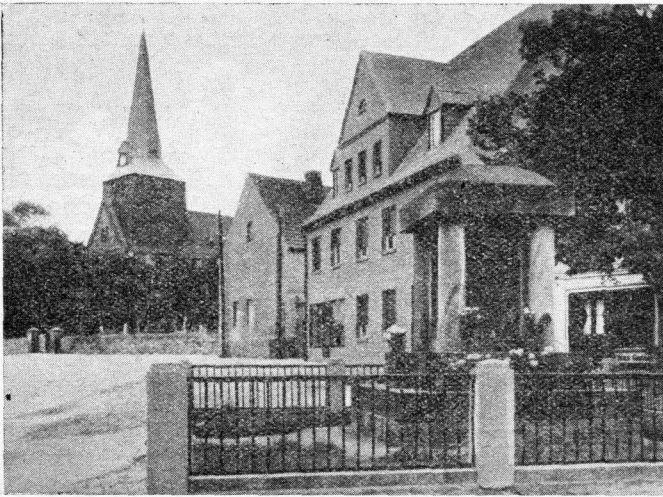


an den
 Stadttoren.

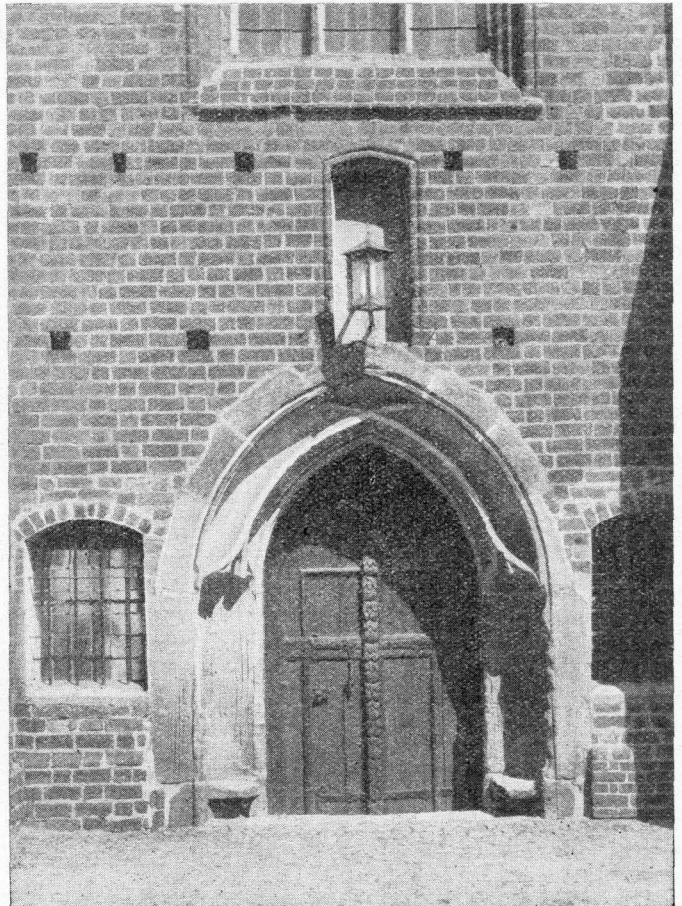
b) Die Mönchenkirche.

In Jüterbog siedelten sich um 1480 im Terminierhause Franziskanermönche an und bauten bald darauf eine Kirche (Mönchenkirche) und das sogenannte Mönchenkloster. Die Kirche ist ein gotischer Bau. Nordwärts ward Sakristei und Kloster angebaut. Die Reformation vertrieb jedoch die Mönche bald aus ihrem Heim; die Gebäude wurden teils abgebrochen, teils zur Unterbringung von Schulklassen benutzt. Im Stadtbilde fällt die Mönchenkirche durch ihr sehr hohes steilschräges Dach auf. Das Eingangsportäl hat eine gotische Sandsteinfassung, in der lange Niesen zu sehen sind. Hier haben im 30 jährigen Kriege die Schweden, die sich in der Kirche einquartiert hatten, ihre Schwertspitzen geschärft.

und Pirnaersandsteinen aufgeführt, oben sind die beiden Türme durch eine Bogenbrücke verbunden. Damals hatte jeder Turm eine sechseckige Pyramide, von denen die nördliche aus Holzsparrenwerk mit glasierten farbigen Ziegeln, die südliche aus Sandsteinen errichtet war. An der Nord- und Südseite hat die Kirche Kapellen mit hohen Ziergiebeln aus Backsteinen. Unten ist zwischen den beiden Türmen der aus Sandstein behauene architektonisch schön wirkende Haupteingang zur Kirche eingefügt. In dessen Spitzbogen steht auf einer Mittelsäule der Schutzheilige Nikolaus mit einem Geldbeutel in der Hand, als Zeichen der von ihm rühmlichst geübten Wohltätigkeit. Ein neben dem Altar stehendes Sakramentshäuschen in Gestalt eines 8 Meter hohen gotischen Türmchens hat künst-



Dammkirche zu Jüterbog.



Portal der Mönchenkirche in Jüterbog.

lerischen Wert. In dem südlichen Ausbau finden wir Ueberreste aus der vorreformatorischen Zeit: heilige Bilder, Altarflügel und auch den Teschkasten. Die Wandgemälde in dem Raume sind fast verwittert, dagegen ist das Deckengemälde, die 4 Evangelisten darstellend, sehr gut erhalten. Die

stande vollkommen erhalten; ein Meisterwerk der Intonation ist durch liebevolles Sichversenken in die Klangideale des 16. Jahrhunderts wiedergewonnen. Die Orgel wurde von der weißen Lünche befreit und nach den darunter befindlichen Farben von Kunstmaler Sandfort wieder bemalt.

Nikolai-
kirche



zu
Züterbog.

jetzige nördliche Turmspitze wurde im Jahre 1562 aufgesetzt und mit einer Wohnung für den Türmer eingerichtet. Ein ganz seltenes Stück aus der Zahl der Kunstschätze ist neben einem echten Kranach eine kleine Altarorgel, Positiv genannt, welche im Jahre 1929 von der Firma Sauer, Frankfurt a. D., wieder spielbar gemacht worden ist, nachdem sie über 1 Jahrhundert in der alten Sakristei gestanden hatte. Die alte Orgel ist noch im alten Zu-

4. Teschel in Züterbog.

(Nach Brachvogel erzählt.)

„Züterbog war zu Teschels Zeit eine gewaltige und reiche Stadt. . . . Teschel betrog sich in seiner spekulativen Annahme nicht. Der Ruf, welcher ihm vorangegangen, endlich der rotröckige, trompetende Herold und Quartiermacher hatten die Spannung des guten Städtchens zum Siedepunkt reli-

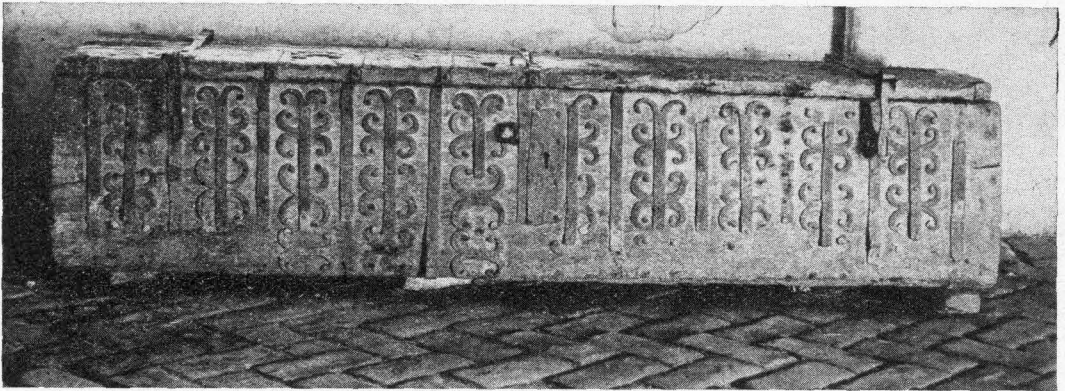
gößer Erwartung gesteigert. Jeglicher verließ seine Arbeit, die Ratsglocken lärmten, und der Magistrat warf sich in den Sonntagsstaat, um den längst ausgedachten, feierlichen Empfang des Allerweltseligmachers in Szene zu setzen. Herr Stiftsvogt von Klizing mit dem Schultheiß Basilius Schliebner, Bürgermeister Gießler mit Stadtschreiber Art und dem Schöffnen Teupiz traheten gen Zinna, um den Ersehnten zu begrüßen. An der Spitze des Zuges dieses Wundermannes ritt ein Dominikaner zu Pferde, der das päpstliche Banner trug, und hinter demselben zwei Priester, in roten Röcken und viereckigen Kappen, als Prolog des Außergewöhnlichsten, was religiöses Raffinement ersinnen mochte. Auf einem schönen, neuen Pferde mit silberbeschlagenem Zaumzeug, dessen Sattel eine stuhlartige Erhöhung bildete, saß nämlich eine Person in langem, weißem Talar mit dunklen, wallenden Locken, die ein weißer rückwärtsfallender Schleier bedeckte, auf welchem eine in Silber getriebene Taube mit ausgebreiteten Schwingen tronte. Zwei Knaben mittleren Alters, ebenfalls in weißen Gewändern, durch Flügel von Goldzindel als Engel bezeichnet, führten dies Ross, von dem die erwähnte Person in huldvollem Lächeln und mit einem Anflitz grüßte, aus dem naivste Frechheit glänzte; ob dieser Person Frau oder Mann war, blieb übrigens unentschieden. Nach ihr nahte Tezel selbst in schwarzem, langem Gewand mit faltigen Ärmeln, über dem er einen violettseidenen, mit weißen Spitzen besetzten Ueberwurf und eine hohe Halskrause trug. Sein Haupt deckte außer dem Käppchen ein breiter, violetttsammetner, italienischer Klapphut mit sogenannten Tarantsfedern oder Stachelschweinborsten geschmückt, an denen kleine Fähnchen herumflatterten. Hinter ihm her ritten zwei in schwarzem Sammet gekleidete Leute, deren Tintenfaß im Gurt sie als Schreiber bezeichnete, ihnen schloß sich ein mächtiger vierspänniger Wagen an, den ein weißes, rotbesäumtes Tuch bedeckte, auf ihm lag das große, rote Bußkreuz, welches Tezel auf seinen Stationen zu errichten pflegte. Zwei bewaffnete Knechte und vier Packpferde machten endlich den Beschluß. Halb Jüterbog war der sonderbaren Kavalade entgegengezogen. Probst Drosse mit der Aebtissin Agnes von Klizing, des

Stiftsvogts Nichte, und den Nonnen vom Dom, die Franziskaner, die Marien-, Ralands- und Elendsbrüder sammelten sich am nördlichen Tore. Auch die Martins-, Valentius-, Crispinus- und Antoniusbrüder mit ihrem schellenbeschlagenen Schwein, samt Schützengilde des h. Sebastian zogen herbei mit Kerzen und Fahnen. Dazu tönten alle Glocken, die Nikolaiorgel spielte, und als der festliche Zug des Nahenden durch die Weinberge über den Bullenwall herabkam, donnerten sogar etliche alte Karthauen auf der Burg ihr „salve, salve“ nieder. — Ein Jubel, eine Rührung, ein Singen und Klingen gab's ringsum, Jüterbog stand vor Seligkeit auf dem Kopfe! — So von der Menge umwogt, zog Tezel die Zinnische und Mönkenstraße herab über den Markt, dem Rathause vorbei nach der großen Straße zu auf den Nikolai Kirchplatz, wo sofort das Bußkreuz errichtet, die päpstliche Fahne daran befestigt, der köstliche Ablasskasten gleich einer Bundeslade aufgeschlagen und in der Nikolai Kirche ein feierliches Ledeam gehalten wurde, dem eine Predigt folgte, wie sie ein Tezel allein zu halten verstand. Wie im Fieberrauch ging die Menge auseinander, um schlecht zu schlafen, ungeduldig den Morgen zu erwarten, und mit dem Beutel in der Hand sich einen Wechsel auf Unsterblichkeit zu lösen.

Tezel wohnte in dem Hause des Stadtchöffnen Teupiz an der Ecke der großen Straße und Schulgasse, somit war ihm die Nikolai Kirche und der Ort seiner Tätigkeit ganz nahe. Dasselbst verkaufte er nun den Ablass auf Zauberei für zwei, auf Vielweiberei für 6, auf Mord für 8, auf Kirchenraub und Meineid für 9, einen Universalablass in Pausch und Bogen fürs ganze Leben aber mit fünfzehn Dukaten. In seinen Predigten behauptete er nicht nur, er habe die Seele des unlängst verstorbenen Schwiegervaters seines Wirtes Teupiz, des Hans Gerike, leibhaftig in den Himmel fliegen sehen, sobald für denselben ein nachträglicher Ablass gekauft worden, er behauptete nicht nur, daß sein Ablass der Seele das Fegfeuer erpare und sie direkt in den Himmel bringe, ja er erhob sich sogar zu der großartig cynischen Versicherung, daß, wenn einer die Jungfrau Maria selbst geschändet hätte, sein Ablass ihm die Pforte des Himmels öffne! Während diese Radomontaden

die klugen Leute belustigten und ihnen die Ueberzeugung klar machten, solche Angeheuerlichkeit müsse durchaus mit irgend einer skandalösen Katastrophe enden, wurden die Dummen dadurch noch dümmer, und ein allgemeiner Blödsinn schien die Hirne der Menschen zu ersäufen. (Das soll auch sonst vorkommen!) Es gab aber auch genug redliche Priester, die ihre Gemeindeglieder von der Wallfahrt nach Jüterbog abmahnten, und hohe Prälaten, die ihre Mißbilligung laut werden ließen, nichtsdestoweniger ward der Andrang zu Tezels Kasten nur täglich größer und verwandelte Jüterbog in ein wahres Heerlager religiöser Heißhungerer. Luthers Thesen ließ er unter Ceremonien und Gesang verbrennen,

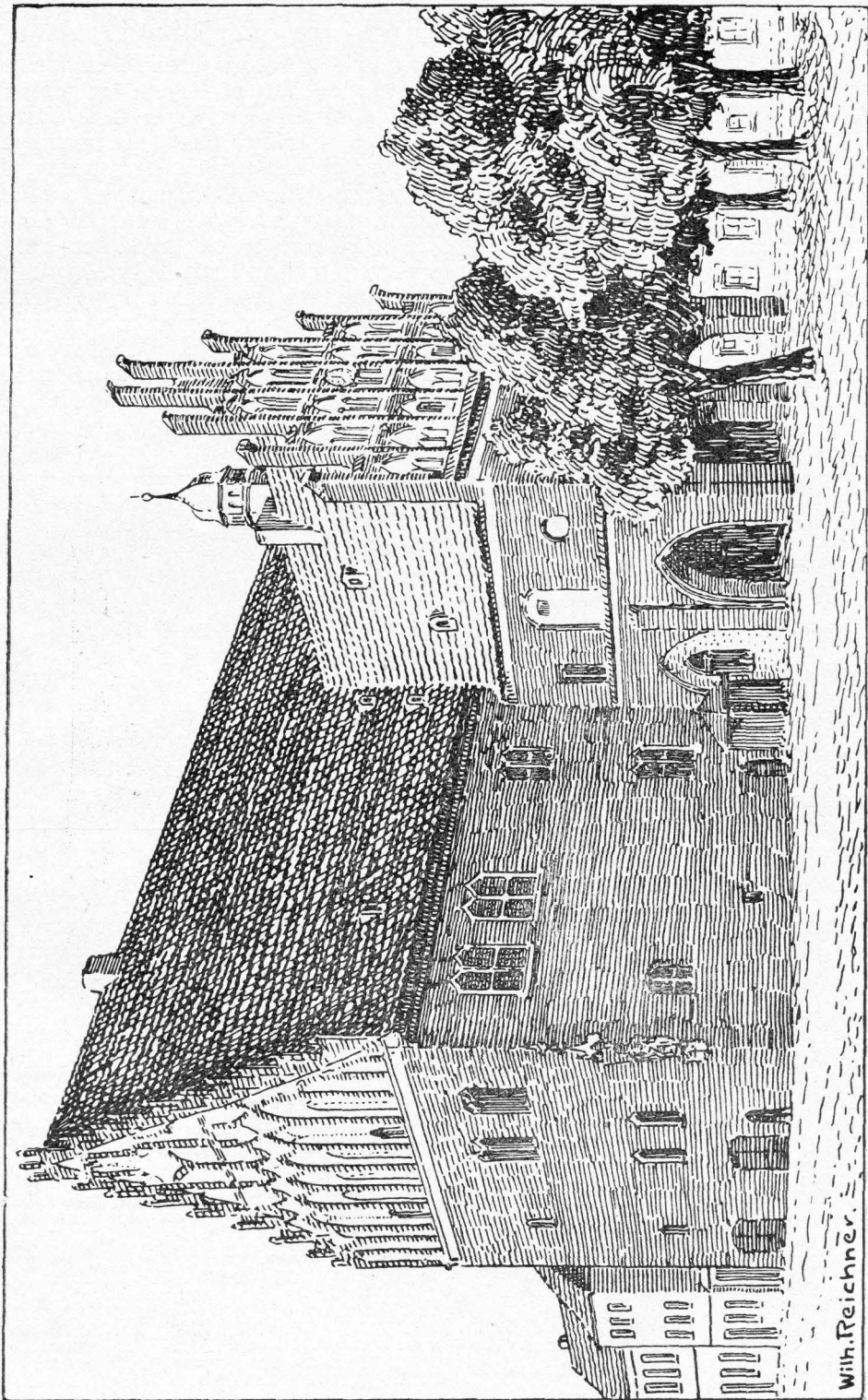
der Lüzediek, ein sumpfiger, tiefer liegender Fleck im Walde (heut Lindenbergr); damals bedeckte ihn üppige Waldvegetation und nur eine alte Holzbrücke, die Lüzendiekbrücke, führte über die einzige gangbare Stelle. Von dieser Niederung etwa 1 Kilometer gen Süden hin befand sich die Kolzenburg, ein zertrümmertes kleines Raubnest, das dem adelichen Geschlecht der drei Rochen in der Quitzow'schen Zeit zu kriegerischen Operationen gedient hatte. Jetzt lag es finster, verlassen, und schaute mit seinen Fensterhöhlen wie ein Kobold durch die schmale Lichtung herüber. In der heutigen Nacht hatte die Kolzenburg Einquartierung, es waren geharnischte Reiter. Gedämpftes Rossgewieher, scharrende Rufe und Flüstern vermehr-



Der Tezelskasten.

dabei erregten aber seine Feinde die Massen des Volkes, besonders die wendische Schar derartig, daß es Tezel vor Jüterbog zu grauen anfing und er nach 8 Tagen die Stadt seines Triumphes und seiner Niederlage still in winterlicher Dämmerung verließ. Seine Begleiter hatten sich allen Schmucks entkleidet und in dichte Mäntel gehüllt, die schöne Bärbel, die er immer bei sich hatte, saß auf dem Packwagen, welcher den Kasten, das Gepäck und das Buzkreuz trug, zwei Reißige Klitzings ritten als Besatzung mit. Da Tezel sich in der Hoffnung, in Sinna Nachtherberge zu finden, getäuscht hatte, mußte er weiterziehen nach Luckenwalde. Die gespenstischen Nebel der Novemberrnacht und der Wald mit seiner unheimlichen Dunkelheit erregten in Tezel fieberhaftes Grauen. Zwischen Sinna und Luckenwalde lag vordem

ten das Schreckhafte dieser Stätte. — Ein klapperndes, rollendes Geräusch von Süden her schlug an das Ohr der Ritter. Bald kam es näher, Tezels Kavalkade zog etwa tausend Schritt von ihnen langsam vorüber. „Zu Pferde!“ ertönte ein Kommando. Fünf Reiter verließen die Kolzenburg und setzten sich nun in kurzen Trab, dem Zuge nach. „Gelobt sei Jesus Christ!“ rief Haake. „In Ewigkeit, Amen!“ würgte Tezel heraus. „Haake sucht sich an seinem größten Feinde zu rächen, dem Pfaffenwolke, unter denen du der blutsaugerischste Schuft bist.“ Damit packte er Tezel am Kragen, Ihlow und seine Knechte fielen über die Reißigen her und schlugen mit flacher Klinge auf sie los. „Verflucht und verdammt in Ewigkeit seid Ihr!“ schrie Tezel, sich unter dem Griffe Haakes von Stütze windend. „Du lügst, Narr!



W. H. Reichner.

Schoolhaus in Sitterbog.

Hast du mir nicht um 50 Gulden den Ablass für die Sünde gegeben, die ich an dir jetzt tue?" Man hieb die Zugleinen ab und ließ Tezel mit seinen Gefährten weiterziehen. Das Kreuz wurde abgenommen und auf den Rasen gelegt, wo es ehrlicher gebettet war als auf dem goldenen Schweife der Jüterboger. „Habt Ihr die Säcke zur Hand, Rinder?“ kicherte Haake in grimmiger Wollust. Her damit, daß kein Goldstück uns ent-schlüpfe. Mit voller Beutegier banden alle die Pferde an Deichsel und Räder und die nächsten Bäume fest, während Jankos und seines Gefährten Hammerstreiche auf die Schlösser des Ablasskastens fielen und der Deckel unter dem Brecheisen knirschte. Eine halbe Stunde reichte zu, die Bundeslade des Tezelschen Seelenheils, welche auf dem Deckel die goldene Inschrift trug:

„Sobald das Geld im Kasten klingt,
Die Seele aus dem Tegefeuer in den Himmel springt“

zu öffnen und sie ihres glänzenden Inhalts zu entledigen. Die köstliche Ladung wurde auf einen zweirädrigen Karren gelegt. Jubelnd ging der Zug der glücklichen Wege-lagerer zurück über die alte Brücke nach dem Schloß Stülpe.

In der Nikolaikirche zu Jüterbog steht noch der Ablasskasten, ein Denkmal des alten Glaubensmißbrauches. Er ist fast 3 Meter lang, 75 Zentimeter breit und hoch, aus einem Eichstamm ausgehöhlt mit schwerem Deckel und starken eisernen Beschlügen.

Auch das Doppelgewölbe, das Tezel zu einer Hauskapelle einrichtete, ist noch erhalten und steht in der Schulgasse neben der neuen katholischen St. Hedwigskirche.

5. Rathaus.

Erzbischof Ernst von Magdeburg ge-stattete der Stadt durch Urkunde von 1285

auf der Südseite des Marktplazes ein Kaufhaus, das Gewändehaus zu erbauen. Das Haus erhielt im Erdgeschoß, welches zur Hälfte über die Erde heraustrat, nur Kellergewölbe und im ersten und zweiten Stockwerke befanden sich die Ausstellungenssäle und unter dem hohen Satteldach der vom Landesherrn bedingene Kornboden. Der Süd-ostecke des Gebäudes ward ein viereckiger Turm eingefügt. Im Jahre 1454 erhielt das Kaufhaus an der Mitte seiner Nordseite die gewölbte, auf 4 Pfeilern ruhende Vorhalle. Hier befand sich der Gang zum Stadtkeller; man benutzte aber die Halle außer der Gerichtszeit als offene Trinkhalle. Dem Kauf-hause fügte man 1496 ein ordentliches Rathaus bei, dabei wurde ein neuer Ostgiebel nötig. Man brachte an diesen nach dem damaligen Geschmack gotische Verzierungen an, der Gleichheit wegen auch am Ostgiebel. Im Inneren des ersten Stockwerks befindet sich ein auf einen Mittelpfeiler ruhendes Kreuzgewölbe, im oberen Stock ein auf einer Mittel-säule kühn zusammenlaufendes 4 faches Rosengewölbe.

Die Tür zu dem letzteren Raume enthält prächtige Holzschnitzerei. Auf Wunsch der Bürger gab Erzbischof Ernst der Stadt Jüterbog einen Schutzpatron in der Gestalt des heiligen Moriz. Das Bild desselben sehen wir an der Nordostecke des Rathauses noch gut erhalten. Der h. Moriz war der Schutzpatron des Erzbistums Magdeburg. Die Figur am Rathaus steht auf einer Konsole mit dem Wappen des Erzbischofs Ernst unter einem gotischen Baldachin. Bis 1919 war auch das Amtsgericht im Rathause untergebracht; von da ab sind alle Räume des-selben durch die Stadtverwaltung besetzt. 1926 ist das Dach des Rathauses wieder mit Gaupen versehen worden, die die Wirkung des schönen Bauwerkes wesentlich erhöhen.



Ehrenbürger der Stadt Jüterbog.

Ma —. Die Stadt Jüterbog hatte folgende Ehrenbürger:

1. Karl Gottfried Frey, Rendant des hiesigen Rgl. Steueramts. Die Urkunde lautet:

„Nachdem der Rendant des hiesigen Kö-niglichen Steueramtes

Herr Karl Gottfried Frey seit dem Jahre 1808 ununterbrochen in un-serer Stadt für das Wohl des Staates

und der hiesigen Bürgerschaft tätig gewesen ist, so erteilen wir demselben zum Beweise unserer Achtung und unseres Dankes für die der hiesigen Kommune geleisteten treuen Dienste an dem heutigen Tage, wo er vor fünfzig Jahren zuerst in den Dienst des Staates eintrat, das Ehrenbürgerrecht bei der Stadt Jüterbog.

Urkundlich unter unserem Siegel und der verordneten Unterschrift ausgefertigt.

Jüterbog, den 1. Mai 1836.

Der Magistrat.
gez. Balzer."

2. Kgl. Kommerzienrat B u s s e
in Luckenwalde.

Er feierte am 3. Oktober 1837 sein 50-jährliches Bürgerschaftsjubiläum hierselbst, erhielt hier seine erste Schulausbildung und bedachte aus besonderer Anhänglichkeit und Dankbarkeit an dem Sterbetag seiner Gattin jedes Jahr die hiesigen Armen reichlich. Die Urkunde lautet:

"Dem Königlichen Kommerzienrat Herrn B u s s e in Luckenwalde, welcher stets unserer Stadt mit besonderer Anhänglichkeit gedacht, auch seit einer Reihe von Jahren. Unseren Armen nicht unbedeutende Gaben der Liebe zufließen läßt, erteilen wir zum Beweise unserer Achtung und unseres Dankes an seinem heutigen Jubelfeste das Ehrenbürgerrecht bei der Stadt Jüterbog.

Urkundlich unter unserem Siegel und verordneten Unterschrift ausgefertigt.

Jüterbog, den 8. Oktober 1837.

Der Magistrat.
gez. Steinbach."

3. Kgl. Landrat H a u s c h t e c k. Die Urkunde lautet:

"Wir Bürgermeister und Rat der Königlichen Kreisstadt Jüterbog tun kund und bekennen hierdurch, daß wir den Königlichen Landrat des Jüterbog-Luckenwalder Kreises Ritter pp. Herrn Julius Leberecht Hauschteck an dem heutigen Tage seines 25-jährigen Dienstjubiläums in Rücksicht auf seine Verdienste um den Kreis und insbesondere um unsere Stadt als Zeichen unserer vorzüglichen Hochachtung und

Dankbarkeit das Ehrenbürgerrecht hierdurch erteilen.



Urkundlich zum öffentlichen Glauben unter dem größeren Insiegel und unserer Unterschrift.

Jüterbog, den 1. April 1842.

Der Magistrat und die Stadtverordneten.
(L. S.)"

4. Hauptmann und Kompanie-Chef
Heinrich Fligely. Die Urkunde lautet:
"Dem Königlichen Hauptmann und Kompanie-Chef

Herrn Heinrich Fligely,
welcher seit dem Jahre 1848 der hiesigen Garnison als Chef vorgestanden und in dieser seiner Stellung durch sein Verhalten gegen die Bürgerschaft sich deren ungeteilte Achtung und Liebe erworben hat, erteilen wir bei seinem Scheiden als ein Zeichen unseres aufrichtigen Dankes das Ehrenbürgerrecht bei der Kreisstadt Jüterbog.

Urkundlich unter Hand und Siegel.

Jüterbog, den 28. November 1842.

Der Magistrat.
Die Stadtverordneten.

5. Superintendent und Oberpfarrer Al-
bert R o t h.

Die Urkunde lautet:

„Wir Bürgermeister und Rat der Königlich-Kreisstadt Züterbog tun kund und bekennen hierdurch, daß wir dem Königlich-Superintendenten und Oberprediger

Herrn Albert Roth

an dem heutigen Tage seines 25 jährigen Dienstjubiläums in Rücksicht auf seine



Superintendent und Oberpfarrer Albert Roth.

Verdienste um unsere Stadt als ein Zeichen unserer Hochachtung und Dankbarkeit das Ehrenbürgerrecht hierdurch erteilen.

Urkundlich zum öffentlichen Glauben unter dem größeren Stadtsiegel und unserer Unterschrift.

Der Magistrat.

Die Stadtverordneten.
(L. S.)“

6. Kgl. Oberst und Hofmarschall Adolf von Rochow auf Schloß Stülpe; er feierte an 25. 4. 1868 seinen 80. Geburtstag, zu dieser Gelegenheit wurde ihm das Ehrenbürgerrecht verliehen. Die Urkunde lautet:

„Dem Königlich-Oberst und Hofmarschall

Herrn Adolf von Rochow auf
Schloß Stülpe

dem unverdrossenen Wohltäter, dem liebevollen Erörterer der Kranken, dem stets opferbereiten Förderer alles Guten, dem wohlwollenden Freunde der Stadt Züterbog und seiner Bürger erteilen wir als ein Zeichen unserer Verehrung und zum Beweise unserer Dankbarkeit kraft der uns nach der Städteordnung zustehenden Befugnis das Ehrenbürgerrecht unserer Stadt.

Urkundlich unter unserem Siegel und der geordneten Unterschrift ausgefertigt.

Züterbog, den 25. April 1868.

Der Magistrat.

gez. Schulz, Apponius sen., Wehle, Cyle, Thieme, Wahn.“

Anmerkung: Aus Dankbarkeit für diese Ehrung spendete er den Armen hier 300 M. er starb am 16. 4. 1869.

7. Sr. Excellenz Kaiserlich Russischer Geheimrat, ordentliches Mitglied der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Dr. Johann Friedrich Brandt in Petersburg.

„Am 24. Januar 1876 waren es 50 Jahre, daß Dr. Brandt an der Friedrich-Wilhelms-Universität zu Berlin zum Dr. med. promoviert wurde. Aus Anlaß dieses Festes wurde ihm am 24. 1. 1876 das Ehrenbürgerrecht verliehen. Er war am 25. Mai 1802 hier geboren, als Sohn des Dr. med. Johann Friedrich Brandt und dessen Ehefrau Karoline Eleonore geb. Henze, verlebte die ersten Jahre seiner Jugend hier, besuchte die hiesigen Schulen und von 1818 bis Frühjahr 1822 das Wittenberger Lyzeum, ging dann nach Berlin, um sich daselbst dem medizinischen Studium zu widmen. Nach Ablauf des Quadrienniums erwarb er sich dort die Doktorwürde durch Verteidigung einer aus sorgfältigen anatomischen Beobachtungen hervorgegangenen Streitschrift über „Das Stimmorgan der Säugetiere“ und betrat damit bereits dasjenige Gebiet der Forschung, welches ihm im Laufe der folgenden Decennien ganz außerordentliche Bereicherungen verdanken sollte. Schon im nächsten Jahre habilitierte er sich als Privatdozent und veröffentlichte bald darauf teils allein, teils im

Verein mit anderen Gelehrten mehrere geschätzte, mit ebenso künstlerisch schönen als naturgetreu ausgeführten Kupfertafeln ausgestaltete Werke über diejenigen Tiere und Gewächse, welche zu arzneilichen Zwecken gebraucht werden, sowie über die in Deutschland vorkommenden Giftpflanzen. Anfangs der dreißiger Jahre wurde er hauptsächlich auf Alexander v. Humboldt's warme Empfehlung nach Petersburg zur Organisation des zoologischen Museums berufen und hat von da ab gleichzeitig an der dortigen Universität bis zum Jahre 1869 Vorlesungen gehalten. Die von ihm verfaßten Schriften sind zahlreich und teils in den Abhandlungen der Kaiserl. Russischen Akademie, teils in Fachjournalen enthalten, während einzelne größere Werke, auch für sich allein im Buchhandel erscheinen. Seit seiner Uebersiedlung nach Petersburg hat er sich vorzugsweise der wissenschaftlichen Forschung der Tierwelt zugewandt.

Von äußeren Ehren und Würden hat er übrigens wohl fast alle erhalten, welche in Rußland überhaupt einem Vertreter des Gelehrtenstandes zugänglich sind, denn es ist ihm nicht bloß der Titel eines Wirklichen Staatsrates, sondern auch die Würde eines im Ministerrange stehenden Kaiserl. Russischen Geheimen Rats verliehen worden. Ihn zierten ferner die Sterne des Armenweiten Adler- und Stanislaus-Ordens und sogar die Insignien des noch höher stehenden Wladimir-Ordens. Aber auch abgesehen von seinen gediegenen wissenschaftlichen Leistungen verdient er die allgemeinste Hochachtung, da er sich unter allen Verhältnissen seines Lebens vollkommen gleich geblieben war und trotz der glanzvollen Stellung, die er einnahm, jene Anspruchslosigkeit und liebenswürdige Bescheidenheit bewahrt hatte, welche ihn nach der übereinstimmenden Aussage schon auf der Schule und der Universität auszeichneten.

Mittels Schreibens vom 30. Januar 1876 bedankte er sich für die Auszeichnung und schrieb: „Sobald eine Anzahl Bronzeabgüsse von der großen goldenen Medaille fertig sind, die von hiesigen Kollegen und Freunden zur Erinnerung an meine Ehrentage gestiftet wurde, werde ich mir die Freiheit nehmen, eine davon nebst der gedruckten Beschreibung der schönen Feier dem hochge-

ehrten Bürgermeister meiner lieben Vaterstadt zu übersenden. Möge Züterbog wachsen und gedeihen unter dem Schutze seines weisen Magistrates.“

Mittels Schreibens vom 27. Juli 1877 übersandte der Superintendent Voigt aus Zahn dem Magistrat die versprochene Medaille. Die eine Seite trägt das Bildnis des Jubilars mit der Unterschrift:

„Animantibus, Motquot sunt ingenu lumen adhibuit extinclis vitam reddidit.“

Auf der Rückseite befindet sich ein Lorbeerkranz und von demselben umgeben die Inschrift:

„in honorem Joh. Fried. Bandtu, anniquaginta abhinc amos die XII (XXIV) M. Jan. a. MDCCCXXVI doctoris medicinae ab universitate Berolinensi renuntiati.“

Die Urkunde lautet:

„Wir Bürgermeister und Rat der Kreisstadt Züterbog tun kund und bekennen hierdurch, daß wir dem Kaiserlichen Russischem Geheimrat Herrn Dr. Johann Friedrich Brandt zu St. Petersburg an dem heutigen Tage seines fünfzigjährigen Doktor-Jubiläums als ein Zeichen unserer Verehrung das Ehrenbürgerrecht unserer Stadt hierdurch erteilen.

Arkundlich unter unserm Siegel und unserer Unterschrift ausgefertigt.

Züterbog, den 24. Januar 1876.

Der Magistrat.

Die Stadtverordneten.

(L. S.)“

8. Bürgermeister Friedrich Schulz.

Die Urkunde lautet:

„Als Zeichen unserer Hochachtung und aus Dankbarkeit für die während 40 jähriger treuer und gewissenhafter Pflichterfüllung um unsere Stadt erworbenen Verdienste erteilen wir heute an dem Tage vor 44 Jahren erfolgten Eintritts in den städtischen Dienst dem Bürgermeister a. D. und Ritter Herrn Friedrich Schulz kraft der uns zustehenden Befugnis das Ehrenbürgerrecht unserer Stadt.

Arkundlich unter Siegel und Unterschrift.

Züterbog, den 3. Juni 1878.

(L. S.)

Der Magistrat.“

Am 23. März 1885 feierte er seine goldene Hochzeit; ihm wurde seitens der Stadt eine Schnupftabakdose mit der Inschrift:

„Zur goldenen Hochzeit gewidmet — die Stadt Jüterbog“ geschenkt.

9. Direktor des Kgl. Friedrich Wilhelm-Gymnasiums zu Berlin, Dr. Hermann Kern; er feierte am 1. Oktober 1886 sein 25 jähriges Jubiläum als Direktor; er war hier am 12. 9. 1823 geboren. Die Urkunde lautet:

„Wir der Magistrat der Kreisstadt Jüterbog tun hierdurch kund, daß wir dem Direktor des Königlichen Friedrich Wilhelms-Gymnasiums, Herrn Dr. Hermann Kern zu Berlin heute bei Gelegenheit der Feier seines 25 jährigen Jubiläums als Direktor höherer Lehranstalten als ein Zeichen unserer Verehrung das Ehrenbürgerrecht unserer Stadt erteilt haben.

Urkundlich unter Siegel und Unterschrift ausgefertigt.

Jüterbog, den 1. Oktober 1886.

(L. S.)

Der Magistrat.“

10. Beigeordneter und Städtältester Paul Eduard Platt. Die Urkunde lautet: „Dem Magistratsbeigeordneten und Städtältesten Herrn Paul Eduard Platt wird an dem heutigen Tage seines 25 jährigen Jubiläums als Mitglied des Magistrats der Stadt Jüterbog für treue und gewissenhafte Pflichterfüllung im Amte und als ein Zeichen unserer Hochachtung und Dankbarkeit von uns und im Einverständnis mit den Stadtverordneten das Ehrenbürgerrecht hiermit erteilt.

Urkundlich unter Siegel und Unterschrift ausgefertigt.

Jüterbog, den 4. Juli 1895.

(L. S.)

Der Magistrat.

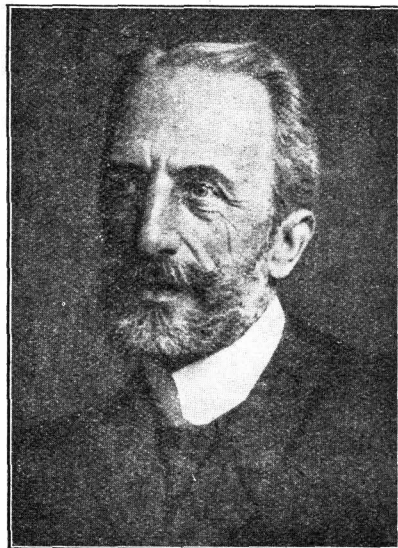
gez. von Seehausen, Flemming, Dreßler, F. Schüler, A. Lehmann, Fr. Wepflau, Rietdorf.“

11. Königlicher Landrat, Geheimer-Regierungsrat Otto von Cossel. Die Urkunde lautet:

„Wir, der Magistrat der Stadt Jüterbog, beurfunden und bekennen hierdurch, daß

wir im Einverständnis mit der Stadtverordneten-Versammlung dem Königlichen Landrat des Kreises Jüterbog-Luckenwalde, Geheimen Regierungsrat Herrn v. Cossel, das Ehrenbürgerrecht unserer Stadt verliehen haben.

Dies geschieht in Anerkennung der Verdienste, welche er sich während seiner 14 jährigen Stellung an der Spitze unseres



**Landrat Otto von Cossel,
Geheimer Regierungsrat.**

Kreises erworben und der fordernden Anteilnahme, welche er unablässig dem Geschehe unseres Gemeindefens gewidmet hat.

Dem Herrn Gefeierten sei gegenwärtiger Ehrenbürgerbrief ein Denkmal unserer aufrichtigen Verehrung und zugleich ein Zeichen des Dankes für das unserer Stadt allzeit bewahrte und bewährte rege Interesse.

Jüterbog, den 22. Juni 1905.

Der Magistrat.

(L. S.)

gez. Begrich, Mechel, A. Lehmann, Wahn, Rietdorf, C. Dalichow, Herold.“

Der Ehrenbürgerbrief wurde am 22. Juni 1905, am 60. Geburtstag, überreicht.

Unter den Lebenden hat Jüterbog 3. St. keinen Ehrenbürger.

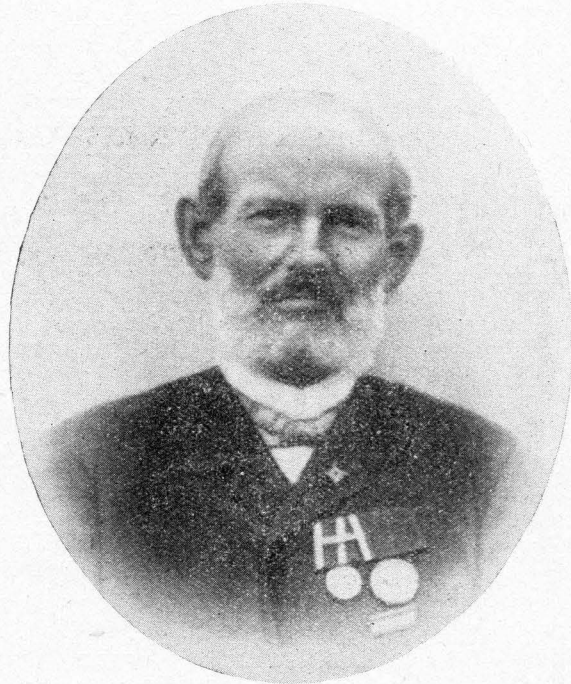
Der Türmer von Jüterbog.

Ma—. Seit 1562 hatte Jüterbog einen Türmer, dessen Wohnung sich in der nördlichen Turmspitze von St. Nikolai befand. Da er zugleich Stadtpfeifer war, hatte er durch Trompeten, Pfeifen und Trommeln der Bürgerschaft die nötig erachteten Signale zu geben, deshalb wurde er auch von den Ratmannen und nicht von der Kirche angestellt und besoldet. Als Türmer sind folgende Personen aus den Akten nachweisbar:

- 1590 Hausmann Staub,
- 1615 Kunstpfeifer Heinrich,
- 1660 Andreas Göschel,
- 1761 Johann Gottlieb Freyer,
- 1766 Christian Karl Zimmer,
- 1769 Johann Christian Sternberg,
- 1807 Döring,
- 1807 Joseph Baal. Er verunglückte 1847, als er beim Aufwinden des Wasserfasses vom Turm stürzte.
- 1848 Johann Heinrich Danielzig,
- 1861 August Semmler,
- 1867 Wilhelm Markert,
- 1878 Wilhelm Schiemann,
- 1884—1910 August Förster.

Witwe Förster führte das Amt bis 30. Juni 1919. Der neue Türmer, Georg Kaiser, wohnte auf dem Turme bis April 1918. Er starb am 9. März 1921. Der Magistrat beließ der Witwe Kaiser das Amt bis 2. April 1922. Der Türmer ist Glöckner geworden.

Für den Türmer ist letztmalig am 21. Dezember 1900 eine Dienstanweisung vom Magistrat herausgegeben worden. Wir entnehmen aus derselben einige Bestimmungen. Der Türmer ist auf Kündigung mit halbjährlicher Frist durch zivilrechtlichen Dienstvertrag seitens der Stadtgemeinde angenommen. Anspruch auf Ruhegehalt wird nicht eingeräumt. Der Türmer hat sich eines sittlichen und anständigen Lebenswandels zu befleißigen, sich jederzeit nüchtern zu halten, auch gegen jedermann bescheiden aufzutreten und sich, soweit es nicht gegen seine Dienstpflicht verstößt, gefällig zu erweisen. Er hat mit aufopfernder Tätigkeit und Berufstreue und unter Hinansetzung seiner eigenen Interessen den ihm anvertrauten Dienst zu erfüllen und sich mit den, seinen Amts-



Türmer August Förster, gest. 1910.

verrichtungen betreffenden Verordnungen und besonders mit der gegenwärtigen Dienst-anweisung vertraut zu machen. — Der Türmer hat auch das Recht und die Pflicht, mit seiner Familie die Wohnung auf dem Kirchturm von St. Nikolai zu nützen. Er ist zu folgenden Dienstleistungen verpflichtet:

1. Die Türmertür verschlossen zu halten.
2. Die Turmuhr sorgfältig zu bedienen, zu ölen und reinzuhalten, täglich regelmäßig aufzuziehen und ihren Gang nach der Bahnhofsuhr zu regeln.
3. Stündlich die Stundenzahl der Uhr nachzuschlagen.
4. Morgens, mittags und abends täglich die Betglocke anzuschlagen.
5. Bei allen vaterländischen Gedenktagen auf Veranlassung des Magistrats zu läuten.
6. Die 3 hohen kirchlichen Feste und zwar an den 1. Feiertagen in herkömmlicher Weise um 4 Uhr morgens eine Viertelstunde lang einzuläuten.

7. Auausgesetzt Feuerwache zu halten und zu diesem Zwecke von vormittags 6 Uhr bis abends 6 Uhr alle halbe Stunde und im übrigen alle Viertelstunde die Stadt und die Umgebung nach allen Richtungen zu übersehen.
8. Erblickt er Feuer, oder wird solches gemeldet, so hat er durch Anbringung eines besonderen Zeichens die Richtung anzudeuten, in welcher die Brandstelle liegt, am Tage durch das Anbringen einer Fahne und in der Nacht durch Aushängen einer hellbrennenden Laterne. Ferner hat er die Sturmglocke zu läuten. Ueber das Läuten für kirchliche Handlungen hat er die Anordnungen der Kirche zu befolgen.

Die Einkünfte des Türmers setzten sich aus Barbeträgen und Naturalien zusammen. An Barbeträgen erhielt er jährlich für Vor- und Einläuten an Sonn- und Festtagen

Remuneration	30,— M.
Holzgeld	285,— M.
Schmiergeld	15,— M.
Für Oelen der Turmuhr	1,25 M.
Für Läuten am Sedantage	6,— M.
Für Läuten am Geburtstage des Kaisers	8,50 M.
Gehalt aus der Nikolaikirchenkasse	6,— M.
Für Festgeläut	14,19 M.
Entschädigung für das Läuten in der Neujahrsnacht	18,— M.
Einnahmen aus den Turmbe- steigungskarten	3,— M.
Für Läuten bei Beerdigung	30,— M.
Einnahmen aus dem widerrusslichen Recht, einen Neujahrsumgang zu halten	150,— M.
Für Hilfskräfte zum Läuten	200,— M.
	100,— M.
zusammen:	666,94 M.

Die bezogenen Naturalien hatten einen Gesamtwert von 73,25 M. Die Türmer waren von Unglücksfällen betroffen. 1501 fiel ein Kind des Hausmanns Staub, 1617 eines des Kunstpfeifers Heinrich herunter, beide fanden dabei den Tod. 1625 war ein gewisser Gottschalk auf das Geländer getreten, um sich besser umzusehen, er stürzte ab und wurde dabei zerschmettert. 1560 stürzte der Türmer Staub herab, als er am Mittag

trommelte und in eine Singelscharte getreten war, er fiel unten so glücklich auf seine Trommel, daß er unbeschädigt blieb.

Der Türmer bekam des öfteren Besuch. Fremde und Heimatfreunde scheuten den mühsamen Aufstieg im Turme nicht, um von oben her den sehr lohnenden Blick über die Stadt und ihre nächste Umgebung genießen zu können. Eintrittsgeld und Trinkgeld von den Besteigern waren ein willkommenes Aufschlag zum kärglichen Einkommen des Türmers. Das Wohnen auf dem Turme mag phantasiebegabte Köpfe zu poetischen Gestaltungen gereizt haben; aber das Türmerleben war doch vielfach mit Beschwerlichkeiten des Alltags durchsetzt. Wasser, Holz, Kohlen, Kartoffeln usw. mußten mittels eines Flaschenzuges bis zur luftigen Höhe der Türmerwohnung hinaufgewunden werden und der Verkehr mit den Freunden in der Stadt war wegen des beschwerlichen Ab- und Aufstiegs selten. Jeden Sonntag, Dienstag und Freitag hatte sich um 12 Uhr mittags, nach einem Vertrage des Stadtmusikus mit dem Magistrat, die Stadtkapelle oben beim Türmer einzufinden und fromme Weisen vom Turme zu blasen.

Der Volkshumor sprach von dem Türmer als von dem „höchsten“ Beamten der Stadt. Das Türmeridyll alter Tage ist zerstört. Seit 1915 hat Jüterbog keinen Türmer mehr auf St. Nikolai zu wohnen.

Klara Förster hat in ihrem Buche „Der Türmer von St. Nikolai“ Erlebnisse einer Türmerfamilie poetisch gestaltet.

Wir fügen eine Plauderei über den Türmer von St. Nikolai bei, die Friedrich Rausch verfaßt hat.

Warst du, lieber Leser, schon einmal auf dem Nikolaiturm? Geschah es noch nicht, so hole es nach, der Aufstieg lohnt sich!

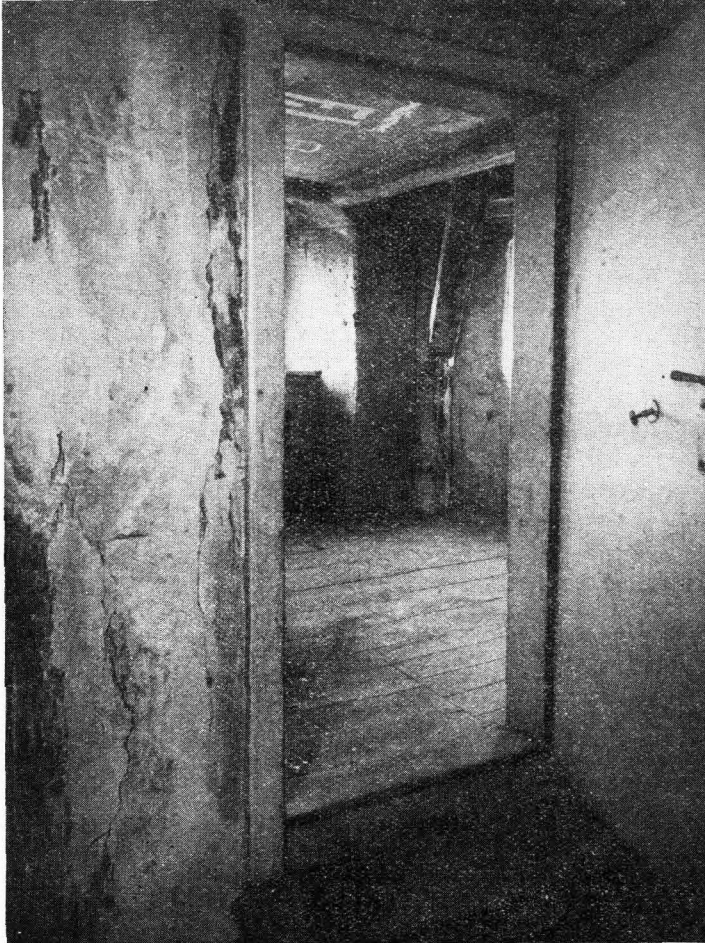
Hoch droben in luftiger Höhe, nahe den Wolken, befreundet mit den „Seglern der Lüfte“, schaut sich's so wunderschön über das weite Land der Heimat.

Jetzt ist es einsam droben auf dem Turm. Es gab aber eine Zeit, da herrschte dort reges Leben. Es war noch vor wenigen Jahrzehnten — und mancher Bürger Jüterbogs wird sich noch der Zeit erinnern, als der Türmer oben im Turme wohnte. Freilich war sein Heim nur klein und kaum hatte er Platz für sich, sein Weib und seine Kinder. Der Türmer, von dem ich schreibe, gehörte dem ehr-

famen Schuhmacherhandwerk an. Er hatte seiner hohen Wohnung entsprechend auch wahrhaft hohe Aufgaben. Zuwörderst betreute er die Turmuhr und war darum „der Verwalter der Zeit“. Zu Nacht hatte er allstündlich mit der Laterne einen Umgang

Wie schwer war aber für den Türmer die Befriedigung der Lebensbedürfnisse. Jeder Eimer Wasser mußte an einem Kreuz, — noch oben auf der Plattform sichtbar — hinaufgezogen werden und wenn der Sturm den Eimer erfaßte, so pendelte er weit vom

Blick in die
Wohnung



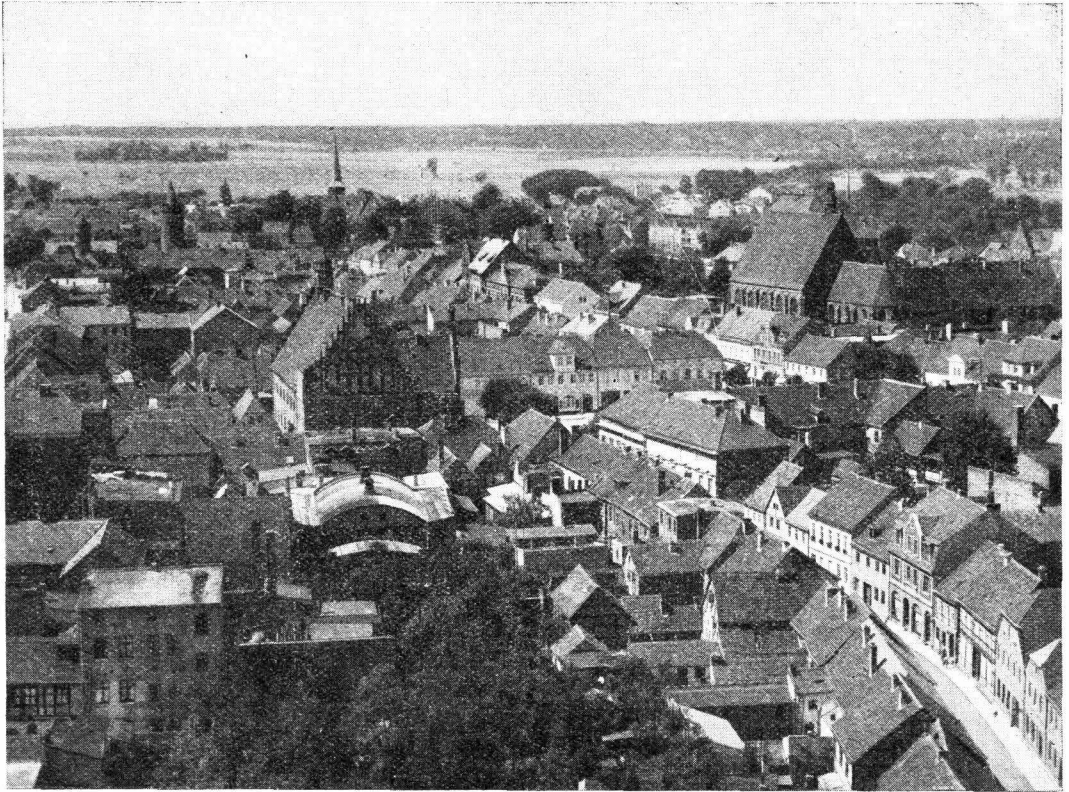
des
Türmers.

um den Turm zu machen. Schlug die Uhr eine volle Stunde, so wiederholte er mit der Hand durch Anschlagen des Klöppels die Stundenzahl; auf diese Weise wußte jeder Bürger, daß hoch oben der Wächter treulich über ihm, über Stadt und Land wachte. Schlug der Türmer an, so war der Bürger gut behütet. Tagsüber klopfte der Wackere tapfer auf's Leder.

Turme ab und verlor einen großen Teil seines Inhalts. Jedes Brot mußte denselben Weg gehen. Und täglich die 216 Stufen einmal, vielleicht auch mehrmals hinauf und herunter steigen zu müssen, war ein schweres Loß. Der Türmer war aber nicht nur der Verwalter der Zeit, ihm lag außerdem noch die Pflicht des Feuerwächters ob. Leuchtete es am Tage oder gar in dunkler Nacht ir-

gendwo in der Stadt auf, und hatte sich etwa das lobende Element „der Fesseln ent-rafft“, so war unser Türmer der erste, der es sah und allen Einwohnern davon Kunde gab. Am Tage hatte er eine rote Fahne in der Richtung des Brandes auf die Brüstung des Turmes zu legen, in der Nacht eine brennende Laterne auszuhängen. Laterne

gemacht, zu ihrer Verehrten zu gelangen. Und das „Fensterln“ war für die Werber gänzlich unmöglich. Doch gelangte im Auf-zugskorbe manch Brieflein zu der vielum-worbenen Schönen. Freu ist sie, nachdem sie dem Besten unter ihnen ihre Hand ge-reicht hatte, viele Jahre an der Seite ihres Gatten durch's Leben gegangen.



Züsterbog: Blick von den Nicolaitürmen nach Westen.

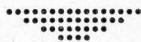
und Feuerfahne haben Aufnahme im Hei-matmuseum gefunden. Dann hatte er zu der Glockenstube zu eilen und den Klöppel der größten Glocke zu schwingen. Dann hörte man's „wimmern hoch vom Turm, das ist Sturm“.

In Arbeit, Liebe und Leid floß das Le-ben des Türmers dahin und seine sieben Kinder wuchsen heran. Ein Töchterlein war besonders durch Schönheit ausgezeichnet und außerdem vom Zauber umkleidet, „Glocken-türmers Töchterlein“ zu sein. Sie war viel umworben. Es war den Freiern nicht leicht

Als unserem letzten alten Türmer Förster das Haar ergraut war, scheute sich „Freund Hein“ nicht, die vielen Stufen hinaufzusteigen und sanft drückte er ihm die Augen zu. Doch was nun? Sechszwanzig Jahre hatte der nimmermüde Turmwächter von Zü-sterbog seines Amtes gewaltet. Wohl tickte die Turmuhr weiter, die er betreut, seine Le-bensuhr war aber abgelaufen und die Uhr in seiner Brust, das treue Vaterherz, stand für immer still.

Er sollte nun den letzten Gang antreten. Man nahm zwei breite Bretter, band den

Entschlafenen auf ihnen fest und am anderen Morgen früh um 4 Uhr ließ man die sterblichen Reste am Seile zum Turme hinunter. Von unten leistete man Hilfe, daß der Wind die Bretter nicht an die Wand anschlug. Und langsam kam der Türmer zum letzten Male von seiner lustigen Höhe herunter. Die Glocken läuteten ihrem alten Freunde feierlicher als sonst auf seiner Fahrt ins dunkle Grab.



Sagen vom Marienkloster.

(Gesammelt von Fr. Rausch.)

Wie um alle Klöster, so rankt sich auch um das Züterboger Marienkloster ein blumenreicher Kranz von Sagen. Einige derselben mögen hier ihren Platz finden:

Der unterirdische Gang.

Von dem Marienkloster aus soll ein unterirdischer Gang bis nach Kloster-Zinna führen. In ihn flüchteten die Nonnen, wenn Feinde im Anzuge waren, und in diesem Gange soll sich allerlei Gutes und Schlimmes zugetragen haben. Eine Novize, namens Jutta, war erst einige Monate im Kloster. Sie hatte den Schleier noch nicht genommen, war also auch noch nicht die Braut des Himmels geworden. Als sie einmal die Sehnsucht nach Freiheit und der Heimat ergriff, versuchte sie, aus dem Kloster zu entfliehen. Doch überall kam sie an verschlossene Türen. Da wollte es der Zufall, daß die sonst mit starken Eisenriegeln wohlverwahrte und mit kunstvollen Schließern fest verschlossene Tür zum Gang nach Zinna offengeblieben war. Die junge Nonne schlüpfte zur Tür hinein und glaubte, sie würde auf diesem Wege die ersehnte Freiheit wiedergewinnen. Sie tastete sich im Dunkeln weiter und immer weiter. Als sie stundenlang gegangen, oft sogar gestrauchelt war, hoffte sie, endlich wieder ans Licht zu kommen. Vergebens! Da entschloß sie sich, den Rückweg anzutreten. Bald wußte sie nicht mehr, ob sie hin- oder hergegangen war, und so irrte sie tagelang in dem Gang auf und ab, bis sie die Kräfte verließ. Noch einmal raffte sie sich auf und erreichte eine Tür; es war die Eingangstür zum Gang, die war aber inzwischen verriegelt und verschlossen worden. Jutta klopfte — es hörte aber

Heute stehen die Türme leer. Selbst die Uhr bedarf keiner Hand mehr, da sie elektrisch bedient wird. Nur die schwarzen Dohlen kommen, grüßen den Turm und die Wohnung des alten Turmwächters und fliegen davon. Aber ein poetischer Zauber liegt immer noch um die lustige Höhe, um die Behausung des Türmers, in der einst Liebe und Leid wohnten.

niemand! An der Tür brach sie zusammen und gab den Geist auf. Erst nach langer Zeit fand man ihre Leiche. Jutta war das Opfer ihrer Freiheits- und Heimatsehnsucht geworden. Die Tür zum Gang ist zugemauert, wer aber an die Wand des Kellers klopft, hört, das es hohl klingt.

Die eingemauerte Nonne.

Die Nonne Maria von Oberstein war schon mehrere Jahre im Kloster. Sie hielt streng das heilige Gelübde, ihr Haar war, als sie den Schleier nahm, geschoren worden. Desters mußte sie hinaus in die Orte um Züterbog, um Brot und Zubrot zu betteln. Als sie einst langsam durch ein Dorf schritt und züchtig die Augen auf den Boden gesenkt hatte, kam auf hohem Roß ein Ritter daher, es war ihr Jugendfreund, Wilhelm von Heimburg. Er erkannte sie sofort und wußte, daß er in der Nonne seine ehemals verehrte Maria vor sich hatte. Schnell entschlossen ergriff er sie, hob sie auf sein Pferd und entfloh mit ihr. Nach mehreren Tagen packte Maria die Keue ob ihrer sündigen Tat. Sie beschloß, ihrem Ritter zu entfliehen und ins Kloster zurückzukehren. Sie tat tage- und wochenlang Buße, aber als sie eines Kindleins genas, traf sie der Urteilspruch der Lebthigin. Sie wurde eingemauert samt ihrem Kinde. Und wenn man in stiller Nacht in den Räumen des Marienklosters weilt und lauscht, so hört ein feines Ohr um Mitternacht das Stöhnen der eingemauerten Nonne und die zarte Stimme des sterbenden Kindleins.

Das Klosterbier.

Wie in vielen Klöstern der Mark, so verstanden es auch die Nonnen im Marienklo-

ster, ein gutes, würziges Bier zu brauen. Im Hoppegarten des Klosters, unweit der Stadt, standen die Stangen, an denen sich der Hopfen hinaufkranke, und im Herbst legten die Nonnen bei der Arbeit ihre Rutten auf ein paar Stunden ab, um den Hopfen zu pflücken. Auf den Feldern gedieh die schwere, goldene Gerste, die man in Malz verwandelte. Das Würzbier des Marienklosters war weit berühmt, und der Küfer und Kellermeister hatten alle Hände voll zu tun, um die Wünsche der Durstigen zu befriedigen, und gar oft rollte ein Faß nach dem andern aus dem Keller. Das Bier der frommen Schwestern wurde nach den umliegenden Guts- und Gasthäusern gefahren. In einem solchen fehrte eines Abends ein Wanderer ein. Es war der Böse. Als ihm der Wirt einen Krug Bier vorsetzte, mundete ihm das Klosterbier gar schlecht und er spie es aus. Dabei kam ein Feuerstrahl aus seinem Munde. Daran erkannte der Wirt, daß es der Teufel war. Er wollte ihn aus seinem Hause hinausjagen, aber der Teufel hielt sich mit seinen Händen und Beinen an Tisch und Stühlen fest. Da wußte sich der Wirt keinen anderen Rat, als daß er sich eine Schleifkante heiligen Klosterbieres nach der andern kommen ließ und nach ihm spritzte. Das Bier der heiligen Nonnen war so kräftig, daß sich der Böse nicht mehr halten konnte und flog. So rettete das Klosterbier den Wirt vor dem Teufel.

Die weiße Frau.

Daß es heute auf dem Friedhof bei der Kirche und im Kloster nicht geheuer ist, weiß ein jeder. Am Mitternacht schreitet aus den schmalen Fenstern, die zur ebenen Erde liegen, trotzdem sie fest mit Eisenbeschlägen versperret sind, eine weiße Frau heraus. Sie geht an der Mauer entlang und schaut nach den Kreuzen im Mauerwerk. Dann geht sie um die Kirche herum und bei einem Kindergrabe kniet sie nieder. Man hört ein leises Schluchzen, und am Morgen hängen an den Gräsern und Blumen noch die Tränen der weißen Frau, sie sehen aus wie glänzende Tauperlen. Wenn die Uhr wieder aushebt und die erste Stunde des Tages verkünden will, schreitet die weiße Frau zurück und verschwindet wieder da, woher sie gekommen ist. Wer die Frau sieht, erlebt im darauf folgenden Jahre ein großes Unglück. Meist steht

er dann auch, wie die weiße Frau, an einem Grabe.

Der Teufel in der Schule.

Zum Kloster gehörte auch eine Klosterschule, in der die Töchter der adeligen und anderen Familien aus Jüterbog und Umgebung in Gottesfurcht erzogen wurden. Eines Tages hatte sich auch der Teufel in das Kloster geschlichen. Man hatte nämlich vergessen, das Kreuz vor der Tür, das der Sturm abgebrochen hatte, wiederum anzubringen. Auch das Weihwasserbecken neben der Tür war ausgetrocknet, so daß der Teufel sich nicht mehr vor dem Heiligen fürchtete. Er schlüpfte hinein ins Kloster und nahm die Gestalt einer Nonne an. Als die Zöglinge des Kloster gerade in die Schule gingen, ging er mit ihnen in die Schulstube. Hier verdrehte er die Augen und tat wie eine fromme Schwester. Als die jungen Mädchen den Unterricht mit einem frommen Gebet anfangen wollten, ging er schleunigst hinaus und krümmte sich, denn er konnte das Beten nicht vertragen. Nach dem Gebet kam er wieder herein und fing an, die Mädchen allerlei Törichtes zu lehren. Das waren sie von der Schwester Lehrerin nicht gewöhnt, die nur immer gottgefällige Wort sprach. Er redete von Liebe und allerlei Narrereien. Da merkten die Mädchen, daß es der Böse war. Jedoch hatten sie keine Beweise. Da war ein kluges Mädchen unter ihnen, die ging rasch vor zum Bösen und sagte: „Schwester, Ihr habt doch eine so schöne Spange auf Eurem rechten Schuh, zeigt sie mir einmal“. Sie wußte ganz genau, daß, wenn es der Teufel war, sie dann den Pferdefuß sehen mußte und schnell griff sie zu und hob die Rutte auf. Wirklich, da erkannte sie den Bösen und nun knieten alle Jungfrauen nieder, flehten zu Gott um Beistand. Da flüchtete der Teufel aus der Schule, hinterließ nur noch einen übeln Schwefelgeruch. Die Mädchen riefen spottend hinter ihm drein: „Hinkfuß, Hinkfuß“ und das Kloster war für immer vom Teufel erlöst.

In den Räumen des sagenummobenen Marienklosters in Jüterbog befindet sich jetzt das Heimatmuseum des Kreises. Wer es besucht, der frage nach den Vertlichkeiten, die in vorstehenden Sagen benannt sind.

Die Entwicklung des Luckenwalder Schulwesens.

Von Hermann Sahn, Lehrer i. R.

5. Von der Fabriksschule zur Volksschule.*)

Nach dem Artikel über die Luckenwalder Schulen in unserem vorjährigen Kreiskalender zählt Luckenwalde 1838 bei rund 6000 Einwohnern außer der Stadtschule zwei Fabrik-, Armen-, Klein- oder Freischulen und die staatliche Kolonieschule mit insgesamt 1070 Schülkindern, die von acht Lehrern unterrichtet werden, und am Schluß der Abhandlung lesen wir, wie 1841 eine dritte Fabriksschule eröffnet wird, in welcher der Schulkamtskandidat Köhler in der Vormittagsklasse

niffe. Vielen Eltern genügt etwas Religion, Lesen, Schreiben, Rechnen; allen übrigen Unterricht halten sie für unnützen Kram, und so bleiben viele Kinder nicht selten tage-, ja wochenlang der Schule fern, um sich wirtschaftlich zu betätigen. Wieder andere treiben sich vagabundierend umher, bis sie schließlich von der Polizei ergattert werden. Meistens erscheinen die Eltern nicht, um sich nach der Ursache irgendeiner Schulstrafe zu erkundigen, sondern um dem Lehrer vor der überfüllten Klasse eine Grobheit zu sagen. Ein

Die alte
Luckenwalder



Schule von
1723.

120 und in der Nachmittagsklasse nicht weniger als 180 Schülkindern Unterricht erteilt. Daß bei solcher Klassenüberfüllung von einem nennenswerten Arbeitserfolg nicht die Rede sein kann, ist einleuchtend.

Annehmlichkeiten im Schuldienst.

Gar manchen Verdruß bereiten den Lehrern die unentschuldigten Schulversäum-

*) Die Arbeit beruht wie Teil 1—3 im Kreis kalender 1929 und Teil 4 im Kreis kalender 1931 hauptsächlich auf Magistratsakten und den Akten der ehemaligen Stadt- und heutigen höheren Mädchenschule.

Die Gesamtbehandlung ist eine Wiedergabe des Hauptinhalts dreier Vorträge, die Verfasser 1926 im Lehrerverein Luckenwalde und Umgegend gehalten hat.

Beispiel: Der an der zweiten Fabriksschule tätige Lehrer Wilhelm Steinert hat einen Knaben körperlich bestraft, weil dieser einen anderen Jungen in der Heide verprügelt, sich während einer Nacht in einem Tanzsaal ohne Beisein einer ihn beaufsichtigenden Person aufgehalten und dann frech gelogen hat. Der Vater stellt den Lehrer grob zur Rede und sagt in Gegenwart des Rektors Krause und des Jungen u. a. folgendes: „Ich werde auch zu den Vorgesetzten gehen. Glauben sie nicht, daß sie der Erste sind, daß sie tun können, was sie wollen. Es giebt noch Viele über ihnen. Wir wollen sie schon fassen. Sie sind kein Lehrer, sondern ein Schinderknecht etc.“ Der Magistrat unter Bürgermeister Rarsch erkennt „wegen der dem Steinert zu-

gefügten Kränkungen im Amte auf eine dreitägige Gefängnisstrafe“, die der Betreffende, wie der Polizeibeamte Springborn am 1. Juni 1843 meldet, vom 24. bis 27. Mai d. Js. verbüßt hat. (vgl. „Magistrats-Acta, betreffend Beschwerden der Lehrer hiesiger Schulen wider die Eltern schulpflichtiger Kinder wegen Einmischung in die Schulzucht 1835 — 60.“)

Ein anderes Streiflicht!

Vom Lehrer W. Meißner liegt uns ein am 19. Januar 1840 abgefaßtes „Verzeichnis derjenigen Kinder, welche aus der Geraer Schule (Kolonieschule) in Fabriken arbeiten“, vor. Und da finden wir 12- bis 14-jährige Schulkinder, welche morgens vor der Schule von 6 bis 8, dann nach der Schule von 11 bis 12 und nach der einstündigen Mittagsruhe von 1 bis 8 in der Fabrik tätig sind.

Anfänge der Fortbildung.

Für unsere Industrie und das gesamte Wirtschaftsleben bedeutet das Jahr 1841 einen Wendepunkt: Der 1839 begonnene Bau der Berlin — Anhalter Eisenbahn ist vollendet; der erste Dampfwagen erscheint in Luckenwalde am 7. Juni, und kurze Zeit darauf vollzieht sich die Eröffnung der modernen Schienenstraße für Personen- und Güterverkehr. Fortan rollt der Dampfwagen die Luckenwalder Luche zu den Inlandsmessen wie über Berlin zum Meere. Mit der Gewerbefreiheit, der Dampfmaschine am und nun auch vom Orte sind für unser Tuchgewerbe die drei Hauptbedingungen erfüllt, auf Grund deren es sich zum Großbetriebe entfalten kann. 1846 zählt man hier bereits elf Dampfmaschinen und als Jahresleistung nicht weniger als 9000 versandfertige Luche. Allein, der Wettbewerb auf dem Weltmarkt beansprucht stetig bessere Ware, und die vollkommene Arbeit erfordert hinwiederum gesteigerte Bildung für den Kaufmann, für den aus dem Handwerkerstand hervorgegangenen Fabrikanten, auch für den Handwerksmeister. Mehr Kenntniße und Fertigkeiten verlangt die neue Zeit, die Periode des wirtschaftlichen Auf- und Umschwunges, auch vom Arbeitnehmer.

Das erkennt niemand besser als Geheimrat Carl: er gründet für die 14—16 jährigen jungen Leute seiner „Großen Fabrik“ eine

Sonntagsschule zur Fortbildung im Rechnen, Schönschreiben, Zeichnen, wobei ihm besonders Rektor Krause und Lehrer W. Steinert mit Rat und Tat zur Seite stehen. Und so begegnen wir in diesen sonntäglichen Unterweisungen den ersten Anfängen eines Fortbildungsschulunterrichts in Luckenwalde. Einige Jahre darauf (1849) richtet der von Steinert 1846 ins Leben gerufene Handwerker-Verein eine Lehrlingschule ein. Desgleichen finden wir in den fünfziger Jahren eine Lehrlingschule der hiesigen Tuchmacher-Znning. Die jungen Leute werden hier in drei Klassen unterrichtet, und sie haben sich, wie beispielsweise am 17. Oktober 1858, sogar einer öffentlichen Prüfung zu unterziehen. Natürlich denkt man noch lange nicht an Fortbildungsschulstunden während der Berufsarbeit.

Doch zurück zur Stadt- und Fabriksschule! Der rührige Rektor Krause will in jener Zeit der wirtschaftlichen Aufwärtsbewegung bereits einen zweijährigen Kursus mit fremdsprachlichem Unterricht, also eine Sexta und Quinta, einrichten; aber der Plan scheitert. Doch soll Krause nicht gänzlich leer ausgehen: seine bis dahin sechsklassige Stadtschule erhält von Ostern 1845 ab 4 aufsteigende Knaben- wie Mädchenklassen und dementsprechend zwei neue Lehrkräfte, und zwar die Lehrer Steinert und Köhler von den Fabriksschulen.

Mietsräume.

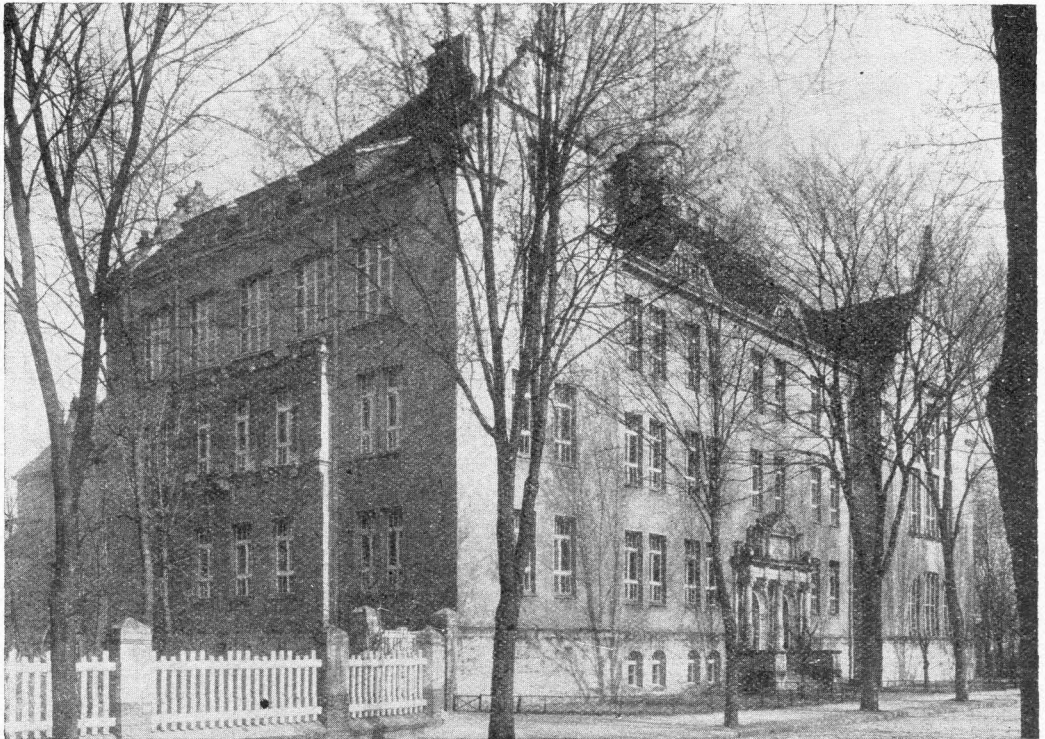
Der Lehrer Wilhelm Scheibe bekommt die erste Armenschule. Für die zweite wird ein Lehrer Krüger, für die dritte ein gewisser Kranepfuhl gewählt. Beide Neulinge, die übrigens Luckenwalde bald den Rücken kehren, müssen wegen Raummangels von der Stadtschule (Markt 11) ausziehen. Es werden Räume gemietet. Für die zweite Fabriksschule vermietet der Kaufmann Bubbe vom ersten April 1845 ab an den hiesigen Magistrat die in seinem Hause Geraer Straße 44 vorn links herausgelegenen zwei Zimmer, ferner Holzgelaß und den hinter dem Hause befindlichen Garten, und zwar auf acht Jahre für den jährlichen Mietzins von 40 Talern. So befinden sich eine Zeitlang zwei Schulen in der Friedrichstraße: die Kolonieschule und die zweite Fabriksschule.

Für die dritte Fabriksschule vermietet der Webermeister August Liebke dem Magistrat vom ersten April 1845 ab die in seinem Hause Heidesstraße 22 befindlichen, links am Eingange gelegenen beiden Räume als Klassenzimmer, die in der oberen Etage gelegene Dachstube nebst Kammer als Lehrerwohnung, desgleichen Geläß für vier Klaf-ter Holz und den nötigen Hofraum, und zwar ebenfalls auf acht Jahre bei einer jährlichen Miete in Höhe von 40 Talern. Das alte Fachwerkgebäude steht heute noch; es liegt dem Bürgerhof gegenüber.

Turnen unter Wilhelm Steinert.

Das Turnen ist nach den Karlsbader Beschlüssen von 1819 verboten. Erst nach dem Thronwechsel von 1840 werden gymnastische Uebungen „als ein nothwendiger und unentbehrlicher Bestandteil der männlichen Erziehung förmlich anerkannt und in den Kreis der Volks-Erziehungsmittel aufgenommen.“

Daraufhin vollzieht sich auch in Luckenwalde die Einführung der Turnübungen, und der Lehrer Steinert ist der erste und letzte auf dem Turnplatz, den der Ratsherr Wildelau



Friedrich-Schule in Luckenwalde.

Am 1. Oktober 1847 muß die 2. Fabriksschule nach Friedrichstraße 28 umziehen, da die Räume in Nr. 44 ganz notwendig für Webstühle gebraucht werden. In demselben Jahre erfolgt die Gründung der Katholischen Schule, während das katholische Schul- und Pfarrhaus Zinnaer Straße 28 erst 1852 entsteht. Die dort benachbarten Häuser 29 und 30 lernen wir bald kennen.

zur Verfügung gestellt hat. Steinert leitet das Turnen bei groß und klein; er will körperlich gewandte und kraftvolle Menschen heranbilden, damit sie früher oder später wacker Gewerbe und Wissenschaft fördern können. Und er behauptet: „Die tüchtigsten Turner sind auch die fleißigsten und bravsten Schüler“. 1844 zählt er zu seinen Turnern 97 nur erst freiwillige Schulknaben und 48

Gesellen und Lehrlinge. Im Winter stellt die Schützengilde den Schützenaal zur Verfügung. Im Winterhalbjahr 1845/46 richtet Steinert den ersten städtischen Turnplatz ein, und wer heute dort zwischen Schützenhaus und Altersheim das parkartige Gelände betrachtet, mag an die jungen Turner denken, welche unter Steinerts Anleitung vor mehr als 80 Jahren die herrlichen Schattenspendler gepflanzt haben. Nicht weniger als vier Barren und sechs Recke nimmt 1846 der Ge-

nern bemerkt man auch fünf hiesige junge Lehrer. Muntere Gefänge und allerlei Turnspiele unterbrechen ab und zu die Übungen, und ein allgemeiner Wettlauf bildet den Schluß der mustergültigen Veranstaltung. Daß im übrigen größere Übungsmärsche keine Seltenheit sind, hier nur nebenbei. Im Herbst 1847 verläßt der nimmer rastende Steinert unsere Stadt, um sich in einem Berliner Gewerbe-Institut fortzubilden. Bald folgt, obwohl andere Lehrer die Leitung des



Portal der
Friedrich-

Schule in
Luckenwalde.

räteschuppen auf. Ein Klettermast von 56 Fuß Höhe und ein Klettergerüst ziehen am meisten. Auch fehlt der Wunderkreis nicht, von dem uns unser Heimatmuseum eine Skizze nebst Beschreibung darbietet.

Am 9. Mai 1846 beleben 119 Schulknaben und 24 Sonntagsturner, Gesellen und Lehrlinge, den Turnplatz, und mit herzlicher Freude werden 38 aufmarschierende Jüterboger Turner an diesem Sonntag begrüßt. Luckenwalde feiert sein erstes Turnfest, und vornehm und gering bildet die Umrahmung des Festplatzes. Unter den Tur-

Turnens übernehmen, ein Rückschlag. Ob und wie weit die äußerlich mißlungene Volksbewegung von 1848 daran schuld ist, entzieht sich unserer Kenntnis. Am 29. Dezember 1851 berichtet der Magistrat der Regierung: „Das Turnen hat mit dem vorigen Jahre fast ganz aufgehört und wird weder von Schulkindern noch von Lehrlingen, wie dies früher geschehen, betrieben. Ueberhaupt ist der Geist dazu nicht mehr vorhanden“. Die Turngeräte sind 1852 von so schauerlicher Beschaffenheit, daß sie fortgenommen werden, damit, wie es heißt, kein Unglück passiert. Die Turnübungen ruhen bis 1863.

Seit den fünfziger Jahren.

Am 10. Mai 1850 teilt Rektor Krause den städtischen Behörden mit, daß 141 Kinder in den städtischen Schulen keinen Platz haben. Wie sucht man sich vorderhand auf sparsamstem Wege zu helfen? In der am 28. Mai 1850 stattfindenden gemeinschaftlichen Sitzung des Magistrats und der Stadtverordneten wird der Beschluß gefaßt, „die in der Zinnaer Straße 29 und 30 (heute Bartosik & Co.) gelegenen, dem Fabrikanten W. Liepe gehörigen Häuser zur Benutzung als Schulhäuser anzukaufen“. Der Kaufvertrag wird abgeschlossen, und die Uebergabe erfolgt am 1. Juli desselben Jahres. Doch werden die beiden oberen Etagen des massiven Hauses Nr. 29 an den Kammergerichts-Assessor Niedlich für jährlich 200 Taler auf drei Jahre vermietet. — Das Erdgeschoss war schon vermietet —, und nur das Fachwerkgebäude Nr. 30 wird für drei Klassen und zwei Lehrerwohnungen hergerichtet. Nach einem vollen Jahre, am 1. Juli 1851, halten die Lehrer Böhme und Radlach mit der 2. und 3. Fabriksschule ihren Einzug. Kurze Zeit darauf tut sich der dritte Klassenraum für die 4. Fabriksschule auf. Sehen wir uns den Bau an! Wir finden im Erdgeschoss links und rechts von dem mit Feldsteinen gepflasterten Flur je eine Lehrerwohnung und ganz rechts einen Klassenraum, während das erste Stockwerk die beiden anderen Lehrzimmer birgt. Niedrige Zimmer, kleine Fenster, Platzmangel! Da ein Toreingang fehlt, gehen sämtliche Kinder durch den Flur, natürlich in Holzpantoffeln, und dieses Gebäude steht bis 1859 im Dienst der Schule.

Am Schluß des Jahres 1855 verzeichnet die Stadtschule 4 Knaben-, 3 Mädchenklassen, eine gemischte 5. Klasse und eine 2-klassige Vorschule. Letztere umfaßt die 6. und 7. gemischte Klasse, die Kinder im 2. und 1. Schuljahr, und soll als Vorschule A für die eigentliche Stadtschule vorbereiten. Die 4. Fabriksschule ist verschwunden. Dafür nennen die noch bestehenden drei Fabriksschulen die 2-klassige Vorschule B ihr eigen. Als weitere Neuheit erscheint im Januar 1856 die Anfangsklasse der sog. Mittelschule, der späteren ersten Volksschule.

Wo sind die einzelnen Schulen untergebracht?

Die Stadtschulklassen samt der Vorschule A beanspruchen Markt 11 und 12. Zwei Fabriksschulen und die Mittelschulklasse empfangen Zinnaer Straße 30 Unterricht. Die dritte Fabriksschule finden wir in dem ebenfalls in der Zinnaer Straße gelegenen Armenhause, die Vorschule B in der Friedrichstraße. Ostern 1857 entsteht die zu den Fabriksschulen rechnende Vorschule C, für welche in Burg 16 ein Klassenraum eingerichtet wird.

Im Jahre 1859 ist der langersehnte Schulhausbau in der Wilhelmstraße vollendet, und die Stadtschule hält mit 10 Klassen ihren Einzug. Die sog. Mittelschule, die bis dahin ein recht kümmerliches Dasein geführt hat, bekommt eine 2. Klasse und wandert zum Markt. Neben ihr im bunten Wechsel die drei Fabrik- und zwei Vorschulen mit je zwei Klassen. Welch ein Wirrwarr! Am möglichst Einheitlichkeit zu schaffen, entsteht 1860 eine zehnklassige Fabriksschule. Sie zählt über 800 Schüler und Schülerinnen, und da nur sechs Lehrkräfte zur Verfügung stehen, geht's über den Halbtagsunterricht so gut wie gar nicht hinaus. Gearbeitet wird nach dem „General-Lectioens-Plan“, den der Hauptlehrer Liepe im Sinne der Regulative von 1854 aufgestellt hat. Es war natürlich, daß eine derartige mangelhafte Schuleinrichtung nicht von langer Dauer sein konnte. Schulzucht und Unterrichtserfolg ließen viel zu wünschen übrig, obgleich die Lehrer voll und ganz ihre Schuldigkeit taten und bei der Klassenüberfüllung wahrlich nicht zu beneiden waren. Noch durfte sich die Schule in der Osterprüfung des Jahres 1862 der Öffentlichkeit präsentieren. Dann aber wurde sie aufgelöst.

Welcher Umstand hatte die Auflösung beschleunigt? Die Einwohnerzahl der Stadt war 1861 auf rund 10 000 gestiegen. Die Luckenwalder Tuche hatten auf den deutschen Messen einen guten Klang. Andere Städte von gleichem Range besaßen ein Gymnasium oder ein Realgymnasium oder zum mindesten eine Realschule. Wohl diente bei uns die Stadtschule seit 1855 mit Unterricht im Lateinischen und Französischen; aber der namhafte Zweck des fremdsprachlichen Unterrichts war fast nur das richtige Verstehen, Sprechen und Schreiben der im gewöhnlichen Leben und in der Geschäfts- wie Zeitungs-

sprache leider allzugebräuchlichen Fremdwörter. Luckenwalde mußte, wollte es sein nachhinkendes Schulwesen einigermaßen mit der wirtschaftlichen Rangstellung in Einklang bringen, ernstlich an die Gründung einer höheren Schule denken. Schon trafen die städtischen Behörden im Januar 1862 Vorbereitungen zur Einrichtung der unteren Klassen. *) Da lehnt die Regierung kurzer Hand die Bestätigung ab, hauptsächlich mit der Begründung, daß zuerst eine Neuordnung des Volksschulwesens vonstatten gehen müsse. Wie wird nun Ostern 1862 die brennende Schulfrage gelöst? Die sog. Mittelschule erhält vier aufsteigende Knaben- und Mädchenklassen sowie eine fünfte gemischte Klasse. Da letztere aber 105 Kinder zählt, wird sie bereits am 26. Mai nach Geschlechtern geteilt. Die Schule bekommt acht Lehrer, so daß die zehn Klassen mit zusammen 715 Kindern vollen Unterricht, d. h. die oberen Klassen bis 30 Wochenstunden, erhalten. Luckenwalde hat seine erste Volksschule, die jedoch amtlich bis um 1875 Elementarschule genannt wird, im Volksmunde dagegen noch viel länger als Mittelschule fortlebt.

Allein, die Neuordnung ist damit noch nicht beendet. Noch harren 327 schulpflichtige Kinder, die kein Schulgeld zahlen können oder wollen, der organischen Eingliederung. Sie bilden fortan eine zweiklassige Knaben- u. eine zweiklassige Mädchen-Halbtagschule. Das alte Kantor-Schulhaus von 1723 wird nunmehr zum Halbtagschulgebäude und ja noch heute kurzweg Halbtagschule genannt. Jede Halbtagschule hat einen Lehrer, der in der Vormittagsklasse 18, in der Nachmittagsklasse 12 Wochenstunden erteilt. So finden wir hier die Armen- oder Fabriksschule unter neuem Namen; viele arme Kinder arbeiten weiter in der Fabrik. Erst 1883 wird

die Knaben-Halbtagschule aufgelöst, während die Mädchen-Halbtagschule gar erst 1893 von der Bildflähe verschwindet. Immerhin aber bildet das Jahr 1862 einen Markstein in der Entwicklung des Luckenwalder Volksschulwesens.

In demselben Jahre verläßt Rektor Zeller, der nach Krause 1959 das Rektorat übernommen hatte, unsere Stadt. Sein Nachfolger wird der allbekannte Pestalozziforscher Seyffarth, der sein hiesiges Amt am 1. Januar 1863 antritt. Er zählt Ostern 1863 in der Stadt-, Mittel- und Halbtagschule zusammen 1646 Schüler und Schülerinnen, die von 20 Lehrern unterrichtet werden. Außerdem verzeichnet die Kolonieschule 157, die Katholische Schule einige 20 Kinder. (Das genannte Schuljahr bringt nunmehr die beiden ersten Progymnasialklassen). Wegen Ueberfüllung der unteren Klassen der Elementarschule wird Ostern 1864 eine neue Klasse ins Leben gerufen, für die einstweilen im Hause des Muldenbauers Kayser, Burg 13, ein Unterrichtsraum eingerichtet wird. Sie bildet den Anfang der 2. Volksschule. Ostern 1867 beziehen bereits drei Knaben- und drei Mädchenklassen dieser Schule den neben dem alten Gerichtsgebäude in der Zinnaer Straße 1866 entstandenen Schulhausbau. 1870 erhält die 2. Schule ihre beiden ersten (obersten) Klassen. 1872 beginnt mit der Einrichtung einer fünften Parallelklasse die Entwicklung der 3. Volksschule, die dann 1884 in der Kurzen Straße ihr eigenes Gebäude bekommt. 1885 entsteht abermals eine Parallelklasse, die den Anfang der 4. Schule bildet, die 1896 nach der Frankenstraße wandert. Neben und nach dem Aufbau der Ausbau! Bereits 1890 werden unsere Volksschulen sechs-, 1907 dann siebenstufig. 1922 setzt mit einer Ia Knaben- und einer Ia Mädchenklasse das achtstufige System ein, und heute steht das gesamte Luckenwalder Schulwesen dem einer Großstadt nicht nach. Möge es dabei bleiben!

*) Vergl. Friedrich Steuer, Festschrift zum 50-jährigen Jubiläum der Friedrichschule zu Luckenwalde. L. 1913.



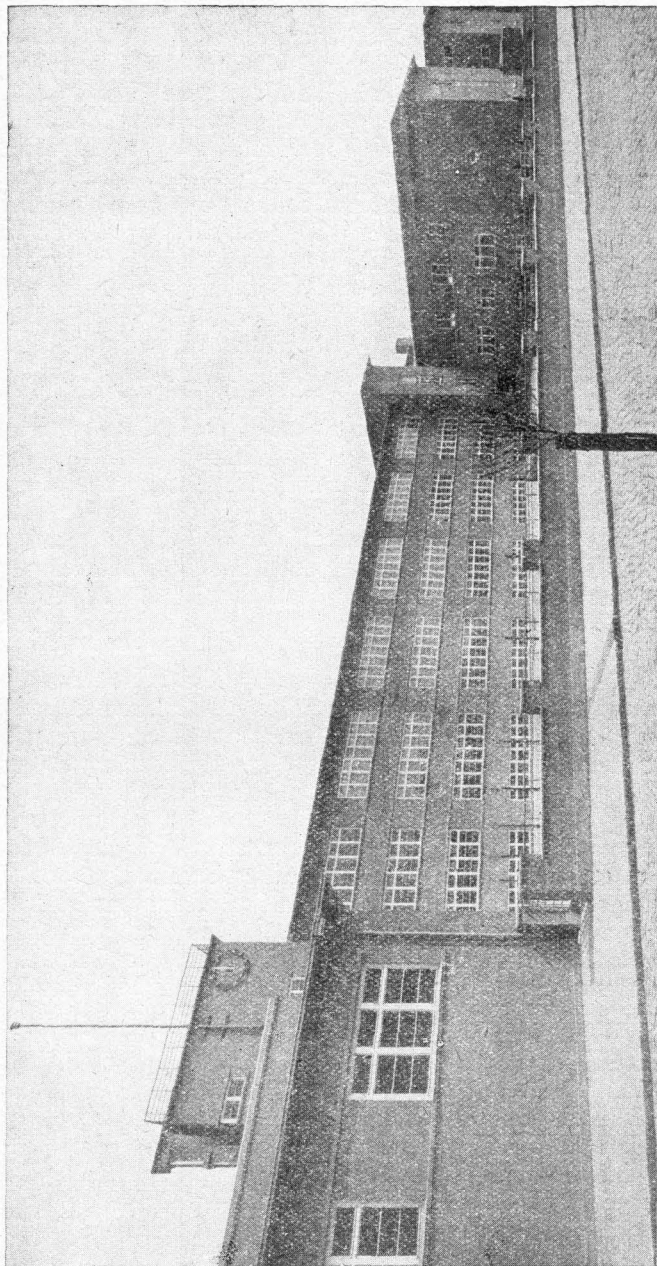
Die Luckenwalder Friedrich-Ebert-Schule.

Von Rektor Roß, Luckenwalde.

Die Schule ist die Kinderstube des Staates; sie ist zwar nicht allmächtig, aber Großes kann sie in richtigem Wirken schaffen. Das bekannte Wort verlangt eine Fortsetzung. Sie muß lauten: Zum richtigen Wirken der Handwerker und Künstler im Schulhause gehören zweckmäßige Räume und handgerechtes Werkzeug. Jeder Leser, jede Leserin denke dabei an die eigene Schulzeit. Je weiter sie zurückliegt, um so mehr Mängel wird man als Erwachsener, der seine Zeit mit offenen Sinnen erlebte, nämlich seine Zeit mit den alten und doch noch immer hier und da im Lande unerfüllten Forderungen nach besserer Gestaltung und Ausfüllung des Schulgebäudes, nach zeitgemäßer Unterrichtsweise und zeitgemäßem Unterrichtsgut, feststellen. Darum wird jedes Schulhaus, das nach 1918 erbaut wurde, mit prüfenden Augen von allen betrachtet; denn vom Schulhause hat jeder Verständnis, im Schulhause weiß jeder Bescheid. Aus demselben Grunde wird jedes neuerrichtete Schulgebäude, das die Ansprüche der Elternschaft, der Lehrer und der Kinderwelt erfüllt, mit Beifall begrüßt. Wie einladend steht es vor uns. Hell und freundlich im Äußeren schon, mit warmen Farben der Wandflächen, mit weiten Fenstern, mit Flachdach voller Freiflächen, schön geordnet um eine Straßenecke. Das dürfte das Urteil aller Beschauer des neuen Volksschulgebäudes in der Friedrich-Ebert-Straße zu Luckenwalde sein. Wenn der Satz zutrifft: Bauen heißt ordnen und Zusammenstellen heißt wesentliche Form geben, dann wurde in Luckenwalde recht gebaut. Jeder wird dem Altmeister Goethe, auch Altmeister im Bauen, zustimmen, der einst sagte: „Mag man doch immer Fehler begehen, bauen darf man keinen. Was stehen bleiben soll, muß recht stehen und wo nicht für die Ewigkeit, doch für geraume Zeit genügen“. Eine flüchtige Betrachtung der Friedrich-Ebert-Schule gibt natürlich nicht die Möglichkeit, festzustellen, ob das Gebäude fehlerlos ist. Das wird erst nach ein- oder mehrjährigem Gebrauch durch die Lehrer und Kinder herauskommen. Aber das darf wohl behauptet werden, Stadtver-

waltung, Bauamt und Lehrerschaft Luckenwaldes sorgten durch frühen und ständigen Fleiß für Vermeidung von erheblichen Fehlern. Schon vor dem Weltkriege trug sich Luckenwalde mit dem Projekt eines Schulhausbaues. Was aber nicht bis 1914 erstellt wurde, schief ein, ruhte jahrelang und mußte Stück für Stück in der schweren Nachkriegszeit aus der Versunkenheit hervorgeholt werden. 1919 tauchte die Forderung von neuem auf. Pläne wurden entworfen, Wünsche geäußert, Anregungen gegeben. Andere dringende Notwendigkeiten, erinnert sei nur an die Erweiterung des Krankenhauses, schoben den Schulhausbau auf die lange Bank. Wirtschaftsnöte verzögerten das Geplante. Der Gedanke konnte aber nicht wieder verschwinden; denn der bauliche Zustand zweier Volksschulen, eine davon feierte unlängst die hundertjährige (!) Wiederkehr ihrer Erbauung, verlangte den Bau. Zum Nachschlagen und Vergleichen weise ich auf meine Aufsätze in der „Volkswacht“ vom 30. November, 7. Dezember, 21. Dezember 1926 und vom 7. Dezember 1928 hin.

Jetzt ist der Bau vollendet. „Der Wille gibt dem Werk den Namen!“ Aber auch die Ausföhrung spricht von der Mühe und Sorgfalt, von der Fürsorge der Stadtverwaltung für die Jugend. Wenn ihren Architekten, so sagen wir mit Theodor Fischer, nicht gelang, allein mit der Stimmung der Gebäudeanlage und der der Räume den Mann zu zwingen, den Hut abzulegen (beim Betreten des Hauses) und die Frau, ihre Stimme zu zügeln, war er für die Aufgabe nicht geschaffen. Wir werden die Schulbesucher, die erst Männer und Frauen werden wollen, beobachten; ihr Verhalten im Schulhause wird der Prüfstein werden für die Baumeister. Sie schauten wenig rückwärts, aber vor allem vorwärts „in Richtung unendlich ferner Horizonte und noch ungeformter Möglichkeiten. Sie suchten Wege, die wohl schon gewiesen wurden, aber noch nicht zu neuen Möglichkeiten führten; den Klängen lauschten sie, die kaum hörbar waren, aber für die Seher und Kömmer volltönend, gleitend, schwellend: Menschengeläute!“



Friedrich - Ebert - Schule in Lufenwalde.

Die äußere Form der Friedrich-Ebertschule, drei gewaltige Blöcke gut aneinander gestellt, wurde rein aus dem Zweck (Schulhaus!) entwickelt und wirkt darum so selbstverständlich, so einfach und darum schön. Auch darin befolgten die Architekten Graf und Wackes Theodor Fischers Anweisung: „Für die äußere Architektur würde ich keinen Pfennig ausgeben, der im Innern noch verwandt werden könnte“. Dem widerspricht nicht der Gänsebrunnen auf dem vorderen Schulhof. Kunst ist für alle da. Kunstwerke werden gedacht und geschaffen für groß und klein, für arm und reich, darum gehören sie nicht in versteckte, verschlossene Räume, sondern auf öffentliche Plätze, in Anlagen, in die alle hineingehen oder hineinschauen können. Jeder „Fassadenschmuck“ im herkömmlichen Sinne wurde vermieden. An einem Schulhause wäre er noch mehr unangebracht als an einem sonstigen Gebäude. Das Schulhaus muß eine besondere Sprache sprechen, „da ja nichts in die Menschen hineingepflanzt werden soll, sondern, was in ihnen schlummert, geweckt und zur Entfaltung gebracht werden soll“. Eine Sprache muß es sprechen, die Kinder verstehen, die sie gern hören; denn „das Kind lernt nur, wo die Sache zu Hause ist!“ (Goethe). Kindertümmlichkeit versuchten die Baumeister auch in den Räumen zu erreichen, ohne die Erfüllung dieser Vorbedingung ist es Lehrern und Schülern glatt unmöglich, einen Klassenraum froh und gut zu stimmen. Wohl mag manchem Beschauer das Flachdach als Kühnheit erscheinen, mag ihn befremden. Die Wahrhaftigkeit aber, die sich darin offenbart, das ehrliche Heraushelfen von innen nach außen, macht ihm den Bau bald vertraut und läßt ihn das Flachdach als schön empfinden. Jeder wird den Bau liebevoll betrachten, jedes Kind in ihm ein Schulhaus finden, das gleichsam durch seine Wirkung zu dem Schüler kommt.

Der Platz, auf dem die Schule steht, ist 125 ar groß. Das Gebäude erstreckt sich von NW. nach SO. Die Klassenräume liegen nach SW., die Fach- und Nebenräume nach NW., die Aula nach SO. Die Gesamtanlage gliedert sich in drei Teile: 1. Querteil; er enthält die Schule mit den Klassen; 2. Nordteil; Fachklassen und Turnhalle; 3. Südteil; Aula (Theatersaal). Vor und an den Gebäuden befinden sich die Schul- und Turnhöfe. Außer dem Unterge-

schoß mit den Dienstwohnungen für den Hausmeister und den Heizer, dem Schüler-speiseraum, mit den Brausebädern für Schüler und Lehrer, sowie den Kohlen- und Heizkellern u. a. umfaßt das Gebäude ein Erdgeschoss und zwei Obergeschosse. Die drei Geschosse des Querteils weisen auf 19 Klassenräume, Amtszimmer für den Rektor mit Warteraum, 2 Treppenhäuser mit Sprudelbrunnen. Im Nordteil befinden sich die Lehrerzimmer, zwei Aufenthaltsräume für die Kinder und an Fachklassen: Werkstätte, Physikklasse mit Vorbereitungsraum, Nadelarbeitsklasse, Musikklasse, die mehrere Klassen aufnehmen kann, Zeichensaal, der zu gleich als Vorführungsraum für Lichtbilder bestimmt ist; außerdem liegen hier die Karten-, Lehrmittel und Ausstellungszimmer, eine Dachfreifläche zur Erteilung von Unterricht in Heimatkunde, Stern- und Wetterbeobachtung. Der südliche Gebäudeteil, der nach der Straße vorspringt und einen besondern Eingang besitzt, umschließt die Aula, die durch Bühnen, Kleiderablagen auch als Theatersaal dienen kann. Während das eigentliche Schulhaus Warmwasserheizung besitzt, wurde die Aula noch mit Warmluftheizung zur beschleunigten Erwärmung versehen. Die Aula kann 900 Besuchern Sitzplätze geben; durch Klappsitze und durch eine Empore wurde Raum gespart.

Den Forderungen der Gesundheitslehre wurde in den Abmessungen der Räume und Flure, in der Anlage der Aborte, Waschgelegenheiten, Bäder, der Beleuchtung, der Fenstervorhänge, der Doppelfenster, der Sauberhaltung der Räume — der Fußboden der Klassen hat Linoleum, der Turnhalle Korkplatten, die Treppen haben Steinstufen — weitgehend Rechnung getragen. Licht und Luft, Ruhe und Ausgeglichenheit herrschen in den künstlerisch gutabgestimmten Räumen.

Die Bedürfnisse der neuen Zeit, der neuen Schule, der Einheitschule, der Arbeitsschule, der Gemeinschaftsschule wurden soweit es Finanznot und baumeisterliches Können ermöglichten, befriedigt. Unterstützt wird der geeignete Unterrichtsraum durch das Gestühl: nicht Reihenbänke und Lehrert tron, sondern Tische und Stühle stehen in den Klassenzimmern. Hier kann die rechte Art der Belehrung gepflegt und gefördert werden, die kameradschaftliche Selbständigkeit

und Selbsttätigkeit der Schüler werden in dieser kindertümlichen Werkstatt zu Hause sein. Und die Kinder werden das Gebäude als ihr Heim betrachten, werden gern darin weilen und arbeiten. Aus den Schulräumen wurden Heimräume, aus der Pflichtanstalt eine Heimschule! Lehr- und Anschauungsmittel stehen täglich und stündlich durch die Schauschränke auf den Fluren ihnen vor Augen; die eingebauten Wandschränke machen aus dem Gebäude ein Schulschauhaus, eine immerwährende Ausstellung. Rundfunk, Fernsprecher, Schreibmaschinen, Nähmaschinen, elektrische und Gasocherde, elektrische Uhren mit selbsttätigem Pausenläutewerk, Sprechapparate, Musikinstrumente, Lichtbildgeräte — die Technik, die Großmacht unserer Tage, sandte diese und andere Vertreter zu der Schuljugend. Für die Sitzungen des Elternbeirats und der Gesamtelternschaft stehen Räume zur Verfügung. Den Eltern der Kinder wurden die Schultore und Klassentüren geöffnet. Die amtlich geforderte „Förderung und Vertiefung der Bezie-

hungen zwischen Schule und Haus“ — „die Arbeit miteinander und der Einfluß aufeinander“ finden in der Friedrich-Ebert-Schule die äußerlichen Bedingungen.

Das Bauwerk, daß die Stadt Luckenwalde ihren Kindern errichtete, enthält die Bürgerschaft für die von jungen und alten Schulmännern und Schulpolitikern ersehnte „Schule der Demokratie“. Für jung und alt wird es eine Bildungsstätte sein; aus dem Schulhaus wurde das Volkshaus, geschaffen durch den Willen und durch die Opferfreudigkeit der Gesamtheit. „Der Wille gibt dem Werk den Namen!“ Die Jugend, die es beleben wird, die in ihm heimisch sein wird, stärke Tag für Tag durch Arbeit an sich den Willen zur lebensvollen Gemeinschaft. Aus ihm heraus konnte nur die Lebensstätte der Luckenwalder Schuljugend geschaffen werden; in ihr allein liegt die Gewißheit verborgen, daß das von den Vätern in schwerster Zeit erbaute Schulhaus voll und ganz seine Aufgabe erfüllen wird.



Ein Erinnerungsblatt aus der Geschichte der Stadt Dahme.

(Nach alten Akten erzählt.)

Ma. — Am 27. Juni des Jahres 1666 war es, als der wohlblöbliche Bürgermeister der ehrfamen Stadt Dahme, Herr Alexander Krako mit langsamen Schritten an der Stadtmauer dahin wanderte.

Es ist ein heißer Tag, und glühende Sonnenhitze brütet über der weiten Landschaft und macht den Aufenthalt in den kleinen, engen Häusern schier unerträglich, und darum sucht auch das ehrfame Oberhaupt der Stadt außerhalb derselben Erfrischung und läßt sich unter einer uralten Eiche auf einem hohen Wall im Hag nieder.

Seine Blicke schweifen hinaus in die blühende Landschaft, wo alles saftig und kräftig der Ernte entgegen reift, wo überall geschäftige Hände sich fleißig regen. Von fern her tönt die Schalmei des Hirten zu ihm herüber, schmucke Rinder- und Schafherden gra-

sen am Wiesengrund; ein friedliches, frohes Bild lächelt ihm überall entgegen, und Alexander Krako freut sich darüber. Liegt ihm doch das Wohlergehen der ihm anvertrauten Stadt aufrichtig am Herzen. Sie ist in den Vorzeiten gar oft heimgesucht durch Krieg, Pest, Feuerung und Feuersnot, aber bisher wurde sie unter seinem Regiment vor großem Unglück bewahrt, und nachdem im vorhergehenden Jahre 1665 auch ein langgehegter Wunsch erfüllt und dem Rat und der Bürgerschaft von Dahme die Schriftsässigkeit zuerteilt wurde, hofft er auf eine friedliche, gedeihliche Fortentwicklung der Stadt.

Und in sein Sinnen hinein tönen jetzt hell und freudig die Glocken der Marienkirche (jetzt Hauptkirche), jubelnd dringt ihr freudig Läuten zum Himmel auf, soll doch jetzt

in dieser Nachmittagsstunde — eben setzt die Uhr auf dem Rathause zu vier kräftigen Schlägen ein —, in dem ehrwürdigen Gotteshaus ein Bund fürs Leben eingeseget werden. Und während mit ernstern, feierlichen Mienen Braut und Bräutigam zum Altar schreiten, gefolgt von einer Schar fröhlicher Hochzeitsgäste, wird Herr Krako von der Müdigkeit übermannt und entschlummert sanft! — Da ist's ihm, als rief eine Stimme: „Stehe auf, die Stadt brennt!“ — Er fährt empor; aber über ihm rauscht und flüstert nur geheimnisvoll der Wind in den Zweigen der alten Eiche, und der ermüdete Mann sieht nur das frische, grüne Laub, durch das sich die Sonnenstrahlen vergebens einen Weg zu bahnen suchen.

Kirchgasse bei einem Ackermann Hans Böhren durch die Unvorsichtigkeit von dessen Ehefrau beim Speckausbraten Feuer entstanden.

Und mit furchtbarer Gewalt greift es um sich. Die meistens nach damaligem Gebrauch mit Stroh und Schindeln gedeckten Häuser bieten, zumal bei der vorhergegangenen großen Dürre und Trockenheit keinen Widerstand, und in einer einzigen Stunde ist die Stadt niedergebrannt — in Schutt und Asche begraben so manches traute Heim, so manche Stätte friedlichen Glücks, über 200 Häuser sind ein Raub des verheerenden Elements geworden, denn außer den wenigen Gebäuden in der Vorstadt sind innerhalb der Ringmauer nur verschont geblieben das Schloß,



Luftaufnahme mit Schloß in Dahme.

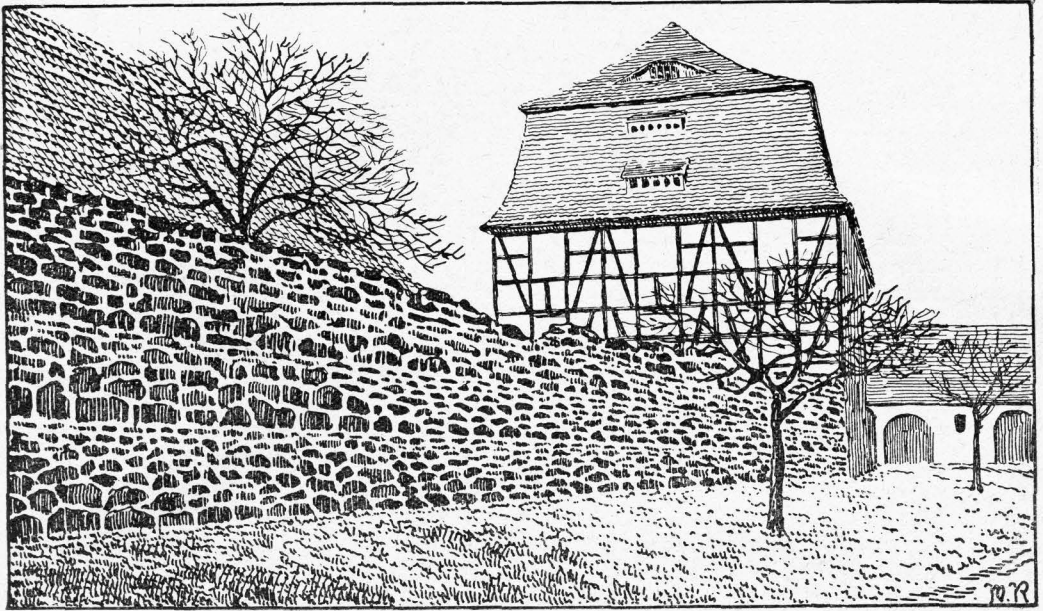
Er schließt wieder das Auge zum Schlummer. Und abermals vermeint er den Ruf, wie von Geisterstimmen zu vernehmen: „Stehe auf, die Stadt brennt!“ Jetzt springt Alexander Krako empor, sein Blick, noch schlaftrunken, wendet sich der Stadt zu, und ein Flammenmeer strahlt ihm entgegen, ein graufiger, erschütternder, furchtbarer Anblick!

Während eben der Superintendent Christoph Geißler den Segen über das junge Paar spricht, ist auf der linken Seite der

das Schломach'sche Freigut, drei Bürger- und zwei Hinterhäuser.

Tönt der gellende Schreckensruf, der die Stadt durchdringt, auch nicht bis zu den fleißig Schaffenden draußen auf dem Felde, so ruft die mächtige Feuerlohe, die zum Himmel aufschlägt, heimwärts! Heimwärts!

Was ist die Heimat für sie alle noch! Ein rauchender Trümmerhaufen, aus dem sie nichts, nichts retten, aber wie immer das Herz auch blutet, hier „am Grabe seiner



An der Stadtmauer in Dahme.

Habe“, — viel, viel größeren Verlust gab es noch zu beklagen, denn die grausige Katastrophe forderte auch 8 Menschenleben. — Erstickt? Verbrannt? Wer will es ergründen, niemand hat ja den letzten Schmerzensschrei, den letzten Todesseufzer vernommen.

Hilfe und Beistand aber forderten 28 Schwerverletzte. Auf dem Schlomach'schen Freigut finden sie und viele andere eine Freistatt, ein schönes Dankesopfer für die Errettung dieses Besitzes. Auch das Schloß öffnet gastlich den Bedrängten seine Tore, und dort wird auch der Gottesdienst abgehalten, bis am Neujahrstage 1671 die Bewohner von Dahme ihre neuerbaute Kirche ein-

weihen können mit einem Lob- und Dankgebet. Denn der Herr hat Großes an ihnen getan, er hat die Stadt neu erstehen lassen zu dauerndem Wachsen und Gedeihen.

Schwere Stunden liegen auch dazwischen, denn aller Habe beraubt, ist es nicht leicht für die schwer Geschädigten, sich aufzurichten, aber es hilft ihnen dazu jenes Trosteswort, das wie eine Verheißung durch jene Tage der Angst und Sorge weht.

„Lebt doch unser Herrgott noch!“

Auf dem Kirchhof fand man ein Blatt mit diesen Worten — das Einzige was von allen schriftlichen Aufzeichnungen geblieben ist —.



Zustand des Amtes Dahme nach dem Dreißigjährigen Kriege.

Von D. Liebchen.

Zum Amt Dahme gehörten die Stadt Dahme mit der Züterboger und Luckauer Vorstadt, die Orte Schwebendorf, Rosenthal, Wildau, Liebsdorf, Prensendorf, Buckow, Nietdorf, Illmersdorf, Hohenseefeld, Ihlow, Niendorf und die nachstehend genannten adeligen Dörfer, die schriftsässig waren, d. h. deren adlige Inhaber vom Landesherrn belehnt wurden. Gebersdorf und Mehlsdorf besaß der Kammerdirektor Melchior von Schломach, Görsdorf und die wüste Feldmark Glienig Hans Friedrich von Löben, Bollensdorf die Erben von Baltasar von Brandstein, Jagelsdorf Zacharias von Schlieben. In der Stadt lagen noch sechs verschiedene Rittergüter. ¹⁾ Der Ort war in vier Viertel eingeteilt. Nach dem Schoßregister von 1626 befanden sich im ersten und zweiten Viertel je 32, im dritten 43 und im

vierten 40 ganze Hausstellen. ²⁾ Außerdem waren in der Stadt 12, vor dem Züterboger Tor 19 und vor dem Luckaschen Tor 8 halbe Stellen vorhanden. Mit noch 46 Büdnern belief sich die Zahl der Ansfässigen inßgesamt auf 232 Bürger. Dazu kamen noch 20 „Hausgenossen“, d. h. Leute, die zur Miete wohnten. Die Zahlen hatten sich bis 1655 ³⁾ verändert.

Das Haus oder Schloß Dahme war von Grund auf aus „gebackenen“ Steinen aufgeführt und mit Ziegelsteinen teils doppelt, teils einfach gedeckt. Es war 1655 sehr baufällig. Das eigentliche Schloß wurde vom Hauptmann bewohnt. Am 1654 wurden der Saal und die untere große Hofstube vor der Fürstentube in Ordnung gebracht und geweißt. Etwa vier Gemächer neben der Amtsstube hatte man noch nicht instand ge-

¹⁾ Die Rittergüter waren folgende: Die vier Lehnhusen von Schilling, der vor dem Kriege gestorben war, wurden zum Amt geschlagen, Freihaus und Hof nicht wieder aufgebaut. Letztere waren im sog. Biengarten mitbegriffen. Von Schломach hatte 4 Husen, die ehemals von Raschkau gehörten. Vier weitere Husen und freier Wohnstelle und Abgaben, ehemals Hans Albert von Klizing zuständig, hatte das Amt erworben und an Bürger der Stadt wiederkäuflich verkauft. Lippold Friedrich von Schüße besaß eine Hufe. Eine Brandstelle, die früher Georg von Raschkau inne hatte, war noch wüßt. Außerdem besaß der Rittmeister Matthäus Lembgin ein Freihaus.

²⁾ Mit den ganzen Hausstellen war die Braungerechtigkeit verknüpft.

³⁾ Im ersten Viertel der Stadt wohnten 1658 Jakob Schulze, Hans Kopfschneider, Nicol König, Alex Lehmann, Michael Henkschel, Sebastian Henkschel, Christian Moller, Augustin Sernaw, Balzer Rein sen., Nicol Jesewig, Georg Hun, Christoph Reimicke jun., Hans Tausche jun., Andreas Gutwördt, Christoph Sernaw, Georg Wendel jun., Hans Buchholz, Hans Rein, Georg Hoffschneider, Heinrich Kereuber, Hans Henkschel, Hans Christoph Bernüg, Elias Winkelmann, Jakob Gäbler, Johann Jügemann, Martin Schulze, Georg Hun, Ostwald Ketwiz, Georg Schoßland, Hans Schulze, Andreas Mechel. Summa 31 ganze oder Braunstellen, wüßt kein. Das zweite Viertel: Andreas Geißler, Bürgermeister Alex Krakow, Hans Gütte, Kaspar Schmied, Georg Wendel sen., Hans Tausche, Bürgermeister Schenke, Georg Berend jun., Martin Giese, Lehmann, Johann Richter, Jakob Peister,

Hans Mahlow, Thimoteus Heugel, Jochim Pleß, Martin Berend, Peter Krause, Christoph Hensel, Christian Lehmann, Heinrich Möller, Caspar Stolzenhain, Theophilus Arendt, Michael Knappe, Martin Stück, Diakon Balthasar Hannemann, Summa 23 Braustellen; wüßt: Christian Lehmann. Im dritten Viertel: Martin Matthias, Michael Hofschneider, Joachim Gottlobs Erben, Christoph Heinsdorf jun., Rektor Christian Hübler, Martin Krage, Tobias Dionysius, Johann Niendorf, Georg Hahn, Burchardt Kienast, Alex Markendorf, Peter Schulze, Christoph Heinsdorf sen., Martin Tausche sen., Peter Grabow, Hans Neumann, Martin Grabow, Martin Hendel, Moriz Wendhoff, Hans König, Martin Krüger, Peter Hermann, der Tischler Abraham Stück, Christoph Böhrer, Michael Lehmann, Hans Michael, Georg König, Urban Geßmann, Summa 28 Braustellen; wüßt sind Christoph Zauber, Baltin Richter sen., Melchior Polenz, Hans Ihlaw, Michael König, Matthes Witwe, Urban Schulze, d. h. 7 Braustellen. Im vierten Viertel: Baltin Richter, Elias Hoffschneider, Hans Henicke, Brose Rose, Balzer Rein jun., Martin Rose, Martin Donath, Abraham Stück, Matthias Dähne, Christoph Reichard, Baltin Dionysius, Martin Reimicke, Hans Richter sen., Georg Tinius, Johann Lehmann, Christoph Schulze, Martin Giese, Michael Kühne, Polycorpus Forster, Hans Buchholz, Christoph Reimicke, Hans Schulze, Jacob Bodow, Martin Tausche jun., Georg Berend, Kaspar Liebe, Summa 26 Braustellen; wüßt sind 5 ganze Stellen: Peter Stöber, Benedict Kienast, Michael Seehausen, Kaspar Krüger, Hans Buhle. 28 halbe Stellen sind besetzt: Elias Sernaw, Bürgermeister Johann Genze, Balthasar Jüngling, Hans Stolzenhain, Adam

fest. Da eine größere Küche fehlte, auch wenig Stallung vorhanden und zum Teil nicht hergerichtet war, so hielt man das Schloß zum Aufenthalt eines Fürsten kaum geeignet. Die Erker am kleinen Schloßturm und das Dach sollten wieder gedeckt und die Treppe im großen und kleinen Turm neu angefertigt werden. Auch das Dach auf dem Torhause war reparaturbedürftig. Wassergraben⁴⁾, Wall und Mauer umgaben die Burg. Der erstere war stark verschlammmt, und es war beabsichtigt, ihn nach Räumung mit Rauschen zu besetzen. Das eine Tor führte nach der Stadt, das andere nach dem Garten, der nördlich vom Schloß lag. Die Obstgärten hinter dem Schloß waren ganz verwildert und ohne Zaun. Das Schloßvorwerk lag zwischen Amt und Stadt. Das Wohnhaus, die Scheunen und Ställe waren ein paar Jahre vorher instand gesetzt worden. Da die Versorgung mit gutem Wasser sich als notwendig herausstellte, wurde geplant, das Wasser vom Springbrunnen am Görrenberge mit Hilfe von Röhren 9000 Ellen

(2,7 Kilometer) weit nach dem Schloß zu leiten.

Im Jahre 1655 machte der Hofmeister des Administrators vom Erzstift und Herzogs von Sachsen eine Reise durch die Ämter und Städte Dahme, Jüterbog, Burg und Quersfurt. Er brach am 20. August um 5,30 Uhr morgens von Halle auf und reiste über Delitzsch, Torgau und Herzberg nach Dahme. Hier traf er am 22. August mittags ein und wurde von dem kurfürstl. sächsischen Amtshauptmann Melchior von Schломach und dem Amtschösser Peter Bergmann auf dem Schloßhof empfangen und hinauf nach der „Saalstube“ geführt. Der Hauptmann erklärte, daß bei seiner Ankunft das Amt ganz öde und wüst gewesen sei und er zunächst erst Vieh von den Untertanen beschafft und dann selber großgezogen habe.

Nachfolgend wird ein Auszug aus dem Tagebuch des Hofmeisters gegeben, das interessante Einblicke in den Zustand der Ämter Dahme und Jüterbog gibt.

Scholle, Jakob Riedner, Hans Lichtenau, Stephan König, Abraham Markendorf, Hans Heinrich, Christian Einide, Caspar Schulze, Caspar Christ, Hans Müller, Andreas Kretschmann, Philipp Klenglers Bw., Georg Grabow, Hans Bönide, Georg Thinius, Georg Riege, Andreas Fehme, Adam Riebens Bw., Andreas Kreyhen Bw., Hans Bortusch, Hans Krüger, Georg Liebe; wüst sind vier halbe Stellen: Michael Lobicker, Martin Schulze, Michael Kühne, Michael Winter. In der Luckauschen Vorstadt sind besetzt die Stellen von Michael Heinze, Georg Bauer, Friedrich Bauer, Christian Römer. wüst sind drei halbe Stellen: Georg Hennig, Christoph Möller und Georg Richter. In der Jüterboger Vorstadt wohnten: Michael Kleeß, Georg Schulze, Jakob Haferland, Brose Kürger, Georg Tugemann, David Schöncke, wüst waren die halben Stellen von Martin Hensel sen., Barthel Blankes Erben, Göres Knappe, Martin Hensel jun., Dictus Mehls, Hans Krüger Erben, Hans Schulze, Michael Spreck, Matthes Hernaw, Hans Reichard, Peter Stöhr, Berend Lobach, 20 Büdnerstellen waren besetzt mit Martin Stolzenhann, Andreas Tugemanns Witwe, Sebastian Gottlob, Gregor Burisch, Michael Beuthler, Martin Hensel, Bürgermeister Johann Geng, Heinrich Riefemann. Weit Münsch, Gottfried Heinicke, Georg Donath, Jonas Lehmann, Lorenz König, Michael Kohland, Anton Einide, Martin Grabow, Katharina Krüger, Polikarpus Förster, Georg Pufemann, Caspar Tugemann. Wüst waren die Gebäude von Hans Lehmann, Hans Schulze, Nikolaus Schüler, Hans Heinrich, Hans Riehsel, Adam Scholler, Hans Kienast, Paul Schmied, Nicol Schulze, Thomas Hun, Georg Schulze, Joachim Gottlob, Hans Schulz, Galle Brenz, Michael Krüger, Hans Wechow, Balzer Klinike, Michael Münnich,

Georg Kofkin, Adam Schneider, Wenzel Haferland, Michael Heyler, Anton Schuldreich, Benedikt Koppins Erben, Adam Thime, Martin Schmied. Das sind 26 wüste Büdnerstellen.

Eine Liste vom Jahre 1655 führt die Bürger mit 3. L. anderen Namen auf, darin befindet sich die heute noch in Dahme anässige Familie Sachse mit zwei Vertretern: Hans Sachse im 2. und Christoph Sachse im 4. Viertel.

⁴⁾ Im Jahre 1584 beschwerten sich der Rat und die Gemeinde, daß man die Bürgerchaft gegen alle Gewohnheit zur „Ausbringung“ der Teiche und Gräben heranziehen wolle. Lippold von Klitzing zu Dahme, der das Schloß verwaltete, hielt eine Verpflichtung der Bewohner für vorliegend. Schon früher war die Streitfrage erörtert worden. Ein Abschied hatte die Angelegenheit dahin geregelt, daß die Bürger den Schloßgraben zu räumen oder dafür eine Geldsumme zu erlegen hätten, 1584 muß es zu scharfer Reibung zwischen den Städtern und dem von Klitzing gekommen sein. Die Arbeiten am Schloßgraben wurden dann ohne Mitwirkung der Bürger ausgeführt. Der Landesherr bestimmte nun, daß die Bürgerchaft die aufgewandten Kosten bezahle, und sie erhielt eine scharfe Verwarnung wegen der gegen Klitzing ausgestoßenen Drohungen. Es ist bedauerlich, daß die Stadt Dahme gewillt ist, den Burggraben zuschütten zu lassen, gerade in einer Zeit des Natur- und Denkmalschutzes. Die Ausschmückung der Senke mit gärtnerischen Anlagen würde dem Gelände einen andersartigen Reiz geben und wirkungsvoller sein als eine ebene Parkanlage.

Lippolt v. ~~Am~~ Kipping

46

Joachim Firdink

Handgemeines
Büchlein
zur Legung

Ich habe oben geschrieben, Was sich abtrug &
dort unser auch oben gemessen wurde von
Burgis und auf Bergen vorlangens der
Herrschafft ~~Wittenberg~~ in Zubereitung der welt
unser Zindes. Das auf der hiesigen Wirt-
schafft, so man sich erwarten wird, dass es sich
verehren lasse, und wir auch kein Land über-
geben, sondern zu folgenden Umständen in
ein Büchlein eingeschrieben, so dass jeder Herrschafft
genugsam was zu befehlen, dardurch es auch
dieselben befehle. So werden wir auf dem
eines, weil dadurch, Gedachte sprach am Schluss,
offen sein sollen, auch die aufzufassen, die zu dem
goleit dardurch, dardurch auch dardurch, dardurch
den den dardurch, dardurch dardurch
und den dardurch, dardurch dardurch, weil,
von dem dardurch dardurch dardurch, weil,
dardurch als ein dardurch, in dardurch dardurch
dardurch, dardurch dardurch dardurch dardurch
und dardurch dardurch dardurch dardurch
An dem dardurch dardurch dardurch, weil,
Weden. Am 16. Julij, das 84
An dem dardurch dardurch.

Abschrift eines Schreibens an den Rat von Dahme wegen Räumung des Schlossgrabens vom 16. Juli 1584.

Aus dem Tagebuch des Hofmeisters

vom Jahre 1655 über einen Besuch in den Aemtern Dahme und Züterbog.

Freitag, den 24. August, früh um 7 Uhr sind wir mit dem Herrn Amtshauptmann, so neben dem Amtschösser mitgeritten, ausgefahren und haben nachmittags gegen 2 Uhr, da wir wieder herein kommen, nachfolgende Orte besichtigt als die Schäferei vor dem Städtlein Dahme, voran die eine Seite, die im Eingange zur rechten Hand liegt, neu aufgebaut, an den übrigen zwei Seiten aber (da die vierte Seite nach dem Felde zu offen steht) das Holzwerk noch gar gut und außer etlichen Swellen dem äußeren Ansehen nach, weil wir zur Gewinnung der Zeit nicht abgestiegen, nichts sonderliches wandelbar. Der daran anstoßende Acker, die Schäfereibreite genannt, ist zum guten Teil gemistet und zur Stunde noch mit den Hürden beschlagen und des Herrn Amtshauptmanns Bericht nach gar gut tragend, unten aber gegen dem Gebüsch zu soll alles gesäte Getreide verderben und nicht fortkommen, weil dahin gar abhängig, daher es dann auch ganz mit Disteln bewachsen.

Swebendorf ist ziemlich angebaut. In der vorigen Matrifel ist dies Dorf ange-
setzt mit 18 Hauswirten, jetzt sind aber noch . . . *) da. Der Weinberg am Gorrenberg ist wenig über die Hälfte, wo selbiger gegen Mittag liegt und ziemlich abhängt, jetzt aber bei weitem noch nicht bestockt, . . . Das Presshaus hat noch gar gut Holz, ist mit Stroh gedeckt, auch die Presse noch in gutem Stand. Türen und Fenster aber im Stüblein und der Kammer daran sind weg. So steht auch der Wein darin jetzt gar schlecht, weil selbiger theils durch Hagelschlag, theils auch durch Mehltau Schaden gelitten. Es ist sonst in dem ganzen Weinberg meist schwaches Holz und berichtet der Winzer, daß dieser Berg von neun Jahren her erst angebaut und vorher fünf Jahre wüßt gelegen. Der kurfürstliche Bergverwalter von Torgau, Andreas Kellner, hat bisher die Pflicht hierauf gehabt, und wenn er des Jahres drei- auch wohl viermal deswegen herkommen, muß ihm täglich zu seiner Auslösung (wiewohl er doch für seine Person mit dem Hauptmann geessen) ein Gulden ge-

reicht werden, außerdem hat er keine Besoldung.

Schäferei Gorrenberg liegt flugs unter dem Weinberg, ist in ziemlichem Stand, wiewohl noch etliche Besserung dabei geschehen muß, . . . und sind insonderheit die Schwellen am Schaffstall, darin halb mannshoch Mist liegt, fast ganz verfault. Dabei wohnen die Winzer, die im Weinberg arbeiten. So ist auch überdies ein an Holz noch gutes Gebäude von dem vorigen Administrator, Herrn Markgraf Christian Wilhelm, wegen etlicher Hirsche wegen, die an diesem Ort gesehen, zu einem Forsthaus aufgerichtet, welches jezo wüßt ist und des Hauptmannes Gutachten nach zu einem andern Vorwerksgebäude gebraucht werden kann. Hart an dieser Schäferei sind gar schöne frische Quellen, die in einem mit hohen Birken und Erlen bewachsenen Grunde hervorkommen und ein ziemliches Flüslein machen, unterhalb eines Pistolschusses aber sich ganz und gar wieder in der Erde verschleifen, vorhanden, welche nach Dahme wärts, weil des Orts gar kein lebendig Wasser außer einem jumpfigen Flüslein vorhanden, wie sich es ansehen läßt, in Röhren füglich geleitet werden könnten, inmaßen der Herr Amtshauptmann dergleichen vorgeschlagen . . . Nachmittags theils Schloßgebäude besehen und zur richtigen Inventur als auch das alte Brauhaus noch vor Winters abzunehmen, veranlaßt. Wildau. Dieses Dorf ist noch in ziemlichem Stande. Das Schulzengericht (worin einer vom Adel, des Geschlechtes ein Schütze, annoch wohnt) ist meistenteils eingefallen und dem Amt aufgesagt worden; haften aber viel Schulden darauf, deswegen es bisher nicht wieder an den Mann zu bringen gewesen, dahin aber des Amts Interesse wegen billig zu trachten ist; hat eine feine Kirche darin.

Dorf Liebsdorf und Dorf Rosental. Ist klein und wohnen meistenteils Gärtner und Rossäten darin. Auch ein Kirchdorf. Ist ziemlich wieder angebaut, sonst ist bei dem währenden Kriegswesen das Land mit Gebüsch von Kiefern zu zehn und mehr Ellen hoch dermaßen bewachsen, daß man

*) nicht ausgefüllt.

solch Gehölz an vielen Orten nicht übersehen kann, da doch vor dem Krieg kein einziger Baum zu finden gewesen. Doch roden die Leute stetig davon aus, verbrennen das meiste und bringen die Aecker und Felder gar fein wieder zurecht, daß von Tag zu Tag immer mehr und mehr angebautes Land wird.

Von Rosenthal haben wir wieder zurück nach Dahme gewendet und zugleich die Amtswiese, die Meierhöfe genannt, die in etwas mit Weiden und Gebüsch noch bewachsen, ingleichen den einen zur linken Hand vom Felde her liegenden Schloßgarten, darin aber nichts Merkwürdiges an Bäumen zu finden, auch sonst der Boden ziemlich sumpfig gewesen, besehen . . .

Nach gehaltener Mittagmahlzeit ist mit Besichtigung des Vorwerks am Schloß, welches nach dem Brande im Jahre 1653 ganz neu aufs beständigste meistens wieder aufgeführt worden, hernach das Schloß unten herum, solange es Tag gewesen, zugebracht worden . . .

Sonnabend, den 25. August, sind wir frühmorgens nach 5 Uhr wieder ausgefahren auf Niendorf, ferner auf Jhlow, Hohenseeefeld, Ilmersdorf (welches des Hauptmannes Bericht nach vor diesem die meisten Pächte ins Amt entrichtet, jetzt aber unter allen Dorfschaften noch am wüfsten liegt. . .) und dann über die Amtsfelder, die Galgenbreite genannt, welches ein schönes, starkes Stück Acker ist, gegen 10 Uhr wieder heimgekommen.

Nach der Mittagmahlzeit haben wir vollends das Schloßgebäude und das neue Kornhaus (denn das alte ganz und gar wandelbar ist, daß man den Einfall befürchten muß, daher solches, wie obenerwähnt, abzutragen) besehen und auf der Seite nach dem Graben zu, weil die Mauer größtentheils gewichen, sehr ausgeschoben gefunden . . . Dieses Kornhaus ist 1489 vom Erzbischof Ernst von Eichenholz mit Ziegeln ausgeflochten und gedeckt, erbaut und vom Herrn Markgraf Christian Wilhelm im Jahre 1617, besage der daran befindlichen Inschrift, restauriert worden, hat 5 Böden übereinander, davon 3 ganz belegt, auf dem vierten gutenteils Bretter, am fünften aber dieselben ganz hinweg sind.

Sonntags, den 26. August, nach angehörter Predigt (welche der Herr Inspektor Ambrosius Winkler getan . . .) und einge-

nommenem Mittagmahl haben wir uns gegen 2 Uhr nach Jüterbog (drei Meilen) begeben, und, weil der Weg nicht weit um gewesen, auf die zu diesem Amt gehörigen Dörfer Werbig, Lichterfelde und Hohengörsdorf zugefahren und solche besichtigt, sind endlich abends gegen 6 Uhr daselbst angelangt, im Felde von etlichen allda wohnenden Offizieren und Bürgern empfangen und in die Stadt (vor welcher sich auch viel Schulknaben befunden, so ihre Freude verspüren lassen), allwo unterm Thor eine Anzahl Bürgerschaft in Bewehr aufgewartet und selbiges gelöst, auch die Hausleute vom Turm, sobald sie unser im Felde gewahr geworden, zu anfangs und dann, wie wir unterm Thor kommen und die ganze Zeit wir durch die Stadt fahren, da dann auf beiden Seiten der Gasse es voller Volk gestanden, so mit Gebärden ihre Freude an den Tagten gegeben, mit Trompeten und Posaunen sich wechselweise hören lassen bis an Hauptmann von Schломachs Wohnung (woselbst mir, weil sich keine andere bequemere Gelegenheit ereignet, zusammen eingekehrt) begleitet und unten im Haufe ferner vom ganzen Rat empfangen worden, von denen wir etliche bei der Abendmahlzeit behalten.

Den 27. August Montags früh nach 8 Uhr, haben wir besichtigt erstens den Propsthof ¹⁾ vor dem Dammtor, welcher fast ganz wüft liegt und nicht mehr Unterkommens hat, als daß sich der Landknecht bloß darin behelfen kann, die Scheune darin von zwei Tennen ist noch ganz gut und mit Ziegeln gedeckt. So hat es auch zwei feine Gärten daran, die aber mit Bäumen nicht wohl besetzt und nicht gewartet sind worden, zweitens das Schloß, so auch vor diesem Thor, unweit vom Propsthof liegt, worauf niemand als der Schäfer wohnt, ist fast keine Thür, sonst aber darauf ein schöner Ausblick und ringsherum mit einem Graben, so jetzt meistens trocken, worüber eine Brücke geht, versehen, drittens die Schäferei auf dem Kapshahne, welche ganz öde und wüft und davon nicht mehr steht als des Schäfers Wohnung und ein Stall daran, aber auch viel baufällig, viertens den daran liegenden

¹⁾ Nach Heffter wurde das alte Propsteihaus am Nonnenkloster 1699 niedergegerissen und dafür ein neues Amtshaus gebaut.

Weinberg, der Nonnenberg genannt, welcher gar schlecht und mit kleinen Planken verwahrt, doch ziemlich bestockt ist. Vorm Jahr sollen 17 Viertel Most darin erwachsen sein. Heuer ist kaum der dritte Teil zu hoffen. Fünftens den Amtsberg, woran die Weinpresse liegt, ist besser als der erste verwahrt, hat vor einem Jahr 29 Viertel Most gegeben. Dieses Jahr vermutet der Winzer etwa 6 Viertel. Und dann sechstens mittags die Kirchen allhier, deren drei sind als Unser lieben Frau, St. Michael ²⁾ und die Mönchenkirche, wobei jetzt die Schule, so aber auch gar baufällig und elend ist, gehalten wird.

Den 28. August, Dienstag mittag, ist der kurfürstl. sächsische Kommissar, Herr Hauptmann von Schломach, zuvor aufs Rathaus gefahren und hat auf alles gute Anstalt gemacht, auch nach Verlauf einer halben Stunde uns durch die im Amtsbezirk gefessenen vom Adel abholen und aufs Rathaus bis in die Ratsstube begleiten lassen, allwo der Herr Hauptmann uns empfangen, die Tradition auf Maß und Weise wie zu Dahme geschehen, durch Ueberlieferung der Jahres- und einer Geleitsrechnung als des Amts- und Gerichtssiegels verrichtet, welche wir, allermäßen zu Dahme geschehen, gebührend acceptiert und hernach die Rechnungen und die Schlüssel dem Herrn Amtshauptmann, der an diesem Ort auch seinen Handschlag getan und alleruntertänigste Dienstleistung versprochen, wiederum zugestellt und in seiner habenden Bestallung bestätigt. Als solches geschehen, ist einer von den Bürgermeistern in die Ratsstube gekommen und hat vorgebracht, daß der Stadtrichter vor dem Rat den Handschlag geben wolle. Ihm ist geantwortet, daß bei allen Städten im Erzstift der Stadtrichter dem Rat voringe. Es würde auch wohl allhier

also gehalten werden müssen. Nachdem sie aber ein anderes zu beweisen sich erbotten, ist es ihnen unter der Bedingung, daß sich das Gegenteil herausstellen würde . . . endlich gestattet worden. Es haben, nachdem die von der Ritterschaft, dann der Amtschösser, erstlich die beiden Bürgermeister und darauf der Stadtrichter, dann der ganze Rat, Gerichte, Bürgerchaft und Amtsuntertanen ordentlich den Handschlag von sich gegeben, vorher aber der Stadtschreiber eine Beredung getan, zu der Uebergabe gratuliert, sie samt und sonderlich bei ihren Privilegien zu lassen, erbeten, worauf ich, der Hofmeister, wie zu Dahme geantwortet, für geschehene Anweisung Dank gesagt . . . auch die Erklärung getan, daß fürstl. Durchlaucht bei ihren hergebrachten und erlassenen Privilegien gnädigst lassen würde, sie an den Herrn Hauptmann wieder verwiesen, womit sich auch dieser Aktus beendet, und sind dann vom Rathaus wieder in unser Logament zur Mittagsmahlzeit gefahren, wozu die von Adel, das Ministerium, Bürgermeister und Stadtschreiber gebeten worden.

Den 29. August, Mittwoch vormittags, haben wir die übrigen Amtsdörfer als Vorgisdorf, Höfchen, Langenlippsdorf und Bochow vollends besichtigt und nachmittags mit dem Amtschösser wegen Anrichtung des Schaffstalles auf dem Rappan Verlaß genommen, auch dem Stadtrichter angedeutet und schriftlich hinterlassen, zu solchem Behuf von Zoll- und Geleitsgeldern 80 Gulden nach und nach herzugeben . . .

Donnerstag, den 30. August, sind wir nach angehörter Predigt . . . und eingenommenem Frühstück in Begleitung derjenigen, die uns bei der Ankunft auf dem Feld sich gezeigt, und in Gewehr stehenden Bürgerschaft, welche dasselbe ebenfalls gelöst, sich auch nicht weniger die Hausleute auf dem Turm hören lassen, hinwieder ab- und vier starke Meilen . . . bis nach Belzig gereift.

²⁾ Hier liegt ein Irrtum vor. Gemeint ist die Nikolai-Kirche.



Rinderkens tunkt dief.

In Dahmer Mundart von Oswald Paske, Dahme (Mark).

In Daahme is maol en Landwärt jewesen, ick willt nich saohn, wie er hat jeheesen. Seien Acker hudder janz scheen in Schwung un tächlichet Brot jaob et mehr wie jenung. Dat Seinichte hult er sehre zesammen un de Leite, die beien uff Urbeet kaomen, die wußten Bescheed un saohen sich vor, daffer nich zu sehre se haut ämwersch Ohr.

Wie nu de Knullenausmachezeit kaom, äwerschlätt er sich, wie er den janzan Kroam

Ann billichstne kunnde Herre wärn. Daodrin kunnde macher vonnen wat lernn. Er saod sich: „Nimmste Leite uff Tagel-lohn,

denn is de Urbeet der reene Hohm. Denn dao duhn de merschten Leite sich dricken un ferchten sich, sich zu ofte zu bicken.

Se kinnnden sich jo dat Kreize verbehen un de Urbeet indeelen, dat muß man verstehen,

daomet se recht lange reechen dut. Dat machste nich. — Na, kurze un jut, denn nimmste dich Leite uff Alford. dao arbeetense alle wie uff Mord.

De mehrschte Riepen will jeder honn, un seinen Zaster honn als Lohn.“

Denn schickter de Maod, de Leite bestellen un läßtse denn o noch saohn, dat se sellen sich keen Essen metbrenge, dat jiewe er, denn er saod sich, dat lockt de Leite noch mehr.

Wu en jeder Knullen ausmacht, sinn se knapp un sovill fällt immer noch ferr se ab.

De Maod junkt los. Met knapper Not, dasse sovill zesammenbrenge daot.

Met ihre Kallinen dao waor dat so; die saot sich: „Dat Knullenausmachen is jo der Kausreißer ferr uns dat janze Jaohr.

Der Winter is lang un dao komm uns die Taoler jelesen. Ich jehe met henn [paor zuet Knullenausmachen bei — na ja, bei den.“

Un wiet nu daomett waor so weit, dao raksten de Leite, wie nich jeseheit. Wenn man wullde maol Leite arbeeten sähn, braucht man blos uff Knullenstücke ze jehn.

Wie bahle waor wedder ne Riepe vull; daomett junks nao den Waogen wie dull, zum Ausschidden. Wer sich zu sehre räfelt, es bahle selwer mit rinnjekelfelt, Un dichte derbei, dao kiefte der Wärt, ob de Riepe o vull is, wiet sich jeheert. Wenn knapp waor, zoch er de Sterne kraus, denn knurrter un deelte de Marken aus.

So junkt dat, bes der Abend kaom un jeder de Riepe un Hacke nachm. Denn hucktense heem, den Puckel janz krumm, wer jraode daot jehn, der waor jo scheen dumm.

So eener der kunnde jo zu nicht kommn, ene Riepe vull Knullen werd metjenommn. Wenn keener sich keene Knullen staucht, denn hatter inn Winter nicht watter braucht.

Zuerscht junket nu beien Wärt in de Stadt wu alles de Riepen inn Hoff jeseht hat. Denn junks in de Riche, se seten sich henn ann Tisch, wu all de Pellknullen lähn. En großer Berch wurd von jeden jepellt un denn hudder noch eenen Napp hennjemet frischen Leinehl ferr alle Mann [stellt un wie se sich nu an den machten rann, denn saod der Wärt: „Rinderkens tunkt man dief.“

Un wie se dat nu machten dao lief dat blanke Wasser von de Knullen. Dat waor denn doch en bisken zu dull! Dao hudde der Wärt, et is nich zu jloben, Wasser inn Napp jesehidd un oben, dao schwamm denn en bisken Leinehl druff! Dao heert sich denn doch de Semietlichkeet uff!



Wat enen bi Faschnachten jepassieren kann.

Nach einer wahren Begebenheit von Oswald Paske in Dahme.

Ens war Faschnachten in — na ick willet lieber nich seien wu —, un min Franz, dä wullde of henn. Sennlopen bai die Kälde wullde nich, et woaren immer na en poar Kilometere un wenn dä Schnei of utjesoahren woar uppen Wäch, denn kundet doch koamen, asse met de Stäwle utturuftschen koam um asse denn tu miede wurd. De Pähre wullde of nich nemm, die hadden de ganze Weeke Langholt jesoahren un nu sulldenje moal den Sunndich stehn bliewen inn Stall. Viet Rad woar de Redde jeplatzt un dat Singerrad hult keene Luft nich, kundte also of nick nemm. Un doch koam mien Franz nich in Verleenheet, dä woar eender van die Reimodschen, ä hadde oof en Motohrad. Dat krähe nu hä un wischte nu irscht moal äwverall den Stob aff un wiele nich mäh vill Pangzin hadde, denn junkte bien Schmäd un hoalte sich ene Kanne vull. Un den Aehl jotte oof upp un denn stelltet wedder in de Fueckerkammere un decktet metten Moilach tue.

Schmorjens ann Sunndich mochte sich ferrich un denn sette sich upp sien Motohrad, jaff den Faschnachten un denn junktet los, hastewat-kannste un ähre Muttere hadde sich de Noase zuhalen müeten biet Noahkieken, sonne stänk-rinje blaue Wulken lute uten Atpuff.

Asse nu anfoam in dat Derp wu Faschnachten woar, den hupte in eene wäch, et sullden doch alle sien, watte ferrn forscher Kerl woar. Un denn hulte an bai sienem Umbelang, met den woare Jeschwister Rind. Dä koam nu ruter ut de Stauwe un freite sich äwver den Besuch un denn klicke sich offt dat Motohrad an un denn doadenset inn Atpuffstell. Sie lute sich oof en Woilach jaen un deckten dräwver, affet nich verschieben sullde.

Nu junkt dat na de Stauwe, wu hä irscht ähre Muttere jubden Dach bieden doat un ferre Ringere hadde ene Tute metjebracht. Aere Muttere koam denn of jlicke metten Krock, eenen recht heeten, as sich Franz met upwärmen sullde. Aere Woater kräc of enen, der woar awer as et schiente, nich ganz sau stief as Franz sieneer. Un denn wurd jefriehstickt un jekrockt un denn wurd vertelt vant Beih, un van Ucker un van den Hoff

un of van siene Muttere un van wer wet wat. Un denn friehsticken un krockten se sich sau henn bes tuet Middichbrot. Et koamen of na mäh Faste un denn häense alltuhopen weder jejäten asse sich nich behen kundten. Denn sinnse in de Schenke jejehn undoa moftenje immer ene Lage Bier, ene Lage Schnaps, ene Lage Bier, ene Lage Schnaps un asse denn Dahndbrot äten jejehn woaren, doa merktenje asse alle tu droahne jekräen hadden.

Allewiele woaret nu sau duster jewurn, as man keene Hand verr Auen sien kundte un as denn mien Franz heem wullde, denn redtenje em tue, häfulle doabliewen un schmorjens ann Moandich na Sus foahrn. Doa koamense awer scheen an. Hä soade, hä misste na Sus un se sillden nicht etwan denken asse besoapen es, un, nu ja, denn redte, wat eender sau redt, dä den ganzen Dach sienen Dorscht nicht met Plumpenwoater jelescht hett.

Den ganzen Rucksack vull Panntüte packtenje emm in un schnalltenen upp den Puckel. Un denn hoaltenje sien Motohrad ut den Atpuffstell un doadent dorch den Doarwäch upp de Stroate foahrn. Denn häensen de Lampe anjebrennt, mien Franz sette sich upp sienem Motohr, denn jaffe emm Faschnachten un denn junktet los, as de Feierwehr un denn woare verschwunn. Watte nich brücken kundte, dat lute doa ut den Atpuff un dat woar sau vill, as sien Faschnachswärt bai ene Hoare an Nahverjistung gesturben woar.

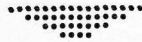
Mien Franz, dä flizte nu los ut das Derp ruter upp de Schoffe un denn immer feste wieter. Sawiet junkt alles ganz jut, beste ann Kriez wäch kamm. Sie werd emm met eens sau drieschelich un „bumms“, doa hakte of all metten Lenker ann Kärschbohm un mien Franz, dä schott dräwver wäch inn jroten Woahn un asse upp den Wäch gelandt, doa schrammte nah ene ganze Viele äwver den jefrohrenen Schnei met sien Besichte, beste an de Pappelle bremste.

Dummerledder, dat woar awer een Schoß, säd sich Franz un nu funke an, sich äweraol tu besiehene, asse of keene Knoaken jebroaken hätt. Et schiente emm sau, as wenn na alles heele woar. Da Kopp dä brummte emm jau fächterlich, awer dä

Alkohol woar rut, janz un joar ruter. In Stickendustern, — sine Lampe vant Motohrad woar baä den Storz utjejehn —, versieckte hä wedder upptestehene un kieke, es junk. Hä wolkte sich nu irsent moal kloar, wu hä eentlich woar. Dä Schnei, dä leichtte doch sau vill, dassé sach, dassé ann Kriezwäch woar, hä mußte nu ok, wue lenk mußte. Uwer, Schielelenze nich na ees, wu woarn sien Rucksack jebläen?! Un wie nu siekte, doa stute metten Been an wat an un doa lachte middeweje upp de Schoffeh un nu merkte ok, dassé woar uppjejehn un de Pannkuke mehrschandeels ruter. Doa kniejelte nu henn un jrawwelte un jrawwelte sine Pannkuke tusammen un denn packtese alle wedder inn Rucksack rinder. Denn kiekte irscht nah den Motor. De Lampe wullde un wullde nich brennen, na ene janze Wiele doastet doch. Nu kinnde wenjichens kicken. Dat Motohrrad kinnde nu ok van den Kärschbohlm lotkräen, dä Lenker schiente emm wat verboan tu sinn, suft woar woll na alles in Puttere. Hä jaff emm Jass un asse nun sach, as dä Motohr richtig jefunkzionieren doat, schwungke sich

rupper un hastewat kannste junk dat wedder los. Met eens ful emm in, dassé sienen Rucksack verjäten hätt bi de Pappéle ann Kriezwäch. En janzet Enge wiet mußte nu wedder reuhrlopen na den Rucksack. Sä schnallten wedder upp den Puckel un denn schnurrte endlich lot un kamm ok zlicklich na sien Derp.

Sie stellte sien Motohrad wedder in den Fueckerkammere un junk na de sable Riche, wue irscht enen Kopp Koffie zue sich namm. Afse sich nu awwer in den Späel bekifte, doa blaw emm dat Mul uppstehn. Sä sach ut, asse en Valebierlihrjunge, wu irscht acht Doa jeliehrt hätt, jebalebiert hätt, sau hadden dä jefrohrene Schnei juejericht. Afse nu sienen Rucksack uppmoakte un den Pannkuke utpakte, denn stundte assene Bildseile, sau bläw emm dä Verstand wäch. Wat hadde emokt? Sä hadde mäh jefrohrene Pähreäppéle met injejrappscht imm Dustern, as wie Pannkuke. Na dat sach scheen ut, um Jeses, Moses willen. Un siene Muttere, die hätt irscht jekieft.



Jugenderinnerungen an Schöbendorf.

Seminarstudienrat i. R. Wienicke.

Es ist etwas eigenes um die Heimat. Je weiter man von ihr entfernt ist, um so inniger liebt man sie und sehnt sich nach ihr. Und ganz ähnlich ist es mit der Jugend. Je älter man wird, sich also von der Jugend entfernt, desto lebendiger, freundlicher und liebenswerter erscheint sie in unserer Erinnerung. Dazu ist es nicht erforderlich, daß der Heimatort etwas Besonderes bietet; nein, ob groß oder klein, ob arm oder reich, ob Dorf oder Stadt, so wie er uns geschenkt wurde, so lieben wir ihn wie keinen Ort auf der Welt. Allerdings möchte ich behaupten, daß der Dorfsjunge mit seiner Heimat doch vielmehr verwächst als der Städter, namentlich der fast heimatlose Großstädter.

Nach diesen Ausführungen darf ich wohl mein Heimatdorf Schöbendorf getroffen etwas liebevoll behandeln, ohne in den Verdacht zu kommen, ich hätte weiter noch nichts gesehen. Ich halte schon die Anlage des lang-

gestreckten Dorfes für schön und noch mehr gefällt mir seine Umgebung. Mit dem westlichen Ende ragt es hinein in die schönsten Wiesen, die man sich denken kann, während das östliche hinausführt in Felder und Wälder. Daher kommt es, daß bei der Heuernte vom westlichen, bei der Getreideernte aber vom entgegengesetzten Ende her oft bis in den Abend hinein die schweren Wagen hereinkommen. Kein Wunder daher auch, daß das Dorfpflaster immer herzlich schlecht war, so daß eigentlich an jedem Ende eine Tafel stehen mußte mit der bekannten Warnung: „Achtung! Schlaglöcher“. Da aber Schöbendorf nennenswerten Durchgangsverkehr nicht hat, weil die Straße Baruth — Luckenwalde das Dorf nur am östlichen Ende berührt, so haben unter dem schlechten Pflaster nur die Einheimischen zu leiden. Und wenn die es so haben wollen, so ist das bestimmt ihre Sache.

Uns Jungen war diese Dorfstraße auch recht. Sonntags war sie leer, und nun durften wir uns breitmachen. Bälle waren damals noch eine Seltenheit und da schafften wir uns Ersatz. Von einem etwa 12 Zentimeter runden Holzstück wurde ein reichlich fingerstarker Ring abgeschnitten und das „Botschelrad“ war da. Sofort bildeten sich zwei Gruppen, bewaffneten sich mit alten Besenstielen oder ähnlichen Knüppeln und

Eifer und Ausdauer gepflegt. 4, 5 Plätze wurden halbkreisförmig angeordnet, und in den Mittelpunkt dieses Halbkreises ein kleiner höchst einfacher Regel, „die Gamze“, gestellt. Ein Mitspieler erhielt keinen Platz und mußte aufsehen. Jetzt suchte jeder von seinem Platze aus die Gamze so gut zu treffen, daß sie ein gutes Stück fortflieg. Der Aufseher mußte sie holen, aufsetzen und den Platz des Werfers einzunehmen suchen, be-

Glockenturm



in
Schöbendorf.

nun ging der Kampf los. Das Rad rollte zwischen den Parteien hin und her. Wurde es auf einer Seite nicht aufgehalten, so rollte es weiter, und dort, wo es liegen blieb, war der neue Standort der unachtsamen Partei. So konnte der Kampf lange hin und her wogen, bis eine Partei Raum genug verloren hatte, um als besiegt zu gelten.

Wenn nun gerade die nötigen Knüppel vorhanden waren und die Zahl der Teilnehmer nicht zu groß war, so wurde häufig ein anderes Spiel — „Gamze“ — mit viel

vor dieser seinen Knüppel geholt hatte. Ein großer Vorteil für den Aufseher war es, wenn mehrere Werfer die Gamze nicht trafen und die Knüppel recht weit folgten. Dann gewann er Zeit, einen freien Platz einzunehmen. Das Spiel verlief stets außerordentlich lebhaft, schaffte viel Abwechslung und hat uns oft stundenlang beschäftigt.

Waren nur 2—4 Teilnehmer vorhanden, so gab das Spiel mit Bohnen — „Runtern“ — die gewünschte Zerstreuung. Neun Löcher wurden hergestellt und wie die Plätze

beim Regelspiel angeordnet. Jeder Teilnehmer setzte in das Mittelloch 2, in die umliegenden je 1 Bohne. Aus einer Entfernung von $1\frac{1}{2}$ —2 Meter wurde nun mit Bohnen nach den Löchern geworfen. Traf die Bohne in ein befestes Loch, so gehörte der Inhalt dem Werfer, traf sie aber in ein schon geleertes, so hatte der Werfer seinen ursprünglichen Inhalt wieder zu ersetzen. Auch dieses Spiel wurde gern und viel gespielt und mit viel Geschrei und Gezeter begleitet.

jungend zusammen. 2—3 größere Hand-schlitten, deren Aufgabe in der Woche darin bestand, trockenes Holz aus dem Walde heranschaffen zu helfen, wurden je mit 3, 4, 5 Jungen besetzt, und nun gings den Berg hinunter. Wir hatten für dieses wunderbare Wintervergnügen keinen besonderen Namen, dürfen uns aber heute mit Stolz rühmen, das Rodeln längst gekannt zu haben, auch ohne Rodelschlitten. Bei schönem Eise lenkten wir Sonntags unsere Schritte zum „Birkenwald“. Diese Bezeich-



Straße von Schöbendorf.

Außer diesen genannten kannten wir noch verschiedene Kampf- und Lauffspiele, für die unsere schöne ruhige Dorfstraße sehr geeignet war. Natürlich waren wir mitunter sehr laut und es kam auch hier und da vor, daß wir von Erwachsenen zur Mäßigung ermahnt wurden, aber das störte im allgemeinen wenig. Wir waren ja auf der Dorfstraße eigentlich ständig unter Aufsicht, und das war sicher nicht der geringste Vorzug dieses Spielplatzes.

Zwei weitere Spielplätze spielen in meiner Erinnerung eine große Rolle, der „Picherberg“ und der „Birkenwald“. Der Picherberg war eigentlich nur ein bescheidener Sandhügel, mit echt märkischen Riefen spärlich bewachsen und vom Dorfe etwa 5 Minuten entfernt. Lag im Winter Schnee genug, so fand sich dort die ganze Dorf-

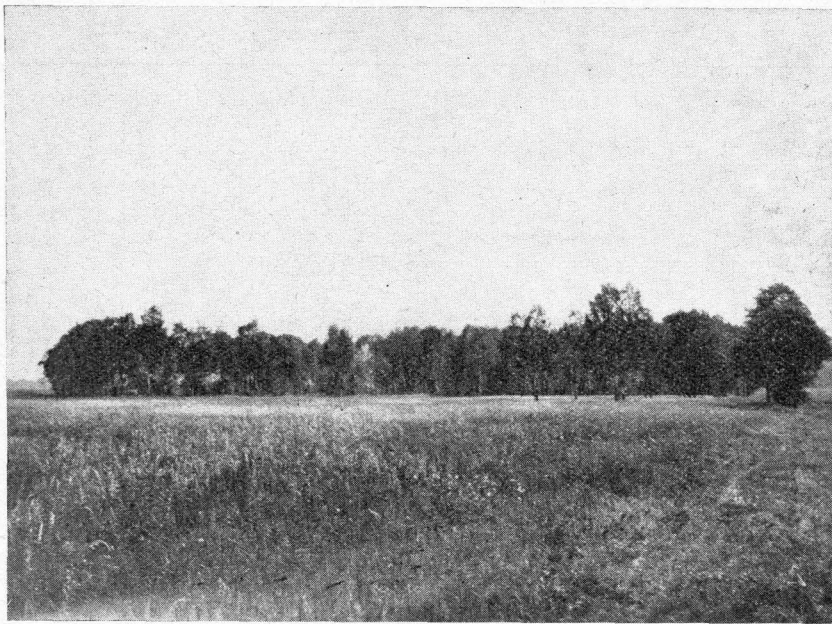
zung trugen die überschwemmten Flämingswiesen an der langen Horst entlang. Eine schönere Eisbahn kann es nicht geben. Sie war sehr groß, ungefährlich, im Schutze des Waldes gelegen. Wer irgend ein brauchbares Eisgerät aufstreifen konnte, der machte mit. Schlittschuhe waren damals noch nicht so verbreitet wie heute, namentlich nicht unter der Dorfjugend. Vertreten aber waren sie, und zwar in den elendesten Formen. Die Hauptrolle spielte der Eisfahn. Ein Brett von der Größe einer Schiefertafel wurde auf 2 großen Rinderknochen, später Stahlrippen befestigt. Mit Eispicken bewaffnet bestieg man das Gefährt und nun gings stehend oder kniend los. So schnell wie mit Schlittschuhen kam man zwar nicht vorwärts, aber fallen konnte man mindestens eben so oft. Hier auf dem Eise gab

es oft auch Zusammentreffen mit der Jugend aus Lynow. Das waren dann unvergleichlich schöne Stunden, und eine glatte Eisbahn war darum immer unser sehnlichster Weihnachtswunsch.

Ostern war wieder der Picherberg Sammelpunkt von jung und alt. Der saubere und weiche Sand dieses Hügels eignet sich vorzüglich zur Anlage einer „Wale“. Von der Spitze des Hügels bis hinunter zum Fuße

vergingen bei diesem Rennsport die Osterfeiertage.

Himmelfahrt war wie für viele Menschen auch für uns zu einem Ausfluge bestimmt. Gleich mag dem Mittagessen ging es fort über saftige, oft noch zu saftige Wiesen in den Wald, auf die lange Horst. Die wundervollen Buchen, die wellige Landschaft und die wechselvollen Ausblicke auf die angrenzenden Wiesen hatten es uns angetan.



Birkwald in Schöbendorf.

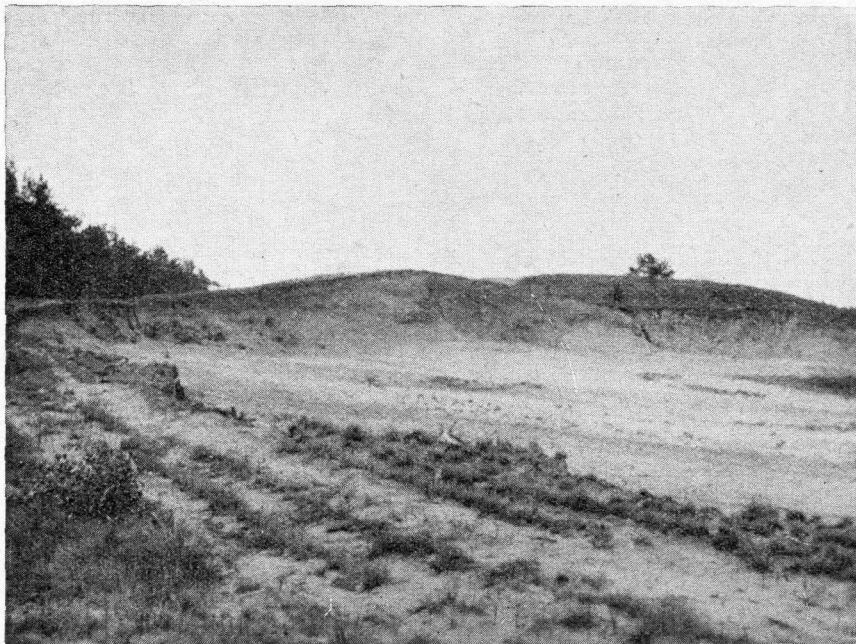
wurde eine platte Laufbahn von etwa 1 Meter Breite für Eier geschaffen. Die schön gefärbten Ostereier wurden oben an ein Brettchen gelegt, das auf ein gegebenes Zeichen entfernt wurde. Und nun begann der Wettlauf. Die Besitzer liefen nebenher und feuerten durch Zurufe ihre „Braunen“, „Gelben“, „Schecken“ usw. — Schimmel gab es natürlich nicht — an, als ob sie es mit Rennpferden zu tun hätten. Unten blieben die wilden Läufer trotz aller Anfeuerungen alle matt und müde im Sande stecken. Jetzt kam der Höhepunkt. Der vorderste Läufer wurde bis etwa zur Hälfte der Bahn hinaufgetragen und lief von dort unter die unten stehenden Besiegten. Was berührt wurde, war Eigentum des Siegers. Viel zu schnell

Das will bei Landjungen etwas sagen, und ich glaube, daß ich dieser Tatsache zum Lobe der Landschaft nicht mehr hinzufügen brauche.

So verbrachten wir unsere Sonn- und Feiertage. Dabei bildeten sich Freundschaften, an die ich heute noch mit größter Freude denke. Sie waren es ja, die mit in die Alltagsarbeit gingen und das Schulleben schön und angenehmer gestalten halfen. Unser alter Lehrer Schmidt war natürlich ein Kind seiner Zeit und trieb neben seiner Schularbeit fleißig Landwirtschaft. Aber die Schularbeit hat darunter nie gelitten, und ich bin noch heute der Ueberzeugung, daß seine Leistungen immer an hervorragender Stelle zu stehen verdienen. Daß die größeren Jun-

gen auch mitunter während der Schulstunde ein Fuhrre Heu oder Streu abladen durften und daß er selbst oft nach der Frühstückspause zu unserer Freude mit der langen Pfeife in der Klasse erschien, trug nur dazu bei, ihn uns näher zu bringen. Wie sehr wir ihn verehrten, wie wir an ihm hingen, das zeigte sich besonders als er einmal durch schwere Krankheit gezwungen war, viele Wochen dem Unterricht zu entsagen. Als er dann wieder zu uns kam, da gab es wohl kein Kind in der Schule, das nicht bestrebt

Daß es da nicht üppig zuging, daß es nicht alle Tage Braten und belegte Schnittchen gab, ist selbstverständlich. Ebenso selbstverständlich ist es auch, daß es mit soviel Jungen nicht auszuhalten gewesen wäre ohne Arbeit und Beschäftigung. Wir mußten also alle fleißig in der Wirtschaft helfen und waren für keine Arbeit zu schade. Das war uns mitunter recht unbequem; aber auch das traurigste Gesicht brachte keine Befreiung. Daß wir dabei Hände und Arme richtig gebrauchen lernten, wußten wir noch nicht zu



Dückerberg in Schöbendorf.

gewesen wäre, ihm die Arbeit zu erleichtern, ihm Aerger und Aufregung zu ersparen. Ich hoffe, daß wir ihm auch zuweilen Freude gemacht haben; daß er sich oft ärgern mußte, weiß ich genau. Wenn wir vor Beginn des Unterrichts in dem altersschwachen Glockenturm unser wildes Wesen trieben oder die Pausen im Winter auf Briesenicks Pfuhl verbrachten, dann begann die Schule eben viel zu früh, und wenn der Lehrer in die Klasse kam, fand er sie leer. So sind Kinder nun einmal und so werden sie bleiben.

Zu Hause ist's am schönsten! So war es auch bei uns. Wir waren 10 Geschwister.

schätzen. Heute erblicken wir übereinstimmend darin die schönste Mitgift, die uns keine Inflation hat rauben können. Aber meine jüngeren Geschwister haben nie dankbar anerkannt, daß ich viele, viele Stunden mit ihrer Wartung und Pflege verbringen mußte, eine Aufgabe, die für einen Jungen vielmal schwerer ist als für ein Mädchen. Seitdem empfinde ich immer ein stilles Mitleid mit Jungen, denen diese Aufgabe zufällt. Geschadet hat mir auch das nicht. Es wäre nun aber höchst ungerecht, wollte ich nicht dankbar und freudig anerkennen, daß uns neben aller Arbeit immer noch ver-

ständnisvoll Zeit genug gelassen wurde, uns tüchtig auszutoben. In einem so reichen Familienkreise bildete sich von selbst ein Gemeinschaftsgeist, ein Einleben mit andern Hausgenossen heraus, dessen Segen gar nicht hoch genug gewertet werden kann. Arme Häuser mit einem Rinde!

Manches hat sich in Schöbendorf im Laufe der Jahre und Jahrzehnte geändert. Der Picherberg ist verschwunden; die nassen Wiesen und Acker haben hin aufgezehrt. Auch der Birkenwald liefert keine Eisbahn mehr, weil die „Schneidermühle“ eingegangen ist und nun das Wasser nicht mehr

gestaut wird. Die Wiesen sind eingezäumt und dienen ganzen Herden von Damwild als Weide und Sommerfrische. Schön ist das auch. Es macht sich überall fortschreitende Kultur bemerkbar. Nur das schlechte Pflaster und der Glockenturm haben ihre Eigenart bis heute treu bewahrt. Trotz aller Veränderungen und trotz mancher Mängel bleibe ich dir treu, mein liebes Heimatdorf.

„Daß die Zeit einst golden war, will ich nicht bestreiten,
Denk ich noch im Silberhaar gern vergangner Zeiten.“



Merzdorf.

Von Richard B a s k e, Lehrer in Merzdorf.

Still und friedlich, eingebettet von Feldern und Wäldern, 5 Kilometer fast westlich von dem bekannten Orte Pectus entfernt, liegt das Dörfchen Merzdorf. Aufzeichnungen, die über die Entstellung des Dorfes etwas bereichten, stehen mir nicht zur Verfügung, jedoch kann man das Alter auf mindestens 600 bis 700 Jahre schätzen. Während des dreißigjährigen Krieges wurde auch unsere Gegend von wüsten Soldatenhorden durchzogen, welche raubend, plündernd und sengend ihr rohes Handwerk betrieben.

Merzdorf gehörte ehemals zum Königreich Sachsen, und wurde 1815 preussisch; sein Name soll von Martin (Martiakat, Sohn des Martia, Littauisch-Deutsch). abgeleitet sein und wurde früher „Märzdorff“ geschrieben. An dem Wege nach Groß Ziescht liegt ein Pfuhl, der in älterer Zeit der Dorfpfuhl gewesen sein soll; um ihn herum soll das Dorf gestanden haben. Dieser Plan heißt heute noch „Dorfstätte“ (Dörpstedt). 1842 wurde die Separation eingeleitet und 1858 geschlossen. Seit dieser Zeit hat das Dorf eine Wandlung zum Bessern durchgemacht.

Noch 1869 waren die Straßen zum Teil ohne Pflaster; die Häuser standen nicht in der Front, vor den Häusern lagen Holzhaufen, Stein- und Streuhaufen füllten die Dorfplätze. Am 24. Juni 1858 legte ein Brand drei Gehöfte in Asche, 1866 wurden

wieder zwei Gehöfte ein Raub der Flammen. Auch Jänicke's Mühle brannte ab. Der Besitzer kaufte in Luckenwalde eine holländische Mühle und baute dieselbe an der alten Stelle wieder auf. Die Brände veranlaßten massive Neubauten. Bauer Lehmann, Kettlitz und Bochow bauten gleichfalls massiv. 1868 erhielt das Pfarrhaus einen Neuanbau; 1869 mußte auch das Schulhaus neu gebaut werden, da das alte die Schülerzahl nicht faßte. Das alte Schulhaus wurde von dem Häusler Karl Jänicke für 200 Thr. erstanden und von ihm als Wohnhaus wieder aufgebaut. 1863 zog aus Wildau der Müller Meißner hierher, kaufte von Bauer Karl Schulze (Zochen) Acker und baute eine zweite Mühle im Orte auf.

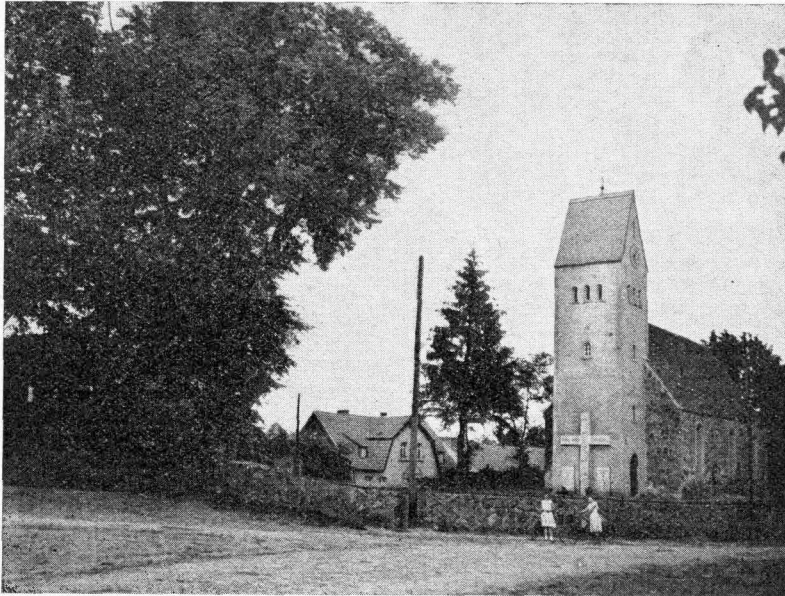
Bis zum Jahre 1874 war das Schulzenamt erblich in der Familie, welche das Erbschulzengut besaß; die beiden letzten Besitzer hießen Hoffmann und Kettlitz. Auf demselben Gute ruhte auch die Schankgerechtigkeit. In demselben Jahre wurde hier, wie überall im preussischen Staat, ein Schulze durch die Wahl bestimmt. Der erste gewählte Schulze war der Halbbauer Friedrich Andreas; Schöppen wurden der Bauer Karl Schulze und der Großhäusler Barnack.

Unter gewöhnlichen Verhältnissen lieferten die Brunnen im Orte reines, auch

trinkbares Wasser. In trocknen Jahren jedoch versiegten nicht nur die Brunnen, sondern auch der Pfuhl. Hin und wieder trat erheblicher Wassermangel ein, besonders im Jahre 1874. Da half der sogenannte Waidebrunnen aus, der in einiger Entfernung vom Dorfe im Walde angelegt wurde. Als aber auch dieser nicht genug Wasser gab, weil die Dürre zu lange anhielt, so mußte man von Petkus Wasser holen. Die dortige Gemeinde aber war schließlich damit nicht einverstanden, und so sah die Gemeinde sich genötigt, einen zweiten Brunnen am Waide-

großartige Eichenwälder; heute noch steht eine Eiche bei der Försterei. Vor der Försterei war um jene Zeit ein Hof, worin ganze Herden von Schweinen gefüttert wurden; dazu klapperte man sie zusammen, weshalb die Stelle noch heute den Namen „Klappgrund“ führt. Damals durfte die Gemeinde noch Schweine und Rindvieh in den gräflichen Forst hüten. Die Wälder hatten viel Wild aufzuweisen; es gab Hasen, Rehe, Hirsche und Schwarzwild. Der gräfliche Förster fing auch Krammetsvögel, eine Drosselart, jährlich einige Hundert, noch

Kirche
in



Merz-
dorf.

brunnen aufzuwerfen. Da aber beide Brunnen dieselbe Quelle hatten, lieferten sie bei großer Dürre nicht genügend Wasser.

Die Merzdorfer Wiesen liegen zwischen Schöbendorf und Lynow; sie sind, wenn sie gut gepflegt und gedüngt werden, zweischnittig. Das Heu war früher durch die Nässe sehr beschwert, oft mußte das Heu auf trockene Plätze gebracht werden, wenn man es trocken aufladen wollte. Viel Heu mußte halbtrocken nach Hause geschafft, dann getrocknet werden. Durch Gräben, welche jetzt immer reinzuhalten sind, wird dem Wasser eine Abflut geschaffen.

Unsere Wälder weisen meistens Kiefern auf, vermischt mit einigen Birken und Eichen. Um 1800 gab es beim Dorfe noch

früher sollen 1000 bis 2500 Stück jährlich gefangen worden sein, welche die Gemeindeglieder der Reihe nach nach Baruth bringen mußten. Vor 1848 war nur der Grundherr, Graf Solms-Baruth, jagdberechtigt. Die Gemeinde mußte unentgeltlich Treiber stellen. Seitdem ist die Jagd bis 1874 nur an Ortsbewohner verpachtet worden, wodurch nur eine billige Pacht erzielt wurde. Aber seitdem die Eisenbahn Baruth berührt, 1875, stellten sich Berliner Pächter ein; diese haben bis 200 Thr. geboten. Noch wußten jedoch die hiesigen Pächter, der neue Schulze Andreas, sein Vater, Bauer Dünzel und noch andere Afterspächter das Jagdrecht für 22 Thr. auf drei Jahre zu erlangen. Bauer Kleindienst und Bochow verpachteten

aber selbstverständlich an Maurermeister Kühne in Baruth.

Der Weg von der Kreisstadt Jüterbog nach Baruth ist seit 1851 Chaussee; derselbe war vorher sehr sandig. Verschiedene Wege sucht die Gemeinde durch Lehmauffahren zu verbessern.

Im 18. und 19. Jahrhundert war die Gemeinde sehr reich an Holz. Die Bauern besaßen selbst so viel, daß sie dasselbe im Walde zusammenführen und verbrannten. Für 1 Ehr. 20 Sgr. fuhren sie eine ganze Fuhre nach Jüterbog. Gegen eine jährliche Abgabe von 2 Ehr. konnten sie aus der gräflichen Forst ihren Bedarf holen. Weil aber nun die Bauern doch selbst genug Holz hatten, so verweigerten sie die Abgabe, und in dem gegen sie angestrebten Prozeß wurden sie freigesprochen.

Hofdienste mußte die hiesigen Bauern an Paplitz leisten, die Bauern wöchentlich dreimal mit Gespann, die Häusler Handdienste; sie leisteten freilich nicht viel. Der Bauer mußte z. B. in Paplitz 2 Fuhren Dünger auf den Acker fahren; war er nun mit der ersten Fuhre noch auf dem Wege und hörte das Mittaggläuten, so lud er den Dünger auf dem Wege ab, lud ihn nachmittags wieder auf und fuhr ihn auf den Acker. Damit war sein Tagewerk vollbracht.

Die Güter hatten einen geringen Wert. Der Bauer Bischof verkaufte an Dünzel 1810 sein Gut für 200 Ehr. 1810 kaufte der Graf das Krügersche Bauerngut für 4000 Ehr. Dagegen verkaufte der Bauer Karl Schulze (Jochen) 1865 sein Bauerngut für 21 000 Ehr. Dasselbe wurde parzelliert.

Interessant sind auch die Schulverhältnisse. Im Jahre 1808 wurde der Lehrer Rettig emittiert. Sein Nachfolger war der Lehrer Substitut Schunke, welcher aber schon 1809 die Stelle verließ. Bis 1817 verwaltete der Schneidermeister Neumann die Stelle. Ihm folgte der Lehrer Gottlieb Rietdorf aus Lynow. Derselbe schneiderte und strickte und rauchte nach damaliger Sitte beim Unterrichte die Pfeife, wurde 1854 emeritiert, wohnte noch mehrere Jahre im hiesigen alten Chaussee Hause, zog dann aber zu seiner Tochter nach Dahme, wo er 1865 gestorben ist. Er war in Merzdorf der erste Organist, da einige Jahre vor seinem Abgange in der hiesigen Kirche von dem Orgel-

bauer Moschütz aus Herzberg eine Orgel aufgestellt wurde. Das Emeritengehalt des Rietdorf betrug $\frac{1}{3}$ der Einkünfte, 37 Ehr. bar, 11 Berliner Scheffel Roggen in natura, darüber noch 11 Ehr. von der Regierung als Entschädigung für den Verlust der von Merzdorf getrennten Filialküferei zu Liepe.

Bis 1815 mußten die hiesigen Lehrer sich bei einem „Hochgeistlichen Consistorio“ zu Wittenberg examinieren und confirmieren lassen. Als Rüster zu Liepe hatten sie noch die besonderen Amtsgeschäfte, daß sie auch die Officialfachen und Collectengelder, sowie die Missiven der Superintendentur Luckenwalde, wohin Liepe gehörte, an den Bestimmungsort besorgen mußten. Pfarrer Friedrich sagte 1808:

„Schulmeister muß für sein Fortkommen nach Liepe selbstsorgen. Pfarrer gestattet, daß Schulmeister auf seinem Wagen gegen eine billige Vergütung an dessen Pächter mit fahre. Diese Vergünstigung hört aber auf, sobald Pfarrer gegründete Ursache hat, wegen Stolzes, Ungehorsams, Zänkerey und Klätscherei, oder anderer Unarten willen mit ihm unzufrieden zu sein. Wenn Pfarrer nur einen Priesterrock hätte und selbst zu Fuß ginge, so müßte ihm der Schulmeister denselben ex officio jedesmal dahin und wieder nach Hause tragen. Die Zeit der Wegreise von hier nach Liepe ist vom ersten Ostertage bis Michaelis früh präcis um 5 Uhr, von Michaelis bis Ostern eine Viertelstunde nach dem hier geendigten Gottesdienst. Gespeiset wird Pfarrer und Schulmeister niemals in Liepe, auch erhalten sie kein Speisegeld.“

Rietdorfs Nachfolger war Lehrer Jung. Er zog aus Irmersdorf hierher, verließ aber unfreiwillig die Stelle schon im folgenden Jahre. Die Nachbarlehrer verwalteten die Stelle bis 11. April 1856. Alsdann übernahm Lehrer Ludwig Heinrich Niendorf die hiesige Lehrer- und Rüstlerstelle und wirkte bis zum 1. Oktober 1890. Die folgenden Lehrer waren dann: Johannes Hoy, 1890 bis 1889, Ernst Schütze, 1898 — 1911 Max Kulmey, 1911 — 1914. Er ist im Kampfe für das Vaterland gefallen im Jahre 1915. Lehrer Karl Schmidt übernahm die Lehrerstelle am 1. April 1914, mußte sich aber noch in demselben Jahre am 14. November zum Kriegsdienst stellen. Nunmehr hatte Merz-

dorf bis zum 14. Oktober 1916 keinen Lehrer. Der Schuldienst wurde durch die Lehrer Schütze in Liepe und Semrau in Petkus vertretungsweise versehen. Vom 14. Oktober 1916 bis 1. Oktober 1921 war Ernst Brndt, ein Merzdorfer, der Lehrer der Gemeinde. Von diesem Tage an hat die Fürsorgestelle für Lehrpersonen dem Einsender dieses Auftrages die hiesige Lehrerstelle zugewiesen. Ihm, der seine liebe Ostheimat, die an Polen abgetreten worden war, ver-

lassen mußte, sollte nun Merzdorf ein neuer Wirkungskreis und eine neue Heimat werden.

Still und ernst, wie alle Flämingsbewohner, gehen auch die Einwohner von Merzdorf, größtenteils Landwirte, ihrer schweren Arbeit nach, bestrebt, besonders jetzt in schwerer Notzeit, mit eisernem Fleiße dem kargen Boden die bestmöglichen Erträge abzurufen, um im Kampfe um das Dasein bestehen zu können.



Der Groß-Zieschter Höhenrücken.

W. Giese.

Ein Blick auf die Gränzig'sche Karte des Kreises Güterbog-Luckenwalde läßt diesen Höhenrücken ganz deutlich erkennen. Seine Länge beträgt $7\frac{1}{2}$ Kilometer, also eine deutsche Meile. Er reicht von Merzdorf bis kurz vor Mahlsdorf. Auf der Mitte liegt Groß-Ziescht. Seine Breite ist durchschnittlich 3 Kilometer. Nur nach der Gegend westlich von Remlitz hin springt er bastionartig mit der Höhe 147,3 vor. Sonst ist die durchschnittliche Höhe mit 140 Meter anzunehmen. Der nördliche und südliche Höhenrand tragen je eine Kette von west-östlich verlaufenden Erhebungen. Im Süden sind dies Kuppen, die meist gegen 150 Meter hoch sind. Im Norden ist es eine ausgesprochene Dünenkette, wie sie uns die Bilder vom Strande der Ostsee zeigen. Die bekannteste der Kuppen im Süden ist der Kapellenberg bei Merzdorf. Die Dünenkette führt westlich von Groß-Ziescht den Namen „Hutenwall“, östlich von Groß-Ziescht heißt sie „Sachs-tieten“. Der „Hutenwall“ wird an seinen beiden Enden von kegeligartig aufgewehten Höhen flankiert, von denen die westliche 162 Meter und die östliche sogar 165 Meter Meereshöhe hat. Sie überragt also den Höhenrücken um gut 25 Meter. Die höchste Erhebung der „Dachs-tieten“ ist auf der Karte mit 150 Meter vermerkt.

Wer die lehmgefestigte, gute Straße von Merzdorf über Groß-Ziescht nach Mahlsdorf entlang wandert, durchmiszt ungefähr

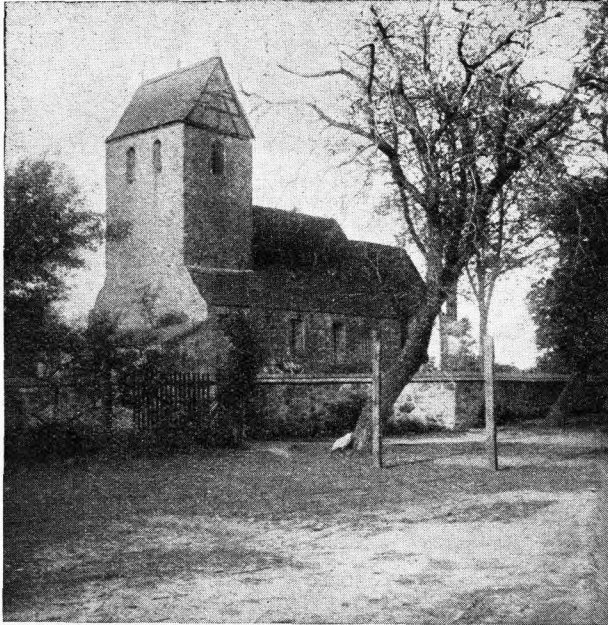
den Höhenrücken seiner Länge nach. In der Hauptsache durchschreitet er die Groß-Zieschter Feldmark. Sie führt westlich dieses Ortes den Namen „Merzdorfer Feld“; östlich des Dorfes heißt sie „Mühlensfeld“. Am Wege nach Mahlsdorf stehen zwei Windmühlen, von denen aus man an klaren Tagen einen schönen Fernblick über das von der Dahme und der Spree durchflossene Tal bis hin zu den etwa 20 Kilometer entfernten Kraußnicker Höhen im Lande Beeskow-Storkow hat. Man sieht unten im Tale die Stadt Golßen liegen und kann auch aus dem weitdahinter liegenden Baumbestand die Kaserne der Jäger in der Spreewaldstadt Lübben deutlich erkennen.

Hier nach Osten zu fällt der Höhenrücken steil herab; der Höhenunterschied zwischen dem Rande des Rückens und dem Grunde, in welchem Mahlsdorf liegt, beträgt nahezu 60 Meter. Tiefe Furchen hat hier einstmals das Wasser in dem Abfall ausgewaschen. Durch sie hindurch führen von Mahlsdorf die Straßen auf den Höhenrücken empor. Der nach Süden umgebogene Ostflügel des Höhenrückens zeigt uns an dem Wege nach Schenkendorf einen fast 15 Meter tiefen ehemaligen Wasserlauf, von dessen Südbord aus sich das Gelände steil bis zu dem „Schwarzen Berg“ hin erhebt. Am Fusse dieses Flügels liegt, in ein solch altes Rinnsal eingebettet, bei dem „Eichbusch“ die Sellendorfer Ziegelei.

Die Groß-Zieschter Feldmark zeigt nur wenig überrasgende Höhen. Ehe dort einstmals der Landmann mit seinem Pfluge die Erde durchfurchte, mag das Gelände abwechselungsreicher gestaltet gewesen sein, nämlich so, wie es die erdbildenden Kräfte der grauen Vorzeit schufen. Die feinen Sande des früher öden Höhenrückens wehten starke und regelmäßig und ungehindert brausende Stürme zu der erwähnten Dünenkette an. Endlich hatte es eine leichte Pflanzendecke vermocht, die Oberflä-

Rand. Wildschweine und Hirsche fuhlen sich gerne nach starken Regengüssen in den großen Pfützen, die sich auf der Sohle des Pfuhs bilden.

Wie sieht es nun im Innern dieses Höhenrückens aus. Darüber geben uns nur wenige Aufschlüsse Auskunft. Der fesselndste unter ihnen ist der erst im Jahre 1931 geschaffene. Er liegt unmittelbar bei Groß-Ziescht, an der Chaussee nach Kemlis. Man hat diese Stelle des Feldes aufgeschlossen, um aus ihr Material für die



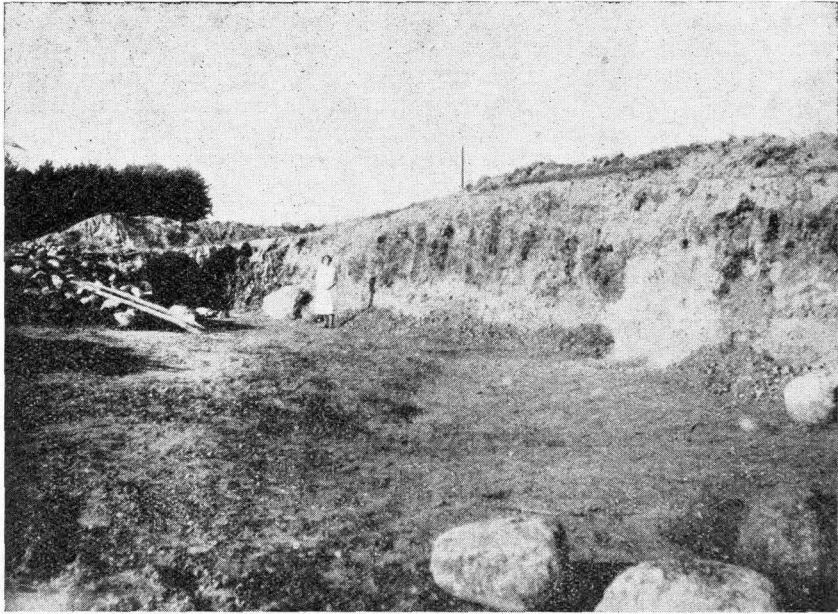
Kirche von

Groß-Ziescht.

dieser Dünen festzuhalten. Auch heute noch ist die Kargheit des Dünenbodens deutlich zu erkennen. Nur spärlich sprießen auf ihm Sandgras und die „Päden“, die sonst der Landmann so sehr haßt. Kümmerlich nur fristen auf ihrem Rücken verhuzelte Kiefern ihr Dasein. Aber in den Tälern zwischen den Dünenreihen wachsen auf besserem Boden gesunde und kräftige Kiefern.

Tiefere Senken sind nur wenige zu finden. Sie mögen in der Vorzeit größer gewesen sein und sind im Laufe der Jahrtausende allmählich verlandet. Neben den Teichen innerhalb Groß-Zieschts ist da nur noch der östlich von diesem Orte gelegene „Erpels Puhl“ zu erwähnen. Binsen und kleine schilfartige Gewächse umsäumen seinen

Wegebesserung der Straße nach Mahlsdorf zu gewinnen. Packungen von starken und stärksten „Feldsteinen“ sind untermischt mit lehmigen und sandigen Ablagerungen. Vor allem sind es graue, rote und schwarze Granite, die wir hier finden. Mittelstarker Kies bildet innerhalb der Steine große Betten. Er ist mit ein wenig Lehm vermischt und so just das rechte Material zur Wegebesserung. Außerdem finden wir dort noch Feuersteine verschiedenster Färbung und runde Kiesel, deren Oberflächen wie eingestanzte Zeichnungen von Plänzchen tragen, die einmals auf ihnen gelebt haben müssen. Da wir an anderen Stellen des Höhenrückens gleiche oder ähnliche Steinpäckungen finden, erkennen wir zweifellos, daß der Groß-



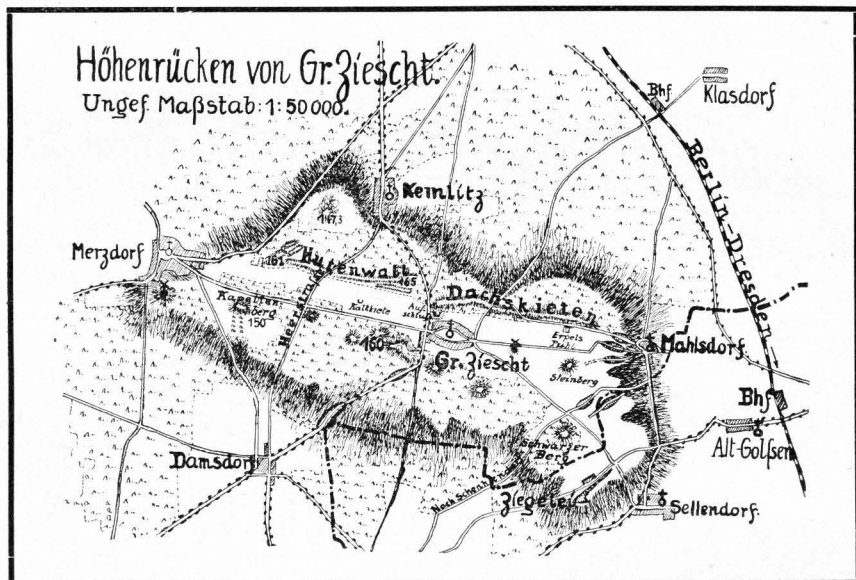
Steingrube bei Groß-Ziescht.



Steinmaterial aus der Steingrube bei Groß-Ziescht.

Zieschter Höhenrücken ein sogenannter „Moränenwall“ ist. Bis hierher hatte sich in vorgeschichtlicher Zeit einer der vielen von Norden gekommenen riesigen Gletscher vorgeschoben. Er schmolz und lagerte das aus dem Nordland mitgebrachte Steinmaterial ab. (Moränen!) Andere Bezeichnungen, die wir hin und wieder finden, wie „Lehmkieten“, „Tonkieten“ und sogar „Kalkkieten“, geben uns weitere wichtige Hinweise darüber, aus welchen Erdarten der Höhenrücken sonst noch besteht. Ueberall aber findet sich genügend Lehm, der die absickernde Bodenfeuchtigkeit festhält, so daß guter Anbau des

sind auf Bäumen oder auf Stangengerüsten hergerichtete große Kästen mit Sitzgelegenheiten aufgestellt. Von dort aus schießen sie auf das vertraut aus dem Walde tretende Wild. Noch in geschichtlicher Zeit soll es in den Dickichten der Wälder Wölfe gegeben haben, die nun allerdings lange verschwunden sind. So erzählt die Sage: Der Hirt der Groß-Zieschter Gemeinde habe an dem „Hutenwall“ seine Schafe gehütet. Da seien Wölfe in großer Zahl erschienen und hätten seine besten Schafe geraubt. Da ihm die Bauern einen Spieß nicht bewilligt hätten, so habe er, der nur seinen Hirtenstab



Bodens stattfinden kann. Die aus dem Ton der Sellendorfer Ziegelei gewonnenen Mauersteine erfreuen sich eines guten Rufes. Wenn auch dieser Ort politisch zu einem anderen Kreise gehört, so gehört der Fundort seines Tons erdgeschichtlich doch zu uns!

Die Ränder des Höhenrückens und der Nord- und Südabfall sind mit dichten Forsten bestanden, unter denen die dem Fürsten zu Solms gehörigen Wälder reich an Wild, auch an Großwild, wie Hirsche und Wildschweine, sind. Auf der Groß-Zieschter Feldmark ist die Zahl der alljährlich erlegten Hasen und Feldhühner ziemlich gering. Was die Jäger erbeuten, erliegt ihnen meist „auf dem Anstande“. Sie haben nämlich an den Waldrändern eine große Anzahl von sogenannten „Kanzeln“, das

zur Hand hatte, machtlos alles geschehen lassen müssen. Doch die Bauern glaubten ihm nicht und verurteilten ihn zu einer harten Geldbuße, an der er sein ganzes ferneres Leben zu zahlen gehabt habe.

Wenn je auf einen Teil des Fläminges das Wort „arm an Born“ angewendet werden kann, so hier auf den Groß-Zieschter Höhenrücken. Dauernde Rinnfale gibt es hier oben überhaupt nicht. Tief müssen die Brunnen geholt werden, damit man einwandfreies Trinkwasser bekommt. So hat Merzdorf nur einen Tiefbrunnen und Groß-Ziescht auch deren nur zwei. Sie sollen an 90 Meter tief sein. Die Gelegenheit, billig und gut ein Wasserwerk zu bauen, hat Groß-Ziescht vor dem Kriege verpaßt. Daher fangen die Bewohner dieses Teiles unserer

Heimat in gemauerten Zisternen das Regenwasser auf, um es im Haushalte oder in der Wirtschaft zu verwenden. In regenarmen Jahren holt man grundsätzlich das Wasser zum Tränken des Viehes aus den Dorfsteichen. Das gebräuchlichste Getränk für die Leute ist daher im Sommer, zumal in der Ernte, obergäriges Braunbier, das eine Baruther Brauerei liefert.

Merzdorf und Groß-Ziescht sind beides Dörfer, die rings um einen geräumigen Anger aufgebaut sind, in dessen Mitte große Teiche liegen. Die Teiche sind reich an Fischen. Der alljährlich im Herbst stattfindende Fischzug ist hier ein großes Ereignis.

Mahlsdorf ist enger gebaut und hat recht bergige Straßen. Es besitzt eine erst vor zwei Jahrzehnten erbaute, recht gut aussehende Kirche, die ganz aus Findlingen errichtet ist. Aus demselben Material sind auch die Kirchen in Merzdorf und Groß-Ziescht erbaut. Die Groß-Zieschter Kirche besteht schon über 700 Jahre. In ihr hatte vor rund 400 Jahren der große Reformator Martin Luther gepredigt, als er sich dorthin zu einer Kirchenvisitation begeben hatte. Die Merzdorfer Kirche mag noch älter sein. Beide sind bestimmt aus der Zeit der ersten Besiedelung mit Kolonisten aus dem Blamenland.



Hundert Jahre Meinsdorfer Schulhaus.

Von F. Niendorf.

„Uebermütig sieht's nicht aus!“ So mag der Fremde, den sein Weg durch unser Dorf führt, beim Anblick des Schulhauses urteilen. Vielleicht wird sein Urteil milder, wenn er die Jahreszahl über der Haustür erblickt — 1831 —. Ein volles Jahrhundert steht das Schulhaus jetzt an seinem Platz, hat die Gescheltnisse der Zeit an sich vorüberfluten lassen, hat Geschlechter kommen und gehen sehen, hat Freud und Leid in seinen Mauern erlebt.

Bei einem so ehrwürdigen Alter lohnt es sich, nach dem zu fragen, was noch früher war, einen Blick in die Meinsdorfer Schulgeschichte überhaupt zu tun. Eine ganz eigenartige Welt tut sich da aus vergilbten Blättern auf. Bereits nach dem Dreißigjährigen Krieg hat die Entwicklung des örtlichen Schulwesens begonnen. So vermerkt eine alte Chronik vom Jahre 1693 „den 26. Mai ist auch der alte Schulmeister gestorben, ihm ist gefolgt Christoph Richter. Er ist im Alter von 80 Jahren gestorben, nachdem er sich in Jahr 1732 einen Gehilfen genommen.“ Von dem Gehilfen erfahren wir: „Seine Absicht ist es gewesen von Christoph Richter hier im schulamt substituiert.“ Seinen Lebensunterhalt mußte der Schulmeister von dem Schulgeld der Eltern bestreiten, das — kräglich genug — sehr unregelmäßig einging. Für seine kirchlichen Verrichtungen hatte er außer der Nutz-

nießung aus den Ländereien zu erwarten „jährlich 36 Scheffel Roggen und 130 Brodtes“

Bald konnte die kleine Küsterwohnung die Zahl der Kinder nicht mehr fassen. Deshalb mußten die Gemeinden im Jahre 1774 ein eigenes Schulhaus errichten. Der bauliche Zustand wird wie folgt geschildert: „Das Schulgebäude ist aus Holz, die Fächer sind gekleibt, das Dach ist mit Stroh gedeckt.“ Interessant ist es, einen Blick in den inneren Schulbetrieb jener Tage zu werfen. Ein Wochenplan schreibt vor:

„Vormittags Schule.

Montag. Erstlich wird ein Morgen-Lied gesungen, darnach ein Morgen = Gebet, dann wird gelesen, und die Kleinen lassen buchstabieren, das währt bis 10 Uhr, nachher wird Biblische Geschichte gelesen und erklärt. Das dauert bis 11 Uhr.

Mittwoch wird von 8—10 Uhr das Verzeichnis der Bücher des Alten und Neuen Testaments hergesagt, von 10—11 Uhr im Bibel aufschlagen und Kopf-Rechnen geübt;

Sonnabend von 8—10 Uhr wird das gewöhnliche Evangelium und Epistel gelesen, und nachhero das wichtigste daraus gefragt, dann wird noch etwas im Kopfrechnen geübt.“

Doch der Schulhausbau sollte sich bald als ein Fehlgriff erweisen. Die Kinderzahl stieg beständig und betrug im Jahre 1826 186. Deshalb wurde ein Neubau notwendig. Drei Gemeinden des Schulverbandes weigerten sich beharrlich, die erforderlichen Baukosten aufzubringen. Als alles Mahnen fruchtlos blieb, mußte die Regierung zur zwangsweisen Beitreibung der restlichen Beiträge schreiten. Schließlich wurde der Bau mit wenig Lust begonnen, und bis zu seiner Vollendung sollten Jahre vergehen. Nach vier Jahren Bauzeit klagt der Prediger Sapius: „Nachdem im vorigen Sommer

wenn auch etappenweise — unter der Bauleitung des Maurermeisters Herold-Züterbeg im Oktober 1831 fertiggestellt. Mit Anlust begonnen — mit Anlust vollendet — etappenweise gebaut — so könnte man die Entstehungsgeschichte des jetzigen Schulhauses überschreiben. Im Oktober 1831 wurde das neue Schulhaus bezogen, und nun konnte auch die Regierung zur Anstellung des 2. Lehrers schreiten.

Eigenartig muten uns die Berichte über den Stand des Unterrichts zu jener Zeit an: „Es steht den Eltern frei, zu bestimmen, ob ihre Kinder schreiben lernen.“ „Seitdem

Schulhaus in



Meinsdorf.

nichts weiter an dem Schulhaus geschehen ist, als daß etwas Bretter zum Dielen geschnitten worden sind, so wurden jetzt wenigstens die Türen und Fenster angefertigt. Durch vieles Vorstellen und Erinnern von meiner Seite ist es nun doch dahin gekommen, daß nun (nach einem Jahr) seit 14 Tagen ein Anfang mit der Fortsetzung des Baues gemacht wurde.“ Der Berichterstatter bittet die Regierung in einer Eingabe, in der Ermahnung der Gutsverwaltung und der Gemeinden nicht müde zu werden und schließt daran die resignierte Bemerkung: „Es ist zu befürchten, daß der Bau wieder ins Stocken gerät; denn es fehlt noch an Steinen zur Pflasterung der Rükchen und Flure, selbst der vorrätige Kalk möchte schwerlich langen.“ Endlich wurde das jetzige Schulhaus —

aufgehört hat, für den Rechenunterricht ein besonderes Lehrgeld zu entrichten, nehmen alle Schüler daran teil.“ Den Schulbesuch versuchte man durch Bestrafung der säumigen Eltern zu heben. Eine Strafliste für Schulversäumnisse enthält folgende, für den Vater wenig schmeichelhafte Bemerkung: „Ist alles fruchtlos geblieben, weil derselbe ein liederlicher Wirt und Hausvater ist.“

Die Kinderzahl wächst beständig und erreicht ihren Höchststand mit 238 im Jahre 1855. Somit war die Frage der Anstellung eines 3. Lehrers akut geworden. Die Gemeinden erklärten, die Besoldung eines 3. Lehrers übersteige ihre Kräfte. Am dem Uebelstand abzuhelfen, wurde in Meinsdorf eine Präparandenanstalt errichtet. Die Präparanden, deren Zahl im Jahre 1861 sieben

betrug, wurden als Helfer im Schuldienst verwendet.

Zwei markante Lehrerpersönlichkeiten geben in dieser Zeit der Schule ihr Gepräge, die Lehrer Krüger und Palmer. Noch heute sind beide von den älteren Einwohnern unserer Gemeinden geliebt und geachtet. Nahezu ein Menschenalter haben beide in seltener Einmütigkeit und Verbundenheit gemeinsam an der Schule gewirkt. Palmer war 54 Jahre, Krüger 51 Jahre als Lehrer in Meinsdorf tätig. „Nie, so schreibt Kantor Krüger in der Chronik, ist es zwischen und während der langen Zeit des Zusammenwohnens zu einem Zwist gekommen. Ich werde den treuen Freund nie vergessen.“

Nach der Pensionierung des Kantors Krüger im Jahre 1892 trat ein häufiger Lehrerwechsel ein, der besonders krasse For-

terstützt von einem Schulvorstand, der an der Schularbeit warmes Interesse zeigt und sich trotz der Notzeit notwendigen Neuerungen nicht verschließt. So wurden in letzten Jahren beschafft eine gute Bücherei, ein Kinoapparat und ein Rundfunkapparat. Vor kurzem ist auch ein Schülerorchester gegründet worden. Weil die Lehrer heute unter wesentlich günstigeren Umständen arbeiten, darum soll nicht vergessen bleiben, was andere in den verfloßenen Jahrhunderten unter schwierigen äußeren und inneren Verhältnissen geleistet haben. Und wenn das gegenwärtige Geschlecht in diesen Tagen zur Hundertjahrfeier des Schulgebäudes rüstet, so will es damit den Dank zum Ausdruck bringen an alle die, die einmal an dieser Stätte gewirkt haben zum Wohl und zum Segen der Meinsdorfer Schule.

Schulkinder in



Meinsdorf.

men zur Zeit des Weltkrieges annahm. 15 verschiedene Lehrkräfte haben während dieser Zeit versucht, den Unterrichtsbetrieb unter äußerst schwierigen Verhältnissen notdürftig aufrecht zu erhalten.

Auch unter den Lehrkräften hat der unerbittliche Krieg seine Opfer gefordert. Der Lehrer Hennig, der bei Ausbruch des Krieges die 2. Lehrerstelle verwaltete, fiel am 28. August 1914 in Frankreich. Eine schlichte Gedenktafel, die im Klassenraum der 1. Klasse angebracht ist, mahnt an seinen Heldentod.

Nach der Beendigung des Weltkrieges trat eine gewisse Stetigkeit in der Verwaltung der Lehrstellen ein. Zur Zeit sind die Stellen mit den Lehrern Niendorf und Klos besetzt. Beide werden in ihrer Arbeit un-

Dat Rien.

Von Paul Gräfe Kossin, Schüler der 1. Klasse in Meinsdorf.

Ene SUNDICH stunn de jrote Jugens vorr de Däre un vertellten sich, weim se rien wollen. Doa bestimmten set in 14 Tage. Nu jing dat Jedroasche los. Jez wußtn se nich, ob se Ringel- odder Wetterien suln. Uwer zum Wettrien woar keen jroader Wech, un upp de Schassej durftn se nich rien. Welse proveten noch, daß se ok nicht rungfal würrn. Nu woar der SUNDICH ran. Um half eens kamm de Musikanten un bloaseten vār. Die Riedere woarn alle in de Schenke. Jez holtse schnelle āre Däre, un et jung los int Feld. Vorne rān de Riedere, denn kamm de Mākens, dahinger de Musikanten

unn jrot un kleen hingerhä. Apt Feld voarn in Krees ringsum Tacken upgestellt un inne Midde of eene. Du jung et los. Ich dachte: „Wer wardn nu erschter koam?“ Mit eenmoal boaset een Musiekante un der, wu an de midderschte Tacke woar, woar erschter. Du jing et sou weiter. Eener nan andern bekam ein Preis. Hu! de Riedere hopsten awer upp äre Päre. Et sach immer sou ut, als obse rungsfall dän. Et dauerte

joarnich lange „Plumps!“ doa lach eener ungene. Alwer gestuckt hudde sich nicht, weil et uppn Acker week woar. Wie dat Rien fertig woar, ging et inne Schenke. Doa wurn de Preise verdeelt. Der Erschte un der Letzte bekam am meejstn. Du jinget los met Danzen. Wiet Namd würrer jingen die Mäkens met äre Riederburschen heem Damdbrotessen. Wie se fertig woarn, jing et wedder inne Schenke danzen.



Bettina von Arnim,

„das Kind“ genannt, geb. 1785, Tochter des Frankfurter Handelsherrn Brentano und Schwester von Clemens Brentano, war seit 1811 die Frau des Dichters Achim von Arnim. Sie zeigte früh Neigung zum Phantastischen, verehrte Goethe schwärmerisch; nach dem Tode ihres Mannes betätigte sie sich als Schriftstellerin, gestorben 1859 zu Berlin, in Wiepersdorf begraben. Bücher

von ihr: „Goethes Briefwechsel mit einem Kinde“ (3. T. erdichtet, von ihr selbst ins Englische übersetzt), — „Dies Buch gehört dem Könige“ (das erste sozialpolitische Buch einer Frau), — „Gespräche mit Dämonen“.

Die Gebrüder Grimm kehrten öfters in Hause der Arnims ein.

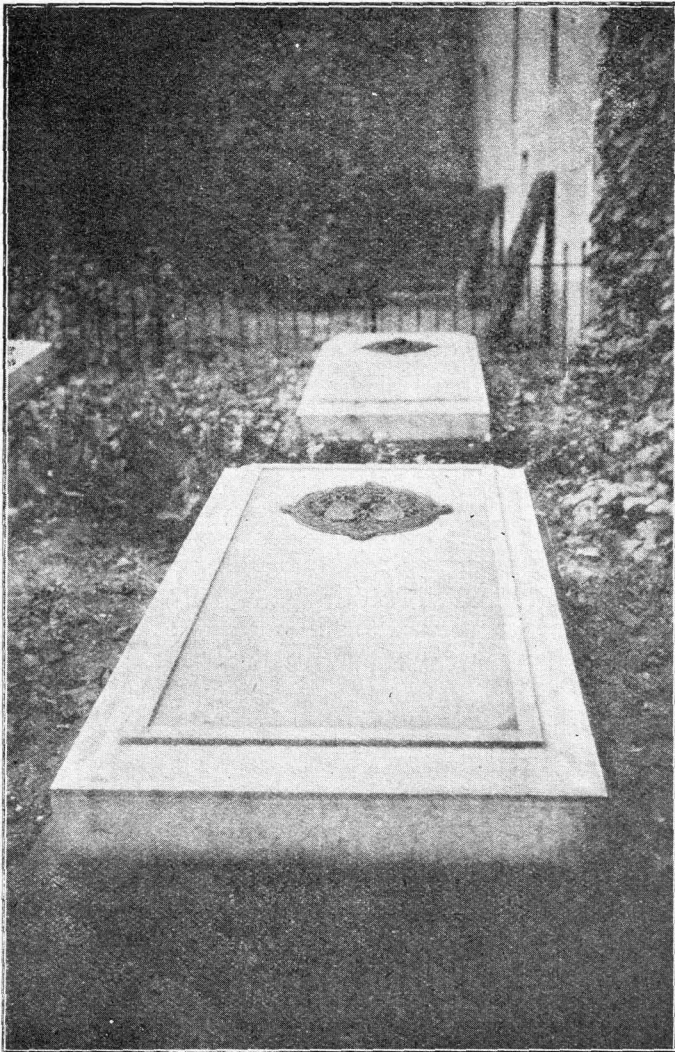
„Meine Seele ist eine leidenschaftliche Tänzerin, sie springt herum nach einer



Bettina

„das Kind“.

Gräber :
Achim von
Arnim



und Bettina
von Arnim.

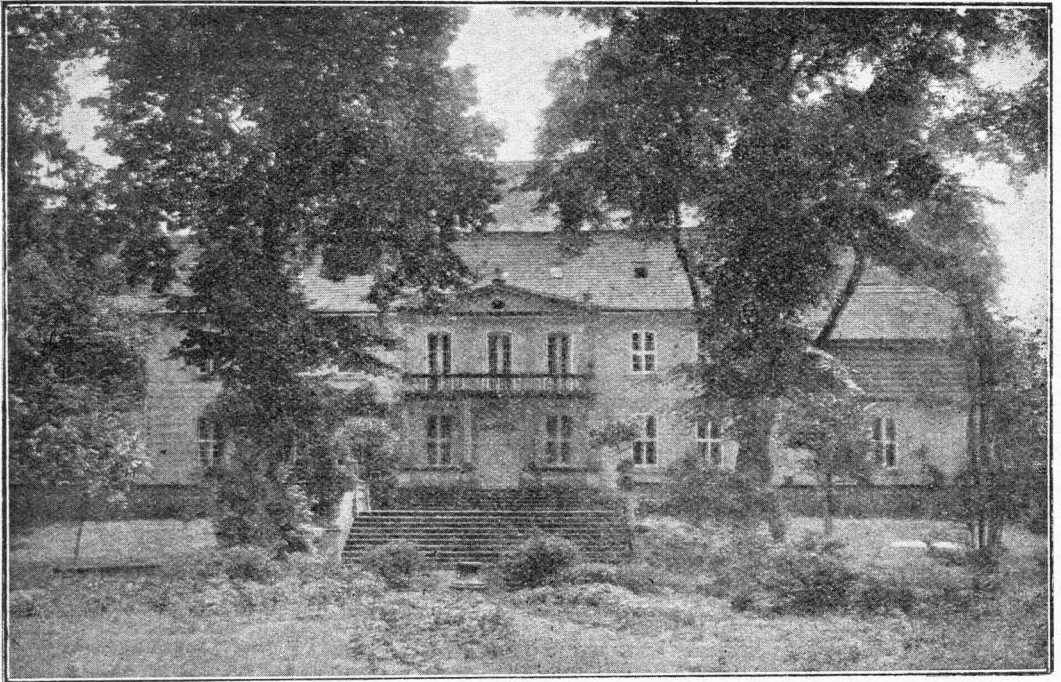
inneren Tanzmusik, die nur ich höre und die andern nicht." (Bettina von Arnim in ihren Bruder Clemens Brentano, 1800).

"Man kann sich mit dir, liebe Bettina, in keinen Wettstreit einlassen, du übertriffst die Freunde mit Wort und Tat, mit Gefälligkeiten und Gaben, mit Liebe und Unterhaltung. Das muß man sich denn also gefallen lassen und Dir dagegen soviel Liebe zufenden als möglich, und wenn es auch im stillen wäre." (Goethe, Brief an Bettina, 3. 11. 1809.)

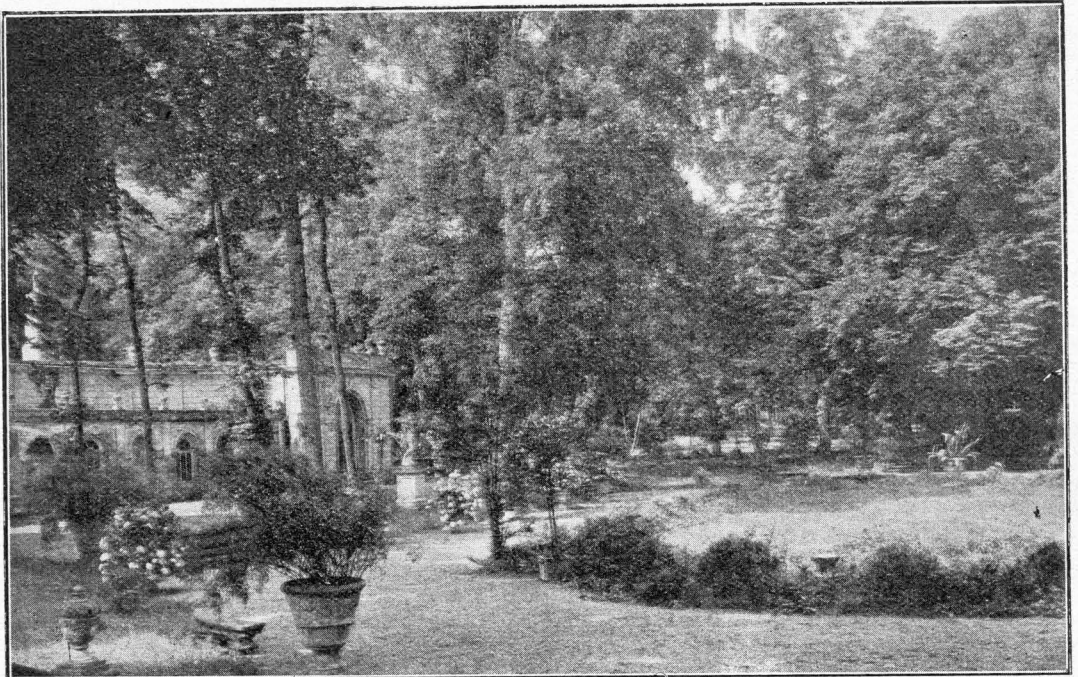
"Eine Stunde Unterhaltung mit Bettina, in welcher sie das Wort führte, war so reich, so interessant, daß ich bei dieser Beredsam-

keit, diesem Feuerwerk von Ideen fast verstummt." (H. Chr. Andersen, Das Märchen meines Lebens, 1844).

"Wie das amüſant iſt, Bettinen ſo in ihrer ganzen Eigentümlichkeit und wunderſamen Regſamkeit des Geiſtes zu ſehen, das glauben Sie nicht, und es iſt ſchwer zu beſchreiben, weil ihre Selbſtſamkeit ſich noch mehr im ganzen Weſen als in den einzelnen Ausdrücken abprägt. Sie klagte über ihr Befinden, ihr Geſicht war geſchwollen, und ſie äußerte die Furcht, es könne am Ende ſo bleiben: „Ich werde doch nicht plötzlich ſo hinterrücks eine dicke Madam werden!“ (Ludmilla Uſſing an F. Wehl, 7. 9. 1854.).



Schloß in Wiepersdorf.



Park in Wiepersdorf.

Was mein Großvater erzählte.

Zwei wahre Begebenheiten.

Nacherzählt von A. Fleming, Felgentreu.

I. Die Flucht vor den Kosaken.

In Felgentreu war mein Großvater Bauer (Zweihüfner). Erst 21 Jahre alt, mußte er Vorspanndienste leisten, als 1813 der Krieg in unserer Gegend tobte. Wittenberg lag voll von Franzosen. Vor dem Schloßtor rückten Kosaken an. Von diesen hart bedrängt und geschlagen, faßte mein Großvater den Entschluß zu fliehen. Die Stränge des Handpferdes durchschneiden und sich auf das Tier schwingen, war eins. Rückwärts ging es nicht. Die Kosaken als Freunde und Verbündete waren mehr gefürchtet und schlimmer als die Feinde, die Franzosen. Also vorwärts, hinein in die vom Feinde dicht besetzte Stadt. Das Schloßtor war gerade offen. Man ließ den eiligen Reiter die Reihen der Franzosen passieren und öffnete wunderbarerweise das Elstertor. Erst als der Reiter draußen war, muß man sich besonnen haben. Eine berittene Eskorte nahm die Verfolgung auf. Zu seinem Schrek-

ken bemerkte mein Großvater, daß die Entfernung zwischen ihm und seinen Verfolgern allmählich geringer wurde. Auf einmal sah er vor sich das breite Wasserband eines Flusses, vermutlich die Schwarze Elster. Mutig hinein, Pferde können ja schwimmen. In der Mitte des Flusses schwemmte die Strömung den Reiter vom Pferde herunter; er konnte sich aber an den Kamalhaaren des Tieres festhalten. Nicht weit vom Ufer bemerkte mein Großvater, daß die Kräfte des Pferdes nachließen. Es faßte aber Grund und mit einem Satz waren Kopf und Reiter auf dem Trocknen. Die Verfolger hatten Rehr gemacht, vermutlich nahmen sie an, der Reiter müsse im Fluß ertrinken. Mein Großvater goß das Wasser aus seinen Stiefeln aus. Dann dankte er Gott für seine Rettung und gelangte nach vielstündigem Ritt wohlbehalten spät in der Nacht bei den Seinen an.

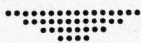
II. Das gestohlene Pferd.

Als mein Großvater schon einige Zeit verheiratet war, wurde ihm aus der Nachkoppel ein Pferd gestohlen. Um dafür Ersatz zu schaffen, verabredete mein Großvater mit seinem in Mehlsdorf wohnenden Schwager gemeinsam nach Jessen zu reisen, um dort ein neues Pferd zu kaufen, weil dort, wenige Tage nach dem Diebstahl Pferdemarkt abgehalten wurde. Am Markttage weckte meine Großmutter schon sehr früh ihren Mann und erzählte ihm, ihr habe soeben geträumt, das gestohlene Pferd stände in Golßen auf dem Markt. Sie habe es durch Neuhof führen sehen, wo es mit Beifuß behangen gewesen war. (Meine Großmutter war die Ortschulzientochter aus Neuhof bei Kloster Zinna.) Mein Großvater sah im Kalender nach und wirklich, an demselben Tage war auch in Golßen Markt angesetzt. Trotzdem beharrte er auf seinem Vorsatz, den Markt in Jessen zu besuchen. Erst auf eindringliches Zureden seines Schwagers, der inzwischen gekommen war, ihn abzuholen, willigte er in

eine Aenderung des Reiseplanes. In Golßen angekommen, fand mein Großvater gleich auf dem vierten Stand sein Pferd. Er erkannte es an einem sicheren Merkmal, einem Kennzeichen, das das Tier als Fohlen durch eine Hautverletzung erhalten hatte. Mein Großvater frug den Verkäufer nach dem Preis des Braunen. Es wurde aber ein so niedriger genannt, für den mein Großvater das Pferd nie verkauft haben würde. Inzwischen hatte der Schwager die Polizei requiriert. Diese fand den Verkäufer erst im Hinterzimmer einer nicht allzu fernen Ausspannung wieder, wo sich derselbe bald in Widersprüche verwickelte. Man verhaftete ihn. Am folgenden Tage durfte mein Großvater mit seinem Pferde, nachdem er dreimal um das Pferd herumgehen und dann schwören mußte, daß das Tier wirklich das ihm gestohlene sei, davon ziehen. Beim Nachhauseritt kamen meinem Großvater Gewissensbedenken. Er hatte einen Eid geschworen. Wenn es nun doch nicht sein Pferd wäre? Wenn der viel-

leicht rechtmäßige Besitzer unschuldig verhaftet wäre? Als mein Großvater bis Neu-hof gekommen war, ließ er die Zügel los, also dem Tiere freien Willen, sein Pferd würde hier die Wege kennen müssen. Es wich aber nicht ab von dem Wege, der nach Hause führte, obgleich es schon Nacht war und wieherte freudig, als es aus dem Walde heraus auf das heimatliche Feld kam. Ohne gelenkt

zu werden, ging das Tier ins Dorf hinein, um die Kirchhofsdecke herum bis vor die Hofpforte, wo es wieder wieherte. Auf dem Hofe losgelassen, suchte es schnell seinen Stand im Stall auf, nach Futter schnuppernd. Jetzt war kein Zweifel mehr, das gestohlene Pferd war wiedergefunden, wiedergefunden durch einen Traum.



Das Großkraftwerk Finkenheerd.

Wir reden vom Strom, schicken ihn durch unsere Geräte, aber die wenigsten von uns wissen, woher er kommt und wie er erzeugt wird. Wir wissen zumeist nur, daß er in den Drähten, die hoch über uns von Riesenmast zu Riesenmast sich durch die Lüfte spannen, fließt und sich von dort aus in die tausend und abertausend Drähte verteilt, die zu den einzelnen Stromabnehmern führen, gleich dem Blut, das von den großen Hauptadern aus in die kleinen und kleinsten Verästelungen des Adernetzes unseres Körpers strömt. Hier wie dort ist eine Zentrale, ein Herz, vorhanden, das mit nimmermüdem, regelmäßigem Gang den Kraftfluß im Netz unterhält.

Würde man einer der großen Ueberlandleitungen, die überall die Mark Brandenburg durchziehen, nachgehen, man würde schließlich nach Frankfurt-Oder und dem Orte Finkenheerd kommen. Von Frankfurt aus wandert man hierbei ein Stück durch die Tschechoschweiz, eine prächtige Gegend mit Hügeln und Tälern in immerwährendem Wechsel.

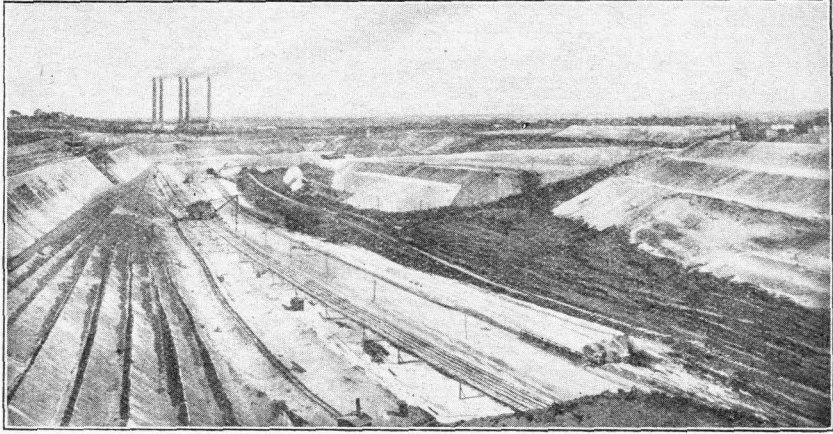
An jenem Abhang dort schreitet ein Landmann hinter seinem Pfluge langsam und bedächtig durch die Furche. Wenn man den Abhang erstiegen hat, steht man plötzlich und unvermutet vor einem weit sich dehnenden Industriegelände mit 6 gewaltigen Schornsteinen und mächtigen Gebäuden im Hintergrund: Die Braunkohlengrube Finkenheerd und das Großkraftwerk Finkenheerd. Das ist das Herz des Stromversorgungsgebietes des Märkischen Elektrizitätswerkes. Hier wird der Strom erzeugt, der den Vororten Groß-Berlins, den Industrieanlagen im Norden Berlins und zahllosen Städten, Dörfern und Häusern in der Provinz Bran-

denburg, in Mecklenburg-Schwerin, in Mecklenburg-Strelitz, in Schlesien und in der Grenzmark zugeleitet wird.

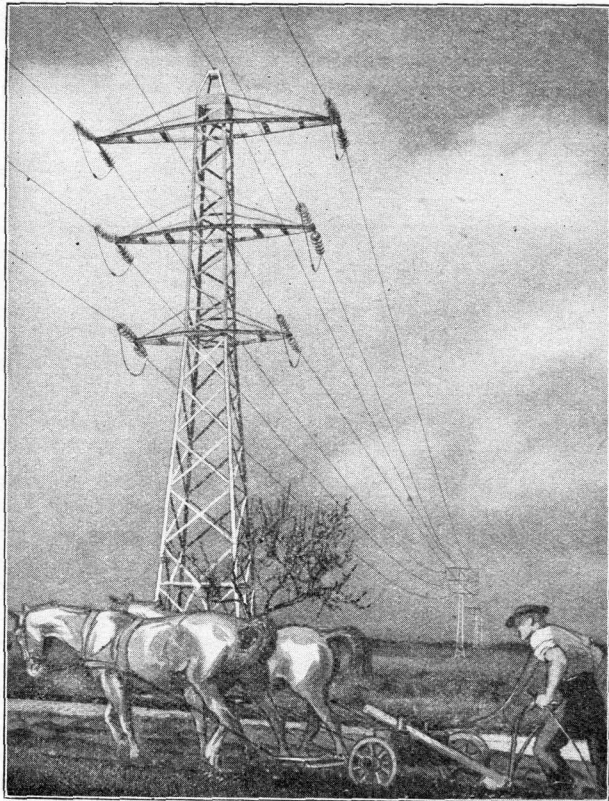
1 000 Menschen arbeiten auf der Braunkohlengrube Finkenheerd, um im Verein mit sinnreich konstruierten Kränen und Baggermaschinen die Kohlenmengen, die das Kraftwerk benötigt, zu fördern. Bis zu 60 Spezialwagen, jeder 50 Tonnen fassend, rollen täglich von den Kohlefeldern nach dem Kraftwerk. Kohlenbunker, am Bahndamm eingebaut, nehmen die Kohlenmassen aus den Wagen auf. Aus den Bunkern schaffen drei Schrägaufzüge die Kohle mittels Transportbändern in die Räume hoch oben in den Kesselhäusern. Eine maschinelle Abwurfrichtung beschickt von diesen Bändern die kleineren Behälter, die sich über jedem Kessel befinden. Von da aus erfolgt dann wiederum vollkommen selbsttätig die Weiterführung der Kohle auf die Roste im Feuerraum. Auf diese mechanische Weise werden im Großkraftwerk Finkenheerd 26 Kessel, von denen jeder die Größe eines stattlichen Landhauses besitzt, mit dem nötigen Brennstoff versorgt.

Heizer im alten Sinne, die vor den roten, geöffnerten Schländen der Kessel halbnackt, schwitzend und verrußt stehen, gibt es in einem Kesselhaus unserer Tage nicht mehr. Der heutige Heizer überwacht und reguliert nur noch. Die blitzenden Instrumente an jedem Kessel sind ihm dabei zuverlässige Helfer. Ueber alle Kessel und alle Heizer wacht eine Oberaufsicht, die sogenannte Wärmewarte. An einem Tischchen sitzt ein Mann, und im Halbkreis um ihn sind an der Wand Zeigerinstrumente befestigt.

Von hier aus werden die Dampferzeugung aller Kessel, die ganzen wärmetechni-



Braunkohlengrube Finkenheerd.



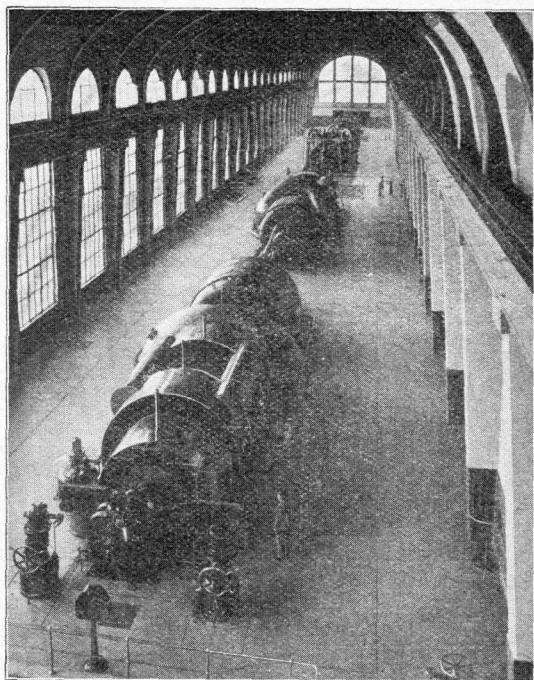
Giesenmast.

schen Angelegenheiten des Kraftwerkes genau beobachtet und die Tätigkeit der Heizer im Kesselhaus durch entsprechende Anweisungen unterstützt. Hier wird das Wasser gemessen, das durch das Feuer in den Kesseln in Dampf verwandelt wird. Hier wird der Dampf auf seinem Wege von den Kesseln nach den Turbinen genau verfolgt. Hier kann man ablesen, daß er mit einer Temperatur von 400 Grad Celsius und mit einer Spannung von etwa 40 Atmosphären wie ein Sturmwind in die Turbinen einströmt und deren Schaufelräder in wirbelnde Umdrehungen versetzt. Wir können weiter verfolgen, wie er entspannt und kraftlos die Turbinen wieder verläßt, wie er müde an den Kühlschlangen des Kondensators sich wieder in Wasser verwandelt und als solches in die Kessel zurückkehrt, um wieder zu arbeitsfähigem Dampf zu werden und als solcher von neuem in die Turbinen zu eilen — in immerwährendem Kreislauf.

Wenn alle 26 Kessel unter Dampf stehen, befinden sich auf diese Weise etwa 1000 Kubikmeter Wasser in ständiger Bewegung, werden abwechselnd zu Dampf und wieder zu Wasser, nehmen aus dem Feuer der Kohlen Energiemengen auf und geben sie an die Schaufeln der Turbinen ab. Die Turbinen drehen mit dieser Energie die mit ihnen gekuppelten Stromerzeuger, Generatoren genannt. In der Maschinenhalle des Kraftwerkes Finkenheerd stehen 6 Dampfturbinen, jede einen Generator antreibend. Aus ihnen kann eine Höchstleistung von 176 000 Kilowatt herausgeholt werden. Natürlich wird diese Leistung nicht immer benötigt. Je mehr Lampen aber im Versorgungsgebiet draußen eingeschaltet werden, je mehr Motoren betrieben werden, je mehr elektrische Herde, Heißwasserspeicher und Futterdämpfer angegeschlossen werden — um so höher muß die Leistung sein, die das Kraftwerk im Bedarfsfalle hergeben kann.

Das kraftvolle Säusen der Turbinen und Generatoren dröhnt uns in die Ohren, wenn wir durch die weite, hohe Maschinenhalle gehen, über die weißen, blanken Steinfließen, an den Kraftriesen vorbei und durch eine Drehtür in das Hirn des Kraftwerkes, den Kommandorraum, treten.

Der Kommandorraum sieht ähnlich aus wie die Wärmewarte. Aber die Apparate und



Großkraftwerk Finkenheerd.

Instrumente hier kontrollieren den elektrischen Teil des Kraftwerkes. Hier wird die Stromversorgung geregelt. Der Mann, der im weißen Kittel an dem kleinen Tische in der Mitte des Raumes sitzt, beobachtet unverwandt die Instrumente. Manchmal läutet das Telefon. Der Mann im weißen Kittel bewegt einen Hebel am Schaltpult, ein Zeiger spielt und bleibt stehen: Die Riesengeneratoren unten haben auf den Hebeldruck reagiert. Da sind Instrumente, die die Stromabgabe fortlaufend aufzeichnen, dort wird die Spannung registriert. Dort sind Lampen, rote und grüne. Sie leuchten auf, wenn irgend etwas im Betriebe Aufmerksamkeit erheischt. In diesem kleinen Raum spiegeln sich alle Ereignisse in dem weitmaschigen Netz der Ueberlandleitungen in irgendeiner Form, in irgendeinem Signal, an irgendeinem Instrument wider.

Der Strom, der aus den Generatoren kommt, fließt nach den sogenannten Sammelschienen. Bevor er endgültig das Kraftwerk verläßt, muß er sich noch eine Umwandlung gefallen lassen. Das geschieht in den großen Transformatoren. Er wird von den 6000 Volt, mit denen er die Generatoren verläßt,

auf 50 000 und 100 000 Volt gebracht und diese Spannung drückt ihn durch die Ueberlandleitungen an den großen Eisenmasten in alle Teile des Versorgungsgebietes.

Eine dieser Leitungen geht auch über den Bauersmann hinweg, der dort am Abhange hinter seinem Pfluge herschreitet und wie seine Väter in jenen Tagen, als die Schornsteine des Kraftwerkes sich noch nicht erhoben, den Acker pflügt. Es liegt ein eigentümlicher Gegensatz für den Beschauer darin: Uralte

Arbeitsweise und moderne Technik. Und doch kommen beide gut miteinander aus. Denn der Bauersmann wird abends heimgehen, und wird sein Futter durch die elektrisch angetriebene Häckselmaschine schieben, er wird die elektrische Glühlampe einschalten, die seine Stube in helles, freundliches Licht taucht, und — wenn er zu den fortschrittlichen Landleuten gehört — ist das Essen, zu dem er sich niederläßt, auf strombeheiztem Herd hergestellt. — Pe.



Die Rache des Schmiedegesellen.

Dem Volksmunde nacherzählt von Lehrer **W i c h a r d B a k t e** in Merzdorf.

Vor mehr als hundert Jahren wanderten zwei Schmiedegesellen fröhlich und guter Dinge auf der Landstraße dahin, als ein stattlicher Reiter auf seinem munteren Rosse dahergesprengt kam. Von den Tritten des Pferdes spritzte der Schmutz der Straße umher und die schönen, neuen Samaschen des einen Wanderburschen erhielten Schmutzflecke. Erzürnt darüber, langte er flugs einen Hufeisennagel aus seinem Felleisen und steckte ihn in die Spur des Pferdehufes mit den Worten: „Warte nur, du sollst nicht weit kommen!“

Als nun die beiden Gesellen ein Stücklein weiter gewandert waren, sahen sie auf einmal den Reiter auf dem Wege halten; das Pferd war lahm und ging nicht von der Stelle. Der Reiter bat die beiden, sie möchten ihm doch in seiner Not helfen. Da hatte der Schmiedegeselle, der das Zaubermittel gebraucht hatte, Mitleid, steckte wieder einen Hufnagel in die Pferdeespur und murmelte einige Worte dabei. Sofort war das Pferd gesund, und Rosß und Reiter verschwanden in der Ferne.

Humor.

Angalant. Dame: „Sie glauben gar nicht, Herr Oberst, wie wenig ich esse.“ — Oberst: „Ganz wie bei der Kavallerie: Gut gepuzt ist halb gefüttert!“

⊗

Vorsicht. „Na, weshalb nimmst du denn den Mayer nicht als Kompagnon?“ — „Ich werd' mich hüten! Der war früher mit meiner jetzigen Frau verlobt, und ich werde doch keinen Menschen zum Kompagnon nehmen, der klüger ist als ich!“

⊗

Dummer Vergleich. „Merkwürdig, die beste Zigarre wird verdorben, wenn man sie ausgehen läßt!“ — „Noch merkwürdiger, daß es mit den Männern genau so ist!“ (Muskete.)

⊗

Einfalt. „Dunkelchen, wir haben jetzt schon Französisch in der Schule.“ — „So? Na, wie heißt denn der Ochse?“ — „Die Schimpfwörter haben wir noch nicht gelernt!“

Stimmt. „Ich habe Sie lange nicht gesehen! Wie geht es Ihnen?“ — „Na, wie's heut' so geht! Mal rauf — mal runter!“ — „Was sind Sie augenblicklich?“ — „Fahrstuhlführer!“

(Kasper.)

⊗

Ihr Reford. „Ihre Tochter spricht ein bißchen viel. Nicht wahr?“ — „Ja, wahrhaftig! Die muß mit einer Phonographennadel geimpft worden sein!“

⊗

Der Bettler. „Wenn Sie sich eine Mark verdienen wollen, dann gehen Sie in den Hof und helfen dem Mädchen Holz hacken.“ — „Könnte ich es erst mal sehen?“ — „Das Holz?“ — „Ach nein, das Mädchen!“

⊗

Schlagfertig. Sergeant: „Was würden Sie tun, wenn das Kommando käme: Freiwillige vor! —?“ — Rekrut: „Ich würde rasch zur Seite treten, damit die Freiwilligen vorbei könnten!“ (Buen Humor.)

Wann wir schreiten Seit'an Seit!

(Für gemischten Chor
gesetzt)

Herm. Claudius
Mel. v. M. Englert

Sopran
Alt

Wann wir schreiten Seit an Seit und die alten Lieder singen und die
Wann wir singen und die Wälder

Tenor
Baß

Wälder wider klingen, fühlen wir, es muß ge- lin- gen: mit uns
wi- der klin- gen, fühlen wir, es muß, es muß ge- lin- gen: mit uns zieht die

und die Wäl- der wi- der- klingen füh- len wir, es muß ge- lin- gen:
mit uns

zieht die neue Zeit, mit uns zieht die neu- e Zeit.
neu- e Zeit, mit uns zieht die neu- e Zeit, mit uns zieht die neue, Zeit.

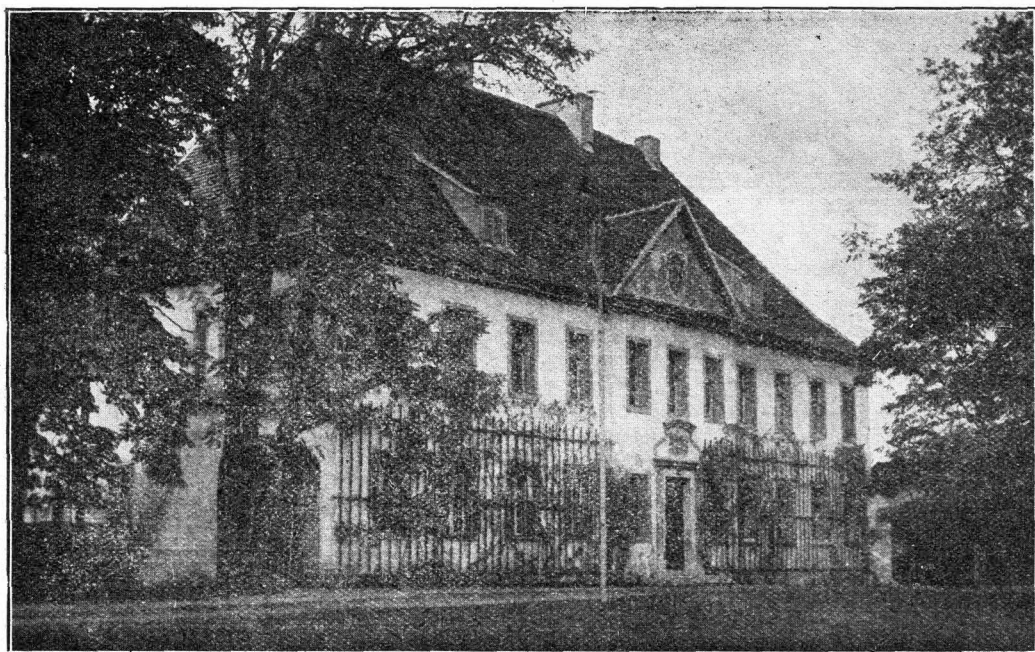
mit uns zieht die neu- e Zeit, mit uns zieht die neu- e Zeit.

2. Einer Woche Hammerschlag, einer Woche Häuserquadern
Zittern noch in unsern Adern. Aber keiner wagt zu habern: Herrlich lacht der Sonnentag.
3. Birkengrün und Saatengrün: wie mit bittender Gebärde
Hält die alte Mutter Erde, daß der Mensch ihr eigen werde, Ihm die vollen Hände hin.
4. Wort und Lied und Blick und Schritt wie in uralt-ew'gen Tagen
Wollen sie zusammenschlagen. Ihre starken Arme tragen Anfre Seelen fröhlich mit.
5. Mann und Weib und Weib und Mann sind nicht Wasser mehr Feuer
Um die Leiber legt ein neuer Frieden sich, wir blicken freier, Mann und Weib uns fürder an.
6. Wenn wir schreiten Seit' an Seit' und die alten Lieder singen
und die Wälder widerklingen, fühlen wir, es muß gelingen: Mit uns zieht die neue Zeit.

Ämtlicher Teil

Kreis Jüterbog-Luckenwalde

Größe: 132 563 Hektar mit 75 527 Einwohnern.



Kreisshaus in Jüterbog.

Reichsbehörden.

Deutsche Reichspost.

A. Postanstalten im Kreise Jüterbog-Luckenwalde.

I. Postamt Baruth (Mark).

Postcheckkonto: Berlin Nr. 93 886.

Vorsteher: Postmeister Schulze.

Zum Zustellbezirk gehören die Ortschaften: Baruth, Dornswalde, Kemlich, Klusdorf, Lynow, Merzdorf, Mückendorf, Neuhof, Papsich, Radeland, Schöbendorf, Groß-Ziescht, Klein-Ziescht, Glashütte.

II. Postamt Dahme (Mark).

Postcheckkonto: Berlin Nr. 14 958.

Vorsteher: Oberpostmeister Teller.

Zum Zustellbezirk gehören: Dahme, Bollensdorf, Damsdorf Gut, Gebersdorf, Glienig, Görsdorf,

Kleisthof (Försterei und Vorwerk), Mehlsdorf, Jhlow, Illmersdorf, Karlsdorf, Liebsdorf, Neuschlagsdorf (Vorwerk), Niendorf, Prensdorf, Rietdorf, Rosenthal, Schwebendorf, Zagseldorf, Knippelsdorf und Sieb (Gemeinde und Vorwerk).

Dem Postamt unterstehen: 1. die Kraftpostlinie Dahme-Kirchhain. 2. die Postagentur Hohen-Seefeld mit Zustellbezirk: Hohen-Seefeld, Herbersdorf, Niederseefeld, Waltersdorf, Ronnendorf, Wiepersdorf.

III. Postamt Jüterbog.

Postcheckkonto: Berlin Nr. 14 576.

Vorsteher: Postdirektor Bauer.

a) Postamt 1 Stadt mit folgendem Zustellbezirk Jüterbog, Damm, Dorf-Zinna, Neumarkt, Rohrbeck, Waldau Gut.

b) **Postamt Jüterbog 2** (Bahnhof), Zweigstelle des Postamts Jüterbog 1 (Stadt) mit folgendem Zustellbezirk: Schießplatz Jüterbog, Kasernement, Rappan Gut, Neues Lager.

Dem Postamt unterstehen:

1. die Kraftpostlinien Jüterbog—Baruth (Markt), Jüterbog—Wesficendorf und Baruth—Glienig—Dahme (Markt),

2. die Postagenturen:

a) **Altes Lager** (Kr. Jüterbog) mit Zustellbezirk: Altes Lager, Klausdorf, Heinrichsdorf, Tiefenbrunnen.

b) **Kloster Zinna** (Kr. Jüterbog) mit Zustellbezirk: Kloster Zinna mit Forstgut, Grüna, Kaltenhausen, NeuhoF, Werder, Bürgermühle.

c) **Niedergörsdorf** (Kr. Jüterbog) mit Zustellbezirk: Niedergörsdorf, Dennewitz, Wölmsdorf, Kaltenborn, Lindow, Malterhausen, Gölsdorf.

d) **Werbig** (Kr. Jüterbog) mit Zustellbezirk: Werbig, Reinsdorf.

3. die Poststellen:

- a) Bochow,
- b) Langenlipsdorf,
- c) Hohen Ahlsdorf,
- d) Höfgen,
- e) Wesficendorf,
- f) Borgisdorf,
- g) Gräsendorf,
- h) Hohengörsdorf,
- i) Lichterfelde,
- k) Sernow,
- l) Riesdorf,
- m) Schlenzer,
- n) Markendorf,
- o) Fröhden.

IV. Postamt Luckenwalde.

Reichsbankgirokonto.

Postcheckkonto: Berlin Nr. 8 304.

Vorsteher: Postdirektor Wulff.

Zum Zustellbezirk gehören: Luckenwalde, Forsthaus Gottow, Gottow, Hüttenwert Gottow (Restaurant Unterhammer), Holbeck, Försterei Holbeck, Jänickendorf, Lindthorst Försterei, Forsthaus Klosterheide, Moldenhütten (Ansiedlung).

Dem Postamt unterstehen:

1. die Kraftpostlinie Luckenwalde—Dobbrikow—Beelitz, Luckenwalde—Felgentreu.

2. die Postagenturen:

a) **Dobbrikow** (Kr. Luckenwalde) mit Zustellbezirk: Dobbrikow, Försterei Dobbrikow.

b) **Felgentreu** (Kr. Luckenwalde) mit Zustellbezirk: Felgentreu.

c) **Pettus** (Kr. Luckenwalde) mit Zustellbezirk: Pettus, Charlottenfelde, Ließen, Schmiedendorf.

d) **Stülpe** mit Zustellbezirk: Stülpe.

e) **Wahlsdorf** (Kr. Jüterbog) mit Zustellbezirk: Buchow, Heinsdorf, Piepe, Niebendorf, Wahlsdorf, Lochows Vorwerk.

f) **Wollersdorf** (Kr. Luckenwalde) mit Zustellbezirk: Wollersdorf, (Waltmühle, Darre Bleiche), Försterei Bürgerbusch.

g) die Poststellen:

Ahrensdorf,
Berkenbrück,
Frankenfelde,
Frankensörde, mit Zustellung nach

Försterei Schwemm,
Gottsdorf, mit Zust. nach Klinkenmühle,
Hennickendorf,
Klein Schulzendorf mit Zustellung nach
Ziegelei, Luch, Kaulshöhe,
Kliestow, mit Zustellung nach Ziegelei,
Plantage, Kol. Zelle, Ebelshof,
Kolzenburg, mit Zustellung nach Bahnhof
und Gut Lindenberg,

Liebäh,
Märtensmühle mit Zustellung nach
Försterei Märtensmühle,
Mehlsdorf,
Nettgendorf,
Neuendorf mit Zustellung nach Försterei
Trebbin und Lenzburg.

Neufrankenfelde,
Ruhlsdorf,
Scharfenbrück,
Schöneweide,
Züllichendorf,

Von der Landkraftpost erhalten Zustellung:
Jagdschloß Meß-Ahrensdorf, Försterei
Birkhorst, Restaurant Bürgerbusch.

V. Postagentur Blankensee (Kr. Jüterbog).

(Postamt Lwigisfelde unterstellt).

Zum Zustellbezirk gehören: Blankensee und Schloß und Christliche Siedlung Waldfrieden Blau, Gut Breite (Kr. Belgig).

B. Außerhalb des Kreises Jüterbog-Luckenwalde belegene Postanstalten, deren Zustellbezirken Orte des Kreises zugeteilt sind:

1. **Postagentur Blönsdorf.**

(Postamt Wittenberg, Bez. Halle, unterstellt),
zugeteilte Ortschaft: Dalichow.

2. **Postagentur Buchholz** (Zauche).

(Postamt Beelitz Markt, Stadt unterstellt),
zugeteilte Ortschaft: Kemnitz.

3. **Postagentur Drahnisdorf** (Niederlausitz).

(Postamt Luckau Nd. Lauf, unterstellt),
zugeteilte Ortschaft: Wildau.

4. **Postamt Golßen** (Niederlausitz),

zugeteilte Ortschaften: Mahlsdorf, Friedrichshof.

5. **Postagentur Kammersdorf** (Schießplatz),

(Postamt Sperenberg (Kreis Teltow) unterstellt),
zugeteilte Ortschaften: Schönefeld, Dümde.

6. **Postagentur NeuhoF** (Kr. Teltow).

(Postamt Baruth (Markt) unterstellt),
zugeteilte Ortschaften: Zesch und Wunder.

7. **Postagentur Dehna** (Kr. Schweinitz)

(Postamt Jüterbog unterstellt),
zugeteilte Ortschaft: Langenlipsdorf.

8. **Postamt Schönawalde** (Bez. Halle).

zugeteilte Ortschaften: Bärwalde, Cossin, Meinsdorf, Kinow, Weißen.

9. **Postagentur Thyrow** (Kr. Teltow)
(Postamt Trebbin (Kr. Teltow) unterstellt),
zugeteilte Ortschaft: Mietgendorf.
10. **Postamt Trebbin** (Kr. Teltow)
zugeteilte Ortschaften: Ahrensdorf; Glau, Löwendorf, Schönhagen, Stangenhagen.
11. **Postamt Treuenbriezen**.
zugeteilte Ortschaften: Bardenitz und Pechüle.
12. **Postagentur Linda** (Elster).
(Postamt Falkenberg (Bez. Halle) unterstellt),
zugeteilte Ortschaft: Körbitz.

*

Eisenbahn.

Reichsbahnbetriebsamt Wittenberg am Bahnhof 3.
Reichsbahnverkehrsamt Dessau, Leopoldstraße 24.
Reichsbahn-Maschinenamt Wittenberg am Bahnhof 3.
Reichsbahn-Direktion Halle (Saale), Thielenstraße 2.
Direktion der Dahme-Usdroyer Eisenbahn in Berlin,
Matthäikirchstraße 17 (Landesverkehrsdirektion).
Betriebsverwaltung der Kreisfleinbahnen in
Dahme.

*

Militärische Dienststellen.

Artillerie-Schule (gleichzeitig Standortältester).
Fernsprecher Nr. 591.
Kommandeur: Oberst von Boetticher.
Adjutant: Hauptmann Korte.

III. Abteilung 3. (Pr.) Artillerie-Regiments.

Fernsprecher Nr. 591.
Kommandeur: Oberleutnant Moser.
Adjutant: Oberleutnant Frhr. von Schönfeldt.

2. Eskadron 6. (Pr.) Fahrabteilung.

Eskadronchef: Rittmeister Philipp.

Heeresbauverwaltungs-Amt.

Fernsprecher Nr. 661.
Vorstand: Regierungsbaurat Grünler.

Heeresstandortverwaltung.

Fernsprecher Nr. 591.
Vorstand: Direktor Meißcheider.

Zweigstelle Verpflegung:

Fernsprecher Nr. 615.
Verwaltungsobersinspektor Scheverling.

Standortlazarett.

Fernsprecher Nr. 457.
Chefarzt: Generaloberarzt Dr. Glaschker, Wohnung:
Standortlazarett.

Vertreter: Stabsarzt Dr. Schepokat, Wohnung:
Bülowsstraße 1. (Fernsprecher durch Artl.-Schule).

Standortpfarrer:

Evangelischer: Pfarrer Menzel (Fernsprecher 222)
Katholischer: Pfarrer Antosch.

Kommandantur des Truppenübungsplatzes.

Fernsprecher Nr. 612.
Kommandant: Oberst Großhupf.
Adjutant: Major Graeve.

Munitionsanstalt.

Fernsprecher Nr. 680.
Vorstand: Hauptmann Weit.

Finanzamt Jüterbog.

(Fuchsberge, ehem. Offizierkasino.) Fernspr. Nr. 497
Sprechstunden für das Publikum 9—1 Uhr.

Kassenstunden der Finanzkasse für das Publikum:
8—12½ Uhr. Am Montag bleibt die Finanzkasse
geschlossen, in der letzten Woche des Monats jedoch
am letzten Wochentage.

Postcheckkonto der Finanzkasse Nr. 121 505 beim
Postcheckamt in Berlin NW. 7. Bankanschlüsse:
Reichsbankgirokonto Luckenwalde. Girokonto bei
der Kreispartkassa Jüterbog Nr. 100.

Vorsteher des Finanzamtes: Oberregierungsrat
Fröhlich.

*

Bezirkszollkommissariat Luckenwalde.

Leiter Bezirkszollkommissar Kaupisch, Dahmer-
straße 26a. Gehilfe Oberzollsekretär Bulwahn; Be-
zirksbeamter Oberzollsekretär Müller. Fernspr.-Nr.
des Bez. 3. Kommissariates Luckenwalde 461.

Zollamt Luckenwalde, Linden-Allée 7.

Dienststunden im Sommerhalbjahr: Montag, Diens-
tag, Donnerstag und Freitag: 7—13 und 14—17 Uhr,
Kassenstunden: 7—12½ und 14½—16 und Mitt-
woch und Sonnabend: Dienststunden 7—14½, Kassen-
stunden 7—12½ Uhr.

Dienststunden im Winterhalbjahr:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 8—13
und 14—18 Uhr, Kassenstunden: 8—12½ Uhr,
14½—17½ Uhr. Mittwoch und Sonnabend: Dienst-
stunden 8—15½, Kassenstunden 8—12½ Uhr.

Steuerannahmestelle für die Finanzkasse Jüter-
bog. Sommerhalbjahr 7—12½, Winterhalbjahr 8—
12½ Uhr. Außer Rentenbankzinsen und Kosten-
zahlungen werden von der Zollkasse sämtliche Zah-
lungen für die Finanzkasse Jüterbog angenommen.
Fernsprecher Nr. 461.

Vorsteher: Oberzollsekretär Rühl.
Beamte: Oberzollsekretär Schapp, Walter und Zoll-
sekretär Paulitz.
Reichsbankgirokonto, Postcheckkonto: Berlin 26 194.

Zollamt Jüterbog.

Mönchenstraße 18, 1 Treppe. Dienststunden im
Sommerhalbjahr: Montag bis Freitag: 7—13,
14½—17½ Uhr, Sonnabend 7—13 Uhr; Kassen-
stunden: Montag bis Freitag: 7—12½, 14½—16
Uhr, Sonnabend 7—12 Uhr.

Dienststunden im Winterhalbjahr: Montag bis
Freitag: 8—13, 14½—18½ Uhr, Sonnabend
8—14 Uhr. Kassenstunden: Montag bis Freitag:
8—12½, 14½—16 Uhr, Sonnabend 8—12 Uhr.

Beamte des Zollamts: Oberzollsekretär
Grusa.

Beamte der Zollaufsichtsstelle: Ober-
zollsekretär Schmidt.

Fernsprecher Nr. 402.
Postcheckkonto: Berlin Nr. 14 271.

Bezirkszollkommissariat Dahme (Mark).

Fernsprecher Dahme 18.

Leiter: Bezirkszollkommissar Arndt, Hauptstr. 58 I,
Gehilfe: Oberzollsekretär Natusch; Bezirksbeamte:
Oberzollsekretär Bellack und Zollsekretär Fehner.

Zollamt Dahme (Markt): Kirchstraße 8, Fernsprecher Dahme 18. Dienststunden im Sommerhalbjahr: Montag bis Freitag 7—13 und 14—17 Uhr, Sonnabend 7—13 Uhr; Dienststunden im Winterhalbjahr Montag bis Freitag 8—13 und 14—18 Uhr, Sonnabend 8—14 Uhr; Kassenstunden (für das ganze Jahr) Montag bis Freitag 8—13 Uhr, Sonnabend 8—12 Uhr. Steuerannahmestelle für das Finanzamt in Jüterbog. Außer Ausbringungssteuer und Rentenbankzinsen werden von der Zollkasse sämtliche Zahlungen für die Finanzkasse Jüterbog angenommen.

Vorsteher: Oberzollsekretär Richter.

Beamte: Oberzollsekretär Henninger und Zollsekretär Noack.

Postcheckkonto: Berlin Nr. 26 185.

Bankkonto: Stadtparkasse Dahme (Markt), Nr. 352.

*

Arbeitsamt Luckenwalde.

a) **Hauptstelle Luckenwalde,** Große Weinbergstr. 42.

Vorsitzender: Arbeitsamtsdirektor Böhle.

Bankkonto: Girokonto bei der Reichsbank Luckenwalde; Postcheckkonto: Berlin Nr. 308 26.

Fernsprecher Nr. 69.

Der Hauptstelle sind folgende Gemeinden zugeteilt:

Woltersdorf,	Gottow,
Scharfenbrück,	Hennickendorf,
Ruhlsdorf,	Dobbrifow,
Liebäh,	Zülichendorf,
Märtensmühle,	Felgentreu,
Frankenfelde,	Mehlsdorf, bei F.
Frankenförde,	Schönefeld,
Gottsdorf,	Dümde,
Kolzenburg,	Holbeck,
Neuhof b. Zinna,	Stülpe,
Jänickendorf,	Nettendorf.
Berkenbrück,	

b) **Der Nebenstelle Jüterbog,** Großestraße Nr. 28, Fernsprecher Nr. 581, sind folgende Gemeinden zugeteilt:

Damm,	Markendorf,
Neumarkt,	Lindow,
Werder,	Walterhausen,
Kloster Zinna,	Kaltenborn,
Grüna,	Dalichow,
Dorf Zinna,	Wölmsdorf,
Schießpl. Itzb.	Körbich,
Kappan,	Welsickendorf,
Niedergörsdorf,	Höfgen,
Dennewitz,	Werbig,
Rohrbeck,	Lichterfelde
Bochow,	Gräfendorf,
Langenlipsdorf,	Sernow,
Hohenahlsdorf,	Riesdorf,
Borgisdorf,	Schlenzer,
Hohengörsdorf,	Charlottenfelde,
Fröhden,	Reinsdorf,

c) **Der Nebenstelle Dahme,** Bochstr. 11, Fernsprecher 84, sind folgende Gemeinden zugeteilt:

Schwebendorf,	Bollensdorf,
Rosenthal,	Mehlsdorf b. D.

Ihlow,	Wildau,
Niendorf,	Karlsdorf,
Hohenseefeld,	Liepe,
Niederseefeld,	Wahlsdorf,
Illmersdorf,	Niebendorf,
Rietdorf,	Ronnendorf,
Heinsdorf,	Waltersdorf,
Gebersdorf,	Wiepersdorf,
Zagelsdorf,	Cossin,
Buckow,	Weifen,
Glienig,	Weinsdorf,
Prnsdorf,	Bärwalde,
Görsdorf,	Rinow,
Liebsdorf,	Herbersdorf,

d) **Der Melde- und Zahlstelle Baruth i. M.,** Schulstraße 11, sind folgende Gemeinden zugeteilt:

Papitz,	Klasdorf,
Mückendorf,	Radeland,
Zesch b. Baruth,	Dornswalde,
Neuhof b. Baruth,	Glashütte b. B.
Schöbendorf,	Friedrichshof,
Lynow,	Kemlich,
Merzdorf,	Pekfus,
Gr.-Ziescht,	Ließen,
Mahlsdorf,	Damsdorf, Gut.
Kl.-Ziescht,	

e) **Der Melde- und Zahlstelle Löwendorf,** Hauptstr. 9, sind folgende Gemeinden zugeteilt:

Glaw,	Stangenhagen,
Mietgendorf,	Schönhagen,
Blankensee,	Ahrensdorf.

Die Melde- und Zahlstelle in Baruth wird von der Nebenstelle in Dahme und die in Löwendorf von der Hauptstelle in Luckenwalde versorgt. Die Beamten sind dort nur Dienstags und Freitags anwesend.

*

Staatsbehörden.

Landratsamt in Jüterbog.

Fernsprecher Nr. 741.

Dienststunden: in den Sommermonaten 7½—1 und 2½—5¼ Uhr, Mittwoch und Sonnabend 7½—2 Uhr; in den Wintermonaten 8—1 und 3—6½ Uhr, Mittwoch und Sonnabend von 8—2 Uhr.

Landrat: Dr. Usinger. Fernsprecher Nr. 741.

Regierungsassessor: Weißenborn. Fernsprecher 428.

Bürobeamte: Spieth, Kreisoberinspektor; Opalke, Regierungspraktikant; Leck, Kreissekretär; Schulze, Kreisamtsgehilfe.

Versicherungsamt.

Vorsitzender: Landrat Dr. Usinger.

Stellvertretender Vorsitzender: Kreisoberinspektor Spieth.

Bürobeamter: Kreissekretär Habermold.

Kreisarzt.

Medizinalrat Dr. Larak in Jüterbog, Goethestr. 8. Fernsprecher Nr. 326. Sprechstunden 3½—4½ Uhr nachm.

Kreistierarzt.

Veterinärarzt Dr. Hager in Jüterbog, Am Markt 36. Fernsprecher Nr. 276.

Kreisjugendpfleger.

Oberschullehrer Mariasch in Jüterbog, Schillerstr. 54.
Fernsprecher Nr. 343.

*

Landjägerbeamten.

Kreisleiter Oberlandjägermeister Tilsner, Jüterbog.

Abteilung I.

Oberlandjägermeister Tilsner.

Fernsprecher Nr. 328.

1. Landjägermeister 3. Pf. Wust-Altes Lager.
Fernsprecher Nr. 371.
2. Landjägermeister 3. F. Hildebrand-Woltersdorf
Fernsprecher Nr. 916 Luckenwalde.
3. Landjägermeister 3. Pf. Ballin-Neumarkt.
Fernsprecher Nr. 369.
4. Oberlandjäger 3. F. Klauke-Jüterbog.
Fernsprecher Nr. 342.
5. Oberlandjäger 3. F. Maschke-Frankenfelde.
Fernsprecher Nr. 541 Luckenwalde.
6. Oberlandjäger 3. F. Utpott-Berkenbrück.
Fernsprecher Nr. 3 Dobbrifow.
7. Oberlandjäger 3. F. Sachse-Schönblid.
Fernsprecher Nr. 523 Trebbin.
8. Oberlandjäger 3. F. Bothe-Altes Lager.
Fernsprecher Nr. 684 Jüterbog.
9. Oberlandjäger 3. F. Seidel I-Jüterbog.
Fernsprecher Nr. 742 (Nebenanschluss).
10. Oberlandjäger 3. F. Dorau-Kloster Zinna.
Fernsprecher Nr. 406.
11. Oberlandjäger 3. F. Kindler-Woltersdorf.
Fernsprecher Nr. 721 Luckenwalde.
12. Oberlandjäger 3. Pf. Blaumann-Weßkendorf.
Fernsprecher Nr. 24 Werbig.
13. Oberlandjäger 3. F. Ziegler-Werbig.
Fernsprecher Nr. 25.
14. Oberlandjäger 3. F. Klinckenberg-Löwendorf.
Fernsprecher Nr. 525 Trebbin.
15. Oberlandjäger 3. F. Seidel II-Niebergörsdorf.
Fernsprecher Nr. 29.
16. Landjäger 3. F. Salzer-Schießplatz Jüterbog
(Gutsbezirk). Fernsprecher Nr. 674.

Abteilung II.

Oberlandjägermeister Grau, Dahme.

Fernsprecher Nr. 163.

1. Landjägermeister 3. F. Reimann-Stülpe.
Fernsprecher Nr. 12.
2. Landjägermeister 3. F. Jähme-Hohenseefeld.
Fernsprecher Nr. 24.
3. Landjägermeister 3. F. Ritter-Petkus.
Fernsprecher Nr. 33.
4. Oberlandjäger 3. Pf. Riebow-Dahme.
Fernsprecher Nr. 160.
5. Oberlandjäger 3. Pf. Neumann-Schönefeld.
Fernsprecher Nr. 8 Stülpe.
6. Oberlandjäger 3. F. Knaack-Görsdorf.
Fernsprecher Nr. 208 Dahme.
7. Oberlandjäger 3. F. Schalla-Jänickendorf.
Fernsprecher Nr. 75 Luckenwalde.
8. Oberlandjäger 3. F. Pfalzgraf-Mückendorf.
Fernsprecher Nr. 53 Baruth.
9. Oberlandjäger 3. F. Rummel-Buckow.
Fernsprecher Nr. 14.
10. Oberlandjäger 3. F. Kröhnert-Baruth.
Fernsprecher Nr. 75.

Staatliche Kreis- und Forstkasse in Jüterbog.

Rentmeister Ehlers.

Vertreter: Finanzobersekretär Kahlow.

Girokonto: Reichsbank Luckenwalde, Kreisgirokasse,
Jüterbog.

Postcheckkonto: Berlin Nr. 14 079.

Fernsprecher Nr. 741—745; Kassenstunden 8½—12½
Uhr.

Staatliche Unterforstkasse in Luckenwalde, Markt 17/18.

Forstuntererheber Kaufmann Feldow.

Staatliche Unterforstkasse in Sperenberg (Kreis Teltow).

Forstuntererheberin: Hedwig Posselt in Sperenberg.
Zahlstunden: 9—12 Uhr.

1. Amtsgericht Baruth.

Dienststunden: für die Monate April bis September.
7—1 und 2—4 Uhr; für die Monate Oktober bis
März: 8—1 und 2—5 Uhr.

Richter: Amtsgerichtsrat Ende.

Beamte: Justizinspektor Berchholz, Justizober-
sekretär Zeidler, Justizbüroassistent Dittmann,
Justizwachtmeister Schendzielarz.

2. Amtsgericht Dahme.

Luckenwalder Straße 37. Dienststunden: Sommer
7—1 und 2—4½, Sonnabends 7—1 Uhr. Winter
8—1 und 2½—6, Sonnabends 8—1 Uhr. Sprech-
stunden: 10—12 Uhr. Kassenstunden 9—1 Uhr.

Richter: Amtsgerichtsrat Dr. Rädell.

Beamte: Justizobersekretär Stein, Justizoberse-
kretär Schlicht; Obergerichtsvollzieher Müller; Ju-
stizsekretär Abs, Justizoberwachtmeister Maxwell.

3. Amtsgericht Jüterbog.

Schillerstraße 55/57. Fernsprecher Nr. 273.

Richter: Amtsgerichtsrat Fischer (Aufsichtsrichter),
Amtsgerichtsrat Pesche.

Beamte: Justizinspektor Bauer; Justizobersekre-
täre Benz, Kühn; Justizsekretäre Springer, Strent-
ni, Zähle; Justizbüroassistent Holland; Strafan-
staltsoberwachtmeister Gausche.

4. Amtsgericht Luckenwalde.

Lindenallee 16. Fernsprecher Nr. 52. Dienststunden:
April bis September: 7—3 Uhr; Oktober bis März:
8—4 Uhr Sprechstunden: 10—1 Uhr.

Aufsichtsrichter: Wallis.

Richter: Simon, Schmezer und Herrfurth.

Beamte: Justizinspektor Lange, Justizrentmeister
Fähnrich, Justizinspektoren Ludecke, Heißig, Justiz-
obersekretäre: Bozelmann, Dangschat; Justiz-
sekretäre: Trobisch, Kroll, Wolff; Justizbüro-
assistent Schübe; Justizoberwachtmeister Spahn;
Strafanstaltsoberwachtmeister Roack; Justizwacht-
meister Nikolaus; Obergerichtsvollzieher Weidner;
Obergerichtsvollzieher Rüfter.

*

Katasteramt Jüterbog.

Schillerstraße 55/57, Amtsgerichtsgebäude. Amts-
tag: Sonnabend. Sprechstunden: 9—12 Uhr. Fern-
sprecher Nr. 676.

Vorstand: Katasterdirektor Brögsta.

Vermessungstechnische Beamte: Katasterobersekretär: Hoffmann; Kat. Diät. Hanke.

*

Katasteramt Lützenwalde.

Friedrich Ebertstraße 16d. Amtstag: Sonnabend. Sprechstunden: 8—1 Uhr. Fernsprecher 247.

Vorstand: Katasterdirektor Birke. Vermessungstechnische Beamte: Katasterobersekretäre: Brössel, Meyer.

*

Preuß. Hochbauamt Jüterbog-Lützenwalde Teltow.
Zinnaer Vorstadt 36a. Fernsprecher 373. Sprechstunden: 9—1 Uhr.

Baumeister: Regierungsbaurat Lendzian.

Beamter: Regierungsbauobersekretär Taubert.

*

Preuß. Gewerbeaufsichtsamt Lützenwalde

(umfassend die Kreise Jüterbog-Lützenwalde und Zauch-Belzig), Treuenbriegerstraße 92. Fernsprecher Nr. 296.

Vorstand: Gewerbeberater Schmidt in Lützenwalde.

Bürobeamter: Liepe.

*

Schulwesen.

Staatliche Schillerschule in Jüterbog (Reform-Realgymnasium)

Direktor: Studiendirektor Dr. Michelis.

Studienräte: Muhs, Dr. Becker, Werner, Ohwald, Strache, Laue, Streit, Kornmaul.

Oberschullehrer: Mariafisch, Büttner, Giesel.

Studienassessor Parlow.

Hausmeister: Lehmann.

Staatliche Aufbauschule in Jüterbog.

Studiendirektor: Dr. Michelis.

Studienräte: Rehm, Marcus, Dr. Koenig, Dr. Ulrich, von Rohden, Balcke.

Studienrätinnen: Sommer, Dr. Korn.

Hausmeister: Lust.

Kreisinspektionen.

Jüterbog: Schulrat Hoppe. **Lützenwalde:** Schulrat Gürntz, **Zossen:** Schulrat Kirich in Berlin-Tempelhof.

*

Lehrer an den Landschulen im Kreise.

1. Schulaufsichtsbezirk Jüterbog.

Bardenitz: 1. Neie, Ewald; 2. Hartmann, Fritz. Borchow: 1. Stärke, Martin; 2. Schulz, Erich. Bollensdorf: Kaunert, Bruno, Borgisdorf: Larjen, Rudolf, Vertreter. Buckow: Giese, Walter. Charlottensfelde: Reim, Kurt. Dennewitz: Müller, Paul. Dümde: Spahn, Wilhelm. Felgentreu: Krohn, Emil. Fröhden: Kolbe, Kurt. Gebersdorf: Willner, Willy. Glienitz: Malcki, Denis. Görzdorf: Ehrenreich, Willi. Gröna: Andreas, Fritz. Heinsdorf: Cornelius, Arth. Hohengörzdorf: Brumme, Friedrich. Hohenseefeld: Schröder, Walter. Holbeck: Dittmann, Otto. Jhlow:

Püschel, Erich. Jümersdorf: Otto, Albert. Jänikendorf: 1. Stiebig, Paul; 2. Lichtwald, Paul. Kallenberg: Becker, Franz. Klausdorf: Lukat, Arth. Korbitz: Schubert, Otto. Langenlippsdorf: Emeling, Wilh.. Liepe: Schütze, Ernst. Ließen: Wilhelm, Konrad. Lindow: Gau, Arth. Markendorf: Käweit, Ulrich. Malterhausen: Pfennig, Ernst. Mehlsdorf b. D.: Poehsch, Günther. Mehlsdorf b. F.: Rademacher, Paul. Meinsdorf: 1. Niendorf, Fritz; 2. Klog, Erhard. Neuhof b. Z.: Mönning, Wilh. Neumarkt: Arndt, Ernst. Niedergörzdorf: Grewatsch, Bruno. Niederseefeld: Scheide, Reinb. Nonnendorf: Kewitz, Adolf. Beschule: Zöfche, Bruno. Pettus: Ortman, Albert. Prensorf: Witt, Fritz. Reinsdorf: Schwahn, Willy. Rietdorf: Werbelow, Friedrich. Rinow: Michelmann, Oskar. Rohrbeck: Klaus, Wilhelm. Rosenthal: Ziegler, Franz. Schießplatz Jüterbog: 1. Hoppe, Hugo; 2. Bühnemann, Hermann. Schlenzer: 1. Füllmich, Willy; 2. Jeserigs, Richard. Schönefeld: Weiß, Werner. Schwebendorf: Brunow, Hans. Sernow: Baas, Kurt. Stülpe: 1. Ganger, Fritz; 2. Wartenberg, Wilhelm. Wahlsdorf: Lambrecht, Erich. Waltersdorf: Niedergesäß, Ernst. Weltschendorf: Wühst, Karl. Werbig: 1. Ristau, Erich; 2. Schlameus, Martin. Werder: Schulze, Paul. Wiepersdorf: Clemens, Richard. Wildbau: Ruch, Kurt. Dorf Zinna: Große, Paul. Kloster Zinna: 1. Schäfer, Erich, Hauptlehrer; 2. Weichert, Kurt; 3. Rieme, Elisabeth.

2. Schulaufsichtsbezirk Zossen.

Dornswalde: Heym, Franz (Vertreter). Friedrichshof: Foh, Ewald. Glashütte: Hahn, Otto. Groß-Ziecht: Knöfel, Fritz. Kemnitz: Forst, Karl. Klusdorf: Gebert, Kurt. Klein-Ziecht: Schramm, Max. Mahlsdorf: Kulch, Otto (Vertreter). Merzdorf: Bagke, Richard. Mückendorf: Rippliger, Friedrich (Vertreter). Lynow: Tappe, Erich. Neuhof: Albrecht, Ernst. Papitz: Betteke, Franz. Radeland: Repte, Willi. Schöbendorf: Grafnide, Erich. Ziecht: Gottschalk, Wilhelm.

3. Schulaufsichtsbezirk Lützenwalde.

Ahrensdorf: Hildebrandt, Joh. Berkenbrück: Freitag, Willibald. Blankensee: Schumann, Franz. Dobbrifkow: Seibt, Georg. Frankenfelde: Ehrentreich, Emil. Frankenförde: Pest, Gustav. Glau: Hinneburg, Hermann. Gottow: Neumann, Theodor. Gottsdorf: Arndt, Ernst. Hennickendorf: Süring, Kurt. Kemnitz: Schulamtsbewerber Erdmann. Kolzenburg: Jhde, Karl. Liebzig: Palm, Ernst. Löwendorf: Bergemann, Hermann. Märtensmühle: Müller, Ernst. Mietgendorf: Tellmann, Richard. Nettgendorf: Rühlmann, Erich. Ruhlsdorf: Ullmann, Otto. Scharfenbrück: Rücker, Rud. Schönhagen: Lehmann, Max. Stangenhagen: Kampe, Fritz. Woltersdorf: 1. Ludwig, Fritz; 2. Fraedrich, Johannes. Zülchendorf: Ladwig, Theodor.

*

Oberförstereien.

Kloster Zinna: Forstmeister Sonntag. Förstereien: Klosterheide, Bischofshuhl, Schwemm und Felgentreu.

Oberförsterei Woltersdorf: Oberförster: Rose. Förstereien: Holbeck, Jänikendorf, Lindhorst, Birkhorst, Lenzburg, Märtensmühle, Dobbrifkow.

Außerhalb des diesseitigen Kreises belegene Oberförstereien, denen Förstereien des diesseitigen Kreises zugeteilt sind: Oberförsterei Kummersdorf (Kreis Teltow), Försterei Neuendorf bei Sperenberg, Försterei Adlershorst b. Neuhof Kreis Teltow, Försterei Gottow b. Luckenwalde, Försterei Sperenberg, Försterei Raubusch in Schöneweide bei Woltersdorf, Försterei Lüdersdorfer Damm bei Kummersdorf, Försterei Trebbin, Forstsekretärgehöft Kummersdorf bei Kummersdorf (Ort).

*
Kirche.

Evangelische Pfarrer.

1. Baruth: Superintendent Boelke und Pfarrer Hoffmann.
 2. Dahme: Superintendent Zitzlaff und Pfarrer Quast.
 3. Jüterbog: Nikolaigemeinde: Pfarrer Berner und Pfarrer Vic. Hud; Liebfrauen- und Mönchengemeinde: Pfarrer Menzel.
 4. Kloster Zinna: Pfarrer Münz.
 5. Luckenwalde: Superintendent Lesser, Pfarrer Wiebe, Pfarrer Gleiniger.
 6. Woltersdorf: Pfarrer Koch.
 7. Blankensee: Pfarrer von Herzberg.
 8. Barchow: Superintendent Gründler.
 9. Borgisdorf: Pfarrer Schünemann.
 10. Dennewitz: Pfarrer Eich.
 11. Dobbricitow: Pfarrer Heusermann.
 12. Felgentreu: Pfarrer Wiehke.
 13. Frankenselde: Pfarrer Behrens.
 14. Frankensörde: Pfarrer Cunerth.
 15. Fröhden: Pfarrer Könning.
 16. Gebersdorf: unbefetzt.
 17. Heinsdorf: Pfarrer Döring.
 18. Ihlow: unbefetzt.
 19. Illmersdorf: Pfarrer Bloak.
 20. Jänickendorf: Pfarrer Trotsche.
 21. Kaltenborn: unbefetzt.
 22. Langenlipsdorf: Pfarrer Engelbrecht.
 23. Meinsdorf: Pfarrer Scheele.
 24. Merzdorf: verwaltet von Gr. Ziescht.
 25. Neumarkt: Pfarrer Liv. Hud.
 26. Niedergörsdorf: Pfarrer Zimmermann.
 27. Paplitz: Pfarrer Homann.
 28. Pechüle: Pfarrer Hülsen.
 29. Petkus: Pfarrer Pforr.
 30. Rietdorf: Pfarrer Nagel.
 31. Rosenthal: Pfarrer Geyer.
 32. Schlenzer: Pfarrer Bickenbach.
 33. Sernow: Pfarrer Meß.
 34. Stülpe: Pfarrer Hoppe.
 35. Werbig: Pfarrer Bierling.
 36. Werder: Pfarrer Gutsche.
 37. Witbau: 3. Zt unbefetzt.
 38. Zagelsdorf: 3. Zt unbefetzt.
 39. Groß-Ziescht: Pfarrer Eckert.
 40. Dorf Zinna: Pfarrer Quappe.
- Diözese Jüterbog: Nr. 3, 8, 9, 10, 15, 21, 22, 25, 26, 35.
 Diözese Luckenwalde: Nr. 4, 5, 6, 11, 12, 13, 14, 20, 28, 32, 33, 34, 36, 40.
 Diözese Dahme: Nr. 2, 16, 18, 19, 23, 30, 31, 37, 38.
 Diözese Baruth: Nr. 1, 17, 24, 27, 29, 39,
 Diözese Beelitz: (Superintendentur Treuenbriezen) Nr. 7.

Katholische Pfarrer.

Luckenwalde: Pfarrer: Erzpriester Joseph Hillebrand, Lindenallee 3.
 Jüterbog: Kuratus: Pfarrer Georg Antosch, Große-
 straße Nr. 24.

*

Bezirk

für die Schlachtvieh- und Fleischbeschau.

Nachweisung

über die auf Grund des Reichsgesetzes vom 6. Juni 1900 (R. G. Bl. 547), betreffend die Schlachtvieh- und Fleischbeschau, und des hierzu erlassenen preussischen Gesetzes vom 28. Juni 1902 (G. S. S. 229), gebildeten Beschaubezirke, über die bestellten Tierärzte und Fleischbeschauer.

Baruth.

Trichinenschauer: Barbier Walter Knoefeld, Barbier Theodor Knoefeld, Barbier Wilhelm Preiß.

Dahme.

Trichinenschauer: Privatier Reinhold Kunze, Restaurateur G. Maimwald, Barbier R. Mönlich, Barbier H. Schmidt.

Trichinenschauer: Barbier E. Rink jun., Barbier Stephan Rink sen., Barbier R. Tieß.

Kloster Zinna.

Trichinenschauer: Kaufmann Paul Heinrich.

a) = Ordentliche Beschau (Tierärzte und Fleischbeschauer).
 b) = Ergänzungsfleischbeschau (Tierärzte).

1. **Baruth** (Stadt). a) Tierarzt Dr. Wagner.
2. **Dahme** (Stadt). a) Tierarzt Bobzin (Bezirk I) und Tierarzt Dr. Bosh (Bezirk II).
3. **Jüterbog** (Jüterbog Stadt u. Amtsbezirk Damm) Tierarzt Dr. Schneider.
4. **Luckenwalde** Schlachthof Luckenwalde Schlachthofdirektor Baumgarten.
5. **Bärwalde** (Amtsbezirk Bärwalde). a) Tierarzt Bobzin in Dahme.
6. **Blankensee** (Amtsbezirk Blankensee). a) Vertretungsweise Tierarzt Dr. Scherwitz in Trebbin.
7. **Barchow** (Amtsbezirk Barchow). a) Tierarzt Dr. Schneider-Jüterbog.
8. **Dobbricitow** (Amtsbezirk Dobbricitow). a) Tierarzt Kaufmann in Luckenwalde.
9. **Felgentreu** (Amtsbezirk Felgentreu). a) Hasselmann in Felgentreu. b) Tierarzt Kaufmann in Luckenwalde.
10. **Gebersdorf** (Amtsbezirk Gebersdorf). a) Reinhard Kohl, Büdner, Petkus. b) Tierarzt Bobzin in Dahme. c) Dr. Bosh in Dahme. d) Dr. Schröder in Hohenseefeld.
11. **Gräfendorf** (Amtsbezirk Gräfendorf). a) Hermann Schüler in Wesskendorf. d) Kreistierarzt Dr. Hager, Veterinärarzt in Jüterbog.
12. **Heinsdorf** (Amtsbezirk Heinsdorf und Gemeinde Tiefen). a) Reinhard Kohl, Büdner in Petkus. d) Tierarzt Bobzin in Dahme.
13. **Illmersdorf** (Amtsbezirk Illmersdorf). Fleischschauamt Illmersdorf. Leiter: Tierarzt Dr. Schroeder in Hohenseefeld.
14. **Malterhausen** (Amtsbezirk Malterhausen). a) Hannemann, Landwirt in Malterhausen. b) Kreistierarzt Dr. Hager, Veterinärarzt in Jüterbog.

15. **Markendorf** (Amtsbezirk Markendorf). a) Hermann Schüler in Welsfenddorf. b) Kreistierarzt Dr. Hager, Veterinärarzt in Jüterbog.
16. **Radeland** a) Helmut Schliebner, Kladorf. b) Dr. Wagner in Baruth.
17. **Papliß**. a) Hermann Piesker in Papliß. b) Dr. Wagner in Baruth.
18. **Rosenthal** (Amtsbezirk Rosenthal). a) Otto Hensel, Häusler in Rosenthal. b) Tierarzt Dr. Bofch in Dahme.
19. **Schießplatz Jüterbog**. (Amtsbezirk Schießplatz Jüterbog). a) Otto Hannemann, Landwirt in Malterhausen. b) Kreistierarzt Dr. Hager, Veterinärarzt in Jüterbog.
20. **Stülpe** (Amtsbezirk Stülpe ohne Gemeinde Ließen). a) Knorr, Barbier in Jänickendorf. b) Tierarzt Dr. Klügel in Luckenwalde.
21. **Woltersdorf** (Amtsbezirk Woltersdorf). a) Tierarzt Dr. Klügel in Luckenwalde.
22. **Zinna** (Amtsbezirk Zinna). Tierarzt Dr. Schneider in Jüterbog.

*

Krankenkassen.

Allgemeine Ortskrankenkasse des Kreises Jüterbog-Luckenwalde. (Ohne Stadt Luckenwalde).

Kassenverwaltung: Jüterbog, Planeberg 5, Fernsprecher 603, Dienstzeit 8—1 Uhr.

Melde- und Zahlstelle: Dahme i. M., Bockstraße 11, Fernspr. 118, Dienststunden 8—1 Uhr.

Meldestelle: Baruth i. M., Goltzenerstraße 34, E. Ladewig, Fernsprecher 103.

Vorstand:

Vorsitzender: Schönfeld, Werkmeister, Jüterbog, Rotes Meer 3.

Mitglieder: Otto Henkel, Tischlermeister, Jüterbog; Aug. Zippan, Schuhmachermstr., Jüterbog; Hermann Schmidt, Tuchfabrikant, Dahme (Mark); Karl Arndt, Zigarrenmacher, Jüterbog; Otto Giese, Tischler, Dahme (Mark); Fritz Struck, Schlosser, Jüterbog; Paul Reisker, Zigarrenarbeiter, Dahme (Mark); Otto Ziehe, Maurer, Jüterbog.

Geschäftsführer: D. Habermold, Jüterbog, Planeberg 5.

Landkrankenkasse für den Kreis Jüterbog-Luckenwalde.

Sitz Jüterbog Markt 15/16, im Kreisparthausgebäude, 1 Treppe. Fernsprecher 370. Postfachkonto Berlin Nr. 14816. Girokonto: Kreisgirokasse Jüterbog. Bankkonto: Bank für Landwirtschaft, Abt. Jüterbog, Nebenstelle in Dahme, Herzbergerstraße 14.

Vorstand:

Roack, Amtsvorsteher, Markendorf, Vorsitzender; Lehmann, August, Landarbeiter, Pefkus; Schmidt, Gustav, Landarbeiter, Nonnendorf, Sernow, Aug., Landarbeiter, Hohenahlsdorf; Gerike, Rittergutsbesitzer, Fröhden, stellw. Vorsitzender; Niendorf, Wilhelm, Landwirt, Damm.

Verwaltung:

Geschäftsführer: Reinfnecht.

Betriebskrankenkasse der Baruther Glashüttenwerke Alfred Kaiser, Glashütte bei Baruth (Mark).

Fernspr. Amt Baruth Nr. 39. Dienststunden: 8—12 und 2—5 Uhr. Wohnung der Geschäftsstelle: Glashütte bei Baruth (Mark).

Vorsitzender: Direktor A. Kaiser.

Stellvertretender Vorsitzender und Geschäftsführer: Prokurist R. Besser.

Vorstandsmitglieder: A. Reich; E. Piesner.

Ausschußmitglieder: R. Löfel; H. Mudra; M. Thätner; P. Herold; sämtlich wohnhaft in Glashütte bei Baruth (Mark).

Betriebskrankenkasse der Fürstlich zu Solmsischen Verwaltung der Herrschaft Baruth mit Zubehör in Baruth (Mark).

Fernspr.: Amt Baruth (Mark) Nr. 12. Dienststunden: 8—1 und 3—6 Uhr. Wohnung der Geschäftsstelle: Fürstliche Hauptverwaltung Baruth.

Bürobeamter: Fürstlicher Sekretär Müller.

Vorstand: Generaldirektor Dr. von Dadelen, Vorsitzender, Baruth; Forstvermesser Krüger, Baruth; Revierförster Mudlag II, Baruth; Revierförster Lehmann, Forsthaus Brand bei Baruth; Eduard Hausmann, Reuthof bei Baruth.

*

Kreis Kommunalverwaltung.

Kreisausschuß.

Fernsprecher Nr. 741—745, Sammelnummer 741.

Vorsitzender: Landrat Dr. Usinger. Fernsprecher Nr. 745.

Vertreter: Regierungsassessor Weissenborn. Fernsprecher Nr. 428.

Mitglieder: 1. Gemeindevorsteher Andres in Werbig. 2. Generaldirektor Dr. von Dadelen in Baruth. 3. Fleischermeister Landes in Luckenwalde. 4. Oberschullehrer Mariajshk in Jüterbog. 5. Angestellter Engelbrecht in Luckenwalde. 6. Schneider Jacke in Dahme.

Kreisdeputierte: 1. Rittergutsbesitzer Salm in Gräfendorf. 2. Stadtrat Jahn in Luckenwalde.

Allgem. Kreis Kommunalverwaltung: Verwaltungsdirektor Schulze, Kreisausschußobersekretär Doerks, Kreisausschußobersekretär Apelt, Kreisausschußobersekretär Schulze.

Steuer- und Wirtschaftsabteilung: Kreisausschußinspektor Rauch.

Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft: Kreisausschußobersekretär Heide.

Kreiswohlfahrtsamt: a) Allgemeine Fürsorgeabteilung: Kreisausschußinspektor Reichert. b) Jugendamt: Kreisausschußinspektor Umbelang. c) Abtlg. Jugendpflege und Bildungswesen: Leiter Kreisjugendpfleger Mariajshk. d) Gesundheitsamt: Leiter Medizinalrat Dr. Larab.

Kreisfürsorgenerinnen: 1. Schwester Inge von der Schulenburg in Jüterbog, Bezirk Jüterbog-Süd, Fernsprecher 619. 2. Schwester Irene Dahlmann in Luckenwalde, Fernsprecher 76, Be-

zirk Jüterbog-Nord. 3. Schwester Else Wolmann in Dahme i. M., Bezirk Dahme, Fernsprecher 210.
4. Schwester Luise Jenke in Baruth i. M., Bezirk Baruth, Fernsprecher 72.

Hausmeister: Lange.

Kreisbauamt mit Wiesenhauamt:
Kreisbaurat Dr. Kurz in Jüterbog. Techn. Obersekretär Kriente.

Kreisgärtner: Ossowste.

Kreisoberstraßenmeister: Budschat in Dahme, Meyer in Baruth, Brauer in Luckenwalde.

Kreisstraßenmeister: Petermann in Neumarkt, Kroh in Merzdorf, Behrendt in Schönblick, Braun in Werbig.

Kreiskommunalkasse: Kassenoberinspektor: Pflug.

*

Tierkörperverwertungsanlage in Markendorf.

Fernsprecher Jüterbog Nr. 549.

Betriebsleitung: Tierfeld und Koesite in Markendorf.

*

Kreistag.

Vorsitzender: Landrat Dr. Ufinger.

Mitglieder:

1. Aidam, Otto, Oberpostsekretär, Luckenwalde, Friedrichstraße 67/68;
2. Andreß, Franz, Stadtoberinspektor, Luckenwalde, Schützenstraße 19;
3. Arndt, Hermann, Gemeindevorsteher, Hohengörsdorf;
4. Asmussen, Peter, Zimmerer, Jüterbog, Vorstadt Neumarkt 37;
5. Dr. Bilke, Manfred, Hauptgeschäftsführer, Jüterbog, Sinnaer Vorstadt 36;
6. Geferick, Paul, Rentier, Jüterbog, Goethestraße 12;
7. Görlich, Johannes, Landwirt, Klasdorf;
8. Hansche, Gustav, Büdner, Stangenhagen;
9. Hube, Bertha, Ehefrau, Luckenwalde, Treuenbriegenerstr. 108;
10. Imme, Fritz, Volksschullehrer, Jüterbog, Schülerstraße 66;
11. Kluge, Richard, Druckereibesitzer, Luckenwalde, Karlstraße 25;
12. Lehmann, Paul, Zigarrenmacher, Dahme, Bockstraße 12/13;
13. Lehmann, Wilhelm, Arbeiter Paplitz;
14. Milius, Wilhelm, Amtsvorsteher, Löwendorf;
15. Noack, Hermann, Werkmeister, Luckenwalde, Anhaltstraße 11;
16. Plato, Alfred, Büroangestellter, Luckenwalde, Friedrich-Ebertstraße 2;
17. Richter, Moritz, Rektor, Luckenwalde, Busselstraße 41;
18. Rietdorf, Gustav, Verwaltungsoberinspektor, Luckenwalde;
19. von Kochow, Hans, Rittergutsbesitzer, Stülpe;
20. Rose, Fritz, Alderbürger in Dahme i. M.;
21. Scholz, Willy, Hutarbeiter, Luckenwalde, Treuenbriegenerstraße 42;
22. Steinmann, Eugen, Fabrikdirektor, Luckenwalde, Wilhelmstraße 17a;
23. Stiebler, Anton, Weber, Kloster Sinna;
24. Thinius, Otto, Metallschleifer, Woltersdorf;

25. Thude, Otto, Tischler, Jüterbog, Planeberg 22;
26. Trittel, Walter, Rittergutsbesitzer, Niebendorf;
27. Vietz, Georg, Maschinenbaumeister, Dahme, Jüterbogerstraße 52.

*

Kreiscommissionen.

Vorsitzender sämtlicher Commissionen:

Landrat Dr. Ufinger.

Finanzcommission.

1. Andreß, Franz, Oberinspektor, Luckenwalde, Schützenstraße 19,
2. Kluge, Richard, Druckereibesitzer, Luckenwalde, Karlstraße 25,
3. Milius, Wilhelm, Amtsvorsteher, Löwendorf, Wilhelmstraße 2,
4. Noack, Hermann, Werkmeister, Luckenwalde, Anhaltstraße 11,

Baucommission.

1. Aidam, Otto, Oberpostsekretär, Luckenwalde, Friedrichstraße 67/68,
2. Geferick, Paul, Rentier, Jüterbog, Goethestr. 12,
3. Milius, Wilhelm, Amtsvorsteher, Löwendorf, Wilhelmstraße 2,
4. Noack, Hermann, Werkmeister, Luckenwalde, Anhaltstraße 11.

Kleinbahnausschuß.

1. Aidam, Otto, Oberpostsekretär, Luckenwalde, Friedrichstraße 67/68,
2. Andreß, Franz, Stadtoberinspektor, Luckenwalde, Schützenstraße 19,
3. Engelbrecht, Karl, Angestellter, Luckenwalde, Bussestraße 26 I,
4. Schwieße, Otto, Rittergutsbesitzer, Wahlsdorf,
5. Vietz, Georg, Maschinenbaumeister, Dahme, Jüterbogerstraße 52,
6. Zacke, Otto, Schneider, Dahme, Herzbergerstraße 6.

Kuratorium der Dennenwistiftung.

Mitglieder: 1. Pfarrer Menzel, Jüterbog;
2. Oberschullehrer Mariajch, Jüterbog.

Stellv. Mitglieder: 1. Rentier Geferick, Jüterbog; 2. Geschäftsführer Habermold, Jüterbog.

Kuratorium des Veteranenwitwenfonds.

Mitglieder: 1. Kaufmann Eichelbaum, Jüterbog; 2. Zigarrenmacher W. Hilpert.

Stellv. Mitglieder: 1. Bürgermeister Dr. Borweg; 2. Lagerhalter Schenke, Jüterbog.

Kommission zur Verwaltung des Luckenwalder Schulfonds.

1. Haase, Amtsvorsteher, Berkenbrück.
2. Roitz, Rektor, Luckenwalde.

Stellv. Mitglieder:

1. Altmann, Lehrer, Ruhlsdorf,
2. Jenzsch, Konrektor, Luckenwalde.

Vorstand des Alters- und Siechenheims.

1. Pfarrer Berner, Jüterbog; 2. Frau Geheimrat Dr. Strunk, Jüterbog; 3. Stadtoberinspektor Andreß, Luckenwalde; 4. Oberlehrer Mariajch, Jüterbog.

Gesundheitsauschuß.

Mitglieder:

1. Mariaasch, August, Oberschullehrer, Jüterbog, Schillerstraße 54,
2. Hube, Bertha, Ehefrau, Luckenwalde, Treuenbrienerstraße 108,
3. Dr. Salomon, Erster Bürgermeister, Luckenwalde,
4. Habermold, Geschäftsführer, Jüterbog,
5. Larasch, Kreisarzt, Jüterbog,
6. Dr. Gobiet, Arzt, Dahme i. M.,
7. Menzel, Pfarrer, Jüterbog,
8. Reintnecht, Geschäftsführer, Jüterbog.

Stellv. Mitglieder:

1. Plato, Büroangestellter, Luckenwalde, Friedrich-Ebertstraße 2,
2. Willack, H., Luckenwalde,
3. Donath, E., Damm,
4. Lehmann, P., Dahme i. M.,
5. Dümichen, Amtsvorsteher, Lichterfelde,
6. Dr. Sinz, Arzt, Baruth i. M.,
7. Geferick, Paul, Rentier, Jüterbog, Goethestr. 12,
8. Hoffmann, Pfarrer, Baruth i. M.

Beirat für das Kreisjünglingsheim.

1. Frau Landrat Dr. Ufnger, Jüterbog,
2. Frau Oberschullehrer Mariaasch, Jüterbog.

Vorstand der Kreis-Sparkasse.

1. Andref, Franz, Stadtoberinspektor, Luckenwalde,
2. Dr. Bilke, Manfred, Hauptgeschäftsführer, Jüterbog.
3. Milius, Wilhelm, Amtsvorsteher, Löwendorf, Wilhelmstraße 2,
4. Richter, Moritz, Rektor, Luckenwalde,
5. Mariaasch, August, Oberschullehrer, Jüterbog,
6. Andres, Ernst, Gemeindevorsteher, Werbig.

*

Verzeichnis

der Mitglieder des Kreis-, Berufs bezw. Fortbildungsschulvorstands des Kreises Jüterbog-Luckenwalde.

1. Landrat Dr. Ufnger, Vorsitzender.
2. Gem.-Vorst. Andres-Werbig.
3. Schneider Jacke-Dahme.
4. Amtsvorsteher Milius-Löwendorf.
5. Maschinenbaumeister Bieth-Dahme.
6. Rektor Rasche-Baruth.
7. Lehrer Emeling-Langenlippsdorf.
8. Barbierherr Michaelis-Jüterbog.
9. Schneidermeister Werner-Dahme.
10. Gutsbesitzer Arndt-Hohengörsdorf.
11. Zimmerer Asmussen-Jüterbog.
12. Landarbeiter W. Noack-Markendorf.
13. Angestellter W. Eldit-Jüterbog.
14. Schulrat Hoppe, Jüterbog.
15. Kreisjugendpfleger Mariaasch-Jüterbog.
16. Studiendirektor Dr. Marquis-Dahme.
17. Pfarrer Berner-Jüterbog.

*

Verzeichnis

der Mitglieder des Kreisauschusses für Jugendpflege für den Kreis Jüterbog-Luckenwalde.

1. Landrat Dr. Ufnger, Vorsitzender.
2. Kreisjugendpfleger Mariaasch-Jüterbog.

3. Angestellter Engelbrecht-Luckenwalde.
4. Generaldirektor Dr. von Dabelsen-Baruth.
5. Rentier P. Geferick, Jüterbog.
6. Büroangestellter Plato-Luckenwalde.
7. Medizinalrat Dr. Larasch-Jüterbog, Kreisarzt.
8. Schulrat Hoppe-Jüterbog, als Kreisarchivar.
9. Mittelschulrektor Scharlau-Dahme.
10. Reinhold Lemm-Luckenwalde, Luckenwalder Turnerschaft (Freie Turnerschaft).
11. Rektor A. Gabriel-Luckenwalde, Arndtschule, (Deutsche Turnerschaft).
12. Lehrer Giese in Buckow, Ländl. Jugendpflegevereine.
13. Pfarrer Gutsche in Werder, Kirchl. Jugendpflegevereine.
14. Malermeister R. Waesch-Jüterbog, Sportvereine.
15. Georg Frieße-Dahme, Arbeiter-Bildungs- und Sportkartell Dahme.
16. Bürgermeister Dr. Vorberg-Jüterbog, als Vertreter der Magistrats.
17. Landwirt Andres-Werbig, als Vertreter der Landgemeinden.
18. Fräulein Emma Struck-Luckenwalde, Jugendheim, Luckenwalde, Lindenallee.
19. Lehrerin Herta Boyungs-Jüterbog, Kreisjugendpflegerin.
20. Pfarrer Hoffmann in Baruth, Vertreter der Ortsauschüsse für Jugendpflege.
21. Stadtoberinspektor Andref-Luckenwalde, Magistrat, Vertreter der Ortsauschüsse für Jugendpflege.

*

Verzeichnis der Mitglieder des Kreisjugendamtsauschusses für den Kreis Jüterbog-Luckenwalde.

1. Landrat Dr. Ufnger, Vorsitzender.
2. Zimmermann Asmussen-Jüterbog.
3. Rektor Böttcher-Jüterbog.
4. Erzpriester Hillebrand-Luckenwalde.
5. Lehrer Ludwig-Kloster Zinna.
6. Kreisjugendpfleger Mariaasch-Jüterbog.
7. Pfarrer Hoppe-Stülpe.
8. Superintendent Zühlhoff-Dahme.
9. Lehrerin Fr. Boyungs-Jüterbog.
10. Gemeindevorst. E. Grothe-Dahme.
11. Kreisfürsorgechw. Luise Zenke-Baruth.
12. Kreisarchivarinspektor Umbelang als Leiter des Kreisjugendamtes.

Beratende Mitglieder:

1. Kreisarchivar Hoppe-Jüterbog.
2. Kreismedizinalrat Dr. Larasch-Jüterbog.
3. Gewerberat Schmidt-Luckenwalde.
4. Vormundschaftsrichter Pesche-Jüterbog.

*

Kommission zur Feststellung der dem Staat zu erstattenden jährlichen Kosten für die staatliche Oberschule in Aufbauform i. E. in Jüterbog.

1. Andres, Ernst, Gemeindevorsteher, Werbig,
2. —
3. Engelbrecht, Karl, Angestellter, Luckenwalde, Büfsestraße 26 I.

Verbandsauschuß-Abgeordnete des Brandenb. Sparkassen- und Giroverbandes für den Kreis Jüterbog-Luckenwalde.

a) Abgeordnete:

1. Dr. Bilke-Jüterbog,
2. Rektor Richter-Luckenwalde,

3. Maschinenbauer Bieth-Dahme,
4. Amtsvorsteher Milius-Löwendorf,
5. Werkmeister Noack-Ludenwalde,
6. Schneider Jacke-Dahme i. M.,
7. Landwirt Friß Rose-Dahme,
8. Zimmermann Peter Asmussen-Züterbog, Vorstadt Neumarkt 37.

b) Ersatzmänner:

1. Gemeindevorsteher Andres-Werbig,
2. Rittergutsbesitzer Trittel-Niebendorf,
3. Oberpostsekretär Aidam-Ludenwalde,
4. Angestellter Reichert-Züterbog,
5. Stadtoberinspektor Andreß-Ludenwalde,
6. Geschäftsführer Paul Wunderlich-Dahme,
7. Fleischerobermeister Landes-Ludenwalde,
8. Weber Anton Stiebler-Kloster Zinna.

*

Amtsvorsteher.

1. **Bezirk Bärwalde.** Ortschaften: Bärwalde, Cossin, Herbersdorf, Meinsdorf, Rinow, Weißen, Wiepersdorf; Amtsvorsteher: Gem.-Vorst. Richard Gausche, Wiepersdorf. Stellvertreter: Landwirt H. Linke, Wiepersdorf.
2. **Bezirk Blankensee.** Ortschaften: Ahrensdorf, Blankensee, Glau, Löwendorf, Mietgendorf, Schönhagen, Stangenhagen; Amtsvorsteher: Büdner Milius, Löwendorf. Stellvertreter: Lagerhalter Franz Gallasch, Löwendorf.
3. **Bezirk Bochow.** Ortschaften: Hohenahlsdorf, Bochow, Borgisdorf, Hohengörsdorf, Körbich, Langenlipisdorf, Rohrbeck; Amtsvorsteher: Maurer Arthur Boßdorf, Bochow. Das Amt des Stellvertreters ist z. Zt. unbesetzt.
4. **Bezirk Damm.** Ortschaften: Damm, Neumarkt; Amtsvorsteher Rentier Duchow, Züterbog. Stellvertreter: Gem.-Vorst. Kortepeter, Damm.
5. **Bezirk Dobbrifow.** Ortschaften: Berkenbrück, Dobbrifow, Frankenselde, Frankensförde, Gottsdorf, Hennickendorf, Kettgendorf; Amtsvorsteher: Hüfner Friedrich Haase, Berkenbrück. Stellvertreter: Lehrer Siring, Hennickendorf.
6. **Bezirk Felgentreu.** Ortschaften: Bardenitz, Felgentreu, Kemnitz, Mehlsdorf b. F., Pechüle, Züllichendorf; Amtsvorsteher: Hüfner Altstifer Ferdinand Haase, Züllichendorf. Stellvertreter: Gem.-Vorst. Grünberg, Züllichendorf.
7. **Bezirk Gebersdorf.** Ortschaften: Buckow, Gebersdorf, Glienig, Viepe; Amtsvorsteher: Landwirt W. Donath, Gebersdorf. Stellvertreter: Hüfner Paul Schulze, Buckow.
8. **Bezirk Gräfen Dorf.** Ortschaften: Höfgen, Gräfen Dorf, Lichterfelde, Nonnendorf, Reinsdorf, Sernow, Welfickendorf, Werbzig; Amtsvorsteher: Gem.-Vorst. Dümichen, Lichterfelde. Stellvertreter: Landwirt A. Schulze, Welfickendorf.
9. **Bezirk Heinsdorf.** Ortschaften: Charlottenfelde, Heinsdorf, Niebendorf, Pektus, Wöhlisdorf, Waltersdorf; Amtsvorsteher Haucke-Pektus. Stellvertreter: —
10. **Bezirk Illmersdorf.** Ortschaften: Bollensdorf, Ihlow, Illmersdorf, Karlsdorf, Mehlsdorf b. D., Rietdorf, Hohenjeseefeld, Niederjeseefeld, Niendorf; Amtsvorsteher: Hüfner-Altstifer Schmidt, Ihlow. Stellvertreter: Landwirt W. Donath jun., Hohenjeseefeld.

11. **Bezirk Malterhausen.** Ortschaften: Klausdorf, Dalichow, Dennewitz mit Ortsteil Rappan, Niedergörsdorf, Kaltenborn, Lindow, Malterhausen, Wölmsdorf; Amtsvorsteher: Gem.-Vorst. Brückner, Wölmsdorf. Stellvertreter: Lehrer Müller, Dennewitz.
12. **Bezirk Markendorf.** Ortschaften: Fröhden, Markendorf, Riesdorf, Schlenzer; Amtsvorsteher: Arbeiter Wilhelm Noack, Markendorf. Stellvertreter: Kossät Gottlob Lehmann, Fröhden.
13. **Bezirk Paplitz.** Ortschaften: Kemlich, Lynow, Merzdorf, Neuhof b. B., Paplitz, Schöbendorf, Schönefeld, Groß-Ziescht; Amtsvorsteher: Wienicke, Schöbendorf. Stellvertreter: Großhäusler P. Sattler, Paplitz.
14. **Bezirk Radeland.** Ortschaften: Baruth, Schloß, Klasdorf, Dornswalde, Friedrichshof, Glashütte, Mahlsdorf, Mückendorf, Radeland, Zesch, Klein-Ziescht; Amtsvorsteher: Richter, Baruth. Stellvertreter: Lehrer Schramm, Klein-Ziescht.
15. **Bezirk Rosenthal.** Ortschaften: Görsdorf, Liebsdorf, Prensdorf, Rosenthal, Schwebendorf, Wildau, Zagsdorf; Amtsvorsteher: Hüfner W. Schuster, Rosenthal. Stellvertreter: Dipl. Landwirt, Major a. D. v. Tippelskirch, Görsdorf.
16. **Bezirk Schießplatz Züterbog.** Ortschaften: Gut, Schießplatz Züterbog; Amtsvorsteher: Berw.-Direktor Meißner, Züterbog II. Stellvertreter: Oberverw.-Sekretär Schmidt, Züterbog II.
17. **Bezirk Stülpe.** Ortschaften: Dümde, Holbeck, Jänickendorf, Piesen, Stülpe; Amtsvorsteher: Landwirt R. Ritsche, Jänickendorf. Stellvertreter: Lehrer Ganzer, Stülpe.
18. **Bezirk Woltersdorf.** Ortschaften: Gottow, Liebäck, Märtensmühle, Ruhlsdorf, Scharfenbrück, Woltersdorf; Amtsvorsteher: Landwirt Schüler, Woltersdorf. Stellvertreter: Metallarbeiter Otto Thinius, Woltersdorf.
19. **Bezirk Zinna.** Ortschaften: Grüna, Kolzenburg, Neuhof b. Z., Werder, Kloster-Zinna, Dorf Zinna; Amtsvorsteher: Postagent D. Taubig, Kloster-Zinna. Stellvertreter: Rittergutsbesitzer P. Bohnstedt, Kaltenhausen.
20. **Bezirk Zinna Forstgut.** Ortschaft: Forstgut Zinna; Amtsvorsteher: Forstmeister Sonntag, Kloster-Zinna. Stellvertreter: Forstsekretär Röße, Kloster-Zinna.

*

Standesbeamten.

- Bezirk Züterbog.** Bürgermeister Dr. Borweg in Züterbog.
- Bezirk Ludenwalde.** Bürgermeister Lappe in Ludenwalde.
- Bezirk Dahme.** Stellvert. Bürgermeister Dr. Steinbach in Dahme.
- Bezirk Baruth.** Bürgermeister Schrader in Baruth.
- Bezirk Damm.** Ortschaften: Damm und Neumarkt. Standesbeamter: Major a. D. Pingel in Damm; Stellvertreter: Lehrer Arndt in Neumarkt.
- Bezirk Malterhausen.** Ortschaften: Malterhausen, Kaltenborn, Lindow, Dalichow, Wölmsdorf, Dennewitz, Klausdorf, Niedergörsdorf. Standesbeamter: Schmiedemeister Franz Berker in Wölmsdorf; Stellvertreter: Müller Theodor Höhne in Wölmsdorf.

Bezirk Kloster-Zinna. Ortschaften: Kloster-Zinna, Grüna, Kolzenburg, Neuhof b. Z., Werder, Dorf Zinna und Zinna Forstgut. Standesbeamter: Bürgermeister Brumme in Kloster-Zinna; Stellvertreter: Magistratsbürohilfsarbeiter Rich. Döhnert in Kloster-Zinna.

Bezirk Markendorf. Ortschaften: Fröhden, Markendorf, Riesdorf, Schlenzer. Standesbeamter: Hüfner Gottlob Lehmann, Fröhden; Stellvertreter: Kossät Hermann Lehmann in Fröhden.

Bezirk Bochow. Ortschaften: Bochow, Hohengörsdorf, Kohrbeck. Standesbeamter: Gem.-Vorst. Reinhold Schüler, Bochow; Stellvertreter: Hüfner Gottlob Heinrich, Bochow.

Bezirk Längenlippsdorf. Ortschaften: Längenlippsdorf, Borgisdorf, Körbzig, Hohenahlsdorf. Standesbeamter: Landwirt Hermann Bockdorf, Längenlippsdorf; Stellvertreter: Hüfner Georg Gölsdorf, Längenlippsdorf.

Bezirk Gräfenhof. Ortschaften: Werbig, Gräfenhof, Sernow, Lichterfelde, Reinsdorf, Nonnendorf, Welschendorf, Höfgen. Standesbeamter: Hüfner Paul Herrmann, Werbig; Stellvertreter: Amtsvorsteher Dümichen, Lichterfelde.

Bezirk Bärwalde. Ortschaften: Meinsdorf, Wiewersdorf, Herbersdorf, Bärwalde, Weißen, Rinow, Cossin. Standesbeamter: Hüfner Donath, Meinsdorf; Stellvertreter: Landwirt Paul Donath, Meinsdorf.

Bezirk Ilmersdorf. Ortschaften: Ilmersdorf, Hohenseeefeld, Niederseeefeld, Rietdorf, Riendorf, Ihlow, Bollensdorf, Mehlsdorf b. D., Karlsdorf. Standesbeamter: Lehrer Werbelow in Rietdorf; Stellvertreter: Hüfner W. Palm jun. in Ihlow.

Bezirk Rosenthal. Ortschaften: Rosenthal, Schwebendorf, Jagelsdorf, Brensorf, Görsdorf, Liebsdorf, Wildbau. Standesbeamter: Altstjzer Wilhelm Schuster in Rosenthal; 1. Stellvertreter: Lehrer Franz Ziegler in Rosenthal; 2. Stellvertreter: Stadtssekretär Linde in Dahme i. M.

Bezirk Gebersdorf. Ortschaften: Gebersdorf, Glienitz, Lieve, Buckow. Standesbeamter: Amtsvorsteher Donath in Gebersdorf; Stellvertreter: Landwirt Wilhelm Berger in Gebersdorf.

Bezirk Heinsdorf. Ortschaften: Heinsdorf, Liebendorf, Waltersdorf, Wahlsdorf, Pektus, Charlottenfelde. Standesbeamter: Amtsvorsteher Ernst Karl Hauke in Pektus; Stellvertreter: Gemeindevorsteher Pfeiffer in Liebendorf.

Bezirk Radeland. Ortschaften: Klasdorf mit Johannismühle, Dornswalde mit Forsthaus Brand, Friedrichshof mit Rieke, Klein-Ziescht, Glashütte, Mahlsdorf, Mückendorf mit Wunder, Bernhardsmüh, Radeland, Zesch, Schloß Baruth; Standesbeamter: Freiz Richter in Baruth. Stellvertreter: Oberrentmeister Schmoll in Baruth.

Bezirk Paplitz. Ortschaften: Groß-Ziescht, Remlitz, Lynow mit Schneidemühle, Merzdorf, Neuhof mit Schmelze, Paplitz, Schöbendorf, Schönefeld. Standesbeamter: Frix Richter in Baruth; Stellvertreter: Oberrentmeister Schmoll in Baruth.

Bezirk Stülpe. Ortschaften: Stülpe, Liefen, Holbeck, Schmiedelendorf. Standesbeamter: Lehrer Frix Gantzer in Stülpe; Stellvertreter: Hüfner Gustav Kleindienst in Stülpe.

Bezirk Jänickendorf. Ortschaften: Jänickendorf und Dümbe. Standesbeamter: Lehrer Paul Stiebig in Jänickendorf; Stellvertreter: Hüfner Ferd. Richter in Jänickendorf.

Bezirk Woltersdorf. Ortschaften: Woltersdorf, Scharfenbrück, Gottow, Liebäh, Ruhlsdorf, Märtensmühle, Schöneeweide. Standesbeamter: Hauptlehrer Ludwig in Woltersdorf; Stellvertreter: Gemeindevorsteher Krüger in Woltersdorf.

Bezirk Dobbrifow. Ortschaften: Dobbrifow, Hennikendorf, Mettgendorf. Standesbeamter: Landwirt Friedrich Quappe in Dobbrifow; Stellvertreter: Gemeindevorsteher Zienecke in Dobbrifow.

Bezirk Frankensfelde. Ortschaften: Frankensfelde, Berkenbrück, Frankensförde und Gottsdorf. Standesbeamter: Gemeindevorsteher Frix Schröder in Frankensfelde; 1. Stellvertreter: Lehrer Emil Ehrentreich in Frankensfelde, 2. Stellvertreter F. Hagen in Frankensfelde.

Bezirk Felgentreu. Ortschaften: Felgentreu, Mehlsdorf b. F., Kemnitz und Züllichendorf. Standesbeamter: Lehngutsbesitzer Ferdinand Haase in Züllichendorf; Stellvertreter: Hüfner Julius Hennig in Felgentreu.

Bezirk Pechüle. Ortschaften: Bardenitz und Pechüle. Standesbeamter: Lehrer Reie in Bardenitz; Stellvertreter: Hüfner Ferdinand Arndt in Pechüle.

Bezirk Blankensee. Ortschaften: Ahrensdorf, Blankensee, Glau, Löwendorf, Mietgendorf, Schönhagen, Stangenhagen. Standesbeamter: Gemeindevorsteher Schulze in Löwendorf; 1. Stellvertreter: Büdner Wilhelm Merten in Löwendorf, 2. Stellvertreter Trebuth, Stangenhagen.

Bezirk Schießplatz Jüterbog. Ortschaft: Schießplatz Jüterbog. Standesbeamter: Verwaltungsdirektor Meißweider in Jüterbog II; Stellvertreter: Oberverwaltungssekretär Schmidt in Schießplatz Jüterbog.

*

Schiedsmänner.

Baruth (Markt), Schiedsmann: Lüdecke, Heinrich, Kriminalbetriebsassistent a. D. in Baruth (Markt). Stellvert.: Knoefeld sen., Walter, Friseur in Baruth (Markt).

Dahme (Markt), Schiedsmann: Rose, Rudolf, Gerbermeister in Dahme (Markt), Neustadt 8. Stellvert.: Zacke, Otto, Schneider in Dahme (Markt), Herzbergstraße 6.

Jüterbog, Schiedsmann für Bezirk I, Schinkel, Karl, Bürohilfsarbeiter, in Jüterbog, Mönchenstraße 42. Stellvert.: Henkel, Willi, Tischler in Jüterbog, Planeberg 67.

Schiedsmann Bezirk II: Schleifer, Ernst, Major a. D. in Jüterbog, Zinnaer Vorstadt 67. Stellvert.: Ruhnke, Hermann, Kaufmann in Jüterbog 2, Kaiser Wilhelmstraße 8.

Luckenwalde, Stadtbezirk I, Schiedsmann: Hanne-mann, Karl, Kaufmann in Luckenwalde, Trebbiner Straße 6. Stellvert.: Schließer, Otto, Hutarbeiter in Luckenwalde, Potsdamer Straße 46.

Stadtbezirk II, Schiedsmann: Hube, Emil, Tischler in Luckenwalde, Treuenbriegerer Straße 108. Stellvert.: Kobisch, Hermann, Buchdruckereibesitzer in Luckenwalde, Haag 18.

Stadtbezirk III, Schiedsmann: Traugott, Otto, Fabrikbesitzer in Luckenwalde, Friedrichstraße 10/11. Stellvertr.: Graßow, Richard, Gewerkschaftssekretär in Luckenwalde, Neue Bussestraße 4.

*

Amtsgerichtsbezirk

Baruth i. M.

(Landgericht Potsdam).

Vereinigte Schiedsmannsbezirke.

Kemlich, Paplik, Schiedsmann: Schade, Friedrich, Kossät in Paplik. Stellvertr.: Prinz, Hermann, Kossät in Paplik.

Eigene Schiedsmannsbezirke.

Dornswalde: Schiedsmann: Wille, Paul, Landwirt in Dornswalde. Stellvertr.: Schley, Paul, Landwirt in Dornswalde.

Friedrichshof: Schiedsmann: Pöschel, Albert, Häusler in Friedrichshof. Stellvertr.: Hagen, Reinhold, Häusler in Friedrichshof.

Groß-Ziescht: Schiedsmann: Hahn, Franz, Neuanbauer in Groß-Ziescht. Stellvertr.: Knöfel, Friedrich, Lehrer in Groß-Ziescht.

Klasdorf: Schiedsmann: Großmann, Wilhelm, Häusler in Klasdorf. Stellvertr.: Lehmann, Paul, Stammgutsbes. in Klasdorf.

Klein-Ziescht: Schiedsmann: Pöschke, Ernst, Gastwirt in Klein-Ziescht. Stellvertr.: Sattler, Berthold, Halbbauer in Klein-Ziescht.

Lynow: Schiedsmann: Vöffler II, Emil, Landwirt in Lynow. Stellvertr.: Schulze II, Emil, Landwirt in Lynow.

Merzdorf: Schiedsmann: Kettlitz, Paul, Landwirt in Merzdorf. Stellvertr.: Boche, Willy, Bauer in Merzdorf.

Müddendorf: Schiedsmann: Jahn, Franz, Gastwirt in Müddendorf. Stellvertr.: Haase, August, Stammgutsbes. in Müddendorf.

Neuhof b. B.: Schiedsmann: Ribbach, Ferdinand, Häusler in Neuhof b. B. Stellvertr.: Tieß, Friedrich, Häusler in Neuhof b. B.

Radeland: Schiedsmann: Schulze, Max, Gastwirt in Radeland. Stellvertr.: Roden, Hermann, Anbauer in Radeland.

Schöbendorf: Schiedsmann: Wüstenhagen, Gustav, Landwirt in Schöbendorf. Stellvertr.: Vöffler, Berthold, Landwirt in Schöbendorf.

Zesch: Schiedsmann: Gottschalk, Wilhelm, Lehrer in Zesch. Stellvertr.: Franke, Karl, Neuanbauer in Zesch.

Glashütte: Schiedsmann: Kaiser, Alfred, Direktor in Glashütte. Stellvertr.: Böhndorf, Ernst, Hegemeister in Glashütte.

Peffkus: Schiedsmann: Lehmann, Oskar, Landwirt in Peffkus. Stellvertr.: Conrad, Richard, Gem. Vorst. in Peffkus.

Mahlsdorf: Schiedsmann: Hennig, Paul, Bauerngutsbes. in Mahlsdorf. Stellvertr.: Gericke, Arthur, Schneidermeister in Mahlsdorf.

Schönfeld: Schiedsmann: Grüneberg, Max in Schönfeld. Stellvertr.: Schulze, Gustav, Bauer in Schönfeld.

Amtsgerichtsbezirk

Dahme i. M.

(Landgericht Potsdam).

Vereinigte Schiedsmannsbezirke.

Bollensdorf, Karlsdorf, Mehlsdorf b. D.: Schiedsmann: Hannemann, Hermann, Hüfner in Mehlsdorf b. D. Stellvertr.: Ziefe, Gemeindevorsteher in Karlsdorf.

Buckow, Glienic, Liepe: Schiedsmann: Unger, Richard, Schneidermeister in Buckow. Stellvertr.: Schinke, Otto, Landwirt in Buckow.

Rosenthal, Schwebendorf, Gebersdorf: Schiedsmann: Schulze, Paul, Hüfner in Rosenthal. Stellvertr.: Schulze, Gustav, Hüfner in Schwebendorf.

Zagelsdorf, Brensorf, Gördsorf: Schiedsmann: Kühne, Wilhelm, Hüfner in Brensorf. Stellvertr.: Kuhl, Wilhelm, Muszigieler in Zagelsdorf.

Hohenseefeld, Niederseefeld: Schiedsmann: Schenke, Ernst, Hüfner in Hohenseefeld. Stellvertr.: Jahn, Wilhelm, Hüfner in Hohenseefeld.

Wildau, Liebsdorf: Schiedsmann: Kleindienst, Ewald, Malermeister in Wildau. Stellvertr.: Sattler, Ernst, Häusler in Wildau.

Rietdorf, Niendorf: Schiedsmann: Kreißler, Landwirt in Rietdorf. Stellvertr.: Schulze, Friedrich, Hüfner in Rietdorf.

Eigene Schiedsmannsbezirke.

Ihlow: Schiedsmann: Hannemann, Franz, Hüfner in Ihlow. Stellvertr.: Seeger, Gustav, Landwirt in Ihlow.

Illmersdorf: Schiedsmann: Schliebner II, Friedrich, Hüfner in Illmersdorf. Stellvertr.: Mönch, Erich, Hüfner in Illmersdorf.

Amtsgerichtsbezirk

Jüterbog.

(Landgericht Potsdam).

Vereinigte Schiedsmannsbezirke.

Wiepersdorf, Meinsdorf, Coffin, Herbersdorf, Bärwalde, Weißen, Rinow: Schiedsmann: Hertel, Wilhelm, Gem. Vorst. in Meinsdorf. Stellvertr.: Zohl, Gottfried, Kossät in Wiepersdorf.

Wahlsdorf, Charlottenselde: Schiedsmann: Wildenhain, Emil, Hüfner in Wahlsdorf. Stellvertr.: Schröder, Franz, Hüfner in Wahlsdorf.

Hohenahlsdorf, Borgisdorf, Langenlippsdorf, Körbitz: Schiedsmann: Schulze, Wilhelm, Hüfner in Borgisdorf. Stellvertr.: Richter, Paul, Hüfner in Borgisdorf.

Kaltenborn, Dalichow: Schiedsmann: Friedrich, Otto, Hüfner in Kaltenborn.

Niedergörsdorf, Dennewitz: Schiedsmann: Lehmann, Ernst, Hüfner in Dennewitz. Stellvertr.: Hecht, Ernst, Hüfner in Niedergörsdorf.

Felgentreu, Mehlsdorf b. F.: Schiedsmann: Schramm, P. Landwirt in Felgentreu. Stellvertr.: Hagen, Emil, Landwirt in Felgentreu.

Hohengörsdorf, Fröhden: Schiedsmann: Schröder, Arnold, Hohengörsdorf. Stellvertr.: Koch, H. Hüfner in Hohengörsdorf.

Reinsdorf, Nonendorf, Gräsendorf: Schiedsmann: Ehrenberg, Wilhelm, Kossät in Gräsendorf. Stellvertr.: Schröder, Otto, Arbeiter in Reinsdorf.

Heinsdorf, Niebendorf: Schiedsmann: Pfeiffer, August, Landwirt in Niebendorf. Stellvertr.: Jahn, Gustav, Hüfner in Niebendorf.

Welsickendorf, Höjgen: Schiedsmann: Koch, Paul, Hüfner in Höjgen. Stellvertr.: Arndt, Wilhelm, Gastwirt in Welsickendorf.

Werbig, Sernow, Lichterfelde: Schiedsmann: Andres, Ernst, Gem. Vorst. in Werbig. Stellvertr.: Herrmann, Paul, Landwirt in Werbig.

Malterhausen, Lindow: Schiedsmann: Boas, Otto, Kaufmann in Malterhausen. Stellvertr.: Marggraf, Gottfried in Malterhausen.

Werder, Neuhof b. J., Markendorf: Schiedsmann: Stohf, Hermann, Hüfner in Werder. Stellvertr.: Schulze, Paul, Lehrer in Werder.

Schlenzer, Riesdorf: Schiedsmann: Schröder, Paul, Hüfner in Schlenzer. Stellvertr.: Thiele, Ewald, Landwirt in Schlenzer.

Gutsbez. Schießplatz, Jüterbog: Schiedsmann: Lehmann, Berw. Amtmann, Schießplatz. Stellvertr.: Felz, Eisenb. Handw. Schießplatz.

Eigene Schiedsmannsbezirke.

Bochow: Schiedsmann: Koch, Arthur, Hüfner in Bochow. Stellvertr.: Erpel, Hermann, Landwirt in Bochow.

Grüna: Schiedsmann: Schumann, Albert, Hüfner in Grüna. Stellvertr.: Schenke, Albert, Halbhüfner in Grüna.

Neumarkt: Schiedsmann: Arndt, Ernst, Lehrer in Neumarkt. Stellvertr.: Braune, Schmiedemeister in Neumarkt.

Rohrbeck: Schiedsmann: Niendorf, Friedrich, Hüfner in Rohrbeck. Stellvertr.: Brabandt, Albert, Hüfner in Rohrbeck.

Waltersdorf: Schiedsmann: Schüler, Gustav, Hüfner in Waltersdorf. Stellvertr.: Puhlmann, Hermann, Landwirt in Waltersdorf.

Dorf Zinna: Schiedsmann: Rohde, Hermann, Bahnbeamter in Dorf Zinna. Stellvertr.: Runge, Franz, Büdner in Dorf Zinna.

Kloster Zinna: Schiedsmann: Bernicke, Fritz, Webermeister in Kloster Zinna. Stellvertr.: Meyer, Wilhelm, Webermeister in Kloster Zinna.

Damm: Schiedsmann: Arndt, Paul, Landwirt in Damm. Stellvertr.: Linke, Otto, Landwirt in Damm, Bochower Chaussee 190.

Amtsgerichtsbezirk

Ludenwalde.

(Landgericht Potsdam).

Vereinigte Schiedsmannsbezirke.

Dobbrifow, Nettgendorf, Hennickendorf: Schiedsmann: Henning, August, Altstizer in Nettgendorf. Stellvertr.: Quappe, Friedrich, Landwirt in Dobbrifow.

Gottow, Dümde: Schiedsmann: Hanack, Emil, Büdner in Gottow. Stellvertr.: Mehlig, Gustav, Büdner in Gottow.

Ruhlsdorf, Berkenbrück: Schiedsmann: Stellvertr.: Ziehe, Friedrich, Hüfner in Ruhlsdorf.

Stülpe, Holbeck, Ließen: Schiedsmann: Kleindienst, Gustav, Hüfner in Stülpe. Stellvertr.: Mehles, Otto, Maurer in Stülpe.

Eigene Schiedsmannsbezirke.

Frankenfelde: Schiedsmann: Wollschläger, Louis, Kossät in Frankenfelde. Stellvertr.: Bernitz, Wilhelm, Büdner in Frankenfelde.

Frankenförde: Schiedsmann: Kuhlbrodt, Gustav, Altstizer in Gottsdorf. Stellvertr.: Hennig, Gustav, Stammgutsbes. in Frankenförde.

Gottsdorf: Schiedsmann: Krüger, Gustav, Altstizer in Gottsdorf. Stellvertr.: Witt, Wilhelm, Büdner in Gottsdorf.

Jänickendorf: Schiedsmann: Heinrich, Eduard, Büdner in Jänickendorf. Stellvertr.: Richter, Ferdinand, Hüfneraltbesitzer in Jänickendorf.

Liebäh: Schiedsmann: Brabandt, Gustav, Altstizer in Liebäh. Stellvertr.: Thiele, Friedrich, Büdner in Liebäh.

Märtensmühle: Schiedsmann: Rosin, Gustav, Landwirt in Märtensmühle. Stellvertr.: Hannemann, Gustav, Landwirt in Märtensmühle.

Woltersdorf: Schiedsmann: Krüger, Alfred, Stellmachermeister in Woltersdorf. Stellvertr.: Schulze, Hermann, Hüfner in Woltersdorf.

Zülichendorf: Schiedsmann: Gem.-Vorst. Grüneberg, Gustav in Zülichendorf. Stellvertr.: Seehaus, Albert, Hüfner in Zülichendorf.

Kolzenburg: Schiedsmann: Bogt, Gustav, Hüfner in Kolzenburg. Stellvertr.: Wächter, Gustav, Hüfner in Kolzenburg.

Scharfenbrück: Schiedsmann: Jänicke, Theodor, Handelsmann. Stellvertr.: Voigt, Hermann, Kolonist, Scharfenbrück.

Amtsgerichtsbezirk

Treuenbriegen.

(Landgericht Potsdam).

Vereinigte Schiedsmannsbezirke.

Bardeniß, Pechüle, Klausdorf: Schiedsmann: Kohl, Ferdinand, Hüfner in Bardeniß. Stellvertr.: Hagen, Friedrich, Hüfner in Pechüle.

Eigene Schiedsmannsbezirke.

Kemnitz: Schiedsmann: Haase, Gustav, Gem. Vorst. in Kemnitz. Stellvertr.: Richter, Friedrich, Kossät in Kemnitz.

Amtsgerichtsbezirk

Trebbin.

(Landgericht II Berlin SW. 11, Möckernstr. 28/130).

Vereinigte Schiedsmannsbezirke.

Glau, Nietgendorf, Löwendorf: Schiedsmann: Braune, Alfred, Landwirt in Glau. Stellvertr.: Laut Beschluß des Amtsgerichts Trebbin vom 7. 11. 1930 — gen. II 32/88 — ist die gegenseitige Vertretung der Schiedsmänner der Bezirke Glau und Schönhagen angeordnet.

Schönhagen, Ahrensdorf: Schiedsmann: Ehrensack, Gustav, Landwirt in Schönhagen. Stellvertr.: — siehe oben —.

Eigene Schiedsmannsbezirke.

Blankensee: Schiedsmann: Fiedler, Karl, Landwirt in Blankensee. Stellvertr.: Hager, Rudolf, Landwirt in Blankensee.

Stangenhagen: Schiedsmann: Trebuth, Richard,
Landwirt in Stangenhagen. Stellvertr.: Klemke,
Karl, Landwirt in Stangenhagen.

*

Kreispar- und Kreisgirokasse Jüterbog.
Fernsprecher Nr. 541.

Beamte der Kreis-Sparkasse.

Direktor Neuhauf, Inspektor Schulzendorf, Oberf.
Wunderlich, Sekretär Diedrichs.

Beamte der Bankabteilung Kreis-Girokasse.

Inspektor Brade, Obersekretär Stegert, Sekretär An-
dreas, Sekretär Diehl.

Hausmeister: Stolpe.

**Nebenstellen der Kreis-Spar- und Kreis-Girokasse
im Kreise und deren Verwalter.**

1. Luckenwalde (mit Bankabteilung Girokasse):
Kaufmann Felchow (Fa. G. Finzelberg), Fern-
sprecher Nr. 238.
2. Dahme: Witwe Carus.
3. Baruth: Witwe Kasemann.
4. Löwendorf: Frau Lehrer Fänger.
5. Meinsdorf: Gemeindevorsteher Hertel.
6. Felgentreu: Postagent Flemming.
7. Bardenitz: Lehrer Reie.
8. Jänickendorf: Lehrer Stiebitz.
9. Hohenjeseefeld: Kaufmann Vertel, Fernspr.
Nr. 2.
10. Kloster Zinna: Postagent Taubitz.
11. Ließen: Jugendherbergswart Thaens.

*

**Verzeichnis der Gemeindevorsteher des Kreises
Jüterbog-Luckenwalde.**

1. Ahrensdorf: Bauerngutsbesitzer Gustav Leh-
mann.
2. Bärwalde: Kossät Friedrich Schmidt.
3. Bardenitz: Hüfner Ferdinand Kohl.
4. Berfenbrück: Büdner Otto Dorneburg.
5. Blantensee: Otto Langbein.
6. Bochow: Hüfner Reinb. Schüler.
7. Bollensdorf: Kossät Wilhelm Richter.
8. Borgisdorf: Hüfner Wilh. Schulze.
9. Budow: Hüfner Ewald Pusemann.
10. Charlottenfelde: Kossät Richard Schmidt.
11. Cossin: Hüfner Paul Rietdorf.
12. Dalichow: Hüfner Bernh. Stahlberg.
13. Damm: Landwirt Wilhelm Rierdorf.
14. Dennewitz: Hüfner Gustav Thiele.
15. Dobbrifow: Büdner Fritz Zienede.
16. Dornswalde: Landwirt Albert Krüger.
17. Dümde: Halbhüfner Georg Ritsche.
18. Felgentreu: Lehngutsbesitzer Ewald Henning.
19. Frankensfelde: Hüfner Friedrich Heinrich.
20. Frankensförde: Hüfner Richard Rindt.
21. Friedrichshof: Häusler Albert Böhschid.
22. Fröhden: Landwirt Gottl. Lehmann.
23. Gebersdorf: Landwirt Paul Schmiedchen.
24. Glashütte: Lehrer Otto Hahn.
25. Glau: Kaufmann Eduard Gattow.
26. Gltenig: Gutsverwalter Willi Burmeister.
27. Görsdorf: Kossät Franz Neumann.
28. Gattow: Büdner Erich Arndt.
29. Gottsdorf: Lehngutsbesitzer Aug. Schulze.
30. Gräfendorf: Hüfner Paul Schröter.
31. Grüna: Hüfner Richard Friedrich.
32. Groß-Ziescht: Halbbauer Otto Hasche.
33. Heinsdorf: Hüfner Erich Schulze.
34. Hennickendorf: Kossät August Quappe.
35. Herbersdorf: Hüfner Richard Rietdorf.
36. Höfgen: Landwirt Karl Schulze.
37. Holbeck: Kossät Emil Dunkel.
38. Hohenjeseefeld: Hüfner Wilhelm Jahn.
39. Hohenahlsdorf: Landwirt Hermann Grahl.
40. Hohengörsdorf: Hüfner Hermann Arndt.
41. Jänickendorf: Hüfner Rich. Hannemann.
42. Jhlow: Kossät Gustav Günther.
43. Illmersdorf: Kossät Gustav Schulze.
44. Kalkenborn: Landwirt Otto Friedrich.
45. Karlsdorf: Büdner Gustav Ziehe.
46. Kemlich: Kossät Hermann Thuge.
47. Kemniz: Hüfner Gustav Haase.
48. Klasdorf: Landwirt Johannes Görsch.
49. Klasdorf: Hüfner Gustav Höhne.
50. Klein-Ziescht: Stammgutsbesitzer D. Lobig.
51. Körbitz: Hüfner Albert Schulze.
52. Kolpenburg: Büdner Paul Walter.
53. Langenlippsdorf: Kossät Franz Wenzel.
54. Liehterfelde: Hüfner Paul Dümichen.
55. Liebäh: Hüfner Paul Braune.
56. Liebsdorf: Hüfner Edmund Seehaus.
57. Lieve: Mühlenbesitzer Ewald Wohltauf.
58. Ließen: Halbhüfner Gustav Schulze.
59. Lindow: Hüfner Otto Schulze.
60. Löwendorf: Rentier Wilhelm Schulze.
61. Lynow: Häusler Emil Vössler II.
62. Märtensmühle: Hüfner August Otto.
63. Malterhausen: Landwirt Gustav Lange.
64. Mahlsdorf: Restgutsbesitzer Paul Schmatke.
65. Markendorf: Rentier Hermann Rütke.
66. Mehlsdorf b. D.: Hüfner Herm. Hannemann.
67. Mehlsdorf b. F.: Landwirt Emil Schröder.
68. Meinsdorf: Büdner Wilhelm Hertel.
69. Merzdorf: Hüfner Friedrich Schulze (Hahn).
70. Mietgendorf: Kossät Karl Kieburg.
71. Mückendorf: Bauer Gustav Spruch.
72. Nettgendorf: Hüfner Fritz Kerstin.
73. Neuhof b. B.: Häusler Hermann Noack.
74. Neuhof b. Z.: Hüfner Richard Seehaus.
75. Neumarkt: Landwirt Gustav Niendorf.
76. Niebendorf: Hüfner August Pfeiffer.
77. Niendorf: Kossät August Schuster.
78. Niedergörsdorf: Lehngutsbesitzer Albert Hecht.
79. Niederjeseefeld: Hüfner Gustav Donath.
80. Nonnendorf: Büdner Hermann Lobig.
81. Nopitz: Kossät Friedrich Krüger.
82. Pechüle: Hüfner Gustav Lintow.
83. Pektus: Kossät Richard Conrad.
84. Prensorf: Hüfner Wilh. Hausmann.
85. Radeland: Landwirt Rich. Göhe.
86. Reinsdorf: Gastwirt Emil Strauß.
87. Rinow: Kossät Hermann Dornbusch.
88. Riesdorf: Landwirt Friedrich Wolf.
89. Rietdorf: Wilhelm Sandmann.
90. Rohrbeck: Landwirt Albert Braband.
91. Rosenthal: Landwirt Aug. Rütke.
92. Ruhldorf: Siegfried Klingner.
93. Scharfenbrück: Maurer Richard Ulrich.
94. Schlenzer: Hüfner Fritz Jahn.
95. Schöbendorf: Kossät Gustav Schulze III.
96. Schönefeld: Landwirt Ferdinand Linke.
97. Schönhagen: Büdner Paul Kieburg.
98. Schwebendorf: Hüfner Gustav Schulze.
99. Sernow: Hüfner Gustav Hansche.

100. Stangenbagen: Büdner Gustav Hansche.
101. Stülpe: Tischler Georg Pöhle.
102. Wahlsdorf: Hüfner Emil Wildenhain.
103. Waltersdorf: Hüfner Heinrich Müller.
104. Weißen: Landwirt Paul Schönborn.
105. Wessickendorf: Hüfner Albert Schulze.
106. Werbig: Hüfner Ernst Andres.
107. Werder: Hüfner Paul Schulze.
108. Wiepersdorf: Kossät Richard Gausche.
109. Wildbau: Häusler Gustav Sattler.
110. Wölmsdorf: Hüfner Albert Brüdner.
111. Woltersdorf: Hüfner Gustav Krüger.
112. Zagelsdorf: Kossät Franz Zech.
113. Zech: Kossät Albert Henkel.
114. Zinna, Dorf: Hüfner Ernst Grahl.
115. Zülchendorf: Büdner Gustav Grüneberg.

Landwirtschaftsschule und Wirtschaftsberatungsstelle in Jüterbog.

(Anstalt der Landwirtschaftskammer für die Provinz
Brandenburg und für Berlin.)

Hindenburgstraße 1. Fernsprecher Nr. 564.

Direktor: Hartmann; Landwirtschaftslehrer: Diplom-
landwirt Dr. Richter.

Versuchsringleiter: Diplomlandwirt Dieckmann; Di-
plomlandwirt Apitz.

*

Landwirtschaftliches Schulwesen. Landwirtschaftliche Lehranstalten in Dahme (Markt). Fernsprecher Nr. 150.

Leiter: Studiendirektor Dr. Marquis.

1. Höhere Landwirtschaftsschule von Lochow der
Stadt Dahme (Markt): Studienräte Hennig, Kraf-
ke, Bitter, Dr. Schmidt, Struensee, Delze, Schni-
ger; Landwirtschaftsoberschullehrer Karsch, Mar-
tin.
2. Landwirtschaftsschule und Wirtschaftsberatungs-
stelle (mit Mädchenklasse): Landwirtschaftsrat
Bräuer, Landwirtschaftslehrer und Versuchsring-
leiter Dr. Kaiser, Lehrerin der landw. Haushal-
tungskunde Gustel Möllenhoff.
3. Pädagogisches Seminar für Landwirtschaftslehrer.

*

Verzeichnis

der Leiter an den Gewerblichen Fortbildungsschulen
(Berufsschulen) im Kreise.

29. Schulbezirk Jüterbog: Leiter Lehrer Imme in
Jüterbog.
30. Schulbezirk Dahme: Leiter Mittelschulrektor
Scharlau in Dahme.
31. Schulbezirk Baruth: Leiter Rektor Raschke in
Baruth.

Die Eisenbahnstationen für den Güterverkehr der Ortschaften des Kreises Jüterbog-Luckenwalde.

Bei jedem Orte ohne eigene Eisenbahnverbindung
ist angegeben, wieviel Kilometer er von seiner Ab-
stoßstation entfernt liegt. Man kann sich daher über
die geographische Lage eines jeden, im Verzeichnis
aufgeführten Ortes sehr leicht vergewissern. Die
Himmelsgegend, nach welcher hin der Ort von der
betreffenden Eisenbahnstation aus gesehen liegt, wird
durch die gebräuchlichen Abkürzungen N (Norden),
S (Süden), O (Osten), W (Westen), NO (Nordost),
SO (Südost), NW (Nordwest), SW (Südwest) usw.
bezeichnet.

Die Entfernung der Orte ist in Kilometern durch
eine einfache Zahl hinter dem Namen der Station
angegeben; 3 S bedeutet also 3 Kilometer nach
Süden. J. Jüterbog; Jd. Jänickendorf.

Erklärung der Abkürzungen: Kl. Jüterbog-
Luckenwalder Kreis-Kleinbahnen; Ueb. Uebergangs-
station; Dll Dahme-Uckroer Eisenbahn; Mil. frühere
Militär-Eisenbahn Berlin-Jossen-Jüterbog); L. Luck-
tenwalde; D. Dahme.

1 Baruth (Markt)	Baruth (Elsterwerda-Berlin)	7 Ahrensdorf	Trebbin (Kr. Teltow) 5 SW.
2 Dahme (Markt)	Dahme (Dahme-Uckro, Jüter- bog-Luckenwalder Kr.-Kl.)	8 Bärwalde	Hohenseeefeld (Kl.) 6 S, Ueb. D., L., J., Jd.
3 Jüterbog	Jüterbog (Berlin = Halle = [Leip- zig]-Dresden, Jossen = Jüter- bog, Jüterbog-Luckenwalder- Kreis = Kleinbahn, Wildpark- Treuenbriehen-Jüterbog).	9 Bardenitz	Treuenbriehen 6 SO.
4 Luckenwalde	Luckenwalde (Berlin = Halle = [Leipzig]-Dresden, Jüterbog- Luckenwalder Kreis = Klein- bahnen).	10 Berkenbrück	Luckenwalde 7 NW.
5 Kloster Zinna	Grüna bei Jüterbog, Werder- Kloster Zinna (fr. Militär- bahn).	11 Blankensee	Trebbin (Kr. Teltow) 5 NW.
6 Hohen-Ahlsdorf	Jüterbog 7,5 S, Dehna 8 D, Werbig (Kl.) 5 W.	12 Bochow	Dehna 4 NO, Jüterbog 5 S.
		13 Bollensdorf	Dahme 5 SW.
		14 Borgisdorf	Werbig (Kl.) 3,5 W, Ueb. J., D.
		15 Budow	Pettus (Kl.) 4 SO, Wahlsdorf (Kl.) 4 D, Ueb. L., D., J., Jd.
		16 Charlottenfelde	Pettus (Kl.) 3 W, Ueb. L., D., J., Jd.
		17 Cossin	Hohenseeefeld (Kl.) 5 SW, Ueb. L., D., J., Jd.
		18 Dalichow	Blönsdorf 3 NO.
		19 Damm	Jüterbog 1 W.

20 Dennewitz	Niedergörsdorf 1,5 D, Jüterbog 5 WSW, Dehna 7 NW.	71 Merzdorf	Pettus (Rl.) 4 RD, Baruth 9 SW.
21 Dobbrifow	Beelitz 8 SD. Luckenwalde 12 NW.	72 Mietgendorf	Trebbin (Kr. Teltow) 3 NW.
22 Dornswalde	Baruth 7,5 D.	73 Mückendorf	Baruth 4 NW.
23 Dümde	Stülpe (Rl.) 2 N, Ueb. L., D., J., Jd.	74 Nettgendorf	Luckenwalde 9 NW.
24 Felgentreu	Luckenwalde 8 W.	75 Neuhof b. B.	Baruth 8 NW.
25 Frankenfelde	Luckenwalde 5 W.	76 Neuhof b. J.	Luckenwalde 5 S, Werder-Rl. Zinna (früh. Mil.) 2 N.
26 Frankenförde	Luckenwalde 6 W.	77 Neumarkt	Jüterbog 2 D.
27 Friedrichshof mit Riege	Baruth 8 OSD.	78 Niebendorf	Heinsdorf-Niebendorf (Rl.) Ueb. D., J., L., Jd.
28 Fröhden	Fröhden (Rl.) Ueb. D., J.	79 Niendorf	Niendorf (Rl.) Ueb. D., J., L., Jd.
29 Gebersdorf	Dahme 4 NW.	80 Nonnendorf	Nonnendorf (Rl.) Ueb. D., J.
30 Glau	Trebbin (Kr. Teltow) 3,5 NW.	81 Paplitz	Baruth 4 W.
31 Glienig	Wahlsdorf 7 D, Dahme 7 N.	82 Pechüle	Treuenbriegen 7 SD.
32 Görsdorf	Görsdorf (Rl.), Ueb. D., J.	83 Pettus i. M.	Pettus (Rl.), Ueb. D., Jd., L.
33 Hohen-Görsdf.	Fröhden 3 SW, Werbig 4 NW, Jüterbog 6,5 SD.	84 Brensdorf	Görsdorf (Rl.) 1 SW.
34 Niedergörsdorf	Niedergörsdorf	85 Radeland	Baruth 4 D.
35 Gottow	Luckenwalde 7 D.	86 Reinsdorf	Reinsdorf (Rl.) Ueb. D., J.
36 Gottsdorf	Luckenwalde 8,5 NW.	87 Rinow	Ihlow (Rl.) 6 SW.
37 Gräfenndorf	Reinsdorf 1,5 NW.	88 Riesdorf	Werbig (Rl.) 4 RD.
38 Grüna	Grüna.	89 Rietdorf	Dahme 4 RD.
39 Heinsdorf	Heinsdorf-Niebendorf (Rl.) Ueb. D., L., J., Jd.	90 Rohrbeck	Jüterbog 5 S, Dehna 5 N.
40 Hennickendorf	Luckenwalde 10 NW.	91 Rosenthal	Rosenthal (Rl.) Ueb. D.
41 Herbersdorf	Hohenseefeld 4 S.	92 Ruhlsdorf	Luckenwalde 3 N.
42 Höfgen	Werbig 4 SW.	93 Scharfenbrück	Waltersdorf 3 D.
43 Holbeck	Holbeck (Rl.), Ueb. L., Jd., D.	94 Schlenzer	Wahlsdorf (Rl.) 5 W.
44 Jänickendorf	Jänickendorf (Rl. und frühere Mil.), Ueb. L., D.	95 Schöbendorf	Baruth 7 W.
45 Ihlow	Ihlow (Rl.) Ueb. J., D., L., Jd.	96 Schönefeld	Schönefeld (früh. Mil.-Bahn).
46 Illmersdorf	Ihlow 1,5 N, Hohenseefeld 3 D.	97 Schönhagen	Trebbin (Kr. Teltow) 6 W.
47 Kaltenborn	Niedergörsdorf 4 NW.	98 Schwebendorf	Dahme 3 S.
48 Karlsdorf	Niendorf 4 S, Dahme 6 SW, Ihlow 8 SD.	99 hohen-Seefeld	Hohenseefeld (Rl.) Ueb. D., J., Jd., L.
49 Kemlitz	Baruth 5 SW, Pettus 9 RD.	100 Nieder-Seeefeld	Hohenseefeld (Rl.).
50 Kemnitz	Treuenbriegen 11 RD.	101 Sernow	Werbig (Rl.) 3 RD.
51 Klausdorf	Klausdorf	102 Stangenhagen	Trebbin (Kr. Teltow) 9 W, Beelitz 9 SD.
52 Klausdorf	Treuenbriegen 9 OSD.	103 Stülpe	Stülpe (Rl.) Ueb. D., Jd., L.
53 Körbitz	Wd.-Linda 6 N, Dehna 7,5 SD.	104 Wahlsdorf	Wahlsdorf (Rl.) Ueb. D., J., L.
54 Kolzenburg	Kolzenburg (früh. Mil.)	105 Waltersdorf	Hohenseefeld (Rl.) 3 NW.
55 Langenlippsdf.	Dehna 4 SD.	106 Weißen	Hohenseefeld (Rl.) 8 SW.
56 Lichterfelde	Werbig 1 RD.	107 Welfickendorf	Dehna 8 SD, Wend-Linda 8 RD, Gräfend. (Rl.) 5 WSW.
57 Liebätz	Waltersdorf 5 N, Luckenwalde 9 N.	108 Werbig	Werbig (Rl.) Ueb. D., J.
58 Liebsdorf	Görsdorf 1 RD, Dahme 7 RD.	109 Werder	Werder-Kloster Zinna (fr. Mil.)
59 Lieve	Wahlsdorf 2 D.	110 Wiepersdorf	Wiepersdorf (Rl.) Ueb. D., J.
60 Ließen	Ließen (Rl.), Ueb. D., L., Jd.	111 Wildau	Drahnsdorf 4 SW.
61 Lindow	Niedergörsdorf 8 NW, Treuenbriegen 11 OSD.	112 Wölmsdorf	Niedergörsdorf 1 NW.
62 Löwendorf	Trebbin (Kr. Teltow), 1 NW.	113 Waltersdorf	Waltersdorf
63 Lynow	Baruth 9,5 W, Stülpe 5 D.	114 Zagelsdorf	Zagelsdorf (Rl.) Ueb. D.
64 Märtensmühle	Waltersdorf 7 S, Luckenwalde 8 N.	115 Zesch	Baruth 7 RD.
65 Malterhausen	Jüterbog 8 W, Niedergörsdorf 6 NW, Blönsdorf 5 N.	116 Groß Ziescht	Baruth 9,5 SW.
66 Mahlsdorf	Golßen Berlin = Zossen = Dresden) 5 W.	117 Klein Ziescht	Baruth 5 SD.
67 Marktendorf	Marktendorf (Rl.) Ueb. D., J.	118 Zinna, Dorf	Grüna 2 SW, Jüterbog 2 NW.
68 Mehlsdorf b. D.	Ihlow (Rl.) 4 S.	119 Zütlichendorf	Luckenwalde 9,5 NW.
69 Mehlsdorf b. F.	Luckenwalde 9 WSW.	120 Damsdorf	Baruth 15 SW.
70 Meinsdorf	Ihlow (Rl.) 5 SW.	121 Kaltenhausen	Grüna 2 SD, Werder-Kloster Zinna 2 W.
		122 Kappan	Jüterbog 0,1 W.
		123 Lindenberg	Luckenwalde 2 S.
		124 Schiefpl. Itbg.	Jüterbog 0,2 W.
		125 Waldau	Jüterbog 3 D.

Städtische Verwaltungen

1. Baruth (Mark).

Magistratsverwaltung: Dienststunden 8 bis 5 Uhr. Fernsprecher Nr. 58.

Magistrat: Schrader, Bürgermeister; Knie, Beigeordneter; Ratsmänner: Dr. von Dabelsen, Rüden, Wäsche, Ruskow.

Stadtverordnete: Steinmeh, Vorsteher; Dittmann, Falkenthal, Engel, Winzler, Viet, Schulze, Paul, Luften, Kuhl, Klapper, Steiner, Schmorde.

Stadtsekretär: unbefest.

Stadtkasse: Wille, Rendant.

Lehrkräfte:

Stadtschule: Raschke, Rektor; Lehrer: Schulze, Schuster, Buchholz, Fr. Bod, Fr. Czerannowsty.

Privatschule: Fr. Uebritz, Schulleiterin; Hilfslehrkräfte: Pastor Eckert, Lehrer Buchholz. Fernsprecher: Baruth Nr. 58.

Gaswerk: Gasmeister Parschke.

Polizeigewahrsam befindet sich Hauptstraße Nr. 107a.

Feldhüter und Forstauffseher: Prenzler.

Nachtwächter und Schuldienner: Albrecht.

Polizeihauptwachmeisterstelle: Schüler.

2. Dahme (Mark).

Polizei- und Magistratsbüro: Dr. Steinbach, stellvertretender Bürgermeister, Polizeiverwalter.

Magistratskollegium: Dr. Steinbach, stellvertretender Bürgermeister; Linde, Beigeordneter; Richard Blum, Töpfermeister; Willy Dieke, Landwirt; Paul Elze, Zigarrenfabrikant; K. P. Lehmann, Zigarrenfabrikant.

Stadtverordnetenversammlung: Hermann Lehmann, Stadtverordnetenvorsteher; Mag Böhme, Paul Dieke, Georg Frieze, Otto Giele, Ernst Handke, Mag Hannemann, Hermann Jurisch, Hermann Kleemann, Frau Frieda Langner, Otto Lehmann, Albert Redtslob, Eduard Tinius, Ernst Weißbrodt, Paul Wunderlich, Otto Zacke, Paul Werner sen.

Lehrkräfte: Stadtschule: Lehrer: Müller (Konrektor), Linde, Hammer, Lemke, Kluge, Hoffmann; Lehrerinnen: Franke, Weber, Oberheiden; Haushaltslehrerin: Dehmichen.

Mittelschule: Scharlau, Mittelschulrektor und Leiter der Stadtschule; Lehrer: Gränzig; Lehrerin: Hartmann.

3. Jüterbog.

Polizeiverwaltung: Fernsprecher Nr. 621. Dienststunden für das Publikum: 8—1 Uhr werktäglich. Bürgermeister Dr. Vorweg.

Magistratsbüro und Standesamt: Fernsprecher Nr. 621. Dienststunden für das Publikum: 8—1 Uhr werktäglich.

Magistratsmitglieder: Dr. Vorweg, Bürgermeister, Zinnaer Vorstadt 1/2 (Fernspr. 628); Ernst Schulze, Beigeordneter, Gr. Kirchstr. 5/7 (Fernspr. 383). Stadträte: Fritz Niße, Pferdestr. 46; Peter Asmussen, Vorstadt Neumarkt 37; Otto

Rüdiger, Pferdestraße 48; Otto Hagen, Anlagen 2; Karl Brade, Pferdestraße 20; Paul Gejerit, Goethestraße 12.

Stadtverordneten = Versammlung: Vorsteher: Alfred Domschkeit, Kaufmann. Stellvertretender Vorsteher: Artur Schönfeld Maschinenmeister; Schriftführer: Karl Tischler, Lokomotivführer; Stellv. Schriftführer: Paul Goedelt, Obersteuersekretär; August Mariasch, Gymnasiallehrer; Otto Reichert, Vorarbeiter; Hermann Müller, Tischler; Wilhelm Barth, Schneidermeister; Willy Schulze, Tischler; Hermann Reichert, Stellenvermittler; Rudolf Kehrl, Rechtsanwalt; Fritz Imme, Lehrer; Peter Asmussen, Zimmerer; Erich Gejerit, Maler; Franz Riebisch, Kaufmann; Hermann Kuhnte, Kaufmann; Karl Rausch, Konditoreibesitzer; Mag Sonnenfeld, Buchdruckereibesitzer; Dr. Becker, Studienrat.

Stadthauptkasse und Stadtparkasse mit Bankabteilung: Dienststunden für das Publikum bei der Stadthauptkasse von 8—12½ Uhr und bei der Stadtparkasse von 8—13 Uhr und von 15—16½ Uhr werktäglich. Sonnabend: 8—13 Uhr. Rendant: Ristow; Stadtsekretäre: Kauerhof, Sprenger; Stadtkassistenten: Lehmann und Kolbe.

Stadtbauamt, Wasserwerk und Kanalwerk: Stadtbaumeister: Schag; Rohrmeister: Barthel; Obermaschinenist: Schierwagen.

Städtisches Gaswerk: Fernsprecher 524. Inspektor: Diesing.

Städtisches Elektrizitätswerk: Fernsprecher 524. Inspektor: Hahn.

Lehrkräfte:

a) Luise-Schule (Mädchen-Mittelschule): Rektor Böttcher (nebenamtlich); Konrektor: Bamberg; Lehrer Gravenhorst; Lehrerinnen: Frau Schulz, Springstube; technische Lehrerin: Röpstorf.

b) Knaben-Volksschule: Rektor: Böttcher; Konrektor: Klitzke; Lehrer: Trebus, Brabandt, Lehmann, Imme, Nitzsche, Pirischel, Schulze, Ludwig; Lehrerin: Rifolaus.

c) Mädchen-Volksschule: Rektor: Bilkenroth; Konrektor: Conrad; Lehrer Behl, Kahle; Sommer; Lehrerinnen: Henkel, Runsdorf, Liebe, Platt; technische Lehrerin: Boyungs.

4. Ludenwalde.

Magistrat: Dr. Salomon, Erster Bürgermeister; Lappe, Zweiter Bürgermeister; Jahn, besoldeter Stadtrat; Rößiger, Bauer, Roitz, Kluge, Wendtlandt, Stadträte.

Vorstand der Stadtverordneten = Versammlung: Lemm, Stadtverordneten = Vorsteher; Kuhle, Stellvertreter; Saemisch, Schriftführer; Frau Emma Lorenz, Schriftführer-Stellvertreter; Oberstadtsekretär Ahmus, Protokollführer.

Polizeiverwaltung: Lappe, Zweiter Bürgermeister.

Magistratsverwaltung: Rathaus, Fernsprecher: 24, 84, 93, 124, 134.

Magistrats = (Zentral) = Büro: Rathaus, Zimmer 7/9; Händler, Verwaltungsdirektor; Ahmus, Oberstadtsekretär; Loth, Stadtsekretär.

Steuerverwaltung: Rathaus, Zimmer 37/40 Rahmsdorf, Bürodirektor; Otto, Lintow, Kirften, Fengler, Oberstadtsekretäre; Ermel, Stadtsekretär.

Finanzbüro: Rathaus, Zimmer 42 Schmidt, Rechnungsrevisor, Händler, Oberstadtssekretär.

Standesamt: Zimmer 19. Hermann, Standesbeamter; stellvertretende Standesbeamte: Verwaltungsdirektor Händler und Oberstadtssekretär Kämmerer.

Büro des Versicherungsamts, Mietsvereinigungsamt: Zimmer 21. Hermann, Stadtoberinspektor; Kämmerer, Heinrich, Oberstadtssekretäre; Kirchner Stadtssekretär.

Wohlfahrtsamt: Breite Straße 3 (Rathaus), Zimmer 46/50. Dr. Wyhgram, Stadtarzt; Andress, Stadtoberinspektor; Sobbe, Oberstadtssekretär; Bismark, Jugendamtsleiter.

Kriegsbeschädigtenfürsorge und Wohnungsamt: Alte Yorkschule, Markt 11. Hirschel Oberstadtssekretär; Rönisch, Stadtssekretär.

Schulbüro: Zimmer 36. Knoll, Oberstadtssekretär. Zentralkanzlei: Zimmer 35. Trojandt, Oberstadtssekretär.

Polizeibüro: Zimmer 17. Otto, Polizeiinspektor; Jahn, Polizeiobersekretär.

Polizeiregative und Kriminalpolizei: Rathaus, Zimmer 23, 26 und 27. Eckhardt, Polizeioberinspektor; Höse, Pol.-Obermeister; Beda, Bäder, Polizeimeister; Heinze Kriminalsekretär.

Einwohnermeldeamt: Rathaus, Zimmer 31. Nagel, Polizeiobersekretär.

Stadthaupt- und Steuerkasse: Rathaus, Zimmer 2/3. Hasenau, Stadthauptkassendirektor; Fiedler, Stadtinspektor; Michels, Strobel, Glomp, Ulrich, Oberstadtssekretäre; Lahn, Theinert, Künneemann, Stadtssekretäre; Wegener, Nagel Vollziehungsbeamter.

Städtische Sparkasse: Rathaus, Zimmer 1. Fernsprecher 302. Speer, Sparkassendirektor; Warminsky, Mittke, Dörner, Groß, Oberstadtssekretäre; Wegener, Stadtssekretär; Reichsbankgirokonto, Postsparkonto Berlin Nr. 2645; Konto bei der Brandenburgischen Provinzialbank und Girozentrale Berlin, Alte Jacobstraße 30/31.

Stadtbauamt mit Vermessungsamt: Fernsprecher 82. Dahmer Straße 52. Brennecke, Stadtbaumeister; Graf, Stadtbaumeister; Mäder, Stadtbauinspektor; Pietich, Stadtoberbauführer; Krüger, Stadtinspektor; Frank, Vermessungsobersekretär; Schulze, Baukontrolleur.

Städtische Betriebe.

- a) Elektrizitätswerk: Treuenbriegerer Str. 73, Fernsprecher 62. Dezernent: Bürgermeister Lappe; Pichl, Betriesingenieur; Wangnet, Stadtoberinspektor; Germann, Oberstadtssekretär; Such, Betriebsmeister; Müller, Montageingenieur; Schiefer, Betriebstechniker.
- b) Wasserwerk: Jänickeendorfer Straße 51, Fernsprecher 229. Dreßler, Maschinenmeister.
- c) Kanalisation: Berlinbrücker Chaussee: Fernsprecher 591. Budich, Rieselmeister.
- d) Stadt Schlachthof: Berliner Straße 63, Fernsprecher 83. Baumgarten, Schlachthofdirektor; Böhle, Oberstadtssekretär; Bartsch, Hallenmeister; Freyer, Maschinenmeister; Krause, Pförtner
- e) Stadtbad: Treuenbriegerer Straße 73, Fernsprecher 837. Dezernent: Dr. Salomon, Erster Bürgermeister; Loth, Stadtssekretär; Schulle, Bademeister.

f) Städtische Forstverwaltung und Stadtgärtnerei: Dezernent: Stadtrat Jahn; Gerich, Stadtgärtner.

g) Städtische Friedhofsverwaltung: Büro Rathaus, Zimmer 7/9, Fernsprecher 24, 84, 93, 124, 134. Ahmus, Oberstadtssekretär; Vooff, Friedhofsgärtner; Waldfriedhof, Fernsprecher 123.

h) Städtisches Krankenhaus: Schützenstraße 22. Fernsprecher 143. Dezernent: Dr. Salomon, Erster Bürgermeister; Büro: Krankenhausinspektor Hübner; Stadtssekretär Isleib. Sanitätsrat Dr. Kiesel, leitender Arzt; Dr. Stemmler, chirurgischer Oberarzt; Dr. Jacobsen, Soskin, Assistenzärzte, Frä. Dr. Brandis, Assistenzärztin.

Städtische Lehranstalten.

a) Friedrichschule: Reformrealgymnasium mit Realschule, Parkstraße 59, Fernsprecher 730. Müller, Oberstudienrat; Dr. Krassowatz, Dr. Steuer, Dr. Reich, Dr. Wesenberg, Rothe, Dr. Lehmann, Dr. Benzloff, Zillmer, Dr. Geipel, Toppich, Reißbach, Studienräte; Loaspern, Kreuzberg, Oberschullehrer; Richter, Hausmeister.

b) Luisenschule: Wilhelmstraße 20, Fernsprecher 731. Busse, Studiendirektor; Dr. Lengacker, Heymann, Studienräte; Burggraf, Studienrätin; Bollmann, Emmermacher, Oberschullehrer; Lindemann, Hempe, Ziehe, Matitschka, Schuppan, Arnim, Oberschullehrerinnen.

Städtische Berufsschulen: Brandenburger Straße 2a, Fernsprecher 136. Koerth, Direktor.

Gewerbliche Berufsschule: Heyn, Direktorstellvertreter; Mezgen, Mohr, Radenbach, Otto, Gewerbeoberlehrer; Barthel, Gewerbelehrer.

Kaufmännische Berufsschule: Frau Rappstein, Handelsoberlehrerin; Autas, Handelsoberlehrer.

Hauswirtschaftliche Berufsschule: Marguardt, Direktorstellvertreterin; Ofter, Selle, Greve, Gewerbeoberlehrerinnen; Niemer, Stürzebecher, Gewerbeoberlehrerinnen.

Handelschule: Krebs und Kremzow, Handelsoberlehrer.

Volkschulen.

Yorkschule: Wilhelmstraße 20. Richter, Rektor; Marczinke, Konrektor; Heidenreich, Konrektorin; Müller Friedrich, Ohnesorge, Tepper, Köppen, Müller Fröh, Lehrer; Seeliger, Emmel, Gloth, Lehrerinnen.

Friedrich Ebert-Schule: Friedrich Ebert-Straße. Münchow, Rektor; Genßsch, Bumer, Berthold, Konrektoren; Balzer, Kühn, Schulze, Ebel, Hermann, Schulz, Peters, Lehrer; Obst, Rowe, Harprath, Lehrerinnen; Biermann, techn. Lehrerin; Rothe, Barwel, Schulamtsbewerber; Heimann, Bohne, Schulamtsbewerberinnen.

Steinschule: Kurze Straße 6, Fernsprecher 734. Koitz, Rektor; Schiller, Konrektor; Pohl, Konrektorin; Raack, Lehmann, Jahn, Scheer, Aldermann, Lehrer; Steffen Hanna, Steffen Elisabeth, Albertus, Krull, Lehrerinnen; Cuno, techn. Lehrerin.

Arnoldtschule: Frankenstr. 12, Fernsprecher 735. Gabriel, Rektor; Zieschna, Konrektor; Niemer, Konrektorin; Ehrhardt, Bollmann, Wolter, Ritter, Brochnow, Hillebrandt, Weigelt, Streiter, Engler, Lehrer; Lengert, Schiemann, Lehrerinnen; Kretschloh, techn. Lehrerin.

Pestalozzische Schule: — für schwachbegabte Kinder — Markt 11; Mogel, Lenz, Hilfsschullehrer, Ritter, Hilfsschullehrerin.
Katholische Privatschule: Lindenallee 5. Caser, Wienand, Dzindzjol, Lehrer.

5. Kloster Zinna (Flecken).

Bürgermeister: Brumme.
Ratmänner: A. Behrendt, E. Schröder.
Polizeidiener und Polizeibeamter: A. Bohmert.
Gemeindevorordnete: F. Bernede, W. Böttcher, R. Eckelmann, W. Hönow, W. Kuring, F. Rademacher, P. Rieddorf, P. Schulze, A. Stiebler, D. Taubitz.
Gemeindeschule: Hauptlehrer: Schäfer; Lehrer: Weichert; Lehrerin: Riehm.
 *

Feuersozialität der Provinz Brandenburg.

Gemeinnützige Versicherungsanstalt.
 Begründet 1719.
Generaldirektor: Dr. Batke, Berlin W. 35, Karlsbad 3/4.
Unterabteilung: Kreisfeuersozialitätsdirektion in Jüterbog, Kreisparafassengebäude, Fernspr. 659.
Kreisdirektor: Landrat Dr. Ufinger.
Stellvertreter: Gutsbesitzer Dümichen in Sichterfelde oder Gutsbesitzer Arndt in Hohengörsdorf.
Kreisversicherungskommissar: Rohde in Jüterbog. Fernsprecher 410.
 *

Provincial - Lebensversicherungsanstalt Brandenburg.
 Direktion: Frankfurt (Oder), Croßenerstr. 6/7.
 Kreiskommissar: Kurt Renneberg, Luckenwalde, Petrikirchstr. 4. Fernsprecher 672.

Unterscheidungszeichen der deutschen Kraftwagen.

Ziffer I. Preußen.

IA Berlin
 IB Grenzmark Posen-Westpreußen
 IC Provinz Ostpreußen
 IE " Brandenburg
 IH " Pommern
 IK " Schlesien
 IL Reg.-Bez. Sigmaringen

IM Provinz Sachsen
 IP " Schleswig-Holstein
 IS " Hannover
 IT " Hessen-Nassau
 IX " Westfalen
 IY " Rheinprovinz
 IZ " Rheinprovinz

Ziffer II. Bayern.

IIA Stadtbezirk München
 IIB Oberbayern
 IIC Niederbayern
 IID Pfalz
 IIE Oberpfalz

IIH Oberfranken
 IIN Stadtbez. Nürnberg
 IIS Mittelfranken
 IIU Unterfranken
 IIZ Schwaben

Ziffer I — V. Sachsen.

I Kreishauptmannschaft Bautzen
 II " Dresden u. Stadt Dresden
 III " Leipzig und Stadt Leipzig

IV Kreishauptmannschaft Chemnitz u. Stadt Chemnitz
 V " Zwickau und Stadt Zwickau und Stadt Plauen

Ziffer III. Württemberg.

IIIA Stuttgart
 IIIC, D, E Neckarkreis
 IIIH, K, M Schwarzwaldkreis

IIIP, S, T Jagstkreis
 IIIX, Y, Z Donautreis

IV B Baden.

VO Provinz Oberhessen
 VR " Rheinhessen

VS Provinz Starkenburg

A Anhalt.

B Braunschweig.

HB Hansestadt Bremen.

HH Hansestadt Hamburg.

HL Hansestadt Lübeck.

L Lippe.

M I Mecklenburg-Schwerin.

M II Mecklenburg-Strelitz.

O. Oldenburg.

OI Landesteil Oldenburg
 OII " Lübeck

OIII Landesteil Birkenfeld

Saar Saargebiet.

SI Schaumburg-Lippe.

Th Thüringen.

RP Reichspost.

RW Wehrmacht.

Behörden, die ihren Wohnsitz außerhalb des Kreises haben.

Oberpräsident der Provinz Brandenburg und von Berlin. Sitz Charlottenburg, Kaiserdamm 1. Fernsprecher: Wilhelm 9480.

Regierungspräsident. Sitz Potsdam, Spandauer Straße. Fernruf: Potsdam 4051.

Bezirksausschuß. Sitz Potsdam (bei der Regierung).

Landesverkehrsamt. Sitz Berlin W. 10, Matthäikirchstr. 17. Fernruf: Alt Lüchow 3475.

Landesarbeitsamt, Berlin NW. 40, Roonstraße 9. Fernruf: Amt Kurfürst 9886 und 9887.

Landwirtschaftskammer. Sitz Berlin NW. 40, Kronprinzenufer 4/6. Fernruf: Amt Jäger 0015.

Landesdirektor der Provinz Brandenburg. Sitz Berlin W., Matthäikirchstr. 20/21. Fernspr. Amt Kurfürst 5530. Landesdirektor: Dr. Swart. Stellvertreter: Erster Landesrat Dr. Simon.

Provinzialausschuß. Berlin W., Matthäikirchstraße 20/21. Vorsitzender: Landrat Dr. Usinger in Jüterbog. Stellvertreter: Landrat Freter, Calau.

Landesversicherungsanstalt der Prov. Brandenburg. Berlin W. 62, Reithstr. 15. Vorsitzender: Dr. Swart, Landesdirektor. Stellvertreter: Landesrat Dr. Goetze.

Industrie- und Handelskammer zu Berlin (seit dem 1. April 1919 mit der Potsdamer Handelskammer vereinigt). Hauptgeschäftsstelle Berlin, Dorotheenstr. 8. Fernruf: Amt A. 4 Centrum Nr. 11630.

Handwerkskammer zu Berlin. Geschäftsstelle: Berlin SW. 61, Teltower Straße 1—4. Fernsprecher: Nr. F 5 Bergmann 5368.

Vertrauensmann für kulturgeschichtliche Bodenaltertümer der Provinz Brandenburg. Prof. Dr. Göze, Berlin-Lichterfelde, Steglitzer St. 42.

Provinzial-Konservator von Brandenburg. Professor Blund, Berlin W. 10, Matthäikirchstr. 19 II.

Brandenburgischer Sparkassen- und Giroverband. Berlin SW. 68, Alte Jacobstraße 130/32. Vorstandsvorsteher: Bürgermeister a. D. Machowicz. Verbands-Geschäftsführer: Rechtsanwalt Dr. Zieger. Drahtanschrift: Provinzgirobank. Fernsprecher: A 7, Amt Dönhoff Nr. 8500—15.

Brandenburgische Provinzialbank und Girozentrale (Öffentliche Bankanstalt). Berlin SW. 68, Alte Jakobstr. 130/32. Fernsprecher: A. 7, Amt Dönhoff. Fernverkehr 6840—45. Drahtanschrift: Provinzgirobank. Direktion: Geschäftsführender Direktor Friedrich. Verwaltungsrat: Vorsitzender: Vorstandsvorsteher, Bürgermeister a. D. Machowicz. Bankverbindungen: Deutsche Girozentrale, Deutsche Kommunalbank, Berlin und sämtliche kommunalen Girozentralen. Kommunales Girokonto: Nr. 16 000. Postcheckkonto: Berlin Nr. 21 888. Reichsbankgirokonto.

Deutscher und Preussischer Landkreistag. Berlin W. 9, Bellevuestraße 5a. Fernsprecher: Kurfürst 6137, 6390. Telegrammadresse: Landkreistag. Vorsitzender: Landrat des Kreises Teltow Dr. von Achenbach in Berlin W. 10, Vittoriastraße 18 (Kreishaus Teltow). Hauptamtlicher Leiter: Präsident Dr. Baron von Stempel in Berlin W. 9, Bellevuestraße 5a.

Verband der Preuß. Landgemeinden e. V. Provinzialverband Brandenburg e. V. Berlin W. 9, Potsdamer Str. 22a. Fernsprecher: Kurfürst 8036.

Provinzial-Schulkollegium für die Provinz Brandenburg und von Berlin: Berlin-Lichterfelde, Zehlendorf Str. 52 (Blod 1). Fernsprecher: Lichterfelde G 3. 5151 ab 7 Uhr abends 1510 Hsinip. 1511 Präsidialbüro.

E. V. Konsistorium der Mark Brandenburg: Berlin SW. 68, Lindenstr. 14. Fernsprecher Dönhoff 5052, 5053, 5054.

Brandenburgische Heimstätte G. m. b. H. Gemeinnützige Wohnungsfürsorgegesellschaft für die Provinz Brandenburg N. W. 40, Roonstraße 9.

Qualitätsware tut not!

Die Erzeugung von Qualitätsware ist zurzeit eines der vordringlichsten Gebote für Landwirtschaft und Gartenbau. Ein Mittel hierzu ist in der reichlichen Anwendung eines unserer wertvollsten Naturprodukte, der Kalisalze, gegeben. So werden z. B. beim Getreide durch Kali schwere und volle Körner mit hohem Hektolitergewicht erzielt. Die Futter- und Zuckerrüben zeigen höheren Trockensubstanz- bzw. Zuckergehalt. Bei den Kartoffeln werden durch zweckentsprechende Kalidüngung Aussehen, Geschmack und Kochfähigkeit verbessert, wie die in letzter Zeit

von der Kartoffelbaugesellschaft, der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft und dem Reichsverband landw. Hausfrauenvereine vorgenommenen Geschmack- und Kochprüfungen ergeben haben. Auch Wiesen und Weiden liefern nach einer Kalidüngung ein nährkräftigeres Futter. Gesundheitsförderndes und wohlschmeckendes Obst und Gemüse erzielt man nur mit Kali. Demnach gilt es, den Pflanzen genügende Kalimengen zuzuführen, wenn man gute und begehrte Ernten erzielen will. Hierauf aber muß heute alles Streben gerichtet sein!

Die Ortshafien des Kreifes Jüterbog-Luckenwalde.

Ueb. Nr.	Name der Gemeinde bezw. des Gutes	Bestellungs-Postanstalt	Einwohnerzahl	Nächste Eisenbahn-Station	Amtsvorsteher in	Sitz des Standesamtes	Amtsgericht
A. Städte.							
1	Baruth (Markt)	Baruth (Markt)	1 983	Baruth i. M.	Kloster Zinna	Baruth i. M.	Baruth i. M.
2	Dahme (Markt)	Dahme (Markt)	5 308	Dahme i. M.		Dahme i. M.	Dahme i. M.
3	Jüterbog	Jüterbog	8 177	Jüterbog		Jüterbog	Jüterbog
4	Luckenwalde	Luckenwalde	24791	Luckenwalde		Luckenwalde	Luckenwalde
5	Kl. Zinna (Zielen)	Kloster Zinna	1 411	Grüna-Kl. Z. u. Werder b. Ztbg		Kloster Zinna	Kloster Zinna
Sum. d. Städte							
B. Gemeinden							
6	Ahrensdorf	Luckenwalde Land	140	Trebbin	Löwendorf	Blankensee	Trebbin
7	Bärwalde	Schönew. Bez. H.	115	Holzdorf	Wiepersdorf	Meinsdorf	Jüterbog
8	Bardenitz	Treuenbriegen	537	Tiefenbrunnen	Zülichendorf	Bardenitz	Treuenbr.
9	Berkenbrück	Luckenwalde	196	Luckenwalde	Berkenbrück	Frankenfelde	Luckenwalde
10	Blankensee	Ludwigsfelde (Ld.)	362	Trebbin	Löwendorf	Löwendorf	Trebbin
11	Bochow	Jüterbog Land	431	Jüterbog, Dehna	Bochow	Bochow	Jüterbog
12	Bollensdorf	Dahme i. M.	238	Dahme i. M.	Ihlow	Rietdorf	Dahme i. M.
13	Borgisdorf	Jüterbog Land	242	Werbig	Bochow	Langenlipsd.	Jüterbog
14	Buckow	Wahlsdorf	219	Wahlsdorf	Gebersdorf	Gebersdorf	Dahme i. M.
15	Charlottenfelde	Peffus i. M.	98	Peffus	Peffus	Peffus	Jüterbog
16	Cossin	Schönew. Bez. H.	103	Linda-Elster u. Ronnendorf	Wiepersdorf	Meinsdorf	Jüterbog
17	Dalichow	Blönsdorf	83	Blönsdorf	Wölmsdorf	Wölmsdorf	Jüterbog
18	Damm	Jüterbog	1 120	Jüterbog	Damm	Neumarkt	Jüterbog
19	Dennewitz	Niedergörsd. Kr. J.	449	Niedergörsdorf	Wölmsdorf	Wölmsdorf	Jüterbog
20	Dobbrikow	Dobbrikow Kr. Ztg.	380	Luckenwalde	Berkenbrück	Dobbrikow	Luckenwalde
21	Dornswalde	Baruth i. M.	251	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.
22	Dümde	Schießpl. Kummersd.	254	Schönefeld	Jänickendorf	Stülpe	Luckenwalde
23	Felgentreu	Felgentreu Kr. Ldm.	381	Luckenwalde	Zülichendorf	Zülichendorf	Jüterbog
24	Frankenfelde	Luckenwalde	488	Luckenwalde	Berkenbrück	Frankenfelde	Luckenwalde
25	Frankenförde	Luckenwalde	279	Luckenwalde	Berkenbrück	Frankenfelde	Luckenwalde
26	Friedrichshof	Golßen	168	Klasdorf	Baruth	Baruth i. M.	Luckenwalde
27	Fröhden	Jüterbog Land	278	Fröhden	Markendorf	Fröhden	Baruth i. M.
28	Gebersdorf	Dahme i. M.	306	Dahme i. M.	Gebersdorf	Gebersdorf	Jüterbog
29	Glashütte	Baruth i. M.	176	Klasdorf	Baruth (Schloß)	Baruth Schloß	Dahme i. M.
30	Glau	Trebbin Kr. Telt.	206	Trebbin	Löwendorf	Löwendorf	Baruth i. M.
31	Glienitz	Dahme i. M.	305	Dahme i. M.	Gebersdorf	Gebersdorf	Trebbin
32	Görsdorf	Dahme i. M.	308	Görsdorf	Rosenthal	Rosenthal	Dahme i. M.
33	Gottow	Luckenwalde	376	Luckenwalde	Waltersdorf	Waltersdorf	Dahme i. M.
34	Gottsorf	Luckenwalde	164	Luckenwalde	Berkenbrück	Frankenfelde	Luckenwalde
35	Gräfendorf	Jüterbog Land	252	Werbig	Lichterfelde	Werbig	Luckenwalde
36	Grüna	Kloster Zinna	458	Grüna	Kloster Zinna	Kloster Zinna	Jüterbog
37	Groß-Ziescht	Baruth i. M.	271	Baruth i. M.	Schöbendorf	Baruth i. M.	Jüterbog
38	Heinsdorf	Wahlsdorf Kr. Ztg.	259	Heinsdorf	Peffus	Peffus	Baruth i. M.
39	Hennickendorf	Dobbrikow Kr. Ztg.	423	Luckenwalde	Berkenbrück	Dobbrikow	Jüterbog
40	Herbersdorf	Hohen-Seeff. Kr. Ztg.	161	Hohenseefeld	Wiepersdorf	Meinsdorf	Luckenwalde
41	Höfgen	Jüterbog Land	96	Werbig	Lichterfelde	Werbig	Jüterbog
42	Holbeck	Luckenwalde	148	Holbeck	Jänickendorf	Stülpe	Jüterbog
43	Hohenseefeld	Hohenseefeld	473	Hohenseefeld	Ihlow	Rietdorf	Luckenwalde
44	Hohen-Wahlsdorf	Jüterbog Land	204	Jüterb., Werbzig	Bochow	Langenlipsd.	Dahme i. M.
45	Hohen-Görsdorf	Jüterbog Land	199	Jüterbog	Bochow	Bochow	Jüterbog
46	Jänickendorf	Luckenwalde	691	Jänickendorf	Jänickendorf	Jänickendorf	Jüterbog
47	Ihlow	Dahme i. M.	331	Ihlow	Ihlow	Rietdorf	Luckenwalde
48	Illmersdorf	Dahme i. M.	236	Ihlow	Ihlow	Rietdorf	Dahme i. M.
49	Kaltenborn	Niedergörsd. Kr. J.	141	Niedergörsdorf	Wölmsdorf	Wölmsdorf	Dahme i. M.
50	Karlsdorf	Dahme i. M.	34	Dahme i. M.	Ihlow	Rietdorf	Jüterbog
51	Kemnitz	Baruth i. M.	123	Baruth i. M.	Schöbendorf	Baruth i. M.	Baruth i. M.
52	Kemnitz	Treuenbriegen	255	Buchholz	Zülichendorf	Zülichendorf	Treuenbr.

Lfd. Nr.	Name der Gemeinde bezw. des Gutes	Bestellungs-Postanstalt	Einwohnerzahl	Nächste Eisenbahn-Station	Amtsvorsteher in	Sitz des Standesamtes	Amtsgericht
53	Klasdorf	Baruth i. M.	369	Klasdorf	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.
54	Klausdorf	Altes Lager	81	Tiefenbrunnen	Wölmsdorf	Wölmsdorf	Treuenbr.
55	Klein-Ziescht	Baruth i. M.	211	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.
56	Körbich	Wendisch-Lind.	184	Zellendorf	Bochow	Langenlipsd.	Jüterbog
57	Kolzenburg	Lucfenwalde	339	Kolzenburg	Kloster Zinna	Kloft. Zinna	Lucfenwalde
58	Langenlipsdorf	Jüterbog Land	452	Dehna, Zellendf.	Bochow	Langenlipsd.	Jüterbog
59	Lichterfelde	Jüterbog Land	158	Werbig	Lichterfelde	Werbig	Jüterbog
60	Liebäh	Woltersd. Kr. Lfm.	147	Woltersdorf	Woltersdorf	Woltersdorf	Lucfenwalde
61	Liebsdorf	Dahme i. M.	72	Görsdorf	Rosenthal	Rosenthal	Dahme i. M.
62	Liepe	Wahlsd. Kr. Jtbg.	107	Wahlsdorf	Gebersdorf	Gebersdorf	Dahme i. M.
63	Liepen	Peffus i. M.	135	Liepen	Jänickendorf	Stülp	Lucfenwalde
64	Lindow	Niedergörsd. Kr. Jt.	178	Tiefenbrunnen, Altes Lager u. Niedergörsdf.	Wölmsdorf	Wölmsdorf	Jüterbog
65	Löwendorf	Trebbin Kr. Telt.	441	Trebbin	Löwendorf	Löwendorf	Trebbin
66	Lynow	Baruth i. M.	258	Stülp u. Baruth	Schöbendorf	Baruth i. M.	Baruth i. M.
67	Märtensmühle	Woltersd. Kr. Lfm.	209	Woltersdorf	Woltersdorf	Woltersdorf	Lucfenwalde
68	Malterhausen	Niedergörsd. Kr. J.	414	Niedergörsd. u. Altes Lager	Wölmsdorf	Wölmsdorf	Jüterbog
69	Maglsdorf	Golßen	192	Golßen	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.
70	Markendorf	Jüterbog Land	316	Markendorf	Markendorf	Fröhden	Jüterbog
71	Mehlsdorf b. D.	Dahme i. M.	217	Riendorf und Dahme	Ihlow	Rietdorf	Dahme i. M.
72	Mehlsdorf b. F.	Felgentreu Kr. Lfm.	129	Grüna - Kl. 3.	Zülichendorf	Zülichendorf	Jüterbog
73	Meinsdorf	Schönem. Bez. 5.	299	Hohenseefeld	Wiepersdorf	Meinsdorf	Jüterbog
74	Merzdorf	Baruth i. M.	323	Peffus	Schöbendorf	Baruth i. M.	Baruth i. M.
75	Mietgendorf	Schiaß, Ludwigsf., Land	116	Trebbin	Löwendorf	Löwendorf	Trebbin
76	Mückendorf	Baruth i. M.	461	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.
77	Nettgendorf	Dobbritow Kr. Jtbg.	188	Lucfenwalde	Berkenbrück	Dobbritow	Lucfenwalde
78	Neuhof b. B.	Baruth i. M.	276	Baruth i. M.	Schöbendorf	Baruth i. M.	Baruth i. M.
79	Neuhof b. 3.	Kloster Zinna	255	Werder b. Jtbg.	Kloster Zinna	Kloft. Zinna	Jüterbog
80	Neumarkt	Jüterbog	943	Jüterbog	Damm	Neumarkt	Jüterbog
81	Niebendorf	Wahlsd. Kr. Jtbg.	242	Niebendorf	Peffus	Peffus	Jüterbog
82	Niendorf	Dahme i. M.	147	Niendorf	Ihlow	Rietdorf	Dahme i. M.
83	Niedergörsdorf	Niedergörsd. Kr. J.	576	Niedergörsdorf	Wölmsdorf	Wölmsdorf	Jüterbog
84	Nieder-Seefeld	Hohenseefeld Kr. J.	184	Hohenseefeld	Ihlow	Rietdorf	Dahme i. M.
85	Nonnendorf	Hohenseefeld Kr. J.	175	Nonnendorf	Lichterfelde	Werbig	Jüterbog
86	Papfliz	Baruth i. M.	449	Baruth i. M.	Schöbendorf	Baruth i. M.	Baruth i. M.
87	Pechüle	Treuenbriegen	380	Tiefenbrunnen	Zülichendorf	Bardeniz	Treuenbr.
88	Peffus	Peffus i. M.	558	Peffus	Peffus	Peffus	Baruth i. M.
89	Prensendorf	Dahme i. M.	159	Zagelsdorf	Rosenthal	Rosenthal	Dahme i. M.
90	Radeland	Baruth i. M.	218	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.
91	Reinsdorf	Werbig	247	Reinsdorf	Lichterfelde	Werbig	Jüterbog
92	Rinow	Schönem. Bez. 5.	125	Hohenseefeld	Wiepersdorf	Meinsdorf	Jüterbog
93	Riesdorf	Jüterbog Land	165	Fröhden	Markendorf	Fröhden	Jüterbog
94	Rietdorf	Dahme i. M.	249	Dahme i. M.	Ihlow	Rietdorf	Dahme i. M.
95	Rohrbeck	Jüterbog	276	Jüterbog	Bochow	Bochow	Jüterbog
96	Rosenthal	Dahme i. M.	413	Dahme i. M.	Rosenthal	Rosenthal	Dahme i. M.
97	Ruhlsdorf	Lucfenwalde	396	Woltersdorf	Woltersdorf	Woltersdorf	Lucfenw.
98	Scharfenbrück	Woltersd. Kr. Lfm.	245	Woltersdorf	Woltersdorf	Woltersdorf	Vu. Jenu.
99	Schlenzer	Jüterbog Land	325	Fröhden	Markendorf	Fröhden	Jüterbog
100	Schöbendorf	Baruth i. M.	247	Baruth i. M.	Schöbendorf	Baruth i. M.	Baruth i. M.
101	Schönefeld	Schpl. Kummersd.	345	Schönefeld	Schöbendorf	Baruth i. M.	Baruth i. M.
102	Schönhagen	Ludwigsfelde Land	313	Trebbin	Löwendorf	Löwendorf	Trebbin
103	Schwebendorf	Dahme i. M.	161	Dahme i. M.	Rosenthal	Rosenthal	Dahme i. M.
104	Sernow	Jüterbog Land	176	Werbig	Lichterfelde	Werbig	Jüterbog
105	Stangenhagen	Ludwigsfelde (Ld.)	311	Trebbin	Löwendorf	Löwendorf	Trebbin
106	Stülp	Lucfenwalde	610	Stülp	Jänickendorf	Stülp	Lucfenw.

Nr.	Name der Gemeinde bezw. des Gutes	Bestellungs-Postanstalt	Einwohnerzahl	Nächste Eisenbahn-Station	Amtsvorsteher in	Sitz des Standesamtes	Amtsgericht
107	Wahlsdorf	Wahlsd. Kr. Jtbg.	348	Wahlsdorf	Pettus	Pettus	Jüterbog
108	Waltersdorf	Hohenseefeld Kr. J.	221	Hohenseefeld	Pettus	Pettus	Jüterbog
109	Weißén	Schönew. Bez. H.	112	Hohenseefeld	Wiepersdorf	Weinsdorf	Jüterbog
110	Welsickendorf	Jüterbog (Land)	321	Werbig	Lichterfelde	Werbig	Jüterbog
111	Werbig	Werbig Kr. Jtbg.	264	Werbig	Lichterfelde	Werbig	Jüterbog
112	Werder	Kloster Zinna	188	Werder b. Jtbg.	Kloster Zinna	Kl. Zinna	Jüterbog
113	Wiepersdorf	Werbig	211	Reinsdorf	Wiepersdorf	Weinsdorf	Jüterbog
114	Wildau	Drahnsdorf	174	Drahnsdorf	Rosenthal	Rosenthal	Dahme i. M.
115	Wölmsdorf	Niedergörsd. Kr. J.	143	Niedergörsdorf	Wölmsdorf	Wölmsdorf	Jüterbog
116	Waltersdorf	Waltersd. Kr. Jtbg.	1 000	Waltersdorf	Waltersdorf	Waltersdorf	Luckenw.
117	Zagelsdorf	Dahme i. M.	139	Zagelsdorf	Rosenthal	Rosenthal	Dahme i. M.
118	Zeich	Neuhof Kr. Teltow	118	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.	Baruth i. M.
119	Zinna (Dorf)	Jüterbog	493	Grüna-Kl. 3.	Kloster Zinna	Kl. Zinna	Jüterbog
120	Zülichendorf	Felgentreu Kr. J.	261	Luckenw.	Zülichendorf	Zülichendorf	Luckenw.

E. Gutsbezirke

121	Baruth Schloß	Baruth i. M.	1 569	Baruth	Baruth	Radeland	Baruth
122	Schießpl. Jüterb.	Jüterb. 2, Alt. Lag.		Jüterbog	Schießpl. Jtbg.	Schießpl. Jb.	Jüterbog
123	Zinna (Forstg.)	Kloster Zinna		Grüna-Kl. 3.	Kloster Zinna	Kl. Zinna	Jüterbog



Flämingsbäuerinnen.

Heimat und Heimatmuseum.

Liebe deine Heimat, freue dich über ihre Schönheiten, insbesondere über ihre Natur- und Kunstdenkmäler. Dem Heimatgedanken dient in hervorragender Weise das Heimatmuseum des Kreises in Jüterbog. Zu seiner Entwicklung beizutragen, ist deine Pflicht. Hilf es fördern! Besuche es! Und wenn es dir darin gefallen hat, dann erzähle deinen Freunden und Bekannten, was du im Heimatmuseum gesehen hast.



Ergebnis der am 14. 9. 1930 voll-

Nr.	Gemeinde	Zahl der Stimmberechtigten	Zahl der abgegebenen Stimmzettel	Zahl der abgegebenen gültigen Stimmen		1. Sozialdemokratische Partei Deutschlands	2. Deutsche Nationale Volkspartei	3. Deutsche Zentrumspartei	4. Kommunistische Partei Deutschlands	5. Deutsche Volkspartei
				ungült.	gültigen					
1	Baruth	1 452	47	11	1 128	340	354		67	25
2	Dahme (Marl)	3 728	51	28	3 377	1 580	384	9	52	105
3	Jüterbog	5 593	158	49	4 733	1 399	721	70	487	277
4	Luckenwalde	18 886	389	133	17 768	9 867	1 267	286	1 834	601
5	Kloster Zinna	999	20	13	867	453	88		100	17
6	Hohenahlsdorf	131	2		116	38	20		11	2
7	Ahrensdorf	101	1		86	2	59			1
8	Bärwalde	76		2	45	13	116		2	1
9	Bardenitz	358	1		280	14	26		10	4
10	Berkenbrück	139	1	4	117	59	31		12	4
11	Blankensee	210	21	2	158	37	46	4	22	2
12	Bochow	288	4	3	223	35	51		1	4
13	Bollensdorf	133			93	33	8			2
14	Borgisdorf	161	1	1	118	14	23		2	5
15	Buckow	159			124	24	16		1	
16	Charlottenfelde	66			51	19	15		2	1
17	Cossin	51			42	3	11			
18	Dalschow	53			38					2
19	Damm	846	10	9	679	217	78	5	134	20
20	Dennewitz	306	3	1	237	36	61		13	11
21	Dobbritzow	264	3	3	184	5	60	2	6	8
22	Dornswalde	141		1	75	16	32			4
23	Dümde	154	1	1	116	49	136		1	1
24	Felgentreu	265		1	233	14	01		1	3
25	Frankensfelde	373	6	3	312	105	70	1	32	7
26	Frankenförde	180		3	131	11	51		1	1
27	Friedrichshof	113	2	1	68	23	14		9	5
28	Fröhden	174	2		107	15	37		4	4
28	Gebersdorf	179	3	1	136	28	42		1	2
30	Glashütte	128	3	1	109	64	225	5	9	5
31	Glau	270	24	3	272	12	35		4	5
32	Glienig	149	2	2	122	38	13		3	2
33	Görsdorf	190	4	7	154	59	47			3
34	Gottow	284	6	3	237	133	37		6	7
35	Gottsdorf	113		1	90	22	41		1	4
36	Gräfendorf	154		1	119	55	39		1	
37	Grüna	336	4	4	258	103	32	2	9	9
38	Heinsdorf	146	5	1	135	27	20			2
39	Hennickendorf	294	5	1	189	28	58		6	6
40	Herbersdorf	105			63	11	25			
41	Höfgen	58	1		41	4	2		1	
42	Hohengörsdorf	130			108	12	6		4	
43	Hohenfiefeld	281	9		202	21	66		1	2
44	Holbeck	94	4		78	21	36		1	1
45	Jänickendorf	508		1	441	203	48		13	8
46	Jhlow	229	1	2	173	11	85		1	4
47	Jümersdorf	154			99	15	28			2
48	Kaltenborn	88		1	69	11	31		3	
49	Karlsdorf	25		1	23	1	7		1	3
50	Kemlich	78			67	1	11			
51	Kemnitz	157	2		128	9	40		1	2
52	Klasdorf	234	3	4	163	33	74		7	3
53	Klausdorf	53			32	8	1			2
54	Körbitz	130		3	100	5	17		6	2
55	Kolzenburg	223	2	1	195	110	17	1	5	6

zogenen Wahlen zum Reichstag.

5a. Christlich Soziale Volksg.	6. Deutsche Staats-Partei	7. Reichs-Partei des Deutschen Mittelstandes	7 a. Deutsche Kultur-Partei	9. Nationalsoz. Deutsche Arbeiter- partei (Hitler)	10. Deutsche Landvolkpartei	11. Volksrechts- Partei	12. Deutsche Bauern-Partei	16. Konservative Volks-Partei	17. Christl. Soz. Volksdienst	18. Freibund der Handwerker	19. Poln. Volks-Partei	23 Unabhängige Sozialdemokrat. Deutschlands	24. Haus- und Landvolkp.	25. Arbeiter- Partei für das arb. u. schaff. Volk
4	43	81	7	168	9	5		17	6					2
4	144	196	17	819	38	13		8	2					1
17	400	502	24	651	17	58	1	41	1	1	2			4
39	746	1459	54	1159	11	21	1	33	343	20		16		5
1	42	84	10	39	24				9					
		5		16	22			1	1					
	2	2		15	5									
				10		3								
1	3	14		39	55		14							
1	2	2	1	3	2									
1	4	5		17	16	1		2						1
1		2		71	45	1		2	9					
	3	4		17	24		1						1	
1		1		13	54			4	1					
		13	2	45	23									
				10	4									
		2		2	14		12							
1		1		20	13								1	
3	27	25	3	95	41	16		3	9	1		1		1
2	3	8		53	49							1		
	17	3	1	8	72		2							
		1		12	9			1						
	5	7		4	13									
	2	7	1	88	13			1						
3	10	5	1	51	23				2					1
		1	1	20	42			2				1		
	3			11	2	1								
	4			9	27			1						
	8	10		38	13				1					2
		1												
		4		4	8									
	5	4	1	32	1		23							
1	4	7	3	11	19								1	
	5	11	1	3	25		4		4					
		2		9	11									
	1	9		4	5	1		14						
1	4	3	1	19	63	6						1		
	2	6		50	31									
	9	1		12	62			1	1					
				21	4			1						
				2	31								1	
		2		13	68			1	2					
		15	1	89	6			1						
		3		10	5			1						
3	1	67	4	11	74				9					
1	3	3		52	13									
1		8		31	14									
1		4		8	11									
		5		5										
	2			23	30									
	4	1		6	65									
1	4	1		31	6			2	1					
	1			1	19									
				1	68	1								
1	2	10		3	35			4						1

Nr.	Gemeinde	Zahl der Stimmberechtigten	Zahl der abgegebenen Stimmzettel	Zahl der abgegebenen		1. Sozialdemokratische Partei Deutschlands	2. Deutsch-Nationale Volkspartei	3. Deutsche Zentrumspartei	4. Kommunistische Partei Deutschl.	5. Deutsche Volkspartei
				ungült.	gültigen Stimmen					
56	Lichterfelde	91		1	76	6				
57	Liebäb	91			68	23	19			1
58	Liebsdorf	38			30	1	7			
59	Liepe	63		1	52	8	7		1	3
60	Lindow	110			80	9	46		1	
61	Ließen	106	1		84	29	13		1	2
62	Langenlippsdorf	295	4		193	47	47		14	4
63	Löwendorf	340	8	6	276	113	31	1	57	8
64	Lynow	162	2	2	133	30	41			5
65	Märtensmühle	140			95	35	27	1	6	4
66	Mahlsdorf	126			99	18	13		1	4
67	Walterhausen	296	1	3	207	101	37		11	2
68	Marktendorf	257	11		210	47	31	6	28	
69	Mehlsdorf b. F.	89	1		83	4	30			4
70	Mehlsdorf b. D.	138	2		81	4	25			1
71	Meinsdorf	189			128	14	89			4
72	Merzdorf	197		1	144	27	42		2	1
73	Mietgendorf	69	3		51	3	14	2	1	2
74	Mückendorf	309	8		195	71	67	1	26	
75	Nettgendorf	124		2	84	6	13			1
76	Neuhof b. B.	180	1	2	132	18	60		1	4
77	Neuhof b. Z.	164	3	3	119	36	39		6	3
78	Neumarkt	699	5	7	566	196	50		71	4
79	Niebendorf	156	1		137	26	56	2	4	
80	Niederhörnsdorf	448	8	3	293	85	30	2	20	5
81	Niederseeefeld	132			90	6	40		2	1
82	Niendorf	93			82	4	6			
83	Nonnendorf	114	2	1	92	43	31		1	1
84	Paplig	294	39	3	245	61	67	1	4	3
85	Rechüle	250	1		191	6	38			2
86	Reikus	337	7	3	300	78	60		4	4
87	Rensdorf	101			72	17	18	1		8
88	Radeland	161	12	1	86	17	20		10	3
89	Reinsdorf	141	5		123	55	11	1	2	
90	Riesdorf	102			63	16	25		3	1
91	Rietdorf	150	3		109	19	9			2
92	Rinow	87		1	73	12	5			
93	Rohrbeck	188	2		152	18	25		25	4
94	Rosenthal	272		2	232	14	25		3	1
95	Ruhlsdorf	296	2	7	241	139	60		3	6
96	Scharfenbrück	158		1	132	67	15		28	4
97	Schießplatz Jüterbog	446	47	2	346	71	102	6	2	30
98	Schlenzer	215	8	2	169	19	105		5	3
99	Schöbendorf	151	4	1	113	21	38		1	4
100	Schönefeld	265	4	4	209	111	59		5	1
101	Schönhagen	195	9		160	37	20	3	13	4
102	Schwebendorf	88		1	84	3	12			
103	Sernow	105		1	103	4	5			
104	Stangenhagen	162	2		116	9	34	1	10	7
105	Stülpe	402	7	3	347	124	126	4	12	10
106	Wahlsdorf	225	2	2	188	36	9	1	2	1
107	Waltersdorf	128			93	17	31	1	1	1
108	Weißer	84			42	3	20			
109	Welsickendorf	218	1	3	167	40	48		2	2
110	Werbzig	197	1		144	22	14		3	2
111	Werder	123		1	110	24	10		7	1
112	Wiepersdorf	135	6		62	14	26		2	

5 a. Christlich Soziale Volksg.	6. Deutsche Staats-Partei	7. Reichs-Partei des Deutschen Mittelstandes	7 a. Deutsche Kultur-Partei	9. Nationalsoz. Deutsche Arbeiter- partei (Hitler)	10. Deutsche Landvolkpartei	11. Volksrechts- Partei	12. Deutsche Bauern-Partei	16. Konservative Volks-Partei	17. Christl. Soz. Volksdienst	18. Freibund der Handwerker	19. Volk. Volks-Partei	23. Unabhängige Sozialdemokrat. Partei Deutschl.	24. Haus- und Landvolksp.	25. Arbeiter- Partei für das arb. u. schaff. Volk
	1	4		25	44									1
				4	15	1								
		2		5	17									
				12	28				1					
				7	17									
	1	10		4	20				1					
3	12	12	1	42	20	1	2			1				
	2	3		17	14		3							
	2	2		4	45			3						
	2	2		1	15	1		1						
		11		5	44									
	1	2	1	48	4									
1	5	4	1	39	43		3				1			
	1	1		9	33									
	2	6		31	10		1							
	4	2		8	11									
	2	6		30	10		20	2						
	2	4		2	16			1						
	6	1		5	4		1	12						
3	7	5	2	2	49			1						
	3	3		18	10		7							
1	3	6	1	1	21									
	14	38	3	121	62	3								1
	1	3		21	23									
	2	43	1	39	56			2		1				
	3	1		27	9								1	
		2		26	44									
	2	8		4	2									
	34	1		29	41		1	1			1			
				4	105									
4	10	9	1	44	82		36	3						
i	1			22	4									
	5	2		16	9			3						1
	2	1		8	43									
	1	2		13	27					1				
	1	2	1	47	27									
				2	52									1
	1	3		54	19	4								
	1	5		93	84		6	1						
	2	10		4	12									
	1	7	3	6	6			2						
	1	9	4	66	6			10						
	34	10		22	1									1
	2	7		22	33			4						
	1	10		2	2			1				1		
	7	6		11	2									
	13	6	2	12	45	1		4						2
	7			32	13									
	2			1	90	2								
	1	2	1	22	17									
	10	19	2	23	7	1	5							1
		5	2	13	111		7							
		14		7	20									
				4	15						1			
	3	3		8	58	2								
	2	10		25	64		1							
			1	24	43									
	3	8		4	5									

Nr.	Gemeinde	Zahl der Stimmberechtigten	Zahl der abgegebenen Stimm-scheine	Zahl der abgegebenen gültigen Stimmen	1. Sozialdemo-krat. Partei Deutschlands	2. Deutsch-Nationale Volkspartei	3. Deutsche Zentrumspartei	4. Kommunistische Partei Deutschl.	5. Deutsche Volkspartei	
113	Witbau	101	89	1	90	4	24		1	
114	Wölmsdorf	107		1	75	11	13	1		
115	Voltersdorf	772	9	7	621	352	42	47	28	
116	Bagelsdorf	82	2		70	22	7	1	1	
117	Biesch	62			45	11	27	2	1	
118	Groß Biescht	178	3	1	141	15	65	3	17	
119	Klein Biescht	132	1	1	99	37	24	4	1	
120	Dorf Zinna	364	2	1	274	96	57	2	38	
121	Bülichendorf	167	2		138	16	79		16	
Gesamtsumme:		53 047	1 134	389	45 194	18 116	7145	425	3383	1426

5 a. Christlich Soziale Volksp.	6. Deutsche Staatspartei	7. Reichspartei des deutschen Mittelstandes	7 a. Deutsche Kulturpartei	9. Nationalsoz. Deutsche Arbeiterpartei (Hitler)	10 Deutsche Landvolkpartei	11. Volksrechtspartei	12. Deutsche Bauernpartei	16. Konservative Volkspartei	17. Christlich Soz. Volksdienst	18. Freibund der Handwerker	19. Poln. Volkspartei	23. Unabhängige Sozialdemokrat. Partei Deutschl.	24. Haus- und Landvolksp.	25. Arbeiterpartei für das arb. u. schaff. Volk
	2	8	2	31	24		2							2
3	13	36	3	14	26			2	2	2			2	2
		5		23	11									1
1	1	1		2	24									
1	2	2		10	16				2					
2	7	3		35	15	1			2					
1	5	5		16	14		1			1				
120	1 780	2 990	165	5 298	3 229	144	181	171	511	30	5	25	18	32

KREISMUSEUM

in Jüterbog, Marienklöster

Bitte an die Kreisbevölkerung!

Bereichert das Kreismuseum durch Stiftungen oder Leihgaben. Ihr dient damit unserer Heimat, indem Ihr Interesse und Liebe für sie fördert!

Volksentscheid „Landtagsauflösung“ am 9. 8. 31.

Ergebnis nach den fernmündlichen Meldungen.

Städte, Landgemeinden, Gutsbezirke	Ja	Nein	Ja und Nein	Ungültig	Gesamtzahl der ab- gegebenen Stimmen	Stimmberechtigte abzüglich derer, die einen Stimmschein erhalten haben	Stimmberechtigte, die auf Stimmscheine gestimmt haben	Zahl der von der Gemeinde ausge- stellten Stimmscheine	
a) Städte:									
1	Baruth	688	74	762	48	810	1470	33	22
2	Dahme	1612	58	1670	98	1768	3700	44	84
3	Zückerbog	1780	87	1867	49	1916	5620	79	128
4	Zuckenwalde	3473	91	3564	62	3626	19109	90	184
5	Kloster Zinna (Flecken)	178	5	183	7	190	1028	7	4
	zusammen:	7731	315	8046	264	8310	30927	253	422
b) Landgemeinden:									
1	Ahrensdorf	83		83	1	84	95	1	
2	Bardenitz	214	4	218	4	222	341	3	1
3	Bärwalde	45	1	46	6	52	70		
4	Verkenbrück	43		43	5	48	141		
5	Blankensee	103	6	109	6	115	199	18	1
6	Bochow	198	8	206	5	211	297	4	1
7	Vollensdorf	77	4	81	14	95	132	1	
8	Vorgisdorf	142		142	2	144	160	3	
9	Buckow	115	10	125	12	137	157		
10	Charlottenfelde	24	3	27	7	34	60		
11	Coffin	40		40	1	41	53		
12	Dalichow	39		39		39	53		4
13	Damm	281	8	289	14	303	372	7	2
14	Dennewitz	146	5	151	5	156	201	1	
15	Dobbrifow	168	4	172	9	181	256	6	
16	Dornswalde	82	1	83	6	89	146	2	
17	Dümde	66	2	68	1	69	158	1	
18	Felgentreu	202	9	204	4	208	262		
19	Frankenfelde	213	4	217	5	222	404	1	1
20	Frankenförde	118	2	120	1	121	183		
21	Friedrichshof	45		45	4	49	113		
22	Fröhden	92	1	93	4	97	178		1
23	Gebersdorf	104	8	112	30	142	173	2	
24	Glashütte	28		28		28	125		2
25	Glau	305	8	313	14	327	326	36	4
26	Glienig	115	3	118	6	124	139	5	
27	Görsdorf	126	4	130	28	158	191	1	4
28	Gottow	75	5	80	1	81	277	2	
29	Gottsdorf	79	2	81	6	87	116	2	
30	Gräfendorf	106	10	116	10	126	162	3	
31	Groß Ziescht	130	2	132	5	137	177		
32	Grüna	132	6	138	10	148	326	7	1
33	Heinsdorf	121	6	127	8	135	143		
34	Hennickendorf	143	2	145	5	150	285	3	
35	Herbersdorf	84	2	86	3	89	112		
36	Höfgen	47	2	49		49	58	1	
37	Hohenahlsdorf	94	9	103	7	110	126	1	1
38	Hohengörsdorf	96	5	101		101	125		1
39	Hohenfeefeld	201	6	207	7	214	283	5	2
40	Holbeck	82	3	85		85	95		1
41	Itlow	178		178	2	180	230	2	
42	Illmersdorf	115	2	117	1	118	160		

Lfd. Nr.	Städte, Landgemeinden, Gutsbezirke.	Ja	Nein	Ja und Nein	Ungültig	Beisatzahl der abgegebenen Stimmen	Stimmberechtigte abzüglich derer, die einen Stimmschein erhalten haben	Stimmberechtigte, die auf Stimmscheine gestimmt haben	Zahl der von der Gemeinde ausgeschickten Stimmscheine
43	Jänickendorf	222	6	228	10	238	507	11	7
44	Kaltenborn	60	3	63		63	84		
45	Karlsdorf	21		21		21	25		
46	Kemlig	60	1	61		61	76		
47	Kemnitz	123	2	125	3	128	162		
48	Klasdorf	122	9	131	9	140	235		
49	Klausdorf	20		20	4	24	51		
50	Klein Ziescht	85	2	87	3	90	135		
51	Kolzenburg	47		47	2	49	221		
52	Körbitz	101	1	102	1	103	132	1	
53	Langenlippsdorf	153	1	154	5	159	300	2	
54	Lichterfelde	68	4	72	6	78	91		1
55	Liebätz	54	4	58	2	60	90	1	
56	Liebsdorf	34		34		34	38		
57	Liepe	35	4	39	13	52	67		
58	Ließen	56	2	58	2	60	108		
59	Lindow	62		62	2	64	110		
60	Löwendorf	115	3	118	4	122	338		
61	Lynow	116	3	119	11	130	168	2	
62	Mahlsdorf	89	3	92	4	96	124	1	1
63	Malterhausen	75	6	81	6	87	296		
64	Markendorf	148	4	152	7	159	243	13	8
65	Märtensmühle	72	3	75	2	77	144	1	
66	Mehlsdorf b. D.	101	1	102	2	104	142	2	
67	Mehlsdorf b. F.	84		84		84	88	2	2
68	Meinsdorf	143		143	3	146	191		
69	Merzdorf	127	2	129	10	139	206		1
70	Mietgendorf	33	1	34	1	35	66	1	
71	Mückendorf	119	5	124	8	132	333	4	
72	Nettgendorf	94	1	95	2	97	125		
73	Neuhof b. B.	111	7	118	15	133	180		
74	Neuhof b. Kl. B.	78	6	84	1	85	166		
75	Neumarkt	283	6	289	12	301	691	4	4
76	Niebendorf	94	8	102	16	118	147	1	
77	Niederhörnsdorf	214	19	233	4	237	474	6	1
78	Niederseeefeld	112	2	114	1	115	129		2
79	Niendorf	89		89		89	95		
80	Ronnendorf	55	1	56	1	57	117		
81	Papitz	188	6	194	18	212	296	1	4
82	Rechule	164	1	165	4	169	252	4	
83	Petkus	257	15	272	19	291	337	10	7
84	Prensdorf	53	3	56	6	62	97		
85	Radeland	85	6	91	6	97	167	10	
86	Reinsdorf	58	3	61	4	65	143	1	
87	Riesdorf	56	3	59	4	63	101	1	
88	Rietdorf	135		135	3	138	154		
89	Rinow	60	2	62	2	64	80	1	
90	Rohrbeck	116	4	120	7	127	183		1
91	Rosenthal	229	6	235	7	242	275	1	
92	Ruhlsdorf	81	1	82	1	83	295		
93	Scharfenbrück	37	2	39	5	44	140		
94	Schlenzer	170	8	178	11	199	211	13	
95	Schöbendorf	94	2	96	4	100	151		
96	Schönefeld	93	4	97	12	109	260	4	1
97	Schönhagen	78	5	83	4	87	210	7	1
98	Schwebendorf	64	1	65	1	66	88		

Lfd. Nr	Städte, Landgemeinden, Gutsbezirke.	Ja	Nein	Ja und Nein	Ungültig	Gesamtzahl der abgegebenen Stimmen	Stimmberechtigte abzüglich derer, die einen Stimmschein erhalten haben	Stimmberechtigte, die auf Stimmscheine gestimmt haben	Zahl der von der Gemeinde angestellten Stimmscheine
99	Sernow	107	2	109	2	111	112		2
100	Stangenhagen	99	4	103	1	104	165	3	
101	Stülpe	226	13	239	20	259	401	7	8
102	Wahlsdorf	139	24	163	13	176	226	7	12
103	Waltersdorf	93	1	94	2	96	126		
104	Weißén	61	1	62	1	63	85	1	
105	Welsickendorf	148	16	164	4	168	215	2	
106	Werbig	115	5	120	4	124	190		
107	Werder	65	4	69	1	70	118	2	2
108	Wiepersdorf	55	2	57		57	137		3
109	Wildau	85	2	87	1	88	100		
110	Wölm'sdorf	50	4	54	4	58	107	1	
111	Woltersdorf	206	8	214	4	218	728	11	12
112	Zagelsdorf	51	1	52	1	53	71	4	
113	Zesch	46	1	47	1	48	61	5	
114	Zinna (Dorf)	135	12	147	7	154	474	1	
115	Zällichendorf	123	5	128	3	131	170		
	zusammen:	12385	447	12832	618	13450	21981	268	97
	c) Gutsbezirke:								
	Schießplatz Züterbog	137	15	152	8	160	421	10	22
	Zusammenstellung:								
	a) Städte	7731	315	8046	264	8310	30927	253	422
	b) Landgemeinden	12385	447	12832	618	13450	21981	268	97
	c) Gutsbezirke	137	15	152	8	160	421	10	22
	zusammen:	20253	777	21030	890	21920	53329	531	541

Freund Tier.

Sei unseren Haustieren ein Freund und quäle sie nicht!

Füttere und tränke den Kettenhund
und gib ihm ein geschütztes Lager!

Freue dich über die gefiederten Sänger
und füge ihnen kein Leid zu!

Gedenke im Winter der hungrigen Vögel!

Das Nachtgespenst.

Eine Detektivgeschichte von Fritz Meinhold.

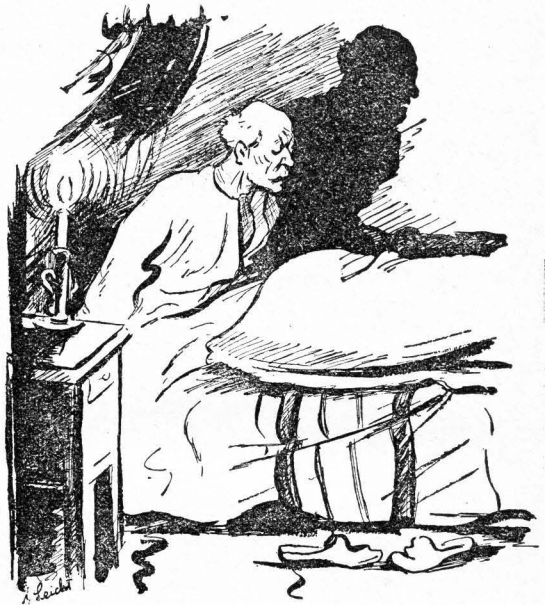
Als die Uhr zur Nachtzeit 12 geschlagen hatte — alle Gespenstergeschichten spielen bekanntlich um diese Zeit —, wurde es Karl Hammerschmidt unheimlich zumute. Hörte er nicht deutlich im Zimmer über ihm leise, schlürfende und scharrende Schritte? Haus und Hof lagen in tiefster Finsternis, alles schlief, nur ihn hatten Sorgen gepackt, die ihm keine Ruhe ließen. Wie sollte es auch anders sein, wenn die Erträge aus seiner Landwirtschaft immer mehr zurückgingen, die Preise sanken und er in immer weitere Verschuldung geriet.

Aber die schlürfenden Schritte waren eine unerwartete Beigabe zu all den Sorgen. Was tun? Aufstehen und das Haus alarmieren? Wie aber, wenn man nachher nichts fand und er noch zu allem Schaden den Spott zu ertragen hätte? Vielleicht kamen die bösen Gedanken heute auch davon, daß er sich im Wirtshaus so geärgert hatte. Hatte sich doch der Karl Schröder an seinen Tisch gesetzt, von dem er wußte, daß er ein Auge auf seine Tochter Klara geworfen hatte, den er aber als Schwiegersohn nicht gebrauchen konnte. Schröder besaß ein paar Morgen Land weit draußen am Ufer des Sees, wo im losen Sandboden nichts, aber auch gar nichts gedieh. Was sollte die Klara mit dem Hungerleider anfangen? Wenn sein eigener Verdienst schon von Jahr zu Jahr zurückging, wie mußte es dann erst bei Karl aussehen? Aber er würde ihn schon zurückweisen, wenn er es wagen sollte, um Klaras Hand anzuhalten, ob diese auch selber anders über den Fall denken möchte. Die jungen Leute waren eben verliebt. Mit solchen Gedanken verging die Nacht, und erst gegen Morgen fand er Schlaf.

Gesehen hat niemand das Nachtgespenst, aber gehört haben es die andern Hausgenossen auch und sogar noch öfters. Man war sich darüber einig, daß es in dem Zimmer des Professors Huber haufen mußte, eines gelehrten Herrn aus der Stadt, der seine Ferien im Sommer bei Hammerschmidts zu verleben pflegte, und für den das Zimmer immer bereitgehalten wurde, ausgestattet mit dem Hausrat, den ein Professor immer anbringt — mit vielen Büchern.

Auf dieses Zimmer mußte es das Gespenst abgesehen haben. Aber, wie kam es da hinein? Und was machte es da? Vandjäger sind nicht immer die besten Detektive, jedenfalls Landjäger Stommel wußte den Fall nicht zu enträtseln, und er wäre auch für alle Zeiten ungelöst geblieben, wenn nicht zwei Ereignisse eingetreten wären, die das Dorf geradezu auf den Kopf stellten.

Das erste war, daß Karl Schröder, der Hungerleider, diesmal eine Riesenernte einbrachte und Früchte von einer Güte, wie man sie noch nicht in der Gegend gesehen hatte. Und das zweite war, daß er daraufhin um Klärchens Hand angehalten hatte, und daß eine frohe Hochzeit gefeiert wurde.



Der alte Hammerschmidt hatte also ohne weiteres seine Zustimmung gegeben, fragt der Leser? Nein, aber er hatte es getan, als in dem Brief, mit dem Karl um Klärchens Hand anhielt, folgendes gestanden hatte: . . . das ganze Dorf wundert sich über meine große Ernte und darüber, daß ich meine Erzeugnisse in der Stadt so gut losgeworden bin. Ja, das liegt an der Qualität der Ernte. Die Güte macht es! Und das Rezept dafür, das will ich Dir geben. Aber da muß ich zuvor noch ein Geständnis machen. In Professor Hubers unbewohntem Zimmer liegen viele kleine Schriften, die sich mit der Landwirtschaft befassen, und darin steht immer wieder zu lesen, daß es auf die richtige Düngung ankommt. Stickstoff und Phosphorsäure genügen nicht: Kali ist das Entscheidende. Ohne Kali keine Körner, keine Früchte! Da habe ich denn danach gehandelt, gab Kali, und der Erfolg ist überraschend groß. Diese Büchlein aber habe ich mir, eins nach dem anderen, zur Nachtzeit geholt und das nächste Mal wieder zurückgebracht, und Klärchen hat dem „Nachtgespenst“ die Tür geöffnet. Und im nächsten Monat soll die Hochzeit sein. . . .

Da hatte Papa Hammerschmidt nicht nur „ja“ gesagt, sondern er hatte schnellstens zugeleert, und die Methode, durch richtige Kalidüngung Höchsterten zu erzielen, die er vom „Nachtgespenst“ sich abguckt, gab ihm Frohsinn und auch den gesunden Schlaf zurück.



Messen und Märkte 1932.

Ferk heißt Ferkelmarkt
 Füll " Füllen-reisp Hohlenmarkt
 Fl " Flacksmarkt
 F " Fahrmarkt
 K " Kraumarkt

AB heißt Kram- u. Viehmarkt
 ABP " Kram- u. Pferdemarkt
 ABSP " Kram-, Vieh- und
 Pferdemarkt
 A " Leinwandmarkt

P heißt Pferdemarkt
 R " Rößmarkt
 Rindb " Rindviehmarkt
 Schw " Schweinmarkt
 W " Weidmarkt

WP heißt Vieh- und Pferdemarkt
 S " Saatmarkt
 W " Wollmarkt
 Wo " Wochenmarkt
 Z " Ziegenmarkt

Genau zu beachten!

Wo nichts bei den Ortsnamen bemerkt ist, da ist jedesmal Krammarkt. Bezeichnungen aller Art vor und nach mehreren Märkten gleicher Gattung beziehen sich auf diese sämtlich, wenn sie nicht zwischen () stehen, eingeklammerte Angaben beziehen sich nur auf den Markt, neben welchem sie stehen.

Messen.

Frankenwieg. Messe: 27 Febr. 30 Juli. 3. u. 6. 10 Tage. Kreistaa. Landwirtschaftl. Maschinenmarkt. Technische Messe, Baumw. Ausstellung für modernen Bürobedarf. Anfang Mai. Frankfurt a. O. Messe: 29 Febr. 4 Juli 17 Okt. Feb. 14. Zugl. jedesm. Wöchnerdop. Frankfurt a. M. Ostermesse: 16 März. Herbstmesse: 31 Aug. Febr. 21 L. (Ob beide stattfinden werden, steht noch nicht fest.) Müllersberg i. Pr. 20. Deutsche Dittmese, Muttermesse, Technische u. Baumw. Landwirtschafts Ausstellung, Sonder-Ausstellungen: 28-31 Aug. Leipzig. 3 Jan. (14) Kleinmesse Neujahrsmesse, zugleich (8) Neujahr-Neudwarenmesse, 4 Jan. Neujahr-Ledermesse, 8 Jan. Garnbörie, 6 März (7) Frühjahrsmuttermesse, zugl. (1) Große Technische Messe u. Baumw., (3) Sportartikelmesse und (4) Textilmesse, 11 März Garnbörie, 3 April (22) Kleinmesse (Ostermesse) und Oster-Neudwarenmesse, 4 April (1) Oster-Ledermesse, zugleich (3) Ausstellung des Deutschen Rüstverein, 10 Juni Garnbörie, 28 Aug. (22) Kleinmesse (Michaelismesse) und Michaelis-Neudwarenmesse, zugl. (6) Technische Messe u. Baumw., (6) Herbst-Muttermesse, (5) Sportartikelmesse u. (4) Textilmesse, 9 Sept. Garnbörie, 12 Sept. Herbst-Ledermesse. Die Ledermesse der Neudwaren, Oster- und Herbst-Ledermesse findet von 1/15-17 Uhr in der Neuen Börse, Tröndling, statt. Hinsichtlich der Garnbörie, der Oster-Neudwarenmesse, der Ausstellung des Deutschen Rüstverein u. der Herbst-Ledermesse bleiben Veränderungen vorbehalten.

Märkte.

Berlin.

Berlin. Weibn: 11. Dezember (17). Der Sondermarkt f. d. Großhandel in Getreide, Mehl- u. Mühlenfabrikaten, Sämereien, Ölen u. Delikatessen, Hülsenfrüchten, Kartoffelfabrikaten, Futtermitteln, Butter, Schmalz, Petroleum und Spiritus findet an allen Werktagen, mit Ausnahme der staatlich anerkannten allgemeinen Feiertage, statt. **Schlachtviehmarkt** (für Rinder, Kälber, Schafe u. Schweine) jeden Dienstag und Freitag auf dem Zentralviehhof. **Fleischgroßmarkt** (Fleisch aller Art ausgenommen Wildfleisch), wochentags vorm. auf dem Stadt-Fleischgroßmarkt an der Landsberger Allee, Heu- und Strohmärkte jeden Dienstag, Mittwoch, Freitag u. Sonnabends. **Berlin-Adlershof**. **Mo:** Mittw. u. Sonnabends nachm. in der Kungäuserstraße, zwischen der Hannemann- u. Zahnstraße. **Berlin-Charlottenburg.** 5 April 5 Juli 4 Okt. **P:** 12, 26 Jan. 9, 23 Febr. 8, 22 März 12, 26 April 10, 24 Mai 14, 28 Juni 12, 26 Juli 9, 23 Aug. 13, 27 Sept. 11, 25 Okt. 8, 22 Nov. 13, 27 Dez. **Wo:** Montags u. Donnerstags vorm. in der Eucarez- und Dreierstraße, Dienstags u. Freitags vorm. auf dem Wittenbergplatz und in der Preußenallee, Dienstags u. Freitags vorm. u. Sonnabends nachm. auf dem Friedrich-

Karl-Platz, Mittwochs u. Sonnabends vorm. auf dem Gustav-Adolf-Platz und in der Soorstraße, Mittwochs vorm. und Sonnabends nachm. auf dem Karl-August-Platz. **Berlin-Görlitz.** 14 März 8 Aug. 17 Okt. 5 Dez. **Wo:** Dienstags u. Freitags vorm. **Berlin-Dahlem.** **Wo:** Dienstags u. Freitags vorm. in der Fabelstraße. **Berlin-Friedenau.** **Wo:** Mittwochs u. Sonnabends vorm. auf dem Luterplatz. **Berlin-Friedrichsfelde.** Nur dem Magerviehhof. **Dienstag 8-13 Uhr** Schweißschaf, **Donnerstag 8-13 Uhr** Rindschaf, **Donnerstag 8-15 Uhr** P. werktags 8-16 Uhr Gänse- und Geflügel. **Georg-Wilhelm- u. Lügenstraße.** **Berlin-Hohenschönhausen.** **Wo:** Mittwochs und Sonnabends vorm. in der Straußberger Straße. **Berlin-Johanniskhal.** **Wo:** Mittwochs u. Sonnabends vorm. auf dem Wenn-Feiertag, am Werttag vorher. **Berlin-Friedrichshagen.** **Wo:** Mittw. u. Sonnabends vorm. **Berlin-Grünau.** **Wo:** (1 Juni bis 1 Okt.): **Dienst. u. Freit.** vorm. **Berlin-Golensee.** **Wo:** Dienstags und Freitags vorm. auf dem Herriettenplatz in der Kaiser-Wilhelm-Platz. **Berlin-Lankwitz.** **Wo:** Dienstags und Freitags vorm. auf dem Rathausplatz. **Berlin-Niederschönhausen.** **Wo:** Montags und Donnerstags vorm. und Sonnabends nachm. auf dem Vorgänger Platz, **Dienstag u. Freitag** vorm. in der Sophienstraße **Mittwochs** vorm. u. Sonnabends nachm. auf dem Viktorialplatz u. auf dem Trabesplatz. **Berlin-Viktorsfelde.** **Wo:** **Dienstags u. Freitags** vorm. auf dem Mottelplatz, **Mittwochs u. Sonnabends** vorm. auf dem Kranoldplatz, **Freitag** von 15-19 Uhr in der Müllerstraße. **Berlin-Mariendorf.** **Wo:** **Mittwochs und Sonnabends** vorm. auf dem Marktplatz an der Chausseestraße. **Berlin-Neukölln.** **Frühmarkt** (im Sommer von 3-8, im Winter von 4-9 Uhr) jed. Wochentag am Markbacher zwischen Hohrechtbrücke und Weichselplatz, am Weichselplatz, in der Wülfertstraße bis zur Keuterstraße, in der Mantius-, Uiberda-, Ritti- und Nantenstraße. **Heu-, Strohu- u. Getreidemarkt:** **Dienstags u. Freitags** vorm. auf dem Keuterplatz. **Wo:** **Montags und Donnerstags** vorm. u. **Sonnabends** nachm. am Markbacher zwischen Kottbuser Brücke und Uiberdastraße, in der Schiffelstraße u. der Hohrechtstraße bis zur Bärnerstraße und auf dem Marktplatz an der Wilhelm-Busch-Straße. **Dienstag und Freitag** vorm. auf dem südlichen Teile des Herrfurthplatzes u. auf der Schillerpromenade zwischen Herrfurthplatz und Dierstraße; **Mittwochs u. Sonnabends** vorm. auf dem Kranoldplatz, der Hül. Seite der Fahrbahn der Verdastraße zwischen Kneisebed- u. Ringbahnstraße, in der Bruno-Bauer-Straße zwischen Kneisebed- und Delbrückstraße und in der Reinholdstraße zwischen Bruno-Bauer- und Walterstraße. **Berlin-Nikolassee.** **Wo:** **Dienstags u. Freitags** vorm. in der Memmungenstraße. **Berlin-Oberhähnweide.** **Wo:** **Montags u. Donnerstags** vorm. u. **Sonnabends** nachm. in der Rathausstraße zwischen der Edisonstraße und der katholischen Kirche. **Berlin-Pantow.** **Wo:** **Dienstags u. Freitags** vorm. in der Breiten Straße. **Berlin-Schmargendorf.** **Wo:** **Mittwochs u. Sonnabends** vorm. auf dem Kolberger Platz. **Berlin-Schöneberg.** **Wo:** **Montags u. Donnerstags** vorm. in der Ebersstraße zwischen Herbert- u.

Albertstraße, Dienstags u. Freitags vorm. auf dem Dürerplatz und in der Rembrandtstraße, **Dienstag u. Freitags** vorm. u. **Sonnabends** nachm. auf dem Rudolf-Wilde-Platz, **Mittwochs u. Sonnabends** vorm. auf dem Winterfeldplatz und am Bahnhof Großzöcherich-Straße. **Berlin-Ziemsdorf.** **Wo:** **Freitags** nachm. **Berlin-Ziemsdorf.** **Wo:** **Dienstags und Freitags** vorm. auf dem Luterplatz, **Mittwochs und Sonnabends** vorm. in der Alstadt. **Berlin-Zweig.** **Wo:** **Dienstag u. Freitag** vorm. auf dem Dippelplatz. **Berlin-Südende.** **Wo:** **Mittwochs u. Sonnabends** vorm. in der Vichterleer Straße. **Berlin-Tempelhof.** **Wo:** **Montags u. Donnerstags** vorm. u. **Sonnabends** nachm. auf dem Reinhardtplatz, **Dienstag u. Freitag** vorm. auf dem Deutschen Ring. **Berlin-Treptow.** **Wo:** **Montags, Mittwochs u. Sonnabends** vorm. in der Widenbruchstraße zwischen Grob- u. Kleinholzstraße u. in der Kleinholzstraße zwischen Widenbruch- u. Kleiserstraße, **Dienstag u. Freitag** vorm. und **Sonnabends** nachm. in der Stormstraße zwischen Baumenschulen- u. Trojahnstraße. **Berlin-Wannsee.** **Wo:** **Donnerstags** vorm. u. **Sonnabends** nachm. in der Königstraße. **Berlin-Weiskenee.** **P:** 5, 19 Jan. 2, 16 Febr. 1, 15 März 5, 19 April 3, 17 Mai 7, 21 Juni 5, 19 Juli 2, 16 Aug. 6, 20 Sept. 4, 18 Okt. 1, 15 Nov. 6, 20 Dez. **Wo:** **Montags und Donnerstags** vorm. in der Elbf-, Sedan- und Weichenburg-Straße, **Dienstag und Freitag** vorm. in der Brenslauer Promenade, **Mittwochs u. Sonnabends** vorm. in der Großen Seeferstraße. **Berlin-Wilmersdorf.** **Wo:** **Montags und Donnerstags** vorm. in der Mainzger Straße, **Montags, Mittwochs u. Sonnabends** vorm. an der Ede Enten- und Düsseldorfstraße. **Berlin-Zehlendorf.** **Wo:** **Mittwochs und Sonnabends** vorm. in der Sandauer Straße.

R.-B. Potsdam.

Alt Landsberg. 17 März 16 Juni 20 Okt. Angermünde. 20 Okt. Baruth. 7 März 9 Mai 11 Juli 12 Sept. 14 Nov. Weibn: 12 Dez. RindbSchw: 30 Jan. 5 März 2 April 7 Mai 4 Juni 9 Juli 6 Aug. 10 Sept. 8 Okt. 12 Nov. Weifig. KJugendamt: 3 Mai 25 Okt. RSchw: 10 Dez. PSchw: 16 Jan. 13, 27 Febr. 12 März 16, 30 April 14 Mai 23 April 27 Aug. 10 Sept. 23 Okt. 19 Nov. Schw: 2, 30 Jan. 2 April 4, 18 Juni 2 Juli 6 Aug. 24 Sept. 8 Okt. 5 Nov. 3 Dez. Weßlow. 18 März 28 Okt. P. 17 März, 14 April 12 Mai 18 Aug. 27 Okt. 15 Deabr. Schw: 7, 28 Jan. 11, 25 Febr. 31 März 2, 16 Juni 7, 28 Juli 8, 22 Septbr. 6 Oktbr. 10, 24 Novbr. Weifig. RindbWferf: 17 März 25 Aug. 31 Okt. Rferf: 8 Febr. 20 Juni 10 Okt. WeibWferf: 20 Deabr. Wöhlenferf: 26 Mai. Wferf: 6 Jan. 29 Febr. 13 April 13 Juli 23 Nov. Ferf: 20 Jan. 17 Febr. 31 März 27 April 11 Mai 8, 29 Juni 27 Juli 10 Aug. 7, 21 Sept. 5 Okt. 9 Nov. 7 Dez. Bernau. F: 2 März 1 Juni 7 Sept. 2 Novbr. Weihenburg. 15 März 4 Oktbr. Brandenburg (Havel). RSP: 10 März 16 Jan. 13 Okt. 10 Nov. P: 18 Febr. 4 Aug. Brück i. M. RSchw: 9 Dez. WeibSchw: 16 Dez. Schw: 8, 15, 22, 29 Jan. 5, 12, 19, 26 Febr. 4, 11, 18, 24 März 1, 8, 15, 22, 29 April 6, 13, 20, 27 Mai 3, 10, 17, 24 Juni 1, 8, 15, 22, 29 Juli 5, 12, 19, 26.

Aug. 2, 9, 16, 23, 30 Sept. 7, 14, 21, 28
Okt. 4, 11, 18, 25 Novbr. 2, 9, 16, 23
Dessau. KW: 8 März 22 Juni 23 Nov.
Dahme. 22 Juni. 26 Okt. Christm: 19
Des. RindvSchw: 19 Jan. 16 Febr. 19
April 24 Mai 21 Juni 23 Aug. 20 Sept.
25 Okt. 15 Nov. 13 Dez. Schw: 22 März
19 Juli. Alle 8 nur vorm. Dallmin.
Kferf: 18 Mai 19 Okt. Ferk: 20 Jan. 17
Febr. 16 März 20 April 15 Juni 20 Juli
17 Aug. 21 Sept. 23 Nov. 21 Dez. Wald
Freienwalde a. O. 16 März 13 Juli. 5 Okt.
Fehrenstein. Ferk: 6, 13, 20, 27 Jan. 3, 10,
17, 24 Febr. 2, 9, 16, 23, 30 März 6, 13,
20, 27 April 4, 11, 18, 25 Mai 1, 8, 15, 22,
29 Juni 6, 13, 20, 27 Juli 3, 10, 17, 24,
31 Aug. 7, 14, 21, 28 Sept. 5, 12, 19, 26
Okt. 2, 9, 23, 30 Nov. 7, 14, 21, 28 Decbr.
Fert nur vorm. Griefsch. a. Markt. KRindv-
Schw: 5 Febr. 6 Mai 5 Aug. 4 Nov.
Fürstenerwerder. 12 Okt. Gerswalde (Uder-
markt). 3: 10 Mai. Götmen. Ferk: 20
Jan. 24 Febr. 23 März 20 April 25 Mai
22 Juni 20 Juli 24 Aug. 21 Sept. 26 Okt.
23 Nov. 21 Dez. Gotsow. Kferf: 4 Mai
26 Okt. Weingferf: 14 Dez. Ferk: 13, 27
Jan. 10, 24 Febr. 8, 23 März 6, 19 April
18 Mai 1, 15 Juni 6, 20 Juli 3, 17, 31
Aug. 14, 28 Sept. 12 Okt. 8, 22 Nov. 28
Dez. Gramzow. 3: 11 Juni. Granitz. 6
Dez. KRindvSchw: 18 März 18 Okt. Greif-
fenberg (Udermarkt). 20 Okt. Nabelberg.
WFSohl: 16 Sept. RSchw: 21 Jan. 18
Febr. 17 März 21 April 19 Mai 16 Juni
21 Juli 18 Aug. 20 Okt. 24 Nov. 22 Dez.
Ferk: 6 Jan. 3 Febr. 2 März 6 April 4
Mai 1 Juni 6 Juli 3 Aug. 22 Sept. 5
Okt. 2 Nov. 7 Dez. Jüterbog. 25 Juni 5
Nov. WS: 21 Jan. 10 März 14 April 11
Mai 2, 23 Juni 7 Juli 25 Aug. 22 Sept.
3 Nov. 15 Dez. Wochenfjoh: 6 Jan. 10
Febr. 2 April 10 Aug. 7 Sept. 12 Okt. 23
Nov. Königs-Weiterhausen. 11 März 20
Okt. RindvSchw: 10 März 19 Okt. Anrich.
KRindvSchw: 14 Jan. 18 März 19 Mai
14 Juli 19 Aug. 14 Okt. RindvSchw: 15
Dez. Schw: 11 Febr. 14 April 17 Juni
15 Sept. 15 Nov. Tschin. Kferf: 4 Mai
5 Okt. Venzen a. C. 19 Okt. KRindv-
Schw: 3 Mai 15 Dez. RindvSchw: 18
Okt. Füll: 26 Aug. Ferk: jed. Dienstag.
Viehnwalde. 3 März 2 Juni 6 Okt. Vuden-
walde. KSchw: 4 Febr. 14 April 22 Sept.
10 Nov. WeibSchw: 8 Dez. RSchw: 24
Febr. 23 März 4 Mai 1 Juni 27 Juli 31
Aug. 26 Okt. 30 Nov. B u. Schw nur
vorm. Luchen KRindvSchw: 8 März 21
Juni 8 Nov. Meyenburg (Prignitz). Ferk:
jed. Montag mit Ausnahme des Osters-
Pfinst- u. Weihnachtsmontags. Mitten-
walde. 16 März 11 Mai 17 Aug. 12 Okt.
7 Dez. RindvSchw: 9 Febr. 15 März 12
April 10 Mai 14 Juni 12 Juli 16 Aug.
13 Sept. 11 Okt. 8 Nov. 6 Dez. Neuruppin.
RindvSchw: 13 Jan. 17 Febr. 6 April
25 Mai 8 Juni 6 Juli 3 Aug. 28 Sept.
12 Okt. 9 Nov. 7 Dez. RindvSchw: 16
März. Neustadt a. Dosse. 20 Mai 14 Okt.
Niemrag. KSchw: 14 März 2 Mai 4 Juli
24 Okt. 12 Dez. Schw: 11, 25 Jan. 1, 15,
29 Febr. 4, 18 April 23 Mai 6, 20 Juni
18 Juli 8, 22 Aug. 5, 19 Sept. 3 Okt. 7,
21 Nov. 19 Dez. Oderberg i. Markt. 1 März
21 Juni 6 Sept. 8 Nov. Oranienburg. 3:
15 März 21 Juni 27 Sept. 15 Nov. Perle-
berg. KRindvSchw: 22 Febr. 31 März 26
Mai 25 Aug. 20 Okt. 15 Dez. Schwferf:
jed. Sonnabend. Plauc a. Havel. 12 Mai
13 Okt. Potsdam. 3: 10 März 23 Juni
25 Aug. 13 Okt. 24 Nov. Prizerbe. 11 Mai
5 Okt. Prignitz. RindvSchw: 10 März
28 April 23 Juni 25 Aug. 6 Okt. 10 Nov.
Ferk: jed. Sonnabend. Putzk. 8 Okt.
Schw: 3 März 7 April 6 Mai 2 Juni 7
Juli 4 Aug. 8 Sept. 7 Okt. 3 Nov. Schw
nur vorm. Ferk: jed. Sonnabend, wenn
Feiertag, tags vorher. Mathowen. 9 Juni
6 Okt. RindvSchwferf: 8 Juni 5 Okt.
Rheinberg (Markt). 17 März 23 Juni 3
Nov. Rhinow. RindvSchw: 13 April 14
Sept. 9 Nov. Saarmund. 3: 11 Febr. 1
Dez. Schwedt a. O. KRindvSchw: 5
April 28 Juni 25 Okt. RindvSchw: 3:
22 Febr. 15 März 15 Nov. Starow. 14 Juli

15 Dez. RindvSchw: 9 März 13 April 12
Mai 15 Juni 13 Juli 10 Aug. 14 Sept.
12 Okt. 9 Nov. 14 Dez. Templin. 3 März
10 Nov. Tempitz. KRindvSchw: 1 März
2 Mai 2 Aug. 1 Dez. RindvSchw: 1
Juni 26 Okt. Trebbin (Telto). 25 Jan.
21 März 23 Mai 15 Aug. 17 Okt. 19 Dez.
WFSchw: 23 Jan. 20 Febr. 19 März 23
April 21 Mai 25 Juni 16 Juli 13 Aug.
17 Sept. 15 Okt. 12 Nov. 17 Dez. Treuen-
briegen. KWferf: 9 März 20 April 24
Aug. 19 Okt. 21 Dez. Ferk: 8, 22 Jan. 5,
19 Febr. 18 März 8 April 6, 20 Mai 7,
19 Juni 8, 22 Juli 5, 19 Aug. 2, 16 Sept.
7 Okt. 4, 18 Nov. 2, 16 Decbr. Wendisch-
Waldhof. KW: 12 März 3 Mai 30 Aug.
29 Okt. 10 Dez. 8: 2 Juli. Weisenburg.
Ferk: 14, 28 Jan. 25 Febr. 10, 22 März
7, 21 April 3, 19 Mai 2, 16 Juni 7, 21
Juli 4, 18 Aug. 1, 15 Sept. 13, 27 Okt.
17 Nov. 1, 15 Dez. Wilsnad. Schw: 5
Jan. 16 Febr. 15 März 12 April 10 Mai
7 Juni 5 Juli 9 Aug. 13 Sept. 11 Okt.
8 Nov. 6 Dez. Wittenerbe. RindvSchw:
6, 20 Jan. 3, 17 Febr. 2, 16, 31 März 13,
27 April 11, 25 Mai 8, 22 Juni 6, 20 Juli
3, 17, 31 Aug. 14, 28 Sept. 12, 26 Okt. 9,
23 Nov. 7, 14 Dez. Wittfloh. RindvSchw:
2 Febr. 1 März 3 Mai 6 Sept. 4 Okt. 22
Nov. Schw: 2, 9, 16, 23, 30 Jan. 6, 13,
20, 27 Febr. 5, 12, 19, 26 März 2, 9, 16,
23, 30 April 7, 14, 21, 28 Mai 4, 11, 18,
25 Juni 2, 9, 16, 23, 30 Juli 6, 13, 20, 27
Aug. 3, 10, 17, 24 Sept. 1, 8, 15, 22, 29 Okt.
5, 12, 19, 26 Nov. 3, 10, 17, 24, 31 Decbr.
Writzen. 2 März 15 Juni 12 Okt. Zschlin.
Frieden. Ferk: jed. Freitag, wenn Feiertag,
tags vorher. Zschwend. 2 März 16
Juni 6 Okt. 18 Nov. Zossen. 9 Juni 10
Nov. 15 Dez. RindvSchw: 3 Febr. 2
März 6 April 4 Mai 8 Juni 6 Juli 3 Aug.
7 Sept. 5 Okt. 9 Nov. 14 Dez.

A.-B. Frankfurt a. O.

Alt Döbern. 11 März 27 Mai 26 Aug. 28
Okt. 9 Dez. RindvSchw: 2 Febr. 2 April
24 Mai 22 Aug. 18 Okt. B nur vorm.
Alt Karbe. KWferf: 7 März 23 Mai 29
Aug. 19 Dez. Wferf: 11, 25 Jan. 8, 22
Febr. 21 März 4, 18 April 2 Mai 6, 20
Juni 4, 18 Juli 1, 15 Aug. 12, 26 Sept.
10, 24 Okt. 7, 21 Nov. 5 Dez. Wferf nur
vorm. Alt Ript. WS: 3 Mai 18 Okt. Alt
Rees. Rindv: 18 Aug. Arnswalde. 17
März 15 Dez. Färwalde (Neumarkt). 16
März 6 Juli 9 Nov. Weisig. 10 Oktbr.
Verlinden. 16 März 19 Okt. Bernitz.
27 Mai 4 Novbr. Bobersberg. KRindvSchw:
Schw: 2 März 6 April 8 Juni 20 Juli
17 Aug. 28 Sept. 26 Okt. 14 Nov. Burg
(Dorf). KRindvSchw: 16 März 5 Aug. 14
Okt. Weisig: 6 Dez. RindvSchw: 27 Mai.
Caltu. 8 Febr. (2) 21 März 2 Mai (2) 4 Juli
12 Sept. (2) 12 Dez. Die Märkte am 21.
März und 12 Dez. dürfen nur von Hän-
dlern aus Calau, Sonnenwalde, Weichau,
Dreßkau, Lübbenan, Luckau und Lübben
besucht werden. RindvB: 9 Jan. 6 Febr.
19 März 30 April 2 Juli 6 Aug. 10 Sept.
8 Okt. 26 Nov. Schw: 8 Jan. 5 Febr. 18
März 29 April 1 Juli 5 Aug. 9 Sept. 7
Okt. 25 Nov. Christianstadt a. B. 21 Dez.
KW: 8 Okt. WS: 12 März 18 Juni 20
Aug. B nur vorm. 8—12 Uhr. Cottbus.
3 April 4 Sept. Fed. 4 T. GroßPeschw:
14 Jan. 4 Febr. 3 März 5 April 26 Mai
23 Juni 21 Juli 18 Aug. 6 Okt. 3 Nov.
8 Dez. GroßPeschw (Karpentin/Wrieje): 6
Sept. Schw: 7, 21, 28 Jan. 11, 18, 25
Febr. 10, 17, 24, 31 März 7, 14, 21, 28
April 4, 12, 19 Mai 2, 9, 16, 30 Juni 7,
14, 28 Juli 4, 11, 25 Aug. 1, 8, 15, 22, 29
Sept. 13, 20, 27 Okt. 10, 17, 24 Nov. 1,
15, 22, 29 Dez. W im Sommer 6—15,
Winter 7—14 Uhr. Gressen a. O. 16 März
29 Juni 19 Oktbr. 7 Decbr. Fed. 2 T.
RindvB: 9 Febr. 15 März 12 April 24
Mai 28 Juni 26 Juli 23 Aug. 20 Sept.
18 Okt. 15 Nov. 6 Dez. Die B dauern
1/2 T. SchwGefl: jed. Donnerstag, aber
statt 5 Mai am 4 Mai. Dobrilugk 2 März
3 Aug. 5 Okt. Weisig: 23 Dez. RindvB:
Schw: 1 März 2 Aug. 4 Okt. RindvSchw:
3 Mai 7 Juni 6 Sept. Schw: 6 Jan. 3

Febr. 6 April 6 Juli 2 Nov. 7 Dez. B
nur vorm. Tollenzen (Callaast). RindvB:
Schw: 22 April 2 Sept. Dreßkau. 11 April
27 Juni 19 Sept. 5 Dez. RindvSchw:
13 Febr. 12 März 9 April 21 Mai 25
Juni 23 Juli 20 Aug. 17 Sept. 15 Okt.
12 Nov. Fürst. Drebn. 24 Nov. KRindv-
Schw: 22 Juni. RindvSchw: 13 April 19
Okt. 23 Nov. B nur vorm. Drielen. 16
März 22 Juni 14 Sept. 14 Dez. RindvB:
Schw: 12 Jan. 9 Febr. 15 März 12 April
10 Mai 21 Juni 12 Juli 13 Sept. 11 Okt.
8 Nov. 15 Dez. RindvSchw: 3: 9 Aug.
B nur vorm. Drossen. 15 März 26 April
25 Okt. 13 Dez. Finsterwalde. 10 März 12
Mai 4 Aug. 6 Okt. Weisig: 10, 17 Dez.
Zu den Weisig werden nur Händler aus
Dobrilugk, Kirchhain und Sonnenwalde
zugelassen. RindvSchw: 12 Jan. 9 Febr.
16 Juni 16 Aug. 27 Sept. 8 Nov. Rindv-
Schw: 3: 22 April. Schw: 26 Jan. 23
Febr. 3 März 7 April 24 Mai 2 Juni 12,
26 Juli 30 Aug. 8 Sept. 13 Okt. 22 Nov.
8 Dez. B nur vorm. Forst (Cauffitz) Weisig: 13
Dez. KRindvSchw: 16 Febr. 10 Mai 11
Okt. RindvB: Schw: 15 März 12 Juli 3
Sept. Schw: 2, 9, 16, 23, 30 Jan. 6, 13,
20, 27 Febr. 5, 12, 19, 26 März 2, 9, 16,
23, 30 April 7, 14, 21, 28 Mai 4, 11, 18,
25 Juni 2, 9, 16, 23, 30 Juli 6, 13, 20, 27
Aug. 3, 10, 17, 24 Sept. 1, 8, 15, 22, 29
Okt. 5, 12, 19, 26 Nov. 3, 10, 17, 24, 31
Dez. Gell: 19 Jan. 1 März. B nur vorm.
Frankfurt a. O. Meisse: 29 Febr. 4 Juli
17 Oktbr. Jede 14 Tage, aus jeder. jedesmal
Wöchentlich. Weisig: 11 Dez. (14). Schw:
8 März 12 Juli 25 Oktbr. RindvSchw:
SchwSchalSchlacht: 6 Jan. 3 Febr. 2
März 6 April 4 Mai 1 Juni 6 Juli 3
Aug. 7 Sept. 5 Okt. 2 Nov. 7 Dez. Friede-
berg M. 9 März 25 Mai 31 Aug. 2 Nov.
RindvSchwferf: 8 März 5 April 24 Mai
30 Aug. 4 Okt. 1 Nov. Friedland (M.-S.).
KW: 9 März 24 Aug. Fürstberg a. O.
KRindvSchw: 8 März 21 Juni 11 Okt.
6 Dez. RindvSchw: 3 Mai 16 Aug. B
nur vorm. Fürstenseide. 4 Mai 12 Oktbr.
Fürsteneide. 2 Febr. 2 Aug. 4 Oktbr.
RindvSchwSchalGefl: 13 Jan. 3 Febr.
(2) 2 März 6 April 4 Mai 1 Juni 6 Juli
3 Aug. 14 Sept. 5 Okt. 23 Nov. 7 Dez. V
von 8—14 Uhr. Gellert (M.-S.). KRindv-
Schw: 9 Febr. 22 März 10 Mai 16 Aug.
4 Okt. 29 Nov. RindvSchw: 14 Juni 8
Nov. nur vorm. Görzig a. O. 8 März 18 Okt. 6
Dez. Gollan. 21 März 27 Juni 17 Okt.
KRindvSchw: 14 Dez. RindvSchw: 6
Febr. 19 März 21 April 19 Mai 25 Juni
23 Juli 23 Aug. 15 Sept. 15 Okt. 10 Nov.
B nur vorm. Grok Veitken. KRindvSchw: 9
März 8 Juni 14 Sept. Gaben. 2 Mai 12
Sept. 7 Nov. Fed. 2 T. RindvB: 16 Febr.
22 März. 19 April 3 Mai 14 Juni 12
Juli 16 Aug. 13 Sept. 11 Okt. 8 Nov.
13 Dez. Schw: 4, 11, 18, 25 Jan. 1, 8, 15,
22, 29 Febr. 7, 14, 21 März 4, 11, 18, 25
April 2, 9, 23, 30 Mai 6, 13, 20, 27 Juni
4, 11, 18, 25 Juli 1, 8, 15, 22, 29 Aug. 5,
12, 19, 26 Sept. 3, 10, 17, 24, 31 Okt. 7,
14, 21, 28 Nov. 5, 12, 19 Dez. Jessen (K.
Dremsen). 24 Juni 29 Sept. Kirchhain
(M.-L.). 16 März 22 Juni 31 Aug. 19 Okt.
RindvSchw: 15 März 21 Juni 30 Aug.
18 Okt. Schw: 13 Jan. 24 Febr. 20 April
18 Mai 27 Juli 9 Nov. Die B dauern
nur 1/2 T. Königsberg (Neum.). 6 April 2
Okt. Königswalde. 9 März 10 Aug. 19
Okt. Christm: 5 Dez. Kriesch. 6 Mai 14
Okt. 9 Dez. Küstrin. 1 März 3 Mai 4 Okt.
Fed. 2 T., am 1 T. jedesmal. zugl. Rindv-
Schwferf. RindvSchwferf: 5, 20 Jan.
2, 17 Febr. 16 März 5, 20 April 18 Mai
27, 22 Juni 5, 20 Juli 2, 17 Aug. 6, 21
Sept. 19 Okt. 1, 23 Nov. 6, 21 Dez. B
nur vorm. Landsberg a. B. 20 Juli 19
Okt. Fed. 2 T., am 1 T. jedesmal. zugl.
Ferk. RindvB: 8, 15 Jan. 5, 19 Febr.
4, 18 März 1, 15 April 6, 20 Mai 3, 17
Juni 1, 15 Juli 5, 19 Aug. 2, 16 Sept. 7,
21 Okt. 4, 18 Nov. 2, 16 Dez. Ferk: 6, 13,
20, 27 Jan. 3, 10, 17, 24 Febr. 2, 9, 16, 23,
30 März 6, 13, 20, 27 April 4, 11, 18, 25
Mai 1, 8, 15, 22, 29 Juni 6, 13, 27 Juli
3, 10, 17, 24, 31 Aug. 7, 14, 21, 28 Sept.

5, 12, 26 Okt. 2, 9, 23, 30 Nov. 7, 14, 21, 28 Dez. **B** nur vorm. **Rebus**. 24 Okt. **B**:
2 Mai. **Veitshin**. 17 März, 20 Okt. **Liebenau**
b. **Schwiebus**. **Kindv**Schw: 28 Juni 25
Okt. Schw: 15 März 13 Sept. **Pieberose**,
KindvSchw: 17 Febr. 16 März 20 April
29 Juni 5 Okt. 14 Dez. **Kindv**Schw: 20
Jan. 25 Mai 27 Juli 31 Aug. 9 Nov. **B**
nur vorm. **Underohe**. 12 Dez. **Pippelne**,
27 Okt. **Yudan**. 3 Febr. 9 März 11 Mai
10 Aug. 12 Okt. 14 Dez. Die **R** am
9 März und 14 Dez. sind nur für **Händler**
aus **Yudan**, **Calau**, **Dreßlau**, **Lübben**
Liebenau u. **Veitshau**. **Kindv**Schw: 5 Jan.
2 Febr. 8 März 5 April 10 Mai 14 Juni
5 Juli 9 Aug. 13 Sept. 11 Okt. 1 Nov.
6 Dez. **B** nur vorm. **Lübben**. 7 März 9
Mai 26 Sept. 21 Nov. 8 Dez. (Letzter
nur für Verkäufer aus **Lübben**, **Yudan**,
Calau, **Veitshau**, **Lübben** und **Golßen**).
KindvP: 16 Jan. 13 Febr. 5 März 2 April
7, 28 Mai 18 Juni 9 Juli 20 Aug. 3, 24
Sept. 29 Okt. 19 Nov. 17 Dez. Schw: 15,
29 Jan. 12 Febr. 4, 18 März 1, 22 April.
6, 27 Mai 17 Juni 8, 22 Juli 5, 19 Aug.
2, 23, 30 Sept. 14, 28 Okt. 18 Nov. 16 Dez.
B nur vorm. **Lübben**. 14 März 13 Juni
15 Aug. 7 Nov. 10 Dez. (nur für **Händler**
aus **Calau**, **Straupitz**, **Lübben**, **Veitshau**
und **Yudan**). **Kindv**: 12 März 11 Juni
12 Aug. 5 Nov. Schw: 16 Febr. 11 März
10 Juni 11 Aug. 30 Sept. 4 Nov. **B** nur
vorm. **Müllroze**. **Kindv**Schw: 12 Febr.
8 April 10 Juni 5 Aug. 7 Okt. 9 Dez.
KindvSchw: 8 Jan. 4 März 6 Mai 8 Juli
2 Sept. 4 Nov. **B** nur vorm. **Müchberg**.
16 März 7 Dez. **Neuwamm**. 11 März 22
21 Juni 28 Sept. 18 Nov. **Neuwedell**. 16
März 11 Mai 22 Juni 24 Aug. 12 Okt.
14 Dez. **Kindv**Schw: 15 März 10 Mai
21 Juni 23 Aug. 11 Okt. 13 Dez. **Veit**,
KindvSchw: 8 März 24 Mai 25 Okt.
Christm: 21 Dez. **Kindv**Schw: 6 Jan. 10
Febr. 13 April 3 Mai 15 Juni 13 Juli
16 Aug. 14 Sept. 4 Okt. 23 Nov. **B** nur
vorm., am 8 März, 24 Mai und 25 Okt.
den ganzen Tag. **Körten**. **Kindv**Schw: 8
März 22 Juni 19 Okt. 14 Dez. **B** von
7-14 Uhr. **Neck**. 11 Febr. 26 Mai 18
Aug. 20 Okt. 15 Dez. **Kindv**Schw: 10
Febr. 16 März 25 Mai 17 Aug. 19 Okt.
14 Dez. **B** von 8-13 Uhr. **Neppen**. 27
April 12 Okt. 7 Dez. **Vad Schönitz**
(Neum.). **B**: 28 Jan. (2) 4 März. **Schön-**
walde. **Kindv**Schw: 16 März 4 Mai 8
Juni 24 Aug. 19 Okt. 23 Nov. **B** nur
vorm. **Schwibus**. **Kindv**Schw: 2 März
4 Mai 31 Aug. 19 Okt. 7 Dez. **Serlow**.
10 März 25 April 25 Aug. 24 Nov. **Weihn**:
21 Dez. **Sellnow**. **Kindv**: 11 Mai 9 Nov.
Seufzenberg. 14 März 4 Juli 7 Novbr.
KindvSchw: 11 März 4 Mai 1
Juli 3 Aug. 14 Sept. 4 Nov. **Salditz**. 13
Mai 9 Sept. 11 Nov. **Kindv**P: 24 Febr.
23 März 12 Okt. 9 Nov. **Fert**: 2, 9, 16,
23, 30 Jan. 6, 13, 20, 27 Febr. 5, 12, 19,
26 März 2, 9, 16, 23, 30 April 7, 14, 21,
28 Mai 4, 11, 18, 25 Juni 2, 9, 16, 23, 30
Juli 6, 13, 20, 27 Aug. 3, 10, 17, 24 Sept.
1, 8, 15, 22, 29 Okt. 5, 12, 19, 26 Nov. 3,
10, 17, 24, 31 Dez. **Kindv**P von 8-14
Uhr. **Fert** vorm. **Sommerfeld**. 9 März 27
April 7 Sept. 23 Nov. **Fed**. 2 **T**, am
1. **T** jedesm. **zugl. Kindv**Schw. **Kindv**-
Schw: 6 Juli 10 Aug. 5 Okt. Schw: 7,
14, 21, 28 Jan. 4, 11, 18, 25 Febr. 3, 10,
17, 24, 31 März 7, 14, 21, 28 April 4, 12,
19, 26 Mai 2, 9, 16, 23, 30 Juni 7, 14, 21,
28 Juli 4, 11, 18, 25 Aug. 1, 8, 15, 22, 29
Sept. 6, 13, 20, 27 Okt. 3, 10, 17, 24 Nov.
1, 8, 15, 22, 29 Deabr. Schw nur vorm.
Sonnenberg. 16 März 11 Mai 17 Aug.
26 Okt. 8 Dez. **Sonnenwalde**. 24 Febr. 11
Mai 29 Juni 28 Sept. 26 Okt. jedesm.
zugl. (1/2) KindvSchw. **Weihn**: 15 Deabr.
KindvSchw: 27 Jan. 30 März 3 Aug.
30 Nov. **Kindv**Schw nur vorm. **Sorau**
R.-Z. 28 Juni 13 Sept. **Fed**. 2 **T**, am 1.
T jedesm. **zugl. Kindv**Schw. **Kindv**Schw:
11 März. **Kindv**P: 23 April 26 Juli. **Kindv**-
Schw: 28 Okt. Schw: 8, 15, 22, 29 Jan.
5, 12, 19 Febr. 4, 18 März 1, 8, 15, 22, 29
April 13, 20, 27 Mai 3, 10, 17, 24 Juni
1, 8, 15, 22, 29 Juli 5, 12, 19, 26 August

2, 9, 16, 23, 29 September 7, 14, 21 Oktbr.
4, 11, 18, 25 November 2, 9, 16, 23, 30
Dezember. Schw: 6 Febr. **B** nur
vorm. **Spremer**. 16 März 11 Mai 12
Okt. 6 Dez. jedesm. **zugl. (1/2) Kindv**Schw.
Dtt. Aug. (2), am 2. **T**. **zugl. (1/2) Kindv**-
Schw. Schw: 5, 20 Jan. 2, 17 Febr. 1, 30
März 12, 27 April 31 Mai 14, 29 Juni 12,
27 Juli 10 Aug. 13, 28 Sept. 26 Okt. 9, 22
Nov. 20 Dez. Die **Kindv**Schw nur vorm.
Starzedel (**Veitsh** i. L.). 12 Sept. **Stern-**
berg. **Kindv**P: 4 Febr. 17 März 12 Mai
27 Okt. 15 Dez. **Kindv**P: 18 Aug. 8 nur
vorm. **Straupitz**. **Kindv**Schw: 24 Febr.
11 Mai 12 Okt. 7 Dez. **Kindv**Schw: 6
April 22 Juni 3 Aug. **Teupitz**. 30 Mai
29 Aug. **Fed**. **1/2 T** (nachm.). **Triebel** (**R.-Z**).
KindvSchw: 19 März 7 Mai 2 Juli
1 Okt. 5 Nov. **Christm**: 17 Dez. **Kindv**-
Schw: 20 Febr. 13 Aug. **Veitshau**. 22
Febr. 18 April 29 Aug. 24 Okt. 21 Des-
zember (nur für **Händler** aus **Calau**, **Dreßlau**,
Lübben, **Lübbenau** u. **Yudan**). **Kindv**P:
23 Jan. 20 Febr. 16 April 16 Juli 27
Aug. 22 Okt. 10 Dez. Schw: 2, 22 Jan.
19 Febr. 4 März 15 April 20 Mai 24
Juni 15 Juli 26 Aug. 16 Sept. 21 Okt.
11 Nov. 9 Dez. **B** nur vorm. **Bieh**. **Kindv**P:
8 Jun 12 Okt. **Waldenberg**. 3 Febr. 15
Juni 7 Sept. 23 Nov. **Kindv**Schw: 2
Febr. 14 Juni 6 Sept. 22 Nov. **B** still:
10 Aug. **Worffelde**. Schw: 17 März 14
April 19 Mai 18 Aug. 15 Sept. 20 Okt.
Schw nur vorm. **Zeßen**. **Kindv**Schw:
10 März 13 Okt. 8 Deabr. **Zellin**. 10 Okt.
Ziebingen. **Kindv**: 10 März 15 Septbr.
Kindv nur vorm. **Zielenzja**. 16 März 15
Juni 14 Septbr. 10 Dezember. **Züllichau**.
KindvP: 19 Jan. 26 April 5 Juli 9
Aug. 25 Okt. **Kindv**P: 19 Febr. 18 März
20 Mai 17 Juni 16 Sept. 18 Nov. **B** nur
vorm.

R.-B. Magdeburg.

Men a. **Elbe**. 15 März 14 Juni 16 Aug.
11 Okt. **Fed**. 1 1/2 **T**, am 1. **T** jedesm.
zugl. Schw **Verden**. 21 Okt. (2). **B**:
5 Juli. **W** **Fohl**: 26 Febr. 26 Aug. Schw-
Fert: jed. Montag mit **Außen** des 28
März, 16 Mai u. 26 Dez. **Wischerleben**.
Schw: 10 März 3 Mai 29 Sept. 6 Dez.
Wardn. 24 Okt. (2), am 1. **T**. **zugl. Kindv**-
Schw. 14 Dez. (2), am 1. **T**. **zugl. Schw**.
KindvSchw: 9 März. Schw: 10 Aug.
Wessendorf (**Kr. Salzwedel**). Schw: **Fert**:
18 März 9 Nov. **Fert**: jed. Freitag vorm.,
mit **Außen** des 25 März. **Wismar**. 9 Nov.
7 Dez. Schw: 3 Febr. 2 März 6 April 4
Mai 1 Juni 7 Sept. 5 Okt. **Fed** nur
vorm. **Fert**: jed. Mittwoch außer 16 Nov.
Yurg b. **E**. 15 März 3 Mai 9 Aug. 1
Nov. **Fed**. 2 **T**, am 1. **T** jedesm. **zugl.**
Galbe a. **E**. 3 Mai 13 Sept. 8 Nov.
Fed. 2 **T**, am 1. **T** jedesm. **zugl. Schw**.
Schw: 1 März. **Dürr**. **Fert**: jed. **Don-**
nerstag. **Drenburg**. 11 Okt. (2), am 1. **T**.
zugl. Schw. **Diesdorf** (**Kreis Salzwedel**).
KindvSchw: **Fert**: 8 März. Schw: Schw:
Fert: 13 Sept. 22 Nov. **Kindv**Schw: **Fert**:
4 Okt. (vorm.). Schw: **Fert**: 5 Jan. (vorm.).
2 Febr. 3 Mai (vorm.) 21 Juni 12 Juli
(vorm.) 2 Aug. (vorm.). **Fert**Läufer: jed.
Diensttag vorm. mit **Außen** der **Jahr-**
marktswochen. **Egeln**. 2 Febr. 3 Mai. **Fed**.
2 **T**. Schw: **Fert**: 13 Sept. (2). **Erleben**.
Schw: 5 März 4 Juni 3 Sept. 5 Novbr.
Gardelegen. 8 Nov. (2), am 1. **T**. **zugl.**
KindvSchw. **Kindv**Schw: 19 Jan. **zugl.**
KindvSchw. Schw: 5 April 3 Mai 14 Juni 12
Juli 23 Aug. 20 Sept. 18 Okt. 15 Dez.
B nur vorm. **Fert**: jed. Mittwoch, mit
Außennahme der **Daum**markttag. **Geitzlin**.
12 Mai 24 Nov. 8 Dez. Schw: 16 März.
Schw: 7 Sept. Schw: 3 Febr. 31
März 11 Mai 29 Juni 3 Aug. 12 Okt.
23 Novbr. 7 Deabr. **B**: 13 Jan. **Görste**.
Schw: 15 März 2 Juni 16 Aug. 13 Sept.
27 Okt. **Gommern**. Schw: 9 Febr. 3 Mai
13 Sept. 1 Nov. Schw (vorm.): 5 Jan. 1
März 5 April 7 Juni 12 Juli 2 Aug.
4 Okt. 6 Dez. **Gröningen**. 1 Mai 11 Sept.
Fed. 3 **T**. (am Sonntag von 15-20 Uhr).
Schw: 12 Sept. **Groß Yenburg**. Schw:
Fert: 25 Okt. **Fert**: jed. **Donnerst**. vorm. mit

Außen d. **Jahrmarkt**swoche. **Sadmerleben**. 5
April 11 Okt. **Fed**. 2 **T**. **Haberstadt**. 10
März (4), am 1. **T**. **zugl. Kindv**Schw.
2 Okt. (4), am 3. **T**. **zugl. Kindv**Schw.
Weihn: 19 Dez. (6) (auswärtsige Verkäufer
werd. nicht zugelassen.) **Hötensleben**. Schw:
1 März 25 Okt. **Hornburg**. 26 Juni (2). 8
Nov. (2), am 1. **T**. **zugl. Kindv**Schw. 3
Geil. **Kindv**Schw: 15 März. **Kar-**
be. **Fert**: jed. Montag außer **Feiertagen**.
Kalbe a. **Müde**. **Kindv**Schw: **Fert**: 17
Nov. Schw: **Fert**: 15 Dez. **Kindv**Schw:
Fert: 10 März. **Kindv**Schw: **Fert**: 9 Juni
22 Sept. Schw: **Fert**: 4 Febr. 11 Aug.
Schw: **Fert**: 28 April 20 Okt. **Fert**: jed.
Sonabend vorm. **Kallehne**. **Fert**: jeden
Donnerstag vorm. außer 5 Mai. **Klöße**.
8 Novbr. 6 Deabr. **Fed**. 2 **T**. **Kindv**-
Schw: 5 Okt. Schw: 16 März 4 Mai
22 Juni. Schw: 3 Febr. 3 Aug. 9 Nov.
7 Dez. **Fed**. **B** vorm. **Fert**: jed. **Don-**
nerstag vorm. **Krausenick**. 1 März 8 Nov.
Fed. 2 **T**. **Kunrau**. **Fert**: jed. Montag
vorm. außer **Feiertagen**. **Kriskan**. Schw:
31 März 6 Okt. **Kesingen**. Schw: 3
Juni 9 Sept. **B** nur vorm. **Leburg**. Schw:
Fert: 4 März 29 April 26 Aug. 21
Okt. Schw: **Fert**: 12 Febr. 1 April 27 Mai
24 Juni 29 Juni 30 Sept. 18 Nov. **Fed**.
vorm. **Magdeburg**. 12 Febr. (3) (Neue
Neustadt, **Nicolaipl**), 4 März (3) (**Euben-**
burg) 1 April (3) (**Südost**) 2 Sept. (3)
(**Eubenburg**), 9 Sept. (3) (**Südost**) 18
Sept. (15) 27 Okt. (4) (Neue **Neustadt**,
Nicolaipl). **Weihn**: 17 Dez. (8) nur für
Magdeburger **Gene**retreibende. **B**: 13
Jan. 17 Febr. 16 März 13 April 18 Mai
15 Juni 13 Juli 17 Aug. 14 Sept. 12
Okt. 9 Nov. 14 Dez. **B** an der **Herren-**
trugstraße. **Jeden** **Dienstag** **Schlacht**weihn
auf dem **Schlach**- u. **Vieh**hofe. **Wietze**.
KindvSchw: 7 März 17 Okt. **B** nur
vorm. **Fert**: jed. 2. Montag. **Wöders**.
Schw: 12 April 5 Juli 6 Sept. 22
Nov. Schw: 16 Febr. 17 Mai. **Fed** vorm.
Neuhaldensleben. 9 März 27 April 31 Aug.
26 Okt. **Kindv**Schw: 8 März 22 Juni
16 Sept. **Kindv**Schw: 26 April 30 Aug.
25 Okt. 6 Dez. **Deißel** **Wald** (**Kr.**
Gardelegen). 29 Nov. (2), am 1. **T**. **zugl.**
vorm. **Kindv**Schw. **Fert**: jed. **Dienstag**
vorm. **Scherleben** (**Wode**). 28 Febr. 24
April 9 Okt. **Fed**. 3 **T**. 4 Juli (zusammen
mit dem **Schützenfest**). **Kindv**Schw: 11
Okt. Schw: 1 März 26 April. **Uterburg**.
17 Juni 11 Nov. 15 Dez. **B**: 12 Febr. 6
Mai 16 Juni 12 Aug. 7 Okt. Schw: 15
Jan. 11 März 9 Sept. 10 Nov. **Fert**-
Läufer: jed. Freitag, wenn **Feiertag**, am
Donnerstag. **Uterwieck**. **Kindv**Schw:
23 Febr. (2). **Kindv**Schw: 4 Okt. (2).
Quelzlinburg. **Kindv**Schw: 27 Septbr.
Salzwedel. 3 Mai (2), am 1. **T**. **zugl.**
Schw: **Fert**: 6 Okt. (4), am 1. **T**. **zugl. Schw**.
Fert: Schw: **Fert**: 19 Aug. Schw:
Fert: 5 Febr. 11 März 1 April 2 Sept.
10 Nov. 2 Deabr. **Fert**: jed. **Sonabend**
mit **Außen**. **b** **Jahrmarkt**swoche. **Schönebeck**
a. **E**. 6 Mai 21 Okt. 2 Dez. **Fed**. 2 **T**,
am 1. **T** jedesm. **zugl. Schw**. **Schw** **Wed-**
ding. 1. **Ulm**. Schw: 4 Mai 13 Juli 21 Sept.
9 Nov. Schw: 10 Febr. 9 März. Schw: 3 Mai
12 Juli 20 Sept. 8 Nov. Schw: **Fert**: jed.
Dienstag von 8-11 Uhr. **Seehausen** (**Kr.**
Wanzleben). 25 Febr. 16 Juni. **Fed**. 1 1/2
T, am 1. **T** jedesm. **zugl. Schw**. 29 Sept-
10 Nov. **Fed**. 1 1/2 **T**, am 1. **T** jedesm.
zugl. KindvSchw. **Stakfurt**. 5 Mai (4).
Schw: **Fed** **Sonig**: 11 Okt. (2). **Stendal**.
13 Dez. (3), am 1. **T** **zugl. Schw**. **Kindv**:
3 Jan. 1 März 10 Mai 5 Juli 13 Sept.
8 Nov. Schw: 12 Jan. 9 Febr. 15, 30
März 12, 26 April 24 Mai 21 Juni 19
Juli 30 Aug. 13, 27 Sept. 11, 25 Okt. 22
Nov. **Fert**: jed. **Dienstag**. **Tangerhütte**.
KindvSchw: 4 Febr. Schw: 28 April
4 Aug. 17 Nov. **Tangermünde**. 7 April
3 Nov. **Kindv**Schw: 17 Febr. 17 Deabr.
Schw: 6 April 14 Juni 6 Juli 8 Sept. 2
Nov. **Thale**. 5 Sept. (2), am 2. **T**. **zugl.**
Schw. **Walbe**. Schw: 17 März 12 Mai
1 Sept. 3 Nov. **Märkte** finden nur vorm.

Katt. Wanzleben. KSchw: 10 Febr. KIndwSchw: 9 Nov. Weferlingen. KIndwSchw: 21 Juli. KSchw: 3 März. 14 April 20 Okt. 16 Dez. W nur vorm. Wogelene. 7 Juli 3 Nov. Feder 2 T. Wenigerode. 27 Sept. (2). am 2. T. zugl. KIndwSchwSchw: 3. Wolmrieth. 22 April (2), am 1. T. zugl. KIndwSchw. 18 Nov. (2), am 1. T. zugl. KSchw. Ziefar. KIndwSchw: 28 April. KSchw: 10 März (vorm.). 8 Sept. 3 Nov. W nur vorm.

A.-B. Merseburg.

Almsdorf. KSchw: 27 Aug. (3). Alstedden a. E. 22 Juni 21 Sept. 9 Nov. Fed. 1½ T. KSchw: 21 März (1½). Ammendorf. 16 Okt. (2) (Ortst. Beesen) 23 Okt. 2 6 Nov. (2) (Ortst. Radewell). Wo: jed. Mittwoch u. Sonnabend. Annaburg. KIndw: 10 März 23 Juni. KIndwSchwKohl: 13 Okt. KSchw: 14 Dez. KSchw: 25 Juni (¼). Schw: 21 Jan. 18 Febr. 19 März 21 April 19 Mai 21 Juli 18 Aug. 15 Sept. 17 Nov. Schw nur vorm. Wo: jed. Sonnabend vorm. Artern. KSchw: 21 April 24 Sept. Fed. 2 T. KSchw nur vorm. Bad Adra. K: 17 April 2 Okt. Fed. 2 T. Taub: 29 Jan. 5, 12 Febr. Fed. Freitag vorm. Ferk, aber statt 25 März am 24 März, statt 17 April am 16 April, statt 2 Okt. am 1 Okt. Bad Lautschädt. 6 Mai 29 Aug. Bad Liebenwerda. 29 Febr. 6 Mai 11 Juli 5 Sept. ChristmSchw: 17 Dez. KIndwSchw: 27 Febr. 4 Mai 9 Juli 3 Sept. 5 Nov. Schw: 9, 23 Jan. 6 Febr. 12, 26 März 2, 23 April 21 Mai 11, 25 Juni 23, 30 Juli 20 Aug. 17 Sept. 8, 15 Okt. 19 Nov. 3 Dez. Schw allein nur vorm. Bad Schmiedeberg. Ferk: 2 Febr. 12 April 7 Juni 16 Aug. 4 Okt. Welschen. 2 Mai 5 Sept. 21 Nov. W: 3 Mai. Schw: 19 Jan. 1 März 5 April 5 Juli 6 Sept. 18 Okt. 22 Nov. 13 Dez. W u. Schw nur vorm. Bitterfeld. KSchw: 8 März 26 April 20 Sept. 7 Dez. Fed. 1½ T. am 1. T. jedesm. zugl. vorm. Schw. Ferk: jed. Donnerstag vorm. mit Ausnahme des 5 Mai. Wo: jeden Dienstag, Donnerstag u. Sonnabend mit Ausnahme von Feiertagen. Bodwitz (Kr. Liebenwerda). KSchw: 17 März 13 Dez. Schw: 8 Jan. 12 Febr. 8 April 13 Mai 10 Juni 8 Juli 12 Aug. 9 Sept. 7 Okt. 11 Nov. Wo: jed. Freitag. Brehna. 13 März 14 März 23 Okt. 24 Okt. Fed. nachm. Breitenheim. 26 Juni (1½). Briden. 20 Sept. nachm. Dauterode. 24 Juni 16 Okt. Fed. 1½ T. Delitzsch. KSchw: 12 Febr. 29 Juni 8 Nov. Domkisch. KSchw: 26 Jan. 4 Mai 26 Aug. 11 Nov. Schw: 26 Febr. 18 März 22 April 24 Juni 29 Juli 30 Sept. 28 Okt. 30 Dez. Schw vorm. Düben. 2 März (nachm.) 6 Mai (nachm.) 22 Aug. (nachm.). KIndwSchw: 5 Nov. (½). KIndwSchw: 3 März 7 Mai 23 Aug. Fed. vorm. Wo: Ferk: jed. Sonnabend vorm. Eckartsberga. 19 Mai 8 Sept. 22 Dez. Geilksanichen: 4, 11 Febr. Ferk: jeden Donnerstag vorm. Verlegt wird der Markt vom 5 Mai auf 6 Mai. Gilsberg. K: 15 Febr. 5 Sept. Fed. 2½ T. Großklein. Geil: 13 Febr. 28 März 3 Sept. 22 Okt. Fed. vorm. Gisleben. 10 April 23 Okt. Fed. 3 T. am 2. T. jedesm. zugl. vorm. KIndwSchw. 18 Sept. (3), am 2. T. zugl. KIndwSchw. Weich: 15 Dez. (10), nur für einheim. Gewerbetreibende. Wo: Ferk: jeden Mittwoch u. Sonnabend vorm. Güttenberga. 4 März 8 Mai (nachm., 1½), 7 August (nachm., 1½), 21 Okt. Weich: 8 Dezember. KIndwSchw: 3 März 20 Okt. KSchw: 7 Mai 6 Aug. Schw: 7 Jan. 4 Febr. 31 März 28 April 2, 30 Juni 28 Juli 1, 29 Sept. 3 Nov. 1 Dez. W nur vorm. Ermsleben. 14 Okt. 25 Nov. Fed. 2 T. Schw: 29 Febr. 30 Mai 29 Aug. 31 Okt. Kalkenberg (Bez. Halle). KIndwSchw: 1 Okt. KSchw: 1 Juni. Weich: Schw: 20 Dez. Schw: 26 Jan. 23 Febr. 26 April 28 Juni 26 Juli 30 Aug. 25 Okt. 28 Nov. Schw allein nur vorm. Frenburg a. Unstr. KSchw: 19 Febr. KSchw: 14 Okt. KSchw: 21 Juni. Wo: Ferk: jed. Montag. Gehren. 23 Juni (nachm.) 24 Juni (vorm.) 17 Nov. (nachm.) 18 Nov. (vorm.). Gerb-

stedt. 25 Febr. 21 Nov. Fed. 1½ T. Wo: jeden Mittwoch u. Sonnabend vorm. Gräfenhainichen. KSchw: 27 Mai 30 Sept. KSchw: 11 März 29 April 9 Dez. Gräfenhainichen. Ferk: 20 März (nachm.). Halle a. E. 13 März 4 Sept. Fed. 8 T. Weich: 14 Dez. (11), nur für einheimische Händler. KSchw: 24 März 23 Juni 15 Sept. 27 Okt. Schw nur vorm. Wo: jed. Dienstag, Donnerstag u. Sonnabend vorm. Helbra. 24 Juni 21 Aug. Ferk: jeder Freitag außer Feiert. Helbra. KSchw: Ferk: 15 März 6 Sept. 29 Nov. Ferk: jed. Mittwoch vorm. außer den Jahrmärkten und statt 16 Nov. am 15 Nov. Heringen. 18 Juli 17 Okt. Fed. 2 T. Hertzberg a. Elster. 17 März 26 Mai 29 Sept. 1 Dez. Fed. nachm. Weich: Schw: 14 Dez. KIndwSchwKartoffelfest: 16 März. KIndwSchw: 24 Febr. 25 Mai 13 Juli 24 Aug. 28 Sept. KSchw: 30 Nov. Schw: 6, 27 Jan. 10 Febr. 6, 20 April 29 Juni 3 Aug. 7 Sept. 9 Nov. Schw: 2 Nov. KSchw: 19 Juli 19 Juli (1½) 15 Sept. (1½). Schw: 30 Jan. 27 Febr. 26 März 30 April 28 Mai 25 Juni 30 Juli 27 Aug. 16 Sept. 29 Okt. 26 Nov. 31 Dez. Schw nur vorm. Wo: jed. Mittwoch u. Sonnabend. Hirschfeld. Ferk: 20 März (vorm.). Hohenmölsen. 28 April (2), am 1. T. zugl. KSchw: 2 Sept. (3), am 1. T. zugl. KSchw: 3 März. KSchw: 13 Okt. Holzdorf. Schw: 5 Febr. 4 März 6 Mai 8 Juli 5 Aug. 2 Sept. 4 Nov. 2 Dez. Schw nur vorm. Horburg. 8 Sept. Jessen. 25 April 14 Nov. Fed. nachm. Ortm. 19 Dez. (nachm.). KIndwSchw: 30 Jan. K: 23 April 25 Juni 20 Aug. 15 Okt. 5 Nov. Schw: 9 Jan. 5 März 9 April 4 Juni 9 Juli 3 Sept. 17 Dez. Die KIndw, W und Schw nur vorm. Kanna. 5 Juni 16 Okt. Fed. 2 T. Aemberg. KIndwSchw: 13 Febr. KSchw: 19 März 30 April 24 Sept. 17 Dez. Schw: 28 Jan. 30 Juni 11 Aug. 6 Okt. 10 Nov. Schw nur vorm. Kölsden. KIndwSchw: 1 März 3 Mai 19 Juli 11 Okt. 29 Nov. Ferk: jed. Sonnabend vorm. Könnern. Weich: 16 Dez. Witt: 8 März. Schw: 5 Jan. 9 Febr. 5 April 7 Juni 9 Aug. 6 Sept. 8 Nov. Schw nur vorm. Kötzberg. 21 März 2 Okt. KIndwSchw: 19 März 3 Okt. Kroschen (Güter). 1 Mai 16 Okt. Fed. 2 Tage. Schw: 11 Febr. (vorm.). Schw: 30 April 15 Okt. Landsberg (Bez. Halle). 11 April 29 Aug. Laucha a. Unstr. 7 März 7 Nov. Schw: 29 Jan. 5 Nov. Ferk: jeden Dienstag. Lebelitz. 2 Juli. Leuna. Wo: 1 April bis 30 Sept. Dienstag u. Donnerstag 7—12, Sonnabend 12—16 Uhr. 1 Okt. bis 31 März. Dienstag und Donnerstag 8—12, Sonnabend 12—16 Uhr. Linda. Schw: 12 Jan. 23 Febr. 19 April 21 Juni 16 Aug. 13 Sept. 11 Okt. 29 Nov. Schw nur vorm. Liebsitz. 2 Dez. KSchw: 8 März 25 Okt. Schw: 3 Dez. Lützen K: 14 März 29 Aug. 14 Nov. KIndwSchw: 12 März 27 Aug. 12 Nov. Fed. vorm. Wo: Ferk: jed. Dienstag u. Sonnabend. Mansfeld. 8 März 10 Mai. KSchw: 10 Nov. Memleben. K: 29 Mai 2. Merseburg. K: 29 Febr. 4 April 31 Okt. Fed. 3 T. Weich: 18 Dez. (7). Ferk: 2 März 2 Nov. Fed. vorm. Wo: jed. Mittwoch u. Sonnabend vorm. Mieldsen. 28 Febr. 29 Mai 25 Sept. Fed. 2 T. Ferk: Gem: jed. Mittwoch vorm. Gem: jeden Sonnabend vorm. Müdenberg. KSchw: 26 Febr. 27 Mai 9 Sept. Wo: jed. Donnerstag. Mühlberg a. Elbe. 5 März 2 Mai 15 Okt. KIndwSchw: 30 April. Schw: 13 Febr. 4 März 3 Juni 2 Juli 5 Aug. 10 Sept. 14 Okt. 12 Nov. Die KIndw, W u. Schw nur vorm. Naumburg a. E. 7 Okt. (3). KSchw: 1 April (3). Weich: 17 Dez. (7), nur für einheim. Gewerbetreibende. KIndwSchw: 10 Febr. KIndwSchw: 24 Sept. KSchw: 12 Juli 28 Okt. KSchw: Taub: 16 März. Taub: 30 Jan. Wo: Ferk: jeden Mittwoch u. Sonnabend vorm. Naundorf (Kr. Liebenwerda). Wo: jeden Sonnabend. Nebra. 11 Juli 12 Sept. Fed. 2 T. Ertrand. 21 März 3 Juni 29 Aug. 28 Okt. K nur nachm. KIndwSchw: 20 Febr. 19 März 2 Juni 27 Aug. 17 Sept.

27 Okt. Schw jed. Montag, außer den Montagen nach den Haupt-Viehmärkten vorm. Ockerfeld. KSchw: 27 Febr. KSchw: 15 Okt. Schw: 15 Febr. Schw: 19 April 6 Sept. 6 Dez. Kretzin. 8 März 9 Mai 12 Sept. 7 Nov. Kretzin. Schw: 6 Jan. 3 Febr. 2 März 6 April 4 Mai 1 Juni 6 Juli 3 Aug. 7 Sept. 5 Okt. 2 Nov. 7 Dez. Schw nur vorm. Kretzin a. Elbe. KIndwSchw: 27 Mai. KSchw: 5 Aug. 21 Okt. 9 Dez. Schw: 18 März. Profen. 17 Mai 7 Nov. Fed. 2 T., am 1. T. jedesm. zugl. Schw. Querfurt. 18 Mai 6 Febr. KSchw: 29 März (2). KSchw: 16 Febr. KSchw: 29 April 2 Sept. Ferk: jeden Sonnabend. Saengerhausen. 26 Mai 6 Okt. Fed. 3 T., am 1. T. jedesm. zugl. Schw. 8 Dez. (3). KIndwSchw: 2 März 21 Sept. Wo: jed. Mittwoch u. Sonnabend. Ferk: jed. Sonnabend. Schafstädt. 4 Juli (nachm.), zugl. vorm. Schw: 21 Nov. (nachm.). Schw: Geil: 4 Jan. 21 März 18 Nov. Fed. vorm. Schidaun. K: 28 April 11 Aug. 13 Okt. KIndwSchw: 10 Febr. 8, 27 April 10 Aug. 12 Okt. Schw: 8, 22 Jan. 4 März 6, 27 Mai 3 Juni 8, 22 Juli 9 Sept. 4, 25 Nov. 9, 23 Dez. Die KIndw, W u. Schw nur vorm. Schmölln. 23 Mai 17 Okt. Schw: 2 Tage. Wo: Ferk: jeden Mittwoch. Schöden. 1 Febr. 25 April 17 Okt. Fed. nachm. Schw: 30 Jan. (vorm.). Schw: 23 April 15 Okt. Fed. vorm. Schlieben. 4 April 4 Juli 14 Nov. Fed. nachm. Christm: 16 Dez. KIndwSchw: 12 Nov. Schw: 16 Jan. 6 Febr. 12 März 2 April 21 Mai 11 Juni 2 Juli 13 Aug. 10 Sept. 22 Okt. 10 Febr. KIndw und Schw nur vorm. Schönevalde (Kr. Schweinitz). 24 März 12 Mai 7 Juli 13 Okt. 15 Dez. Fed. nachm. KIndwSchw: 23 März 11 Mai 6 Juli 12 Okt. Schw: 13 Jan. 3 Febr. 2 März 13 April 8 Juni 27 Juli 17 Aug. 14 Sept. 2 Nov. 7 Dez. KIndw, W u. Schw nur vorm. Schraplau. 21 Nov. Weich: 19 Dez. Schweinitz. 2 Mai (nachm.). KIndw: 24 Okt. (nachm.). Schw: 5 Jan. 2 Febr. 1 März 5 April 3 Mai 7 Juni 5 Juli 2 Aug. 6 Sept. 4 Okt. 8 Nov. 13 Dez. Schw nur vorm. Seuda. 4 März (nachm.). 20 Mai 14 Okt. (nachm.). 2 Febr. (nachm.). KIndwSchw: 3 März 19 Mai 13 Okt. 1 Dez. Fed. vorm. Stöbera. 28 Juni (3). Stöhen. 1 Mai 13 Nov. Schw: 30 April 12 Nov. Teudern. 10 April 30 Okt. KIndwSchw: 9 April 29 Okt. Taub: 8 Febr. Theilen. 19 März. Schw: 18 März (vorm.). Torgau. 22 Febr. 30 Mai 19 Sept. Fed. 2½ T. KIndwSchw: 17 März 22 Sept. Ferk: 7 Jan. 4 Febr. 3 März 7 April 12 Mai 2 Juni 7 Juli 4 Aug. 1 Sept. 6 Okt. 3 Nov. 1 Dez. Ferk nur vorm. Wo: jed. Dienstag, Donnerstag u. Sonnabend. Uebigau. 7 März 6 Juni 15 Aug. 24 Okt. Weich: Schw: 16 Dez. KIndwSchw: 5 März 4 Juni 13 Aug. 22 Okt. Wo: Schw: 15 Jan. 19 Febr. 15 April 20 Mai 15 Juli 16 Sept. 18 Nov. KIndw, W u. Schw nur vorm. Wallhaagen. 5 März 15 Oktober. Weichenfels. 12 Juli 11 Okt. Fed. 3 T. Weich: 11 Dez. (14), nur für einheimische. WSchw: 8 Juli (vorm.). WSchw: 25 Okt. (vorm.). Ferk: jed. Montag und Donnerstag vorm. Wo: jed. Montag Donnerstag u. Sonnabend. Wiche. KIndwSchw: 30 August (2). KSchw: 10 März (2). Ferk: jed. Sonnabend vorm. Geil: 16, 23, 30 Jan. Wippra. 24 Mai. KSchw: 3 Nov. Ferk: 3 Dez. (vorm.). Wittenberg. 14 März 17 Okt. 12 Dez. Fed. 3 T. KIndw: 8 März. KIndwSchw: 15 Juni. Ferk: 6 Juli 12 Okt. Schw: Ferk: 17 Febr. 25 Mai 28 Sept. Schw: 30 Juli. Ferk: 6, 20 Jan. 3 Febr. 2, 16, 30 Juli 13, 27 April 11 Mai 8, 22 Juni 20 Juli 3, 17, 31 Aug. 14 Sept. 26 Okt. 9, 23 Nov. 7, 21 Dez. W, B und Ferk nur vorm. Zahna. 7 März 23 Mai 5 Sept. 14 Nov. KIndwSchw: 5 März. Schw: 21 Jan. 9 Febr. 12 April 21 Mai 5 Juli 6 Aug. 9, 20 Sept. 8 Okt. 12 Nov. 6 Dez. W nur vorm. Zeitz. Weich: 14 Dez. (11), nur für einheim. Händler. Taub: 6, 10 Jan. Wo: Ferk: jed. Mittwoch u. Sonnabend vorm.

Wechselstube und Depositenkasse der
Anhalt-Deffsausischen Landesbank
„Aelteste deutsche Aktienbank“

Telefon Nr. 67 **Dahme - Mark** Hauptstraße 54
Reichsbankgirokonto Luckenwalde. Postscheckkonto Berlin 3118.

Annahmestelle in **Baruth-Mark** i. Hse. Mack, Torstr. 5, Telefon Nr. 4
Agentur in **Golßen N.-L.** bei Herrn W. Schönfelder, Telefon Nr. 206
Sprechstunden in **Hohenseefeld** (Gasthof Donath) Dienstag nachm. 3-6Uhr

Annahme von Spareinlagen mit und ohne Kündigung / Eröffnung laufender
Konten / Provisionsfreier Scheck- und Ueberweisungsverkehr / Gewährung
von Krediten / Verwaltung, An- und Verkauf von Wertpapieren / Vermietung
von Schrankfächern / Beschaffung von Schrankfächern / Beschaffung von
Hypotheken / Raterteilung in allen Geld-, Vermögens- und Steuerangelegenheiten,
Ausgabe von Heimpsparbüchern.

S. GRÜN, DAHME

Fernsprecher 88

Günstigste Einkaufsquelle

für

Herren-, Damen-, Kinder-
Bekleidung, Berufskleidung
Stoffe, Wäsche, Betten
Strick- und Wollwaren
Modewaren
Teppiche, Gardinen, Läufer.

Die Preise

sind zeitgemäß niedrig gehalten.

Die Qualitäten

sind bekannt gut und gediegen.

Gebr. Jahn & Co.

Bautischlerei, Luckenwalde

Franz Schubertstr. 1, Telefon 805.

Fenster, Türen

Innenausbau

Neuzeitlich eingerichtete Werkstatt.

Reelle Bedienung bei preiswerter
Berechnung.

Referenzen: Bauamt Luckenwalde
Bauhütte Luckenwalde
Heeresbauamt Jüterbog
Siemens-Bauunion Berlin-
Siemensstadt.

Kinderleicht ist der elektrische Herd zu bedienen

Billig in der Anschaffung
durch das MEW-Miet- und Teilzahlungs-
system, **billig im Betrieb** durch
die niedrigen MEW-Kochstrompreise.

**Kohle und Ruß,
Asche und Schmutz
Anmachen des Feuers**
und seine **Unterhaltung,**

alle diese Schmerzen der Hausfrau
fallen fort, eine Drehung am Schalter
genügt, um die richtige Arbeitsweise
des elektrischen Herdes einzustellen.



Das Essen steht pünktlich auf dem Tisch.

Verlangen Sie in Ihrem eigenen
Interesse weitere Aufschlüsse vom

Märkischen Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft

Betriebsdirektion Spandau, Berlin-Spandau, Bahnhofstr. 4.

Tausende

haben jetzt die gleichen Sorgen, nämlich: „Wo kaufe ich gut und billig ein?“ Alle Forderungen finden ihre ideale Lösung, wenn Sie Ihren Bedarf in Kleidung aller Art im

Kaufhaus H.C. Rose, Dahme/Mark
Inh.: J. H. Biet

einkaufen. Das moderne Einkaufshaus für alle, die gut und billig kaufen wollen.

Hermann Bauer

Bau- und Möbeltischlerei

Moderner Laden-
und Innenausbau

Jüterbog-Damm

Fernsprecher 279

Elektrische Licht u. Kraftanlagen
jeden Umfanges.

Radioanlagen

vom Defektor bis zum modernsten Gerät.
Neuanlagen. Reparaturen.

Blitzableiteranlagen
jeder Art und Größe.

Otto Braune, Elektromstr. Dahme/Mark.

Wilhelmstr. 3. Fernruf 127.

Rong. Märk. Gl.-Werk ELB. Dahme
Siebenwerdener und Talauer Werk.

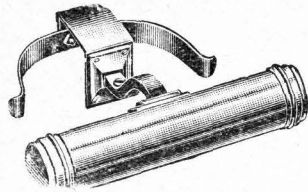
KREISMUSEUM

in Jüterbog, Marienkloster

Bitte an die Kreisbevölkerung!

Bereichert das Kreismuseum durch
Stiftungen oder Leihgaben. Ihr
dient damit unserer Heimat, in-
dem Ihr Interesse und Liebe für
sie fördert!

Richard Kyburg Inh.: Paul Thom
 Beleuchtungskörperfabrik, Luckenwalde



Spez.: Elektr. Tisch-
 und Nachttisch-
 lampen.

Piano- und
 Flügellampen.
 Kronleuchter.

Pianoleuchter
 für Kerzen
 und elektr. Licht.

Klavierlampe 128 D. R. P. D. R. G. M.

Große Auswahl in

*Küchen, Schlaf-, Speise-
 und Herrenzimmern*

komplett und Einzeilmöbeln. Gebe
 diese billig ab auch gegen Abzahlung
 Mäßige Anzahlung! Kleine Raten!

Gebr. Hunka

Luckenwalde, Anhaltstr. 19.

1886

40

1926

Engros-Versandhaus

Hermann Gategast

Luckenwalde, Mühlenstr. 5

Postschließfach 47

Telefon 681

Feuerwerk
 Wachsackeln
 Waffen
 Munition
 Illumination-,
 Dekorations-,
 Karnevals-
 u. Scherzartikel

Tanzkontroller
 Rollen-Billets
 Vereins- und
 Festabzeichen
 Verlosungs- und
 Geschenkartikel
 für alle
 Gelegenheiten

MAX WEECK
UHRMACHER

Jüterbog, Mönchenstr. 31

Reichhaltiges Lager aller
 Arten Uhren / alle Besteck-
 teile in massiv Silber und
 Alpacca / Gold- und Silber-
 waren / Kristall und Porzellan
 / Optische Artikel und
 Musikinstrumente /

Reparaturen
 in eigener Werkstatt

Inhaltsverzeichnis

Kalendarium und Jahreskreislauf	Seite 1-27
Allgemeine Jahresangaben	Seite 28-30
Was kosten Postsendungen	Seite 31
Heimatlicher Teil	Seite 32-119
Amtlicher Teil	Seite 120-152
Märkte und Messen	Seite 153-156
Inserate	Seite 158-160

Heimatmuseum

des Kreises Jüterbog-Luckenwalde

Ort:

Jüterbog, Kreishaus-Marienkloster

Besuchszeiten:

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat von
10 bis 14 Uhr.

Für Schulen und Vereine auch an den Wochen-
tagen von 9 bis 15 Uhr nach vorheriger An-
meldung.

Eintrittsgeld:

Erwachsene	50 Pfennig
Kinder und Militär	30 „
Vereine und Mitglieder der Jugend- pflegevereine (Ausweis) je Mitglied	20 Pfennig
Schulen je Schüler	10 „

Am 1. Sonntag eines jeden Monats werden
halbe Eintrittsgelder erhoben.

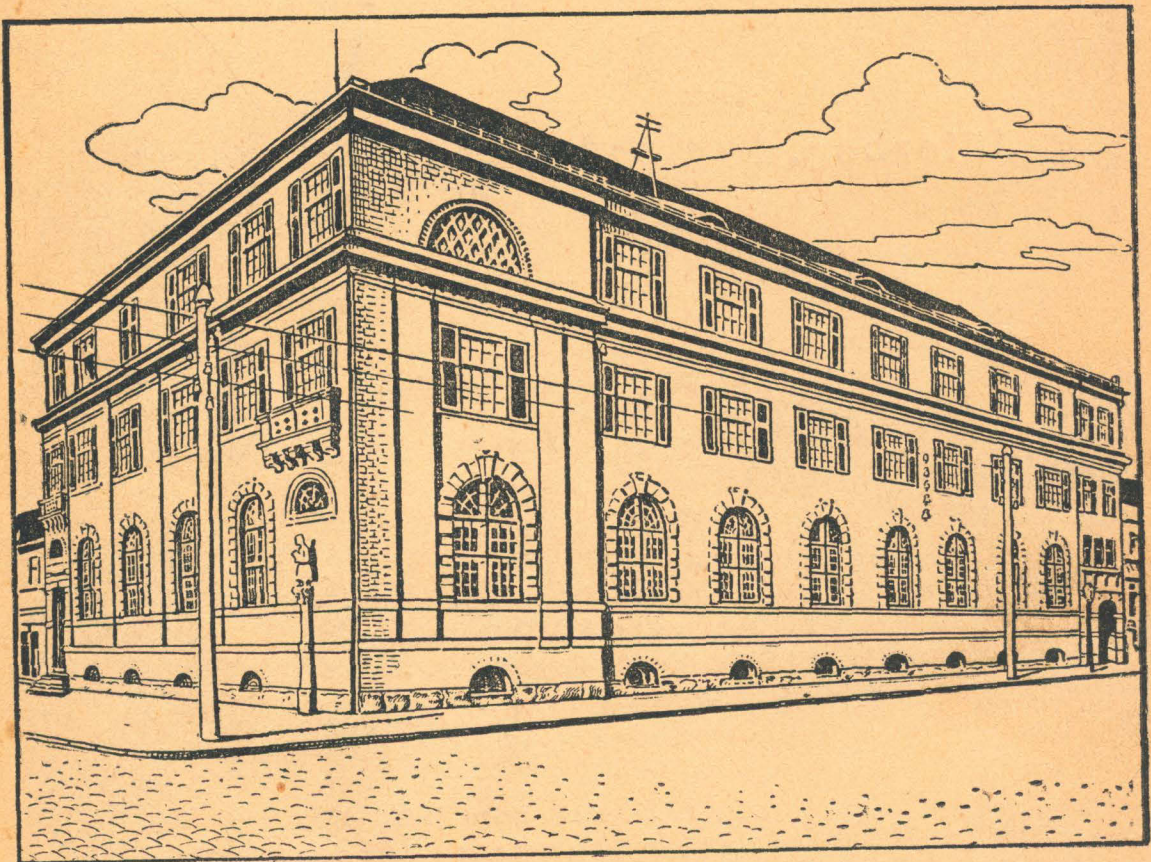
Anschrift für Anmeldungen und Anfragen:

An den Herrn Vorsitzenden des Kreis Ausschusses in Jüterbog.

Kreissparkasse Jüterbog

Nebenstellen in
Luckenwalde, Dahme, Baruth, Kloster Zinna, Löwendorf, Meinsdorf,
Felgentreu, Bardenitz, Hohenseefeld, Jänickendorf und Ließen
.....

Annahme von Spareinlagen. Günstige Verzinsung.
Erledigung aller Sparkassengeschäfte.



Kreis Girokasse Jüterbog

Bankabteilung der Kreissparkasse Jüterbog.

Hauptniederlassung: Jüterbog, Markt 15/16.

Fernsprecher Nr. 541 und 741.
.....

Filiale: Luckenwalde, Markt 17/18. Fernsprecher Nr. 238.
.....

Annahme von Depositen. Kreditgewährung aller Art.
Ausführung bankmäßiger Geschäfte.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
DEPARTMENT OF CHEMISTRY
SPECTROSCOPY



UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF CHEMISTRY
SPECTROSCOPY
CHICAGO, ILLINOIS